

**HP**

**LaserJet**

**3150**

**Руководство  
пользователя**



---

## Посмотрите, что предлагает HP Customer Care.

Спасибо за покупку. Вместе с устройством Вы получаете множество услуг по поддержке от Hewlett-Packard и наших партнеров, что способствует получению Вами нужных результатов быстро и профессионально.

---

<b>Интерактивные услуги:</b> для 24-часового доступа к информации по модему, мы предлагаем эти услуги.	<b>World Wide Web URL</b> - За информацией относящейся к устройству HP LaserJet 3150: <a href="http://www.hp.com/support/lj3150/">http://www.hp.com/support/lj3150/</a>  Драйвера принтера, обновленное программное обеспечение HP принтера, а также информация по устройству и поддержке может быть получена со следующих адресов: в США: <a href="http://www.hp.com">http://www.hp.com</a> в Европе: <a href="http://www2.hp.com">http://www2.hp.com</a>
<b>Получение программного обеспечения</b> <b>английский:</b>	<b>Посетите:</b> <a href="http://www.hp.com/go/support">http://www.hp.com/go/support</a> (сайт на английском) <b>Звоните:</b> +44 (0) 1429 865 511 <b>Дополнительную контактную информацию</b> смотри в "Заказ программного обеспечения " на стр. 247.

---

## Customer Care по всему миру

В дополнение к перечисленным ниже телефонным номерам, глава обслуживание и поддержка этого руководства содержит адреса и телефонные номера отделений по продажам и обслуживанию по всему миру.

---

### Поддержка в стране

---

Если Вам требуется помощь по телефону, звоните по номеру ниже. Если необходимы дополнительные услуги по ремонту, см. "Всемирные отделения по продаже и обслуживанию Hewlett-Packard" на стр. 275.

**Россия и Украина:** +7 095 916 98 21

---



---

# Устройство HP LaserJet 3150

**Руководство пользователя**

## Информация об авторских правах

© 1999 Компания Hewlett-Packard

Все права защищены. Воспроизведение, изменения и перевод без предварительного письменного разрешения запрещены, за исключением случаев, разрешенных авторским правом.

Номер изделия: C4256-90917

Первый выпуск, сентябрь 1999

### Гарантия

В содержание данного документа могут быть внесены изменения без уведомления.

Hewlett-Packard не предоставляет никаких гарантий в отношении этой информации.

**HEWLETT-PACKARD ОСОБЕННО ОТРИЦАЕТ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ НА КОММЕРЧЕСКУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И ПРИСПОСОБЛЕННОСТЬ ДЛЯ КАКИХ-ЛИБО ЦЕЛЕЙ.**

Hewlett-Packard не несет ответственности за любой ущерб, как прямой, так и косвенный, непосредственно причиненный либо связанный с использованием данной информации.

**УВЕДОМЛЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ПРАВИТЕЛЬСТВА США: КОММЕРЧЕСКОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ С ОГРАНИЧЕННЫМИ**

**ПРАВАМИ:** Использование, копирование или разглашение правительством подпадает под ограничения, изложенные в подпункте (c)(1)(ii) прав в разделе технических данных DFARS 52.227-7013.

Материалы, отсканированные данным продуктом, могут охраняться правительственными законами и другими нормативными

актами, такими как авторское право. Пользователь несет единоличную ответственность за соблюдение всех таких законов и нормативных актов.

### Удостоверения товарных знаков

JetSuite является товарным знаком eFax.com, Inc. Microsoft, Windows, и MS-DOS являются охраняемыми торговыми знаками корпорации Microsoft. ENERGY STAR является охраняемым сервисным знаком U.S. EPA. CompuServe является товарным знаком CompuServe, Inc. Все другие упомянутые здесь продукты могут быть товарными марками своих соответствующих компаний.

### Этот продукт санкционирован для использования только в следующих странах:

#### России и Украине.

Местные законы могут запрещать использование этого продукта вне указанных стран. В большинстве стран подсоединение несанкционированного телекоммуникационного оборудования (факсов) к телефонным сетям общественного пользования строго запрещено законом.



### Информация по технике безопасности

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

#### Опасность поражения электротоком

Для снижения риска получения травмы вследствие пожара или электрошока, при использовании этого продукта всегда соблюдайте основные требования техники безопасности.

- 1 Прочтите и примите к сведению все инструкции в руководстве пользователя.
- 2 При подключении HP LaserJet 3150 к источнику питания используйте только заземленную штепсельную розетку. Если Вы не знаете, заземлена ли розетка, проконсультируйтесь у квалифицированного электрика.
- 3 Не касайтесь контактов на конце телефонного шнура и любых соединителей на HP LaserJet 3150. Немедленно замените поврежденные шнуры.
- 4 Никогда не устанавливайте абонентский ввод во время молнии.
- 5 Соблюдайте все предупреждения и инструкции, нанесенные на продукт.
- 6 Перед чисткой выдерните вилку из розетки и телефонных разъемов.
- 7 Не устанавливайте и не используйте данный продукт возле воды.
- 8 Надежно устанавливайте продукт на устойчивую поверхность.
- 9 Устанавливайте продукт в надежном месте, где никто не сможет наступить или зацепиться за сетевой шнур, и где сетевой шнур не будет поврежден.
- 10 Если устройство работает ненормально, см. глава 8, "Устранение неисправностей и обслуживание".
- 11 Решение всех сервисных вопросов поручайте квалифицированному персоналу.

Информацию, касающуюся требований FCC, класса B, части 15 и 68 можно найти в приложении А, "Характеристики".

# Содержание

## 1 Введение

Использование устройства при конкретной установке	13
Использование этого руководства при конкретной установке	15

## 2 Работа с факсом

Введение	17
Выбор и загрузка элементов	19
Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования	19
Загрузка элементов, подлежащих отправке по факсу	21
Обзор работы с факсами с устройства	24
Отправка факсов с устройства	24
Настройка контрастности	25
Настройка разрешения	25
Параметры разрешения	26
Вставка паузы во время набора	28
Использование специальных символов набора	28
Отправка факсов одному получателю	30
Отправка факсов нескольким получателям	32
Использование Ручного набора	35
Отправка факса путем набора с телефона	35
Повторный набор вручную	36
Отправка длинных страниц	37
Отправка факса в более позднее время	39
Определение факса для запроса (состояние опрашивания)	41
Отмена текущей задачи факса	42
Отмена задачи факса посредством использования меню Сост. задачи	42
Прием факсов на устройстве	43
Загрузка бумаги для приема факсов	43
Установка размера бумаги	43
Прием факсов при слышимых сигналах факса	44
Печать факсов, полученных в память	44
Повторная печать факсов	45
Очистка факсов из памяти	46
Запрос факса с другого факсимильного аппарата (опрос)	47
Использование направления факса	48
Использование удаленного получения	49
Использование уведомления пэйджера	52

Отправка бумажных факсов с помощью Document Assistant . . .	54
Работа с факсами посредством использования программного обеспечения . . . . .	55
Отправка факсов из программы . . . . .	55
Прием факсов на компьютер . . . . .	56
Просмотр факсов посредством использования программного обеспечения . . . . .	57
Использование программы для выполнения других задач факса . . . . .	58
Настройка собственного титульного листа факса . . . . .	59
Отыскание дополнительной информации . . . . .	61
Советы и справочная информация . . . . .	61

### 3 Печать

Введение . . . . .	63
Выбор носителей для печати . . . . .	64
Выбор типов носителей . . . . .	64
Выбор размеров носителей . . . . .	65
Загрузка носителей . . . . .	66
Загрузка бумаги в отсек для подачи . . . . .	66
Использование отверстия для постраничной подачи . . . . .	68
Выбор пути вывода бумаги . . . . .	70
Печать на фирменных бланках и конвертах . . . . .	71
Задания для вывода на печать . . . . .	74
Остановка задания для печати . . . . .	74
Печать на специальных носителях . . . . .	75
Работа с красящими картриджами HP LaserJet . . . . .	77
Переработка красящих картриджей . . . . .	77
Продление срока службы краски путем ее распределения . . . . .	78
Создание пользовательских параметров печати (в программе) . . . . .	79
Создание и использование водяных знаков . . . . .	79
Создание и использование Быстрых установок . . . . .	80
Советы и справочная информация . . . . .	81

### 4 Копирование

Введение . . . . .	83
Выбор копируемых элементов . . . . .	84
Загрузка бумаги для вывода копий . . . . .	84
Загрузка копируемых элементов . . . . .	84
Копирование с помощью устройства . . . . .	86
Создание копий . . . . .	86
Настройка контрастности . . . . .	88
Настройка разрешения . . . . .	88
Уменьшение или увеличение размера копий . . . . .	89
Копирование длинных страниц . . . . .	90

Использование Document Assistant, описание	92
Свойства, доступные исключительно через программу	93
Советы и справочная информация	93

## 5 Сканирование

Введение	95
Выбор элементов для сканирования	96
Загрузка сканируемых элементов	96
Начало сканирования	98
Использование Document Assistant для сканирования	98
Использование рабочего стола JetSuite Pro для сканирования	99
Работа со сканируемыми элементами в просмотрщике	101
Сохранение отсканированных элементов	102
Работа с рабочим столом	102
Связывание и разбиение файлов	104
Использование пиктограмм-ссылок	106
Настройка панели инструментов Диспетчер	108
Преобразование в текст с помощью OCR	108
О программе OCR	108
Сканирование из TWAIN-совместимых программ	110
Сканирование длинных страниц	110
Советы и справочная информация	111

## 6 Отправление переносимых документов по почте

Введение	113
Знакомство с просмотрщиком переносимых документов	114
Выбор элементов для сканирования в электронную почту	115
Загрузка элементов, сканируемых в электронную почту	115
Отправление документов по электронной почте из устройства	117
Отправление документов с помощью Document Assistant	119
Отправка бумажных документов по электронной почте путем первоначального сканирования	120
Отправка переносимых документов по электронной почте с помощью программы JetSuite Pro	120
Отправление документов по почте из других программ	121

## 7 Управление основными свойствами

Введение	123
Использование меню панели управления	124
Структура меню	124
Настройка параметров отправки факсов	126
Вставка паузы или ожидания	126
Использование знаков набора	127
Включение специальных символов набора	128
Использование специальных символов набора	128
О клавишах поразрядного набора, а также кодах быстрого и группового наборов	130
Программирование кодов быстрого набора с панели управления	132
Программирование кодов группового набора с панели управления	135
Программирование кодов быстрого набора из программы	137
Программирование кодов группового набора из программы	138
Резервное копирование и восстановление	140
Программирование клавиши поразрядного набора для альтернативных междугородних услуг	141
Включение префикса набора	143
Изменение времени и даты	144
Изменение заголовка факса	145
Настройка количества повторных наборов	146
Настройка времени между повторными наборами	147
Выбор режима тонового или импульсного набора	148
Изменение установки выявления тона набора	149
Включение кодов для оплаты	150
Настройка параметров получения факсов	152
Изменение режима ответа и числа звонков до ответа	152
Блокирование и разблокирование номеров факсов	153
Включение или выключение исправления ошибок	155
Изменение параметра штампования страницы	157
Получение факсов в память	158
Включение удаленного получения и установка пароля	159
Установка автоуменьшения для входящих факсов	160
Изменение режима выявления молчания	161
Включение дополнительного номера	161
Изменение степени сжатия для входящих факсов	162
Управление журналами и отчетами	163
Печать журнала факсов	164
Печать только журнала счетов	165
Печать Списка заблокированных факсов	165
Установка условий печати журнала факсов	166

Установка условий печати отчетов передачи	167
Печать отчета о поразрядном, быстром и групповом наборах	168
Печать отчета о конфигурации	168
Печать результата самопроверки	169
Печать структуры меню	169
Печать всех отчетов сразу	170
Настройка общих установок по умолчанию	170
Управление громкостью звука	170
Изменение разрешения по умолчанию	173
Изменение контрастности по умолчанию	174
Установка разборки по умолчанию	175
Установка размера бумаги	176
Изменение размера копии по умолчанию	177
Изменение языка отображения на панели управления	178
Возврат к заводским установкам по умолчанию	178
Советы и справочная информация	179

## 8 Устранение неисправностей и обслуживание

Основные этапы устранения неисправностей	181
Очистка замятий из участка сканирования	182
Очистка замятий из участка пути вывода бумаги	184
Сброс установок устройства HP LaserJet 3150	188
Объяснение сообщений об ошибках на панели управления	189
Решение проблем, связанных с факсом	199
Решение проблем, связанных с печатью	209
Решение проблем, связанных с копированием	215
Решение проблем, связанных со сканированием	220
Решение основных проблем с программами	225
Решение проблем с качеством изображения	226
Решение проблем с подачей бумаги	234
Очистка сканирующего пути	238
Повторная калибровка сканера	240
Очистка печатающего пути	241
Использование чистящей страницы	244
Заказ комплектующих	246
Заказ программного обеспечения	247
Удаление программ	248

## Приложение А Характеристики

Возможности одновременного выполнения задач	252
Сравнительная таблица весов бумаги (приблизительная)	256
Спецификации устройства	258
Транспортировка	258

Заявление о лазерной безопасности .....	258
Правила FCC .....	259
Требования части 68 FCC .....	259
Акт защиты телефонных абонентов (США) .....	262
Требования IC CS-03 .....	263
Заявление о соответствии .....	264
Программа управления влиянием устройства на окружающую среду .....	265
Защита окружающей среды .....	265
Лист данных о применимых материалах .....	268

## **Приложение В Информация по обслуживанию и поддержке**

Гарантия .....	269
Ограниченные гарантийные обязательства Hewlett-Packard .....	269
Обслуживание аппаратуры .....	271
Возврат устройства .....	271
Форма информации об обслуживании .....	272
Лицензионное соглашение по программному обеспечению ..	273
Отделения по продаже и обслуживанию HP .....	275

## **Приложение С Изменение режимов параллельного порта**

Общая информация .....	284
Другие области возможного конфликта .....	284

## **Глоссарий**

## **Индекс**

---

# 1 Введение

Благодарим Вас за приобретение устройства HP LaserJet 3150, мощного инструмента в бизнесе, обладающего возможностями широкого диапазона офисного оборудования: Устройство HP LaserJet 3150 позволяет:

- **Выполнять печать** – Легко печатать документы с качеством лазерной печати, которого можно ожидать от принтера HP LaserJet.
- **Работать с факсами** – Использовать устройство HP LaserJet 3150 в качестве самостоятельного факса (компьютер может быть выключен) для отправки и приема факсов с качеством лазерной печати, а также выполнять такие дополнительные задачи, как направление факсов по другому адресу. Кроме того, можно использовать программное обеспечение для отправки и приема факсов с помощью компьютера (ПК-факс).
- **Выполнять копирование** – Создавать прекрасные копии с качеством лазерной печати. Можно создать до 99 копий 30-страничного оригинала. Можно также настраивать контрастность, увеличивать или уменьшать копии, разбирать экземпляры документов по копиям и выполнять многое другое.
- **Выполнять сканирование** – Сканировать важные документы для создания их электронных копий. Использовать сканер для создания титульного листа факса из фирменного бланка или сканировать документы для использования в других программах. Можно также сканировать документ и присоединять его к сообщению электронной почты (при наличии программы электронной почты).

- **Использовать программное обеспечение** – Использовать программное обеспечение для печати, работы с факсами, копирования или сканирования. Можно также использовать программное обеспечение для хранения и организации сканированных документов, чтобы можно было быстро найти счет, квитанцию или визитную карточку, сканированные несколько недель назад.

Это многофункциональное устройство помогает повысить производительность, позволяя выполнять несколько задач одновременно. Вы можете отправлять электронный факс в то время как HP LaserJet 3150 делает копии, или сканировать документ, в то время как идет печать.

В руководстве пользователя приведены подробности выполнения задач с панели управления устройства, изменения часто используемых настроек, решения проблем и обращения в Службу поддержки клиентов HP. В руководстве также приведено общее описание работы программного обеспечения. Более подробная информация об использовании программного обеспечения содержится в программной Справке к программе.

## Использование устройства при конкретной установке

Устройство HP LaserJet 3150 может работать в одном из трех вариантов установки: как отдельный факс с копиром, не подсоединенный к компьютеру, соединенный с компьютером с помощью принт-сервера HP JetDirect, или же подключенный к компьютеру напрямую. Если устройство подключено к компьютеру, его можно использовать совместно с другими пользователями сети.

Устройство работает в любой из этих ситуаций, но при этом доступны различные свойства. Данная таблица показывает, какие свойства доступны в зависимости от подсоединения устройства.

Свойство или функция:	Прямое подсоединение к компьютеру, локальный пользователь*	Прямое подсоединение к компьютеру (совместный доступ), другие пользователи**	Подключение к сети через принт-сервер HP JetDirect	Самостоятельно, без программного обеспечения
Передача и прием факсов с помощью устройства HP LaserJet 3150 (walk-up)	✓	✓	✓	✓
Копирование с помощью устройства HP LaserJet 3150 (walk-up)	✓	✓	✓	✓
Доступ через панель управления к параметрам установки устройства HP LaserJet 3150, параметрам факса и копира, а также к настройке клавиш поразрядного набора и кодов быстрого и группового наборов (walk-up)	✓	✓	✓	✓
Печать на устройство HP LaserJet 3150 с компьютера	✓	✓	✓	
Доступ к специальным свойствам копира, таким как размещение 2 или 4 страниц на листе (2 и выше/4 и выше), а также разборка по копиям очень больших документов	✓			

Свойство или функция:	Прямое подключение к компьютеру, локальный пользователь*	Прямое подключение к компьютеру (совместный доступ), другие пользователи**	Подключение к сети через принт-сервер HP JetDirect	Самостоятельно, без программного обеспечения
Доступ к телефонным книгам ПК-факса	✓		✓	
Сканирование с устройства HP LaserJet 3150 на компьютер	✓		✓	
Прием факсов с помощью компьютера (ПК-факс)	✓			
Отправка электронных документов по факсу с компьютера (ПК-факс)	✓		✓	
Программное обеспечение для преобразования отсканированных документов в редактируемые текстовые документы с помощью Оптического распознавания символов (OCR)	✓		✓	
Быстрый программный доступ к параметрам установки устройства HP LaserJet 3150, параметрам факса и копира, а также к настройке клавиш поразрядного набора и кодов быстрого набора	✓			

\* Доступно для пользователя компьютера, непосредственно подключенного к устройству.

\*\* Доступно для других пользователей в сети, когда свойство совместного доступа Windows активизировано с компьютера, непосредственно подключенного к устройству.

## Использование этого руководства при конкретной установке

Т.к. функциональные возможности устройства различаются в зависимости от конкретной установки, рядом с описанием всех процедур в этом руководстве будут отображаться одна или несколько пиктограмм, указывающие, откуда можно выполнять данную процедуру.



Отображается рядом с процедурами, которые можно выполнять с панели управления.



Отображается рядом с процедурами, которые можно выполнять из Document Assistant или из программы, когда устройство подключено непосредственно к *компьютеру* с помощью параллельного кабеля. Document Assistant доступен только когда компьютер непосредственно подключен к устройству.



Отображается рядом с процедурами, которые можно выполнять с компьютера, если устройство непосредственно подключено к *компьютеру другого пользователя* с помощью параллельного кабеля, и если другой пользователь активизировал свойство совместного доступа Windows. Все процедуры, которые можно выполнять, связаны с печатью.



Отображается рядом с процедурами, которые можно выполнять с компьютера, если устройство HP LaserJet 3150 подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect.



# 2

## Работа с факсом

### Введение

В этой главе приведен обзор различных возможностей работы с факсами, обеспечиваемых устройством HP LaserJet 3150 и программным обеспечением.



**Как отправлять бумажные факсы и принимать их с помощью устройства?** В этой главе приведены процедуры, слева от которых отображена пиктограмма.



**Как отправлять бумажные факсы из Document Assistant или отправлять и принимать электронные факсы из программы, если мой компьютер непосредственно подключен к устройству?** В этой главе Вы ознакомитесь с обзором Document Assistant и программного обеспечения и с тем, как выполнять наиболее часто встречающиеся задачи. Кроме того, слева от процедур, приведенных в разделах “ Отправка факсов с устройства ” и “Прием факсов на устройстве ” этой главы, которые можно выполнять с *бумажными* факсами с компьютера, отображена пиктограмма. В остальных разделах этой главы пиктограмма обозначает информацию, применимую к ситуации подключения, или относящиеся к программе процедуры, которые можно выполнять. Все дополнительные инструкции по использованию Document Assistant или отправке электронных документов по факсу приведены в Справке к программе, которую можно просмотреть, щелкнув на **Справка** в Document Assistant или из любого окна программы JetSuite.



**Как отправить электронные факсы из программы, если устройство подключено к сети посредством принт-сервера HP JetDirect?** В этой главе Вы ознакомитесь с обзором программного обеспечения и с тем, как выполнять наиболее часто встречающиеся задачи. Пиктограмма, показанная слева, указывает, какие разделы применимы к Вашей ситуации. Все дополнительные инструкции по использованию программы приведены в Справке к программе, которую можно просмотреть из любого окна программы JetSuite.

---

**Как мне получить справку по изменению настроек факса по умолчанию, печати отчетов и программированию клавиш поразрядного набора и кодов быстрого набора? Поскольку эти задачи приходится выполнять часто, они описаны в глава 7, “Управление основными свойствами”.**

## Выбор и загрузка элементов

Для выбора, ориентации и отправки бумажных факсов выполните приведенные ниже инструкции.

### Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования

Устройство HP LaserJet 3150 может выполнять *сканирование* элементов различных размеров от 2 на 3,5 дюймов (51 на 89 мм) (размеры визитной карточки) до 8,5 на 14 дюймов (215 на 991 мм). Устройство может *отправлять по факсу и копировать* элементы размерами от 2 на 3,5 дюймов (51 на 89 мм) до 8,5 на 14 дюймов (215 на 991 мм). Для ознакомления с инструкциями по отправке по факсу или копированию элементов, длина которых превышает 39 дюймов, см. “ Отправка длинных страниц ” на стр. 37.

Устройство допускает использование плотной бумаги, папиросной бумаги, газетной бумаги, журнальных страниц, переработанной бумаги, прозрачных материалов, элементов и фотографий в несущих листах. Кроме того, более плотные сорта бумаги сканируются легче. При прохождении тонких листов бумаги через устройство HP LaserJet 3150 могут возникнуть затруднения. Для получения лучших результатов, заправляйте тонкие листы по одному.

В устройство HP LaserJet 3150 нельзя помещать ничего, что может застрять или повредить механизм подачи. Для сведения к минимуму возможности замятия соблюдайте следующие правила.

- Удаляйте самоклеющиеся бирки.
- Удаляйте скобки и скрепки для бумаги.
- Расправляйте любые перегибы или складки на документах, прежде чем поместить их в лоток подачи документов.
- Не вставляйте никакие документы, на которых присутствует клей, жидкость для коррективы или непросохшие чернила.
- Не вставляйте бумагу или этикетки с клейким слоем.
- Помещайте документы с разрывами, перфорацией или выбитыми отверстиями в несущий лист, который можно купить или сделать (см. ниже).
- Избегайте использования нескольких копируемых форм.

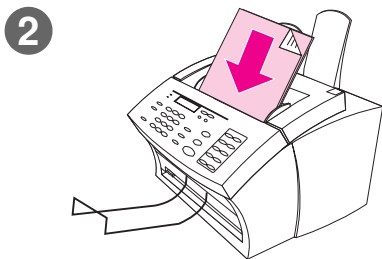
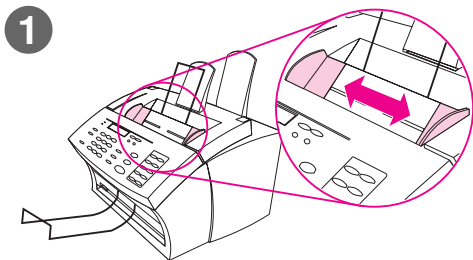
---

При загрузке элементов, подлежащих отправке по факсу, копированию или сканированию, необходимо предохранять такие маленькие, хрупкие, легкие (легче 46 г/м<sup>2</sup>) или элементы неправильной формы как квитанции, газетные вырезки, фотографии или старые и обветшавшие документы. Для этого HP рекомендует выполнить одно из следующего:

- Поместите элемент в несущий лист. Несущий лист можно купить или сделать, скрепив прозрачную пленку и лист бумаги вдоль одной из коротких сторон. Поместите элемент, подлежащий отправке по факсу, копированию или сканированию в несущий лист и вставьте его в лоток подачи документов скрепленной стороной вперед.
- Используя прозрачную ленту, прикрепите передний и задний края элемента к листу бумаги размером Letter или A4. Если элемент не является квадратным или прямоугольным, прикрепите к листу все его края.
- Если имеете доступ к полноразмерному копиру, сперва скопируйте элемент, а затем отправьте копию через сканер.

Отправляя элементы, помещенные в несущий лист, необходимо повернуть вправо регулятор для специальных носителей и вставлять несущие листы по одному. См. раздел “ Для загрузки специальных элементов ” на стр. 22.

В случае возникновения проблем с устройством HP LaserJet 3150 обратитесь к глава 8, “ Устранение неисправностей и обслуживание ”.



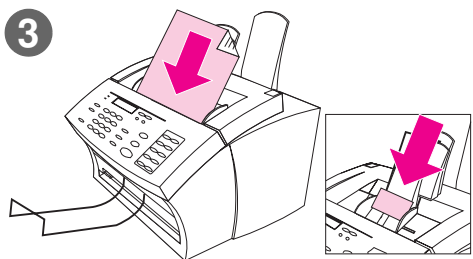
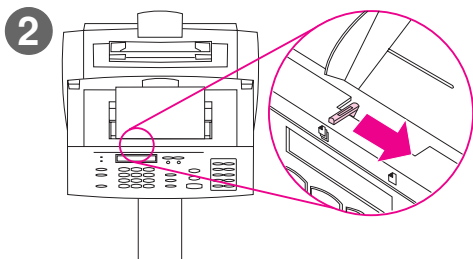
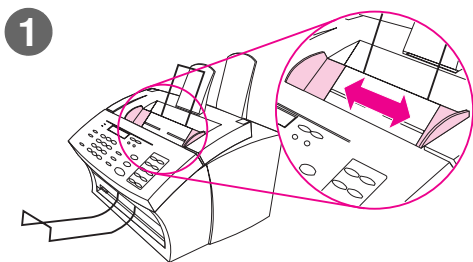
## Загрузка элементов, подлежащих отправке по факсу

Процедура загрузки документа одинакова для отправления факса, копирования или сканирования. Если Ваш документ напечатан на бумаге нормальной плотности (от 46 до 105 г/м<sup>2</sup>), используйте раздел “Чтобы загрузить стандартные элементы” на стр. 21. Если Ваш документ заключен в несущий лист, напечатан на прозрачной пленке или не на бумаге обычной плотности, используйте процедуру “Для загрузки специальных элементов” на стр. 22.

### Чтобы загрузить стандартные элементы

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Поместите в лоток для подачи документов до 30 страниц верхней частью вперед, лицевой – вниз.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит первую страницу.



## Для загрузки специальных элементов

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При отправке по факсу хрупких предметов и фотографий всегда используйте несущий лист. Оставив незащищенными хрупкие предметы, Вы можете повредить их, а фотографии могут покрыться царапинами и потерять свой внешний вид.

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Найдите регулятор для специальных носителей в верхней части панели управления и поверните его вправо.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не трогайте регулятор после того, как устройство HP LaserJet 3150 начало посылать страницу на выполнение.

- 3 В лоток для подачи документов загружайте страницы только по одной, верхней частью вперед, лицевой – вниз.

### Примечание

При загрузке визитной карточки, вставьте ее **длинной** стороной вперед.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит страницу.

---

### **Примечание**

После отправки на выполнение, поверните регулятор для специальных носителей обратно влево. При отправке на копирование пачки стандартных листов с установленным вправо регулятором, листы могут проходить по несколько штук и застревать.

---

---

## Обзор работы с факсами с устройства

Отправка и прием факсов с помощью устройства HP LaserJet 3150 доступны для всех пользователей. Устройство HP LaserJet 3150 действует совершенно аналогично стандартному устройству факса; для этого не требуется установка специального программного обеспечения или наличие компьютера. Используя устройство HP LaserJet 3150, можно отправлять и принимать бумажные факсы, а все настройки, необходимые для работы с факсами, можно выполнять с панели управления.

Обычно принятые факсы печатаются на устройстве HP LaserJet 3150. Однако входящие факсы можно хранить в памяти устройства HP LaserJet 3150, пока они не будут напечатаны.

---

### Совет

Если нужно улучшить качество бумажного документа перед его отправкой по факсу, сперва сканируйте документ в просмотрщик программы JetSuite Pro Desktop, а затем выровняйте или очистите изображение. Затем отправьте его в качестве факса из программы. Более подробную информацию см. в главе 5, “Сканирование”.

---

## Отправка факсов с устройства

Для настройки таких параметров, как контрастность и разрешение исходящих факсов, отправки факса в настоящий момент или позднее, повторного набора или отмены ожидающих выполнения задач следуйте инструкциям, приведенным в этом разделе.



## Настройка контрастности

Настройка контрастности влияет на интенсивность светлых или темных участков исходящего факса при его отправке. Следующая процедура изменяет контрастность только для текущей задачи. После отправки факса настройка контрастности возвращается к значению по умолчанию.

### Примечание

Для изменения установок контрастности по умолчанию, см. раздел “Изменение контрастности по умолчанию” на стр. 174.

### Для настройки контрастности

- 1 Для отображения текущих установок контрастности, нажмите клавишу **КОНТРАСТ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>** для прокрутки между возможными настройками. Вы можете выбрать **НОРМАЛЬНАЯ** (по умолчанию), **ТЕМНЕЕ**, **САМАЯ ТЕМНАЯ**, **СВЕТЛЕЕ** или **САМАЯ СВЕТЛАЯ**.
- 3 Для сохранения параметров нажмите клавишу **ВВОД/МЕНЮ**.



## Настройка разрешения

Разрешение влияет на качество отправляемых по факсу документов, выраженное в точках на дюйм (dpi). Оно также влияет на скорость передачи факсов. Рекомендации по выбору разрешения приведены в “Параметры разрешения” на стр. 26.

Используйте эту процедуру для изменения разрешения только для текущей задачи. После отправки факса настройка контрастности возвращается к значению по умолчанию.

### Примечание

Для изменения настройки разрешения по умолчанию, см. раздел “Изменение разрешения по умолчанию” на стр. 173.

### Для настройки разрешения

- 1 Для отображения текущей настройки разрешения, нажмите клавишу **РАЗРЕШЕНИЕ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>** для прокрутки между возможными настройками. Вы можете выбрать **СТАНДАРТ.**, **ТОЧНЫЙ**, **СВЕРХТОЧ.** или **ФОТО**.
- 3 Для сохранения параметров нажмите клавишу **ВВОД/МЕНЮ**.

## Параметры разрешения

Для выбора настройки разрешения факса используйте эту таблицу. Обратите внимание, что каждое повышение качества приводит к увеличению времени передачи.

<b>Выберите следующее разрешение:</b>	<b>Для получения следующего результата:</b>
<b>Стандартное</b> (203 на 98 dpi)	<b>Стандартное качество для текста.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Используйте эту настройку, когда скорость важнее качества. Это наиболее быстрая из настроек разрешения.</li><li>● Все факсимильные аппараты могут принимать с этим качеством.</li><li>● Текст имеет качество выше, чем графические изображение или фотографии.</li></ul>
<b>Точное</b> (203 на 196 dpi)	<b>Более высокое качество для текста.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Используйте эту настройку для получения хорошего в целом качества.</li><li>● Все факсимильные аппараты могут принимать с этой настройкой. Если же нет, они будут принимать со стандартным разрешением.</li><li>● Текст имеет качество выше, чем графические изображение или фотографии.</li></ul>
<b>Сверхточное</b> (300 на 300 dpi)	<b>Наилучшее качество для текста.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Текст имеет качество выше, чем графические изображение или фотографии.</li><li>● Только некоторые факсимильные аппараты могут принимать в этом режиме. Если же нет, они будут принимать с наиболее высоким поддерживаемым разрешением.</li><li>● Документы с этим разрешением не сканируются до соединения с указанным номером факса.</li><li>● Факсы, отправляемые группе адресатов, подлежащие помещению в очередь на отправку или задержанные, не могут использовать эту настройку.</li></ul>

<b>Выберите следующее разрешение:</b>	<b>Для получения следующего результата:</b>
<b>Фото</b> (сканирование полутоновых изображений с разрешением до 300 на 300 dpi)	<b>Наилучшее качество для графических изображений и фотографий.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>● Используйте эту настройку, когда качество графических изображений и фотографий в документе важнее качества текста.</li><li>● Только некоторые факсимильные аппараты могут принимать в этом режиме. Если же нет, они будут принимать с наиболее высоким поддерживаемым разрешением.</li><li>● Документ будет сканироваться как полутоновое изображение (имитирующее оттенки серого цвета) с разрешением до 300 на 300 dpi.</li><li>● Этот режим приводит к наибольшему времени передачи.</li><li>● Документы с этим разрешением не сканируются до соединения с указанным номером факса.</li><li>● Факсы, отправляемые группе адресатов, подлежащие помещению в очередь на отправку или задержанные, не могут использовать эту настройку.</li></ul>



## Вставка паузы во время набора

Вы можете вставлять паузы в номер факса, который набираете или программируете с помощью клавиш поразрядного набора, а также кодов быстрого и группового наборов. В паузах часто возникает потребность при звонках за пределы страны.

Нажмите **ПОВТ. НАБОР/ПАУЗА** для ввода двухсекундной паузы в набираемую последовательность. В окне панели управления появится запятая, указывая на то, что в этом месте в набираемой последовательности будет вставлена пауза.

Если Вы вставляете паузу в конец номера, программируемого с помощью клавиш поразрядного набора, а также кодов быстрого и группового наборов, устройство HP LaserJet 3150 будет ожидать перед набором этого номера до тех пор, пока Вы не введете следующий. (Это свойство также известно под названием конкатенированный набор.)



## Использование специальных символов набора

После включения специальных символов набора Вы можете воспользоваться ими при наборе или вводе номера факса, или при вводе номера факса для клавиши поразрядного набора, кодов быстрого и группового наборов.

---

### Примечание

Прежде чем использовать специальные символы набора, такие как коды загрузки, необходимо их включить. См. раздел “Включение специальных символов набора” на стр. 128.

## Для использования специальных символов набора

- 1 При достижении в номере факса позиции, где требуется символ, нажмите \*.
- 2 Используйте клавиши < и > для прокрутки между символами, пока не достигнете нужного символа, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 При этом специальный символ вводится в номер факса. Он будет представлен буквой или знаком пунктуации.  
- или -  
В зависимости от используемого символа, может потребоваться сделать дополнительный выбор перед тем, как символ будет введен в номер факса.

## Параметры специальных символов набора

Следующая таблица показывает, какие символы набора могут быть введены в номер факса с помощью процедуры, описанной на предыдущей странице.

Выбор в меню	Символ в номере факса	Делает следующее
Набор *	*	Набирает *.
Выявлять тон набора	D	Выявляет тон набора в набираемой последовательности.
Тоновый набор	T	Выбирает тоновый набор.
Исправление ошибок	E	Отключает режим исправления ошибок.
Скорость факса	Ä, î или 'l	Выбирает максимальную скорость передачи.
Код загрузки	C или \$	Запоминает код загрузки или останавливает набираемую последовательность, позволяя ввести код загрузки.
Кратковр. отбой	!	Выполняет автоматический сброс сигнала.



## Отправка факсов одному получателю

Эта процедура подробно описывает отправку факса одному получателю.

### Чтобы отправить факс

- 1 Наберите номер факса, используя один из следующих методов:
  - Используйте цифровые клавиши.
  - Если вызываемому номеру факса присвоена клавиша поразрядного набора, нажмите ее.
  - Если вызываемому номеру факса присвоен код быстрого набора, нажмите клавишу **БЫСТРЫЙ НАБОР**, введите код быстрого набора и нажмите клавишу **ВВОД/МЕНЮ**.

#### Примечание

При наборе с использованием цифровых клавиш включайте в набор любые паузы или другие необходимые цифры, например, код местности, код доступа к номерам, не входящим в систему РВХ (обычно это 9 или 0), или префикс для международных звонков.

- 2 Загрузите документ в лоток для подачи.
- 3 Установите параметры, такие как контрастность или разрешение.
- 4 Нажмите клавишу **СТАРТ**.

После того, как последняя страница документа вышла из устройства HP LaserJet 3150, можно начать отправку следующего факса, копирование или сканирование.

Если Вы отправляли по факсу документ на плотном носителе, поверните регулятор для специальных носителей обратно влево. Загрузка стандартных листов при регуляторе для специальных носителей, находящемся в правом положении, может вызвать подачу нескольких листов сразу, замятие или и то, и другое.

---

**Совет**

Можно отправить факс, сперва загрузив документ. А затем настроить любые параметры, набрать номер и нажать клавишу **СТАРТ**.

При наличии номеров факсов, используемых регулярно, им можно присвоить клавишу поразрядного набора или код быстрого набора. Указания смотрите в разделе “ Программирование кодов быстрого набора с панели управления ” на стр. 132.

Если компьютер непосредственно подключен к устройству, факс можно отправить по номеру факса, запрограммированному в телефонной книге ПК-факса. После загрузки документа в лоток подачи, щелкните на кнопке **ПК-факс** в Document Assistant. Затем выберите номер из телефонной книги ПК-факса и отправьте факс.

---



## Отправка факсов нескольким получателям

Бумажный факс может быть отправлен сразу нескольким получателям. Если нужно отправить факс группе номеров факса, которой присвоен код группового набора, обратитесь к разделу “Чтобы отправить факс, используя код группового набора”. Если нужно выполнить отправку по до 100 номеров, не имеющих кода группового набора, обратитесь к разделу “Чтобы отправить факс разовой группе”.

В том редком случае, когда документ не помещается в памяти, его придется отправлять каждому номеру факса в отдельности или использовать Document Assistant.

### Чтобы отправить факс, используя код группового набора

- 1 Загрузите документ в лоток для подачи.
- 2 Установите параметры, такие как контрастность или разрешение. При отправке группе номеров, доступны только разрешения Стандартное и Точное. В случае использования установок Сверхточное или Фото разрешение по умолчанию примет значение Точное.
- 3 Нажмите клавишу поразрядного набора для группы.  
- или -  
Нажмите клавишу **БЫСТРЫЙ НАБОР НОМЕРА** и код группового набора для данной группы.
- 4 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 5 Нажмите клавишу **СТАРТ**.

Устройство HP LaserJet 3150 сканирует документ в память и отправит факс по каждому из указанных номеров факсов. Если один из номеров в группе занят, устройство HP LaserJet 3150 наберет остальные номера прежде, чем предпринимать какие-либо попытки повторного набора.

---

#### Примечание

Факс можно отправить, сперва набрав номер, а затем загрузив документ. А затем настроить любые параметры и нажать клавишу **СТАРТ**.

---

### Совет

Можно отправить факс группе, запрограммированной в телефонной книге ПК-факса. После загрузки документа в лоток подачи, щелкните на кнопке **ПК-факс** в Document Assistant. Затем выберите группу из телефонной книги ПК-факса и отправьте факс.

---

### Совет

Если регулярно отправляете факсы одной и той же группе людей, их номерам факсов можно присвоить код группового набора. Указания смотрите в разделе “ Программирование кодов группового набора с панели управления ” на стр. 135.

## Чтобы отправить факс разовой группе

- 1 Наберите первый номер факса, используя один из следующих методов:
  - Используйте цифровые клавиши.
  - Если вызываемому номеру факса присвоена клавиша поразрядного набора, нажмите ее.
  - Если вызываемому номеру факса присвоен код быстрого набора, нажмите клавишу **БЫСТРЫЙ НАБОР**, введите код быстрого набора и нажмите клавишу **Ввод**.

---

### Примечание

При наборе с использованием цифровых клавиш включайте в набор любые паузы или другие необходимые цифры, например, код местности, код доступа к номерам, не входящим в систему РВХ (обычно это 9), или префикс для международных звонков.

- 2 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Для продолжения ввода номеров повторите шаги 1-2.  
- или -  
Перейдите к следующему шагу.
- 4 Загрузите документ в лоток для подачи.
- 5 Установите параметры, такие как контрастность или разрешение. При отправке группе номеров, доступны только разрешения Стандартное и Точно. В случае использования установок Сверхточно или Фото разрешение по умолчанию примет значение Точно.
- 6 Нажмите клавишу **СТАРТ**.

Устройство HP LaserJet 3150 сканирует документ в память и отправит факс по каждому из номеров факсов. Если один из номеров в группе занят, устройство HP LaserJet 3150 наберет остальные номера прежде, чем предпринимать какие-либо попытки повторного набора.

---

**Примечание**

Можно отправить факс группе, сперва загрузив документ. А затем настроить любые параметры, набрать номера и нажать клавишу **СТАРТ**.

---

**Совет**

Можно отправить факс по номерам факсов, запрограммированным в телефонной книге ПК-факса. После загрузки документа в лоток подачи, щелкните на кнопке **ПК-факс** в Document Assistant. Затем выберите номер из телефонной книги ПК-факса и отправьте факс.

---



## Использование Ручного набора

Обычно устройство HP LaserJet 3150 выполняет набор после нажатия клавиши **СТАРТ**. Однако, могут быть случаи, когда нужно, чтобы устройство HP LaserJet 3150 вводило каждый номер при его нажатии. Например, если оплачиваете вызов по факсу телефонной карточкой, нужно будет набрать номер факса, дождаться сигнала приема телефонной компании, а затем набрать номер телефонной карточки. При использовании международной линии связи может потребоваться набрать часть номера, а затем прослушать тон набора, прежде чем продолжить набор.

### Чтобы использовать Ручной набор

- 1 Поместите документ в лоток для подачи документов.
- 2 Нажмите клавишу **РУЧНОЙ НАБОР**. Устройство HP LaserJet 3150 осуществляет сброс, и раздается тон набора.
- 3 Начните набор последовательности, содержащей до 60 символов. Номер факса набирается по мере ввода каждой цифры. Это позволяет дожидаться пауз, тонов набора, тонов международной связи или тонов приема телефонной карточки перед продолжением набора.



## Отправка факса путем набора с телефона

Могут быть случаи, когда нужно набирать номер факса с телефона, подключенного к той же линии, что и устройство HP LaserJet 3150. Например, при отправке факса лицу, устройство HP LaserJet 3150 которого работает в Ручном режиме, сперва можно позвонить ему, чтобы уведомить его об отправляемом факсе.

### Чтобы отправить факс путем набора с телефона

- 1 Поместите документ в лоток для подачи документов.
- 2 Снимите трубку телефона, подключенного к устройству HP LaserJet 3150 и наберите номер факса, воспользовавшись цифровыми клавишами телефона или устройства HP LaserJet 3150.
- 3 Когда получатель ответит, попросите его начать прием со своего факсимильного аппарата.
- 4 Услышав тон факса, нажмите клавишу **СТАРТ**, чтобы начать передачу факса, затем положите телефонную трубку.



## Повторный набор вручную

В соответствии с заводской настройкой по умолчанию устройство HP LaserJet 3150 автоматически выполняет повторный набор занятого номера до пяти раз через указанные интервалы времени. В случае отсутствия ответа повторный набор не выполняется.

Если нужно отправить новый документ по последнему набранному номеру факса, для повторного набора используйте следующую процедуру. Если пытаетесь повторно отправить тот же документ, что и в первый раз, вероятно Вы захотите дождаться прекращения автоматических повторных наборов или же придется самим остановить их. В противном случае получатель может получить факс дважды: один раз в результате этой попытки ручного повторного набора и один – в результате одной из попыток автоматического повторного набора.

---

### Примечание

Для остановки текущей попытки повторного набора для факса см. “Отмена текущей задачи факса ” на стр. 42. Для отмены всех ожидающих своей очереди попыток повторного набора для отправки факса см. раздел “ Отмена задачи факса посредством использования меню Сост. задачи ” на стр. 42.

---

### Примечание

Для изменения числа повторных наборов или времени между повторными наборами обратитесь к разделам “ Настройка количества повторных наборов ” на стр. 146 и “ Настройка времени между повторными наборами ” на стр. 147.

## Чтобы выполнить повторный набор вручную

- 1 Загрузите документ в лоток для подачи документов.
- 2 Нажмите клавишу **ПОВТ. НАБОР**.
- 3 Нажмите клавишу **СТАРТ**. Устройство HP LaserJet 3150 повторит набор последнего номера и предпримет попытку отправить факс.

## Отправка длинных страниц

Достигнув длины страницы 991 мм, устройство HP LaserJet 3150 обычно прекращает ее подачу из лотка, так как оно “чувствует”, что страница может застрять. Если же нужно отправить по факсу элемент, превышающий в длину 991 мм, такой как плакат, можно целиком подать его в устройство HP LaserJet 3150 с помощью следующих процедур. При использовании первой из них настройки сохраняются для всех последующих задач, пока не будут изменены. При использовании второй процедуры настройки действуют исключительно на текущее задание.

### Примечание

На принимающем факсимильном аппарате документ печатается на требуемом числе страниц.



### Чтобы отправить длинные страницы с помощью клавиши Отпр. Длинн. стр.

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТПР. ДЛИНН. СТР.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Загрузите документ в лоток для подачи документов.
- 7 Наберите номер факса.
- 8 Нажмите клавишу **СТАРТ** для начала передачи.
- 9 После того, как отправили факс, установите эти значения обратно на **НЕТ** во избежание замятия бумаги или еще более серьезной проблемы.



## Чтобы отправить длинные страницы с помощью клавиши **Старт**

- 1 Загрузите длинную страницу в лоток для подачи документов.
- 2 При достижении отметки длины страницы 991 мм, устройство HP LaserJet 3150 издает звуковой сигнал и лишь на несколько секунд отображает **ДЛИННАЯ СТРАНИЦА? СТАРТ** для **ПРОДОЛЖЕН**. Быстро нажмите клавишу **СТАРТ**.
- 3 Если у Вас не получилось нажать клавишу **СТАРТ** перед тем, как сообщение исчезло, удалите документ из лотка для подачи и повторите шаги 1-2.



## Отправка факса в более позднее время

Можно назначить автоматическую отправку факса одному или нескольким получателям в более позднее время. По завершении этой процедуры устройство HP LaserJet 3150 сканирует документ в память и вернет состояние Готово, чтобы можно было выполнять другие задачи.

Если устройство HP LaserJet 3150 не может передать факс в назначенное время, он печатает его из памяти. Это может иметь место при отсутствии ответа или при сигнале занятости и неудаче попыток повторного набора.

### Примечание

При выборе разрешения Сверхточно или Фото во время отправки отложенного факса группе, по умолчанию разрешение принимает значение Точно.

### Совет

Если факс уже определен для отправки в будущем, но нужно добавить в него что-либо, дополнительную информацию можно отправить в качестве другой задачи. Все факсы, назначенные для отправки по одному и тому же номеру факса в одно время одной и той же даты, доставляются с использованием только одного телефонного звонка.

## Чтобы отправить факс в будущем

- 1 Загрузите документ в лоток для подачи документов.
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы отобразились **ФУНКЦИИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **ЗАДЕРЖАННЫЙ ФАКС**.
- 5 Для ввода времени начала отправки используйте цифровые клавиши. Если время установлено по 12-часовой шкале и нужно изменить назначение **АМ** (до полудня) или **РМ** (после полудня), нажмите клавишу **>**. Затем нажмите клавишу **>**, чтобы выбрать **АМ** или **РМ**.
- 6 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 7 Для принятия даты по умолчанию нажмите клавишу **Ввод/Меню**.  
- или -  
Используйте цифровые клавиши для ввода даты и нажмите клавишу **Ввод/Меню**.

- 
- 8 Наберите номер факса и нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
  - 9 Если выполняете отправку только одному лицу, перейдите к следующему шагу.  
- или -  
Наберите следующий номер и нажмите клавишу **Ввод/Меню**.  
Продолжайте добавлять номера таким же образом, пока не введете их все.
  - 10 Нажмите клавишу **СТАРТ**. Устройство HP LaserJet 3150 сканирует документ в память и отправит факс в назначенное время.

### **Отмена факса, подлежащего отправке в будущем**

Чтобы отменить факс, назначенный для отправки в будущем, обратитесь к разделу “Отмена задачи факса посредством использования меню Сост. задачи ” на стр. 42.



## Определение факса для запроса (состояние опрашивания)

Для сканирования документа в память, чтобы устройство HP LaserJet 3150 отправило факс по запросу другого факсимильного аппарата, используйте следующую процедуру. (Это свойство также известно под названием состояние опрашивания.) После сканирования документа в память устройство HP LaserJet 3150 возвращает состояние Готово, после чего доступно для выполнения других задач.

После того как какой-либо факсимильный аппарат запрашивает документ, документ удаляется из памяти. Если нужно, чтобы этот же документ был доступен для опроса другим факсимильным аппаратом, необходимо повторить эту процедуру после первого опроса документа.

### Совет

Если факс уже установлен для опроса, но к нему нужно что-либо добавить, дополнительную информацию можно отправить в качестве другой задачи. Все задачи, установленные для опроса, будут доставлены первому, кто позвонит и запросит их.

## Чтобы установить факс в состояние ожидания запроса (ожидание опрашивания)

- 1 Загрузите документ в лоток для подачи документов.
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы отобразились **ФУНКЦИИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОПРОС**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТПРАВКА**, и нажмите **Ввод/Меню**.

Устройство HP LaserJet 3150 сканирует документ в память и отправляет его по запросу принимающего устройства HP LaserJet 3150. Если получателю требуется помощь при запросе факса, посоветуйте ему обратиться к документации факсимильного аппарата.

## Отмена опрашиваемой установки

Если нужно отменить установку факса, предназначенную для опроса, обратитесь к разделу “Отмена задачи факса посредством использования меню Сост. задачи” на стр. 42.



## Отмена текущей задачи факса

Отмену отдельного факса, набираемого в настоящий момент, подлежащего передаче или приему, можно выполнить с помощью следующей процедуры.

### Для отмены текущей задачи факса

Нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА** на панели управления Любые еще не переданные страницы отменяются.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Удержание клавиши **СТОП/ОЧИСТКА** в нажатом состоянии в течение пяти секунд также отменяет текущую задачу печати или копирования.



## Отмена задачи факса посредством использования меню Сост. задачи

Используйте эту процедуру для отмены факса, который:

- Ожидает повторного набора после получения сигнала занятости или отсутствия ответа.
- Отправляется по группе номеров.
- Определен для отправки в будущем.
- Установлен для ожидания запроса (ожидание опрашивания).

### Для отмены задачи факса посредством использования меню Сост. задачи

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **СОСТ. ЗАДАЧИ**.
- 3 Нажмите клавиши **>** для прокрутки ожидающих выполнения задач, чтобы найти задачу, подлежащую удалению.

#### **Примечание**

Если Вы пропустили требуемую задачу, нажмите клавишу **ВОЗВРАТ** и повторите шаги 1-3.

- 4 Нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**, чтобы отменить задачу, отображенную в окне панели управления.
- 5 Для подтверждения необходимости отмены задачи нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **ВОЗВРАТ**.

# Прием факсов на устройстве

Для управления факсами, направленными на устройство HP LaserJet 3150, следуйте ниже приведенным процедурам.

## Загрузка бумаги для приема факсов

Инструкции по загрузке носителей в в отсек для подачи или в отверстие для постраничной подачи остается неизменной при печати, приеме факса или копировании, за исключением того, что факсы могут печататься только на листах размера Letter, A4 или Legal. Указания смотрите в разделе “ Загрузка носителей ” на стр. 66.



## Установка размера бумаги

Установите размер бумаги в соответствии с форматом бумаги, обычно загружаемой в отсек для подачи. Устройство HP LaserJet 3150 использует эту установку при печати отчетов и определении степени автоуменьшения для входящих факсов.

### Примечание

Функция печати не использует данную установку. Если Вы загружаете специальный размер бумаги только для текущего задания печати, не изменяйте эту установку. После завершения печати снова загрузите обычную бумагу.

## Для установки размера бумаги

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ. ,** затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **РАЗМ. БУМАГИ,** затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажимайте клавиши **<** и **>** до тех пор, пока не появится размер загруженной бумаги. Вы можете выбрать **LETTER, A4** или **LEGAL**.
- 5 Для сохранения установок нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

### Совет

Если беспокоитесь, что в то время, как для печати будет загружен особый тип или формат бумаги, могут приходиться факсы, можно временно принимать факсы в память. После завершения задания печати загрузите обычную бумагу и распечатайте факсы. См. разделы “Получение факсов в память” на стр. 158 и “Печать факсов, полученных в память” на стр. 44.

## Прием факсов при слышимых сигналах факса

Если при наличии телефонной линии, принимающей вызовы и по факсу, и по телефону, сняв телефонную трубку Вы слышите сигналы факса, то начать процесс приема факса можно одним из двух способов:



- Если находитесь вблизи от устройства HP LaserJet 3150, нажмите клавишу **СТАРТ** на панели управления.
- Если отвечаете по любому телефону, подключенному к линии (дополнительный номер) и слышите сигналы факса, устройство должно начать отвечать на вызов автоматически. Если же нет, нажмите клавишу **\*\*\*** на клавиатуре и повесьте трубку.

### Примечание

Чтобы второй метод работал, установка дополнительного номера должна быть установлена в значение Да. Для проверки или изменения установки см. раздел “Включение дополнительного номера” на стр. 161.



## Печать факсов, полученных в память

Входящие факсы сохраняются в памяти, если включен конфиденциальный или удаленный прием. По принятии факсов в память в верхнем правом углу окна панели управления отображается сообщение **ПЕЧАТЬ ФАКСОВ**. Как только факсы будут напечатаны с использованием следующей процедуры, они будут удалены из памяти.

### Примечание

Если требуется, чтобы факсы принимались в память (а не печатались автоматически), см. раздел “Получение факсов в память” на стр. 158.

## Для печати факсов, полученных в память

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы отобразились **ФУНКЦИИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПЕЧАТЬ ФАКСОВ**, затем нажмите **Ввод/Меню**. Устройство HP LaserJet 3150 печатает все факсы, сохраненные в памяти.



## Повторная печать факсов

Если факс не был напечатан из-за отсутствия краски или из-за неподходящего типа носителя, можно попытаться напечатать его повторно. Устройство может повторно напечатать до 10 последних напечатанных факсов; действительное число факсов, сохраненных для возможной повторной печати, определяется объемом доступной памяти. При этом наиболее ранний доступный факс печатается первым, а наиболее поздний – последним.

Эти факсы хранятся постоянно и повторная печать не удаляет их из памяти. Чтобы удалить эти факсы из памяти, обратитесь к разделу “Очистка факсов из памяти” на стр. 46.

### Примечание

Эту процедуру не нужно применять, если факсы не были напечатаны из-за замятия или отсутствия бумаги. В подобных ситуациях факсы принимаются в память. Сразу после устранения замятия или заправки бумаги печать факсов автоматически возобновится.

## Чтобы повторно напечатать факсы

- 1 Напечатайте журнал факса, чтобы выяснить, какие факсы могли быть утеряны. Указания смотрите в разделе “ Печать журнала факсов ” на стр. 164.
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы отобразились **ФУНКЦИИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 4 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы отобразилось **ПЕРЕП. ПОСЛ. ФАКСОВ**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**. Устройство HP LaserJet 3150 начнет перепечатку последних напечатанных факсов.

### Примечание

Чтобы остановить печать в произвольный момент времени, нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**.



## Очистка факсов из памяти

Используйте эту процедуру только если опасаетесь, что посторонний имеет доступ к Вашему устройству HP LaserJet 3150 и может попытаться повторить печать факсов, хранящихся в памяти для повторной печати.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Кроме очистки памяти для повторной печати эта процедура очищает входящие факсы, полученные в память, факсы, назначенные для отправки в будущем и факсы, установленные для ожидания запроса (ожидание опрашивания). *Факсы, очищенные с использованием этой процедуры, не подлежат восстановлению.*

### Для очистки факсов из памяти

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы отобразились **ФУНКЦИИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОЧИСТИТЬ ПАМЯТЬ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **СТАРТ**.



## Запрос факса с другого факсимильного аппарата (опрос)

Если кто-либо другой установил свой факс в ожидание опроса, то можно запросить его отправку на свое устройство HP LaserJet 3150. (Этот процесс известен также как опрос другого аппарата.)

### Чтобы запросить факс с другого факсимильного аппарата

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы отобразились **ФУНКЦИИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОПРОС**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПРИЕМ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Введите номер факсимильного аппарата, с которого хотите запросить факс и нажмите клавишу **Ввод/Меню**.

Устройство HP LaserJet 3150 наберет номер другого факсимильного аппарата и запросит факс.



## Использование направления факса

Устройство HP LaserJet 3150 можно установить для направления входящих факсов по другому номеру факса. Когда факс поступает на устройство HP LaserJet 3150, он сохраняется в памяти. Затем устройство HP LaserJet 3150 набирает указанный номер факса и отправляет факс.

В случае невозможности направления факса из-за такой ошибки как неудачные попытки повторного набора занятого номера, устройство HP LaserJet 3150 печатает факс. Если при приеме факса, установленного для направления, не хватает памяти, устройство прерывает входящий факс и направляет только полные и неполные страницы, уже сохраненные в памяти.

Для использования этого свойства факсы должны приниматься устройством HP LaserJet 3150 (а не компьютером), и на нем должен быть установлен автоматический режим.

### Чтобы использовать направление факса

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**. Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАПРАВЛЕНИЕ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ДА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Введите номер факса, по которому желательно направить факс, и нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

### Отключение направления факса

Когда будете готовы возобновить получение факсов на устройстве HP LaserJet 3150 product, отключите свойство, повторив шаги 1-4 вышеописанной процедуры. Затем нажмите клавишу **>**, чтобы выбрать **НЕТ**, а затем нажмите клавишу **Ввод/Меню**. Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

## Использование удаленного получения

Если находитесь вдали от устройства HP LaserJet 3150, но хотели бы получить свои факсы, можно вызвать их отправку на факсимильный аппарат, имеющийся в Вашем распоряжении. Для использования этого свойства факсы должны приниматься устройством HP LaserJet 3150 (а не компьютером), и на нем должен быть установлен автоматический режим.

Эта процедура состоит из двух частей: установки перед убытием и затем получения факсов по прибытии в удаленный пункт. Если факсы обычно принимаются в память (а не печатаются), процедура установки не нужна.

### Примечание

Если удаленное получение используется впервые, необходимо активизировать это свойство и установить пароль. См. раздел “Включение удаленного получения и установка пароля ” на стр. 159.



### Для выполнения установки перед убытием

- 1 Если факсы обычно принимаются в память, эта процедура не нужна.  
- или -  
Если обычно факсы печатаются, переходите к следующему шагу.
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПОЛУЧИТЬ В ПАМЯТЬ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 7 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

### Совет

Можно сделать так, чтобы устройство HP LaserJet 3150 уведомляло о прибытии факсов, а затем получить их, находясь в удаленном пункте. Для этого обратитесь к разделу “Использование уведомления пэйджера ” на стр. 52, чтобы узнать, как активизировать это свойство перед убытием.

## Для получения факсов во время пребывания в удаленном пункте

- 1 Прибыв в удаленный пункт, поднимите телефонную трубку факсимильного аппарата, телефона, подключенного к нему, или любого другого телефона и наберите номер своего факса.
- 2 Дождитесь сигналов факса. Услышав паузу между ними, нажмите \*.
- 3 После трех гудков нажмите клавишу #, введите состоящий из четырех цифр пароль и нажмите клавишу \*\*.
- 4 Если устройство HP LaserJet 3150 не получало никаких факсов, оно выдаст серию коротких частых сигналов и отключится от линии.  
- или -  
Если устройство HP LaserJet 3150 не отключается, значит в памяти имеются факсы. Выполните одно из следующих действий:
  - Если звоните, используя трубку факса, или с телефона, подключенного к факсимильному аппарату, на который должны быть отправлены факсы, перейдите к шагу 5.
  - Если звоните с телефона, не подключенного к факсимильному аппарату или хотите, чтобы факсы были отправлены на другой факсимильный аппарат, введите номер факса и нажмите ##. (Если *Ваше* устройство LaserJet 3150 находится в системе PBX, введите код доступа (обычно 9 или 0) и номер факса.)
- 5 Выберите один из следующих вариантов:
  - Нажмите 0#, чтобы напечатать факсы в пункте своего нынешнего пребывания, а затем удалите их из памяти устройства HP LaserJet 3150.
  - Нажмите 1#, чтобы напечатать факсы в пункте своего нынешнего пребывания и сохранить их в памяти устройства HP LaserJet 3150.
  - Нажмите 2#, чтобы напечатать факсы только на устройстве HP LaserJet 3150 и удалить их из памяти.
- 6 Если звоните с факсимильного аппарата, на который должны быть отправлены факсы, дождитесь трех гудков, нажмите клавишу СТАРТ и положите трубку.  
- или -  
Если ввели номер факса на шаге 5, дождитесь трех гудков и положите трубку.  
Устройство HP LaserJet 3150 реализует выбранный вариант.



## Отключение свойства **Получить в память и печать факсов**

Свойство удаленного получения может оставаться включенным все время. Однако факсы будут продолжать приниматься в память, если не отключить получение в память. Для того, чтобы отключить его и сделать так, чтобы устройство HP LaserJet 3150 печатало факсы, повторите процедуру “Для выполнения установки перед убытием”, выбрав **НЕТ** на шаге 6.

Если выбираете, чтобы устройство HP LaserJet 3150 хранило в памяти копии факсов, отпечатанных в удаленном пункте, или если с момента последнего получения прибыли новые факсы, в окне панели управления появится сообщение **ПЕЧАТЬ ФАКСОВ**. Для получения инструкций по печати этих факсов обратитесь к разделу “Печать факсов, полученных в память ” на стр. 44.



## Использование уведомления пэйджера

Если находитесь вдали от устройства HP LaserJet 3150, можно установить его, чтобы оно уведомляло Ваш пэйджер о прибытии факсов. Для использования этого свойства факсы должны приниматься устройством HP LaserJet 3150 (а не компьютером), и на нем должен быть установлен автоматический режим. Факсы могут быть определены для печати или для получения в память.

### Чтобы использовать уведомление пэйджера

- 1 Убедитесь, что направление факса отключено; в противном случае это свойство не будет работать надлежащим образом. Для его отключения обратитесь к разделу “Отключение направления факса ” на стр. 48 в этой главе.
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **УВЕДОМЛЕН . ПЭЙДЖЕРА**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 7 Введите номер своего пэйджера и номер, который должен отображаться на экране пэйджера (до 60 символов) и нажмите клавишу **Ввод/Меню**. Если требуется справка по вводу номера, обратитесь к документации, поставляемой с пэйджером.

#### Примечание

Если требуется ожидание звуковых сигналов между цифрами номера пэйджера, вставка пауз в конце номера пэйджера или пауз между номером пэйджера и отображаемым номером, введите паузы, нажав клавишу **ПОВТ. НАБОР/ПАУЗА**. Если не знаете, нужны ли паузы, или какую они должны иметь продолжительность, обратитесь к документации пэйджера или свяжитесь со своей службой пэйджера.

- 8 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**.

---

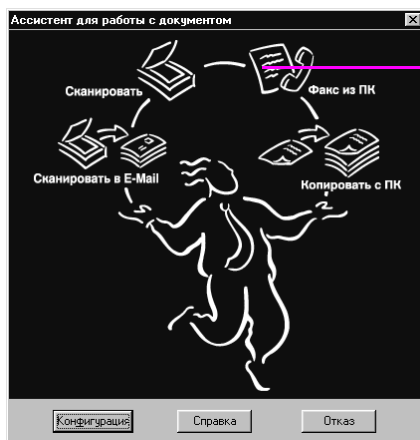
## Отключение уведомления пэйджера

Если больше не требуется, чтобы устройство HP LaserJet 3150 уведомляло пэйджер о прибытии факсов, отключите свойство, повторив шаги 1-3 вышеописанной процедуры. Затем нажмите **>**, чтобы выбрать **НЕТ**, а затем нажмите **Ввод/Меню**. Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

## Отправка бумажных факсов с помощью Document Assistant



Чтобы использовать Document Assistant для отправки бумажного факса, устройство должно быть подключено непосредственно к компьютеру, должно быть установлено программное обеспечение и компьютер должен быть включен. Document Assistant появляется на экране компьютера при загрузке документа в лоток для подачи.



Щелкните здесь, чтобы начать отправку факса

После щелчка на **ПК-факс**, можно заполнить информацию о получателе и отправить факс. Имеется также доступ к настройкам устройства HP LaserJet 3150.

Преимущества использования Document Assistant заключаются в том, что можно добавить электронный титульный лист (хранящийся на рабочем столе) и получить доступ к номерам факсов, хранящимся в телефонных книгах ПК-факса JetSuite. При использовании панели управления имеется доступ только к клавишам поразрядного набора и к кодам быстрого набора.

Прежде чем использовать Document Assistant для отправки бумажного факса, обратитесь к разделам “ Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования ” на стр. 19 и “Загрузка элементов, подлежащих отправке по факсу ” на стр. 21.

Для получения более подробной информации по использованию Document Assistant, щелкните на **Справка** в диалоговом окне Document Assistant.

# Работа с факсами посредством использования программного обеспечения

Этот раздел содержит информацию по отправке, приему и просмотру факсов посредством использования программы JetSuite Pro, а также по созданию собственного титульного листа. Все остальные вопросы, связанные с программным обеспечением, освещены в Справке по программе.



## Отправка факсов из программы

Электронные документы могут быть отправлены по факсу с компьютера, если устройство HP LaserJet подключено к компьютеру или к сети посредством принт-сервера HP JetDirect, а программа установлена на компьютере.

Если документ, который нужно отправить по факсу, является документом JetSuite, выберите его на рабочем столе или дважды щелкните на нем в просмотрщике документов. Или, если документ имеет поддерживаемый формат графического файла (.bmp, .jpg, .dcm, .psx, .tif) или формат таких программ, как Word, Excel или PowerPoint, выберите его на рабочем столе. Затем щелкните на пиктограмме **ПК-факс** на панели инструментов **Диспетчер**. Откроется диалоговое окно **Отправка ПК факса JetSuite**, и Вы получите возможность ввести имя получателя и номер факса, добавить титульный лист (на выбор) и отправить факс.

Можно легко отправить другие электронные документы непосредственно из программы, в которой они были созданы, если программа является совместимой. Чтобы выяснить, является ли программа совместимой, просто откройте документ в программе, выберите команду **Печать** и посмотрите, имеется ли **JetSuite Fax** среди доступных принтеров. Если да, выберите его. Программа JetSuite Pro откроет свое диалоговое окно **Отправка ПК-факса** и можно будет приступить к процедуре, описанной в предыдущем абзаце.



## Прием факсов на компьютер

Чтобы принять факсы на компьютер, компьютер должен быть непосредственно подключен к устройству и должна быть активизирована настройка Получить на ПК. (Указания см. в Справке к программе.)

Если компьютер выключен во время прибытия факсов, они сохраняются в памяти устройства HP LaserJet 3150 и автоматически выгружаются на компьютер при следующем его включении.

Существует ограничение на прием факсов на компьютер. При наличии телефонной линии, принимающей как факсы, так и голосовые вызовы (линии совместного использования), и автоответчика или компьютерного устройства голосовой почты, подключенного к линии, для приема факсов на компьютер, автоответчик или устройство голосовой почты должны быть отключены. В противном случае на все вызовы отвечает автоответчик или программа ПК-факса.

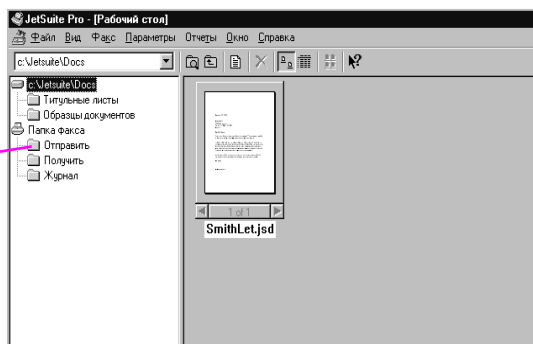
В связи с этим ограничением большинство пользователей предпочитают принимать факсы на устройстве HP LaserJet 3150.

## Просмотр факсов посредством использования программного обеспечения



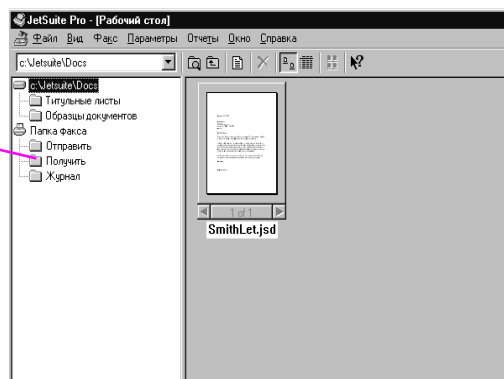
Если устройство подключено к сети или непосредственно к компьютеру, можно просматривать ожидающие отправки или недавно отправленные факсы и управлять ими. Из рабочего стола JetSuite Pro щелкните на папке Отправить, вложенной в папку Факс. По умолчанию папка Факс располагается в корневом каталоге, которым на большинстве компьютеров является C: диск.

Щелкните здесь для просмотра факсов, ожидающих отправки или недавно отправленных



Если устройство непосредственно подключено к компьютеру, можно также просматривать и управлять принятыми факсами, хранящимися в папке Принять на рабочем столе JetSuite Pro.

Щелкните здесь, чтобы увидеть недавно принятые компьютером факсы

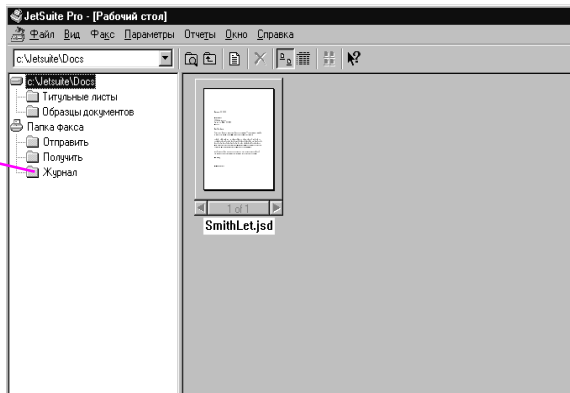


Эта папка не видна сетевым пользователям.



Все факсы, независимо от того, были ли они отправлены или приняты компьютером или устройством HP LaserJet 3150, будут записаны в папке Журнал на рабочем столе. Запись в папке Журнал – это не сам факс, а запись основной информации о нем, как, например, кому он был отправлен или от кого получен.

Щелкните здесь, чтобы увидеть журнал факсов, отправленных или принятых компьютером или устройством HP LaserJet 3150



## Использование программы для выполнения других задач факса



Если устройство подключено непосредственно к компьютеру или к сети с использованием принт-сервера HP JetDirect, программу можно также использовать для выполнения следующего:

- Для управления всеми настройками программы и большинством настроек устройства HP LaserJet 3150.
- Для изменения информации, относящейся к установке и заголовку.
- Для добавления номеров в телефонные книги ПК-факса. Эти номера могут быть доступны при отправке электронных факсов из программы или бумажных факсов из Document Assistant.



Если устройство непосредственно подключено к компьютеру, программу можно использовать для выполнения следующих дополнительных задач:

- Для ввода номеров для клавиш поразрядного набора и кодов быстрого набора. Эти номера доступны с устройства.

- Выгружать номера быстрых наборов на компьютер в качестве резервной копии. Эта резервная копия может быть загружена в устройство, если номера быстрых наборов будут утеряны вследствие продолжительного отсутствия электропитания устройства.

Вся информация по вопросам работы с ПК-факсом приведена в Справке к программе, доступ к которой можно получить, выбрав **Содержание** из меню **Справка** программы рабочего стола JetSuite Pro.



## Настройка собственного титульного листа факса

Для настройки титульного листа факса можно использовать мастер титульных листов. Если еще не знакомы с программой, прежде чем продолжать, прочтите главу 5 “Сканирование”.

### Чтобы настроить собственный титульный лист факса

- 1 Откройте программу JetSuite.
- 2 В меню **Факс** щелкните на команде **Создать новый титульный лист**.
- 3 Мастер спросит, нужно ли сканировать новый шаблон или начать работу с существующим.
  - Если выберете сканирование нового шаблона, откроется диалоговое окно сканирования. Выберите настройки, которые наиболее подходят для типа сканируемого документа. Для получения дополнительной информации щелкните на **Справка**.
  - Если выберете начать работу с существующим шаблоном, откроется диалоговое окно **Открыть**. Выберите шаблон и щелкните на кнопке **Открыть**.
- 4 Когда выбранный шаблон появится в просмотрщике JetSuite, используйте инструмент Аннотация в виде текстового поля, который должен быть выбран, чтобы нарисовать рамку рядом с первым словом, для которого хотите создать поле, например “Кому”. Для этого поместите курсор-перекрестье рядом с первым словом и, удерживая нажатой кнопку мыши, нарисуйте прямоугольную форму, после чего отпустите кнопку мыши. Откроется диалоговое окно **Форматирование текста аннотации**.

- 5 Из списка **Текстовое поле** выберите элементы, которые требуются в поле при вводе титульного листа, и щелкните на **Вставить**. Например, в поле рядом со словом “Кому” можно выбрать “Имя” и щелкнуть на **Вставить**, а затем выбрать “Фамилия” и снова щелкнуть на **Вставить**.
- 6 Для изменения атрибутов шрифта этого текста, щелкните на **Шрифт**, выберите нужные параметры и щелкните на кнопке **ОК**.
- 7 Завершив добавление элементов в это поле, щелкните на кнопке **ОК**.
- 8 Для изменения цвета фона или рамки щелкните на поле правой кнопкой мыши, а затем щелкните на **Свойства аннотации в виде текстового поля**. Сделайте выбор и щелкните на кнопке **ОК**.
- 9 Для создания дополнительных текстовых окон повторите шаги 4-9.
- 10 Завершив выполнять изменения, щелкните на команде **Сохранить** в меню **Файл**, чтобы сохранить изменения в текущем файле. Или, если начали работу, используя существующий шаблон, можно щелкнуть на команде **Сохранить как**, чтобы создать копию файла, содержащую изменения. При этом оригинал останется неизменным.



## Отыскание дополнительной информации

Для получения дополнительной информации по использованию программного обеспечения обратитесь к Справке к программе, доступ к которой можно получить, щелкнув на команде **Справка** любого экрана, который ее содержит.

## Советы и справочная информация

В данном разделе содержатся ответы на обычно задаваемые вопросы, а также предложения для максимально эффективного использования Вашего устройства HP LaserJet 3150. Чтобы ознакомиться с более полным списком распространенных проблем работы с факсом и использования устройства, а также их решений, см. глава 8, “Устранение неисправностей и обслуживание”.

### Что делать, если...

**Я хочу использовать более чем одну функцию устройства HP LaserJet 3150 одновременно?** Это устройство разработано специально, чтобы обеспечить одновременное выполнение нескольких задач, например печать во время отправки факса.

Задания также ставятся в очередь и ждут, пока другое задание не будет завершено. Например, если во время печати принимается факс, он сохраняется в памяти и затем автоматически распечатывается после завершения задачи для печати. Или же если распечатывается полученный факс, Вы можете начать отправку другого факса. Исходящий факс хранится в памяти и отправляется после того, как освобождается телефонная линия. Лишь в редких случаях, когда устройству HP LaserJet 3150 не хватает памяти, оно отменяет одно задание, чтобы завершить другое.

Более полный список свойств, используемых одновременно, см. в разделе “Возможности одновременного выполнения задач” на стр. 252.

---

**Факс прибывает во время выполнения печати и устройство HP LaserJet 3150 установлено для печати факсов?** Когда факс принимается во время выполнения задачи печати, он сохраняется в памяти и печатается по завершении текущей задачи печати. В тех редких случаях, когда устройству HP LaserJet 3150 не хватает памяти во время приема факса, оно прерывает задачу печати и печатает входящий факс.

**В устройстве LaserJet 3150 во время печати факса заканчивается краска, а меня нет поблизости?** Устройство HP LaserJet 3150 продолжает печатать пустые страницы. Однако устройство HP LaserJet 3150 хранит до 10 последних отпечатанных факсов. При первой же возможности используйте процедуру “Повторная печать факсов”, описанную ранее в этой главе, чтобы попытаться перепечатать их.

**Память переполнена из-за ошибки, например отсутствия бумаги, а кто-либо присылает мне факс?** Устройство HP LaserJet 3150 принимает факсы в память до момента ее заполнения. Как только память заполнена, устройство HP LaserJet 3150 перестает отвечать на вызовы и панель управления отображает условия ошибки, которая должна быть исправлена. После исправления ошибки факсы, находящиеся в памяти, автоматически печатаются и устройство HP LaserJet 3150 снова начинает отвечать на звонки.

**Если я поднимаю трубку дополнительного телефона и слышу сигнал входящего факса?** Нажмите \*\*\* на клавишной панели телефона и положите трубку. Устройство HP LaserJet 3150 начнет принимать факс.

**Замятие бумаги происходит во время поступления факса?** Факс принимается в память. Сразу после устранения заматия устройство HP LaserJet 3150 перепечатает заматую страницу и продолжит печать остальной части факса.

**Мне нужно набрать международный номер?** Возможно, Вы пожелаете выполнить набор, используя ручной набор, чтобы иметь возможность прослушать различные сигналы. См. раздел “Использование Ручного набора ” на стр. 35.

**Я пытаюсь набрать длинный номер факса и мне не удается набрать все цифры?** Максимальное число цифр или символов, которые могут быть введены в номер факса, равно 60.

# 3 Печать

## Введение

Эта глава в общих чертах расскажет Вам о том, как загружать бумагу в устройство HP LaserJet 3150 и выбирать путь выдачи бумаги. В основном все команды компьютера, связанные с печатью, выполняются с помощью программы для подготовки документов, поэтому указания к постановке в очередь заданий для вывода на печать Вы найдете в документации к Вашей программе.

Для того, чтобы печатать на устройстве HP LaserJet 3150, оно должно быть напрямую подключено к компьютеру или к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect, кроме того, Вам будет необходимо установить драйверы печати для этого устройства. (Если Вы установили программы, значит драйверы также были установлены.) Драйверы других принтеров HP *не* смогут работать с этим устройством.

В этой главе наличие следующих пиктограмм напротив процедуры говорит о том, что:



Это может быть выполнено с помощью панели управления устройства.



Это может быть выполнено с помощью компьютера, если устройство подключено к нему напрямую.



Это может быть выполнено с помощью компьютера, если устройство напрямую подключено к другому компьютеру и используется совместно с помощью совместного доступа в Windows.



Это может быть выполнено с помощью компьютера, если устройство подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect.

## Выбор носителей для печати

Выбор типа носителей влияет на качество и скорость печати устройства HP LaserJet 3150.

### Выбор типов носителей

Компания HP рекомендует использовать бумагу HP LaserJet или универсальную бумагу HP Multipurpose, если таковы доступны в Вашей местности (поскольку эти типы бумаги были специально созданы для использования с устройством HP LaserJet 3150), или же другую бумагу, удовлетворяющую спецификациям HP. Вы также можете использовать бумагу из 100%-ного переработанного волокна, если она удовлетворяет требованиям HP. Для получения бумаги HP или *Справочника по спецификациям типов бумаг для принтеров серии HP LaserJet*, см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.

Не все типы бумаги используются одинаково хорошо. Проверьте, удовлетворяет ли выбранный Вами тип спецификациям, содержащимся в Справочнике по спецификациям бумаги.

Печать на слишком грубом материале, например полотне, может быть неравномерной. Очень гладкая бумага может заедать или отталкивать краску. Возможно замятие или заедание неоднородных носителей в устройстве HP LaserJet 3150. Кроме того, бумага плохого качества, например, содержащая разрывы, складки или согнутые края, может заедать.

Избегайте использования конвертов со слишком гладкой отделкой, с самоклеющимися участками, застёжками или прозрачными окошками. Избегайте также использования конвертов с грубыми, неправильными или фигурными краями, а также со складками, разрывами или другими повреждениями.

Из конвертов используйте крепкие конверты весом примерно от 7,25 до 12,25 кг. Конверты должны быть аккуратно склеены и плотно согнуты.

## Выбор размеров носителей

Отсек для подачи бумаги может вмещать до 100 листов плотностью 75 г/м<sup>2</sup>. Отверстие для постраничной подачи может вместить один лист. Оба могут быть настроены для размещения носителей размером от 76,2 x 127 мм до 216 x 356 мм. Это включает в себя следующий неполный список размеров листов и конвертов:

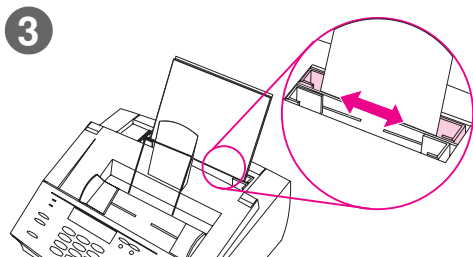
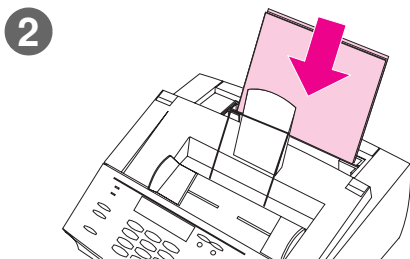
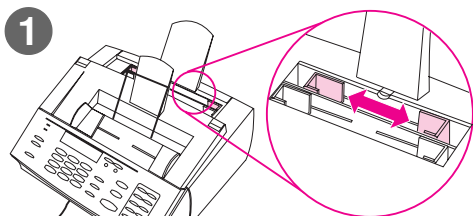
- Letter (8,5 x 11 дюймов; 216 x 279 мм)
- A4 (8,25 x 11,75 дюймов; 210 x 297 мм)
- Legal (8,5 x 14 дюймов; 216 x 356 мм)
- Executive (7,25 x 10,5 дюймов; 184 x 267 мм)
- Конверты COM10 (4,125 x 9,5 дюймов; 105 x 241 мм)
- Конверты DL (4,33 x 8,67 дюймов; 110 x 220 мм)
- Конверты C5 (6,4 x 9 дюймов; 162 x 229 мм)
- Конверты B5 (6,9 x 9,85 дюймов; 176 x 250 мм)
- Конверты Monarch (3,875 x 7,5 дюймов; 98,5 x 190,5 мм)
- Другие пользовательские размеры носителей

### Примечание

Вставьте все носители вертикально (книжная ориентация) в отсек для подачи бумаги или отверстие для постраничной подачи. Если Вы хотите распечатать лист горизонтально (альбомная ориентация), измените соответствующие настройки в Вашей программе. Не используйте для печати бумагу размерами менее 76,2 x 127 мм.

## Загрузка носителей

За один раз Вы можете загружать до 100 листов в отсек для подачи бумаги и один лист – в отверстие для постраничной подачи.



### Загрузка бумаги в отсек для подачи

В отсек для подачи может загружаться до 100 листов бумаги плотностью 75 г/м<sup>2</sup>. Устройство HP LaserJet 3150 создает копии и делает распечатки документов и факсов, используя носители из отсека для подачи бумаги (или из отверстия для постраничной подачи).

### Загрузка бумаги в отсек для подачи

- 1 Установите регуляторы в отсеке для подаваемой бумаги в соответствии с форматом загружаемых носителей.
- 2 Вставьте не более 100 листов бумаги в отсек для ее подачи. Будьте осторожны, не переполняйте отсек.

### Примечание

При добавлении бумаги в существующую пачку в отсеке для подачи, всегда вынимайте всю бумагу и выравнивайте ее вместе с новой пачкой перед загрузкой, чтобы избежать многократной подачи листов либо их замятия.

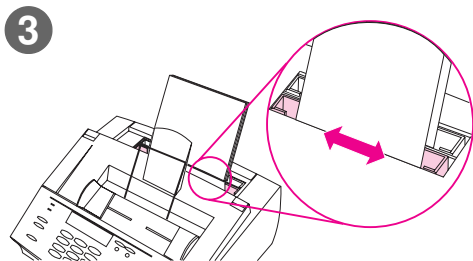
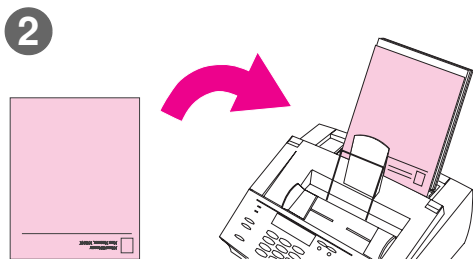
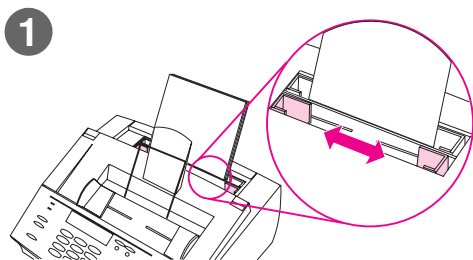
---

**Примечание**

При загрузке специальных носителей убедитесь, что выбран нижний путь выдачи бумаги. См. раздел “Для выбора пути вывода бумаги” на стр. 70.

---

- 3** Выровняйте пачку, повторно установив регуляторы.



## Использование отверстия для постраничной подачи

С помощью отверстия для постраничной подачи Вы можете распечатывать один лист носителя, не используя отсек для подачи бумаги. Устройство HP LaserJet 3150 принимает носители из отверстия для постраничной подачи перед тем, как оно принимает из отсека для подачи бумаги.

---

### Примечание

Отверстие для постраничной подачи бывает полезным, когда первая распечатываемая страница отличается от остальных. Например, Вам может понадобиться распечатать первую страницу Вашего задания на фирменном бланке или сначала распечатать конверт.

---

## Для использования отверстия для постраничной подачи

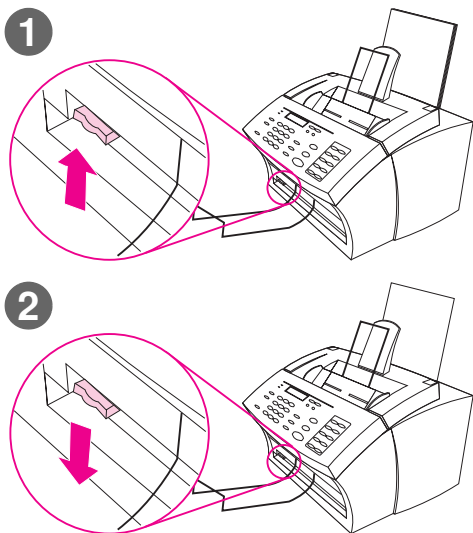
- 1 Установите регуляторы приблизительно в соответствии с размером используемого листа.
- 2 Поместите один лист носителя в отверстие для постраничной подачи. При загрузке специальных носителей или фирменных бланков, вставьте носитель верхней частью вперед, лицевой – к себе.
- 3 Выровняйте лист, повторно установив регуляторы.

---

### **Примечание**

При загрузке специальных носителей убедитесь, что выбран нижний путь выдачи бумаги. См. раздел “Для выбора пути вывода бумаги” на стр. 70.

---



## Выбор пути вывода бумаги

Данная процедура поможет Вам определить, выходят ли распечатанные листы из отсека для подачи бумаги или переднего отверстия для выводимой бумаги. Используйте переднее отверстие для выводимой бумаги при печати на специальных носителях, таких как бумага плотностью 28 фунтов (100 г/м<sup>2</sup>) или выше, конверты, прозрачные пленки или этикетки. Это предотвратит образование складок и замятие бумаги.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание замятия бумаги не переключайте регулятор пути прохождения во время печати.

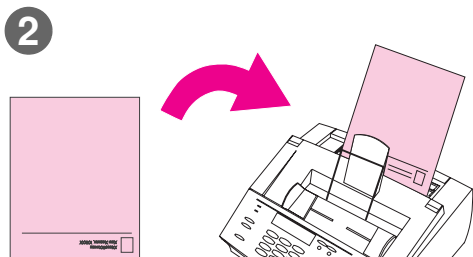
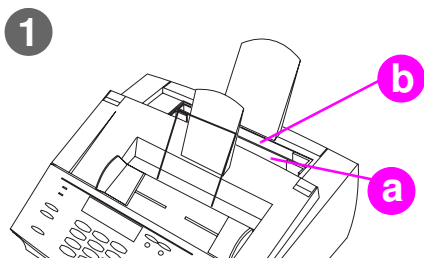
## Для выбора пути вывода бумаги

- 1 Для использования отсека для вывода бумаги установите переключатель пути вывода в **верхнее положение**. Листы ложатся в правильном порядке.
- 2 Для использования отверстия для вывода бумаги, установите переключатель пути вывода в **нижнее положение**. Листы ложатся в обратном порядке.

### Примечание

Освободите пространство у переднего отверстия для выводимой бумаги, чтобы носители могли свободно выходить из него.

# Печать на фирменных бланках и конвертах



Этот раздел содержит советы по расположению фирменных бланков и конвертов.

## Печать на фирменных бланках

- 1 Если Вы печатаете на фирменном бланке, а далее идут обычные листы бумаги, поместите бланк в отверстие для постраничной подачи (а), а обычные листы – в отсек для подачи бумаги (b).  
- или -  
Если Вы печатаете на нескольких листах с фирменными бланками подряд, заполните ими отсек для подачи бумаги (b).
- 2 Вставьте бланк верхней частью вперед, печатной стороной вверх.

---

### Примечание

При добавлении бумаги в существующую пачку, в отсеке для подачи всегда вынимайте и выравнивайте всю бумагу перед загрузкой, чтобы избежать многократной подачи листов.

---

---

### Примечание

При печати на рельефной бумаге или препринте убедитесь, что бумага удовлетворяет спецификациям HP. Для получения *Справочника по спецификациям типов бумаг для принтеров серии HP LaserJet*, см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.

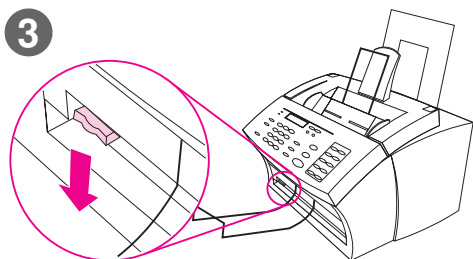
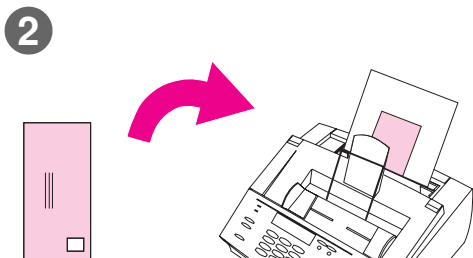
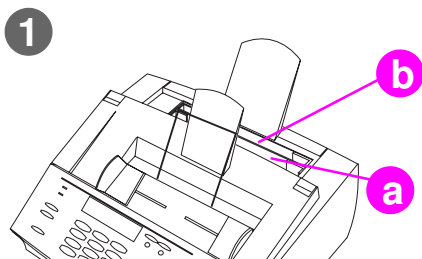
---

---

### **Примечание**

Если Вы беспокоитесь о том, что в то время, как загружены специальные типы носителей, придет факс, можно временно принимать факсы в память. См. разделы “Получение факсов в память” на стр. 158 и “Печать факсов, полученных в память” на стр. 44.

---



## Для печати на конвертах

1 Если Вы печатаете на одном конверте, а далее идут обычные листы бумаги, поместите конверт в отверстие для постраничной подачи (а), а обычные листы – в отсек для подачи бумаги (b).

- или -

Если Вы печатаете на нескольких конвертах подряд, заполните отсек для подачи бумаги (b) не более чем 7-10 конвертами, в зависимости от их выполнения и рабочей среды.

- или -

Если Вы печатаете только на одном конверте, используйте отверстие для постраничной подачи (а).

2 Вставьте конверт печатной стороной вверх, краем с маркой вперед.

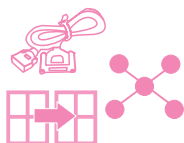
3 Для использования отверстия для вывода бумаги установите переключатель пути вывода в **нижнее положение**. Это уменьшит вероятность образования складок и замятия бумаги.

## Задания для вывода на печать

С помощью устройства HP LaserJet 3150 Вы можете остановить задание для печати.

### Остановка задания для печати

Задание для печати можно остановить двумя способами:

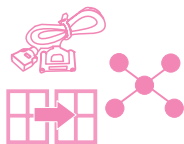


- Если печать задания еще не начата, ее можно отменить из Диспетчера печати (Print Manager) в Windows 3. x или из буфера печати (print spooler) в Windows 9 x или NT 4.0.
- Если печать задания еще не начата, Вы можете также отменить ее с помощью панели управления устройства. Дважды нажмите клавишу **Ввод/Меню** и, используя клавиши **<** и **>**, выберите желаемое задание для печати, затем нажмите **СТОП/ОЧИСТКА**. Для подтверждения нажмите клавишу **Ввод/Меню**, а затем **Возврат**.
- Для того, чтобы остановить задание, находящееся в процессе печати, нажмите кнопку **СТОП/ОЧИСТКА** на панели управления и удерживайте ее в течении пяти секунд.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Если в данный момент выполняется задание отправления или получения факса, Вы также можете остановить его с помощью этой последовательности.

## Печать на специальных носителях



Устройство HP LaserJet 3150 предназначено для печати на множестве типов носителей, включая прозрачные пленки, конверты и специально изготовленную бумагу. Рекомендуется использовать носители HP или носители, удовлетворяющие спецификациям HP. См. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246 для получения специальных носителей HP или *Справочника по спецификациям типов бумаг для принтеров серии HP LaserJet*.

### Печать на специальных носителях

- 1 При использовании прямого прохода бумаги через отверстия для вывода, установите переключатель пути вывода в нижнее положение. Это особенно важно при печати на таких носителях как открытки, прозрачные пленки, этикетки, конверты и плотная бумага (плотностью от 100 до 157 г/м<sup>2</sup>).
- 2 Установите регуляторы приблизительно в соответствии с размером используемых носителей.
- 3 Вставьте носитель печатной стороной к себе и верхней частью вниз в отверстие для постраничной подачи или отсека для подачи бумаги.
- 4 Выровняйте носители, повторно установив регуляторы.
- 5 Правильно установите поля, размер бумаги и ориентацию с помощью программы.
- 6 Затем выберите функцию **Печать** в Вашей программе.

### Дополнительные советы к печати на бумаге пользовательских размеров

- Не используйте для печати носители размерами менее 76,2 мм в ширину и 127 мм в длину.
- Установите поля по меньшей мере 6,4 мм в Вашей программе.
- Всегда вставляйте носители вертикально (книжная ориентация) в устройство HP LaserJet 3150. Если Вы хотите распечатать лист в режиме альбомной ориентации, измените соответствующие настройки в Вашей программе.

## Дополнительные советы к печати конвертов

- Низкая рабочая влажность (менее 50% относительной влажности) часто приводит к серой разливке на фоне печати. (Особенно часто это заметно в зимние месяцы.) Лучше всего печатать конверты при 50-процентной относительной влажности или выше. Кроме того, старайтесь хранить конверты в тех же условиях по меньшей мере 24 часа перед печатью. (Следует также отметить, что серая разливка на фоне печати наблюдается также после установки нового красящего картриджа.)
- По возможности проверяйте, могут ли клейкие участки конверта выдерживать температуру 200 °С. Это температура плавящего устройства во время печати.
- Если при печати на конвертах образуются складки, попробуйте разгладить края конверта при помощи линейки или другого плоского предмета. Или же попробуйте другой тип конверта.
- Следите за чистотой принтера. Такие загрязняющие факторы, как незакрепленный красящий картридж или бумажная пыль могут мешать в процессе печати.

## Дополнительные советы к печати прозрачных пленок

Во избежание сгибания пленки, убирайте ее, как только она выходит из устройства HP LaserJet 3150, и кладите ее на плоскую поверхность для охлаждения.

## Дополнительные советы к печати этикеток

- Не используйте этикетки, отделенные от своей основы или имеющие складки или любые другие повреждения.
- Не используйте имеющие промежутки листы с этикетками, где некоторые этикетки удалены.
- Не подавайте лист с этикетками в устройство HP LaserJet 3150 более одного раза .
- По возможности проверяйте, могут ли клейкие участки этикетки выдерживать температуру 200 °С. Это температура плавящего устройства во время печати.

## Работа с красящими картриджами HP LaserJet

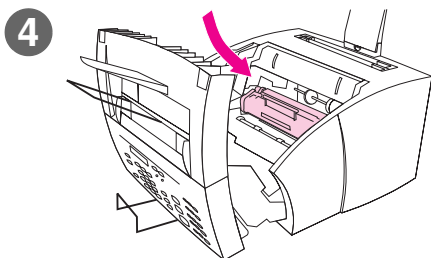
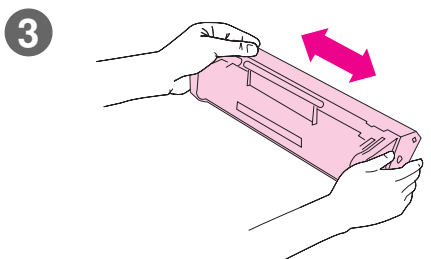
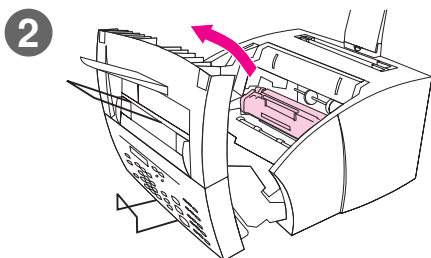
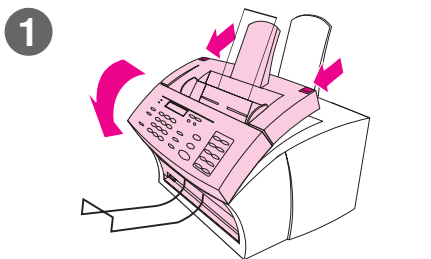
Рекомендуется использовать красящие картриджи HP LaserJet. Компания HP разработала устройство HP LaserJet 3150, красящие картриджи и состав краски для их совместного использования, чтобы предоставить Вам оптимальное качество изображения и высокую надежность в использовании устройства HP LaserJet 3150. Для получения красящего картриджа HP LaserJet см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.

Можно ожидать, что красящего картриджа хватит на печать примерно 2500 страниц при печати обычных деловых писем с 5-процентным заполнением. Страница, содержащая элементы графики, интенсивнее использует красящий картридж и укорачивает срок его службы.

Очень важно заменять красящий картридж на исходе срока его службы, на что часто указывают тусклые участки краски. Если краска заканчивается во время принятия факсов, то они распечатываются в виде пустых страниц, и Вы можете утратить эти сообщения. Можно попытаться снова распечатать их. Указания по повторной печати Вы найдете в разделе “Повторная печать факсов” на стр. 45.

### Переработка красящих картриджей

Для снижения объема отходов, компания HP утвердила программу по переработке пустых красящих картриджей. Внутри коробки с новым красящим картриджем HP LaserJet находится этикетка об оплате пересылки. С 1990 года Программа по переработке красящих картриджей HP LaserJet позволила собрать более 25 миллионов использованных картриджей HP LaserJet, которые иначе могли быть выброшены на свалки по всему миру. Чтобы поддержать эти усилия, следуйте указаниям, содержащимся в коробке с новым красящим картриджем.



## Продление срока службы краски путем ее распределения

Участки тусклой краски часто указывают на то, что срок службы красящего картриджа подходит к концу. Вы можете временно улучшить качество печати путем распределения оставшейся краски в картридже. (Обычно это действует только один раз.)

### Распределение краски

- 1 Чтобы открыть крышку принтера, используйте обе защелки.
- 2 С помощью ручки на красящем картридже, удалите картридж из устройства HP LaserJet 3150.
- 3 Для равномерного распределения краски встряхните красящий картридж из стороны в сторону с частотой около двух раз в секунду.
- 4 Снова вставьте красящий картридж и закройте крышку.

# Создание пользовательских параметров печати (в программе)

С помощью этого раздела Вы научитесь создавать Быстрые установки для сохранения часто используемых настроек печати, а также создавать водяные знаки. Обе функции реализуются программно. Информация о других программных задачах содержится в Справке по программе.



## Создание и использование водяных знаков

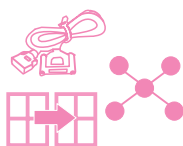
Если Вы хотите распечатать документ с водяным знаком, текст водяного знака будет печататься на фоне документа. Вы можете использовать предустановленные водяные знаки или самим создавать их из окна Печать в большинстве программ. Оба типа водяных знаков доступны при печати с помощью устройства HP LaserJet 3150.

### Создание водяного знака

- 1 В окне Печать любой программы выберите устройство HP LaserJet 3150.
- 2 Нажмите кнопку **Настройка**, затем **Свойства** (или подобные команды в Вашей программе).
- 3 Нажмите вкладку **Завершение**, и в поле **Водяные знаки** нажмите **Правка**.
- 4 В поле **Текст водяного знака** введите текст, который Вы хотите видеть в виде водяного знака.
- 5 (На выбор) Измените ориентацию или атрибуты шрифта и нажмите **ОК**.
- 6 Снова нажмите **ОК**.

### Для использования водяного знака

- 1 Откройте документ, который Вы хотите распечатать, в Вашей программе.
- 2 В окне Печать выберите устройство HP LaserJet 3150, нажмите кнопку **Настройка**, затем **Свойства** (или подобные команды).
- 3 Щелкните на вкладке **Завершение**.
- 4 В списке в поле **Водяные знаки** выберите водяной знак и нажмите **ОК**.
- 5 Продолжайте печать так, как Вы это обычно делаете.



## Создание и использование Быстрых установок

Быстрые установки позволяют Вам сохранять настройки заданий для печати, чтобы позже Вы могли их использовать. Вы можете создать Быструю установку из окна Печать большинства программ, и она будет доступна для Вас каждый раз при печати с помощью устройства HP LaserJet 3150.

Например, если Вы обычно печатаете финансовые таблицы на бумаге в формате legal альбомной ориентации, в черновом качестве (для экономии краски), с водяным знаком “Конфиденциально”, то можно создать Быструю установку с названием “Таблица”. Затем можно выбрать эту установку при печати таблиц вместо того, чтобы каждый раз выбирать индивидуальные настройки.

### Для создания Быстрых установок

- 1 В окне Печать любой программы выберите устройство HP LaserJet 3150.
- 2 Нажмите кнопку **Настройка**, затем **Свойства** (или подобные команды в Вашей программе).
- 3 На любой вкладке диалогового окна **Свойства** устройства HP LaserJet 3150 выберите поле **Быстрые установки**, наберите название текущей установки и нажмите **Сохранить**.
- 4 Выберите желаемые настройки на одной или обеих вкладках **Основы** и **Завершение** и нажмите **Применить**.
- 5 Нажмите **ОК**.

### Для использования Быстрых установок

- 1 Откройте документ, который Вы хотите распечатать с водяным знаком, в Вашей программе.
- 2 В окне Печать выберите устройство HP LaserJet 3150, нажмите кнопку **Настройка**, затем **Свойства** (или подобные команды).
- 3 В списке, в поле **Быстрые установки** выберите Быструю установку и нажмите **ОК**.
- 4 Продолжайте печать так, как Вы это обычно делаете.

## Советы и справочная информация

В данном разделе содержатся ответы на обычно задаваемые вопросы, а также предложения для максимально эффективного использования Вашего устройства HP LaserJet 3150. Чтобы ознакомиться с более полным списком распространенных проблем качества печати и использования устройства, а также их решений, см. глава 8, “Устранение неисправностей и обслуживание”.

### Что делать, если...

**Я хочу использовать более чем одну функцию устройства HP LaserJet 3150 одновременно?** Это специально разработанное устройство, позволяющее Вам выполнять множество задач одновременно, например печатать во время отправки факса.

Задания также ставятся в очередь и ждут, пока другое задание не будет завершено. Например, если во время печати принимается факс, он сохраняется в памяти и затем автоматически распечатывается после завершения задачи для печати. Или же если распечатывается полученный факс, Вы можете начать отправление другого факса. Исходящий факс хранится в памяти и отправляется после того, как освобождается телефонная линия. Лишь в редких случаях, когда устройству HP LaserJet 3150 не хватает памяти, оно отменяет одно задание, чтобы завершить другое.

Более полный список свойств, используемых одновременно, см. в разделе “Возможности одновременного выполнения задач ” на стр. 252.

**Я хочу печатать из MS-DOS?** Вы должны выполнить печать в программе MS-DOS из Windows. Кроме того, Вы должны использовать драйвер к принтеру HP LaserJet II (не прилагается). Другие драйверы к принтерам HP LaserJet не будут работать.

**Во время печати застревает бумага?** Как только Вы извлекаете застрявшую бумагу, устройство HP LaserJet 3150 в большинстве случаев печатает ее заново и выполняет оставшуюся часть задания. После завершения печати убедитесь, что все страницы распечатаны.

### **Документ печатается не той стороной или вверх ногами?**

Проверьте, правильно ли загружена бумага. См. разделы “Загрузка носителей” на стр. 66 или “Печать на фирменных бланках и конвертах” на стр. 71.

**Обе стороны листа в задаче двусторонней печати распечатаны на одной странице?** После печати первой стороны Вы, возможно, положили лист в отсек для подачи бумаги или отверстие для постраничной подачи печатной стороной к Вам. При двусторонней печати проверяйте, чтобы документ лежал распечатанной стороной вниз.

**Конверты печатаются неправильно?** Проверьте, правильно ли они загружены. См. раздел “Печать на фирменных бланках и конвертах” на стр. 71. Кроме того, Вам, вероятно, потребуется изменить установки программы. Указания смотрите в документации к программе. Возможно, Вам также захочется распечатать конверт на чистом листе бумаги формата Letter или A4, чтобы увидеть, как располагаются слова при печати.

**Во время загрузки конвертов приходит факс?** Перед началом печати конвертов Вы можете принимать факсы в память, а затем печатать их после загрузки обычной бумаги. См. разделы “Получение факсов в память” на стр. 158 и “Печать факсов, полученных в память” на стр. 44.

Если Вы не смогли удалить конверты перед началом печати факса, можно попробовать снова распечатать факс. Указания смотрите в разделе “Повторная печать факсов” на стр. 45.

### **Удаление разлитой краски**

Если краска попала на одежду, ковры или обивку, удалите ее с помощью куска чистой ткани, смоченной в холодной воде. Промойте одежду в холодной воде. Под воздействием горячей воды и нагретого воздуха из фена краска только сильнее впитается в ткань.

# 4

## Копирование

### Введение

Копирование может осуществляться любым пользователем с помощью панели управления устройства HP LaserJet 3150. Чтобы использовать Document Assistant, Ваш компьютер должен быть напрямую подключен к устройству.

В этой главе наличие следующих пиктограмм напротив процедуры говорит о том, что:



Это может быть выполнено с помощью панели управления устройства. Использование панели управления устройства – обычно самый быстрый способ выполнения процедуры.



Это может быть выполнено с помощью компьютера (Document Assistant или другими программами), если устройство подключено к нему напрямую. Используйте Document Assistant или другие программы для выполнения больших объемов копирования или получения доступа к таким свойствам как печать 2 или более страниц на лист.

Копирование с помощью программы не предусмотрено, если устройство подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect.

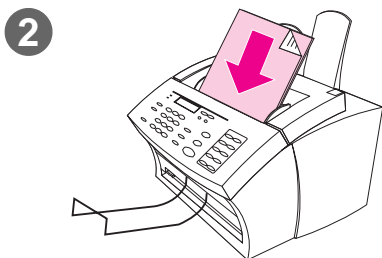
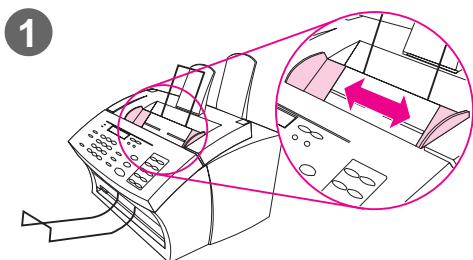
## Выбор копируемых элементов

Указания к выбору элементов одинаковы для работы с факсом, копирования и сканирования. См. раздел “ Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования ” на стр. 19.

## Загрузка бумаги для вывода копий

Вы можете копировать на носители размером не менее карточки указателя (76,2 x 127 мм) и не более листа бумаги формата legal (216 x 356 мм). Указания к загрузке носителей одинаковы для печати, работы с факсом и копирования. Указания к загрузке смотрите в разделе “ Загрузка носителей ” на стр. 66.

## Загрузка копируемых элементов

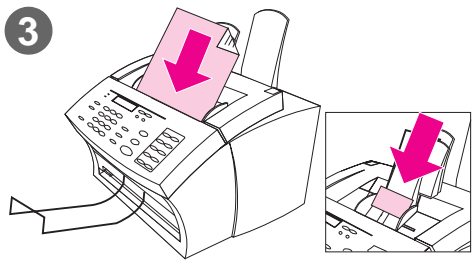
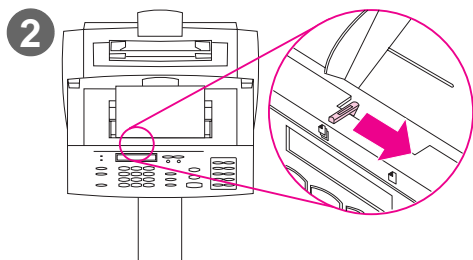
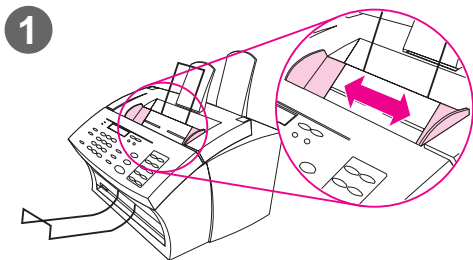


Процедура загрузки документа одинакова для отправления факса, копирования или сканирования. Если Ваш документ напечатан на бумаге нормальной плотности (от 46 до 105 г/м<sup>2</sup>), используйте процедуру “Загрузка стандартных элементов”. Если Ваш документ заключен в несущий лист, напечатан на прозрачной пленке или не на бумаге обычной плотности, используйте процедуру “Загрузка специальных элементов”.

### Загрузка стандартных элементов

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Поместите в лоток для подачи документов до 30 страниц верхней частью вперед, лицевой – вниз.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит первую страницу.



## Загрузка специальных элементов

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При копировании хрупких элементов и фотографий всегда используйте несущий лист (см. стр. 19). Оставив незащищенными хрупкие элементы, Вы можете повредить их, а фотографии могут покрыться царапинами и потерять свой внешний вид.

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Найдите регулятор для специальных носителей в верхней части панели управления и поверните его вправо.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не трогайте регулятор после того, как сканер начал посылать страницу на сканирование.

- 3 В лоток для подачи документов загружайте только одну страницу за один раз, верхней частью вперед, лицевой – вниз.

### Примечание

При загрузке визитной карточки, вставьте ее **длинной** стороной вперед.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит страницу.

### Примечание

После отправки на выполнение, поверните регулятор для специальных носителей обратно влево. При отправке на копирование пачки стандартных листов с установленным вправо регулятором, листы могут проходить по несколько штук или заедать.

## Копирование с помощью устройства

Устройство HP LaserJet 3150 функционирует как отдельный копир – для создания копий нет необходимости в установленных программах или включенном компьютере.

Как правило, копирование с помощью панели управления устройства HP LaserJet 3150 – самый легкий и самый быстрый способ. Используя панель управления, Вы можете менять установки и выполнять основные задачи копирования. Впрочем, существуют несколько задач (о них мы расскажем в следующем разделе), доступные только через Document Assistant.



### Создание копий

Для создания копий используйте данную процедуру. Вы можете создавать до 99 копий документа длиной до 30 страниц (в зависимости от толщины страниц). Если длина страниц документа превышает 356 мм, копии каждой из них выполняются на нескольких листах бумаги.

#### Примечание

Фабричные установки сортировки включены по умолчанию. При включенной разборке несколько копий распечатываются группами. Например, если Вы делаете две копии трехстраничного документа, копии распечатываются в следующем порядке: 1,2,3,1,2,3. Более подробная информация вместе с указаниями к изменениям этой установки содержится в разделе “Установка разборки по умолчанию” на стр. 175.

### Для создания копий

- 1 Загрузите бумагу в лоток для подачи.
- 2 Установите параметры, такие как контрастность или размер копии. (Связанные с этим процедуры см. ниже в данной главе.)
- 3 Если Вы делаете только одну копию, нажмите клавишу **КОПИРОВАТЬ**.  
- или -  
Если Вы делаете несколько копий, введите желаемое число копий и нажмите клавишу **КОПИРОВАТЬ**.

Устройство HP LaserJet 3150 начнет копирование. Если Вы закончили копировать грубый элемент, не забудьте установить регулятор для специальных носителей обратно влево.

---

**Примечание**

В редких случаях, когда при создании нескольких копий документ не помещается в память, а разборка включена, будет сделана только одна копия, и панель управления сообщит Вам об ошибке. Для решения проблемы попробуйте сделать только одну копию за один раз, отключив разборку или воспользовавшись программой Document Assistant для создания копий.



## Настройка контрастности

От установок контрастности зависит интенсивность светлых и темных участков получаемой копии. Следующая процедура помогает изменить контрастность только для текущей задачи.

### Примечание

Для изменения установок контрастности по умолчанию, см. раздел “Изменение контрастности по умолчанию” на стр. 174.

### Для настройки контрастности

- 1 Для отображения текущих установок контрастности, нажмите клавишу **КОНТРАСТ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>** для прокрутки между альтернативами. Вы можете выбрать **САМЫЙ ТЕМНЫЙ**, **ТЕМНЕЕ**, **НОРМАЛЬНЫЙ** (по умолчанию), **СВЕТЛЕЕ** или **САМЫЙ СВЕТЛЫЙ**.
- 3 Для сохранения параметров нажмите **ВВОД/МЕНЮ**.



## Настройка разрешения

Обычно устройство HP LaserJet 3150 выполняет копирование, используя сверхточное разрешение. Это оптимальные установки для элементов, содержащих в основном текст. При копировании фотографии или графики, Вы можете повысить качество копирования, выбрав параметр Фото. Следующая процедура помогает установить разрешение Фото только для текущей задачи.

### Для настройки разрешения

- 1 Для отображения текущих установок разрешения, нажмите клавишу **РАЗРЕШЕНИЕ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>** для прокрутки между альтернативами, до тех пор пока Вы не дойдете до **ФОТО**.
- 3 Для сохранения параметров нажмите **ВВОД/МЕНЮ**.

### Примечание

Возможно, Вы захотите установить разрешение по умолчанию на Фото, если только Вы очень часто копируете элементы, содержащие в основном фотографии или графику. Впрочем, изменение разрешения по умолчанию справедливо также для факса. Перед изменением настроек разрешения по умолчанию, смотрите обсуждение этой темы в разделе “Изменение разрешения по умолчанию” на стр. 173.



## Уменьшение или увеличение размера копий



С помощью устройства HP LaserJet 3150 можно уменьшать размер копий до 50% от оригинала и увеличивать до 200% от оригинала. Можно также автоматически уменьшать или увеличивать следующие форматы документов: из Letter в A4, из A4 в Letter и из Legal в Letter. Следующая процедура помогает установить уменьшение или увеличение размера документа только для текущей задачи.

### Примечание

Для установки обычно используемого размера копии (по умолчанию), см. раздел “Изменение размера копии по умолчанию” на стр. 177.

Кроме автоматических настроек, перечисленных выше, в данной таблице содержатся некоторые самые распространенные установки уменьшения и увеличения размера, изменяемые с помощью настройки Ручная в %.

Если Вы хотите создать документ следующего размера:	Вместить его на следующем формате бумаги:	Выберите следующее процентное соотношение:
Letter	Legal	100
A4	Legal	100
Legal	A4	83
Legal	Executive	75

### Для уменьшения или увеличения размера копий

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **КОПИР. НАСТРОЙКИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз для отображения **РАЗМЕР СЛЕД. КОПИИ**, а затем **Ввод/Меню**.
- 4 Введите размер, до которого Вы хотите уменьшить или увеличить копии в данной задаче. Можно выбрать **РУЧН. (В %)**, **LEGAL В LETTER**, **LETTER В A4**, **A4 В LETTER** или **100%**.
- 5 Для сохранения установок нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Если Вы выбрали **РУЧН. (В %)**, введите значение процента и нажмите **Ввод/Меню**.
- 7 Для выхода из установок меню, нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Копирование длинных страниц

Достигнув длины страницы 991 мм, устройство HP LaserJet 3150 обычно прекращает ее подачу из лотка, так как оно “чувствует”, что страница может застрять. Если же Вы хотите сделать копию элемента, превышающего 991 мм в длину, такого как плакат, Вы можете не разделяя подать его в устройство HP LaserJet 3150 используя одну из следующих процедур. Использование первой процедуры для изменения этой установки остается справедливым для всех заданий до тех пор, пока Вы не измените ее снова. Использование второй процедуры остается справедливым исключительно для текущего задания. Копии длинных страниц печатаются на нескольких листах бумаги.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пытайтесь подавать бумагу, превышающую 356 мм в длину, в отсек для подачи или отверстие для постраничной подачи бумаги. Это может вызвать замятие.

## Копирование длинных страниц с помощью Отправки длинных страниц

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТПР. ДЛИНН. СТР.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Загрузите бумагу в лоток для подачи.
- 7 Введите количество копий.
- 8 Для начала копирования нажмите клавишу **КОПИР**.
- 9 После того, как Вы сделали копию, установите эти значения обратно на **НЕТ** во избежание заедания бумаги или еще более серьезной проблемы.

---

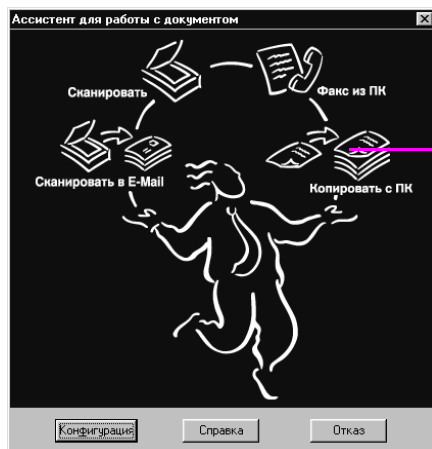
## Для копирования длинных страниц

- 1 Загрузите бумагу в лоток для подачи.
- 2 При достижении отметки длины страницы 991 мм, устройство HP LaserJet 3150 издает звуковой сигнал и лишь на несколько секунд отображает ДЛИННАЯ СТРАНИЦА? СТАРТ для ПРОДОЛЖЕН. Быстро нажмите клавишу **СТАРТ**.
- 3 Если Вы не успели нажать клавишу **СТАРТ** перед тем, как сообщение исчезло, удалите документ из лотка для подачи и повторите шаги 1-2.

## Использование Document Assistant, описание



Если Ваш компьютер напрямую подключен к устройству, включен в сеть, а программы установлены, Document Assistant появляется, когда Вы загружаете документ в лоток для подачи. Щелкнув где-либо на поверхности Document Assistant, Вы активизируете его, и он начинает отображать названия функций.



Для начала копирования щелкните здесь

При нажатии **ПК-копир** Вы получаете доступ к параметрам копирования, таким как настройка контрастности. Вы также получаете доступ к некоторым специальным свойствам копирования, которые недоступны из панели управления, таким как копирование двух или более страниц на лист (N на одной), а также разборка очень больших заданий, которые не вмещаются в память устройства HP LaserJet 3150.

Использование программы Document Assistant вместо панели управления при копировании занимает больше времени, так как перед копированием документ сперва сканируется на компьютер. Поскольку программа Document Assistant замедляет процесс копирования, используйте ее только для доступа к специальным свойствам копирования. Для получения более подробной информации по использованию программы Document Assistant, щелкните в ее меню **Справка**.

## Свойства, доступные исключительно через программу



Следующие свойства доступны исключительно при копировании с помощью Document Assistant.

- Копирование двух и более страниц на один лист (2 или N на одной).
- Разборка больших заданий, не вмещающихся в память устройства HP LaserJet 3150.

Если элемент, подлежащий копированию, трудно читать, предварительно отсканируйте его с помощью JetSuite ProDesktop. Очистите изображение, а затем распечатайте его.

## Советы и справочная информация

В этом разделе Вы найдете предложения и ответы на обычно задаваемые вопросы. Чтобы ознакомиться с более полным списком решений наиболее распространенных проблем качества печати и использования устройства, см. глава 8, “Устранение неисправностей и обслуживание ”.

### Что делать, если...

**Я хочу использовать более чем одну функцию устройства HP LaserJet 3150 одновременно?** Это специально разработанное устройство, позволяющее Вам выполнять множество задач одновременно, например печатать во время отправки факса.

Задания также ставятся в очередь и ждут, пока другое задание не будет завершено. Например, если во время печати принимается факс, он сохраняется в памяти и затем автоматически распечатывается после завершения задачи для печати. Лишь в редких случаях, когда устройству HP LaserJet 3150 не хватает памяти, оно отменяет одно задание, чтобы завершить другое.

Более полный список свойств, используемых одновременно, см. в разделе “Возможности одновременного выполнения задач ” на стр. 252.

---

**Копии выходят слишком светлыми или слишком темными?**  
Распечатайте тестовую страницу. Если она печатается нормально, настройте контрастность перед копированием. Если она печатается некорректно, проверьте настройки плотности печати. Или же, если тестовая страница вышла слишком светлой, проверьте, не нуждается ли в замене красящий картридж.

**Во время печати и копирования застревает бумага?**  
Как только Вы извлекаете застрявшую бумагу, устройство HP LaserJet 3150 в большинстве случаев печатает ее заново и выполняет оставшуюся часть задания. После того, как задание копирования завершено, убедитесь, что все страницы распечатаны.

# 5

# Сканирование

## Введение

Сканирование – это функция, инициируемая и осуществляемая программно. Единственным заданием, выполняемым из устройства HP LaserJet 3150 является загрузка элемента, предназначенного для сканирования. В этом разделе содержатся указания о том, как загружать элементы, а также будут затронуты темы, касающиеся сканирования, например о том, как работает программа JetSuite Pro, а также программа оптического распознавания символов (OCR – optical character recognition).

В этой главе наличие следующих пиктограмм напротив процедуры говорит о том, что:



Это может быть выполнено с помощью компьютера, если устройство подключено к нему напрямую. Для начала сканирования вы можете использовать Document Assistant или другие программы. В этой главе Вы также найдете сочетание клавиш для сканирования в электронную почту с панели управления.



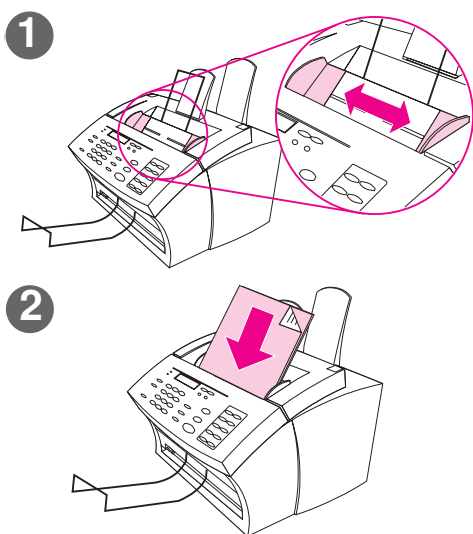
Это может быть выполнено с помощью компьютера, если устройство подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect. Вы должны начать сканирование из программы, тем не менее в этой главе Вы найдете также сочетание клавиш для завершения сканирования с панели управления.

Для получения более подробной информации и указаний по сканированию, щелкните в меню **Справка** в программе **Document Assistant** или в диалоговом окне **Настройка сканирования**.

## Выбор элементов для сканирования

Указания к выбору элементов одинаковы для работы с факсом, копирования и сканирования элемента. См. раздел “ Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования ” на стр. 19.

## Загрузка сканируемых элементов

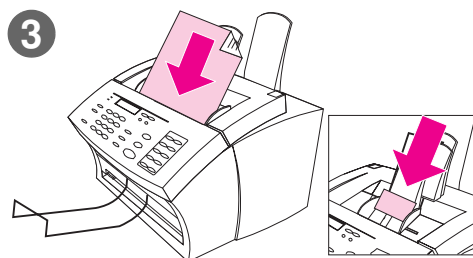
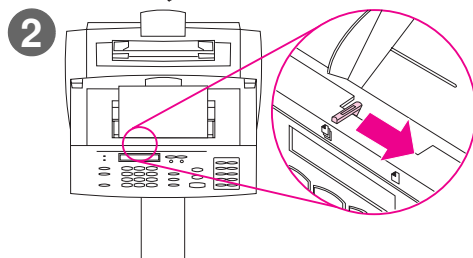
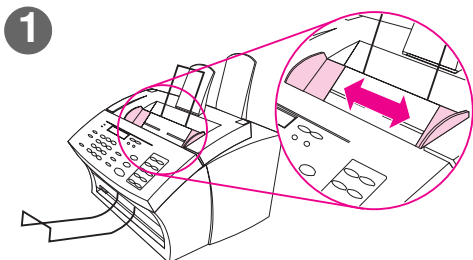


Процедура загрузки документа одинакова для отправления факса, копирования или сканирования. Если Ваш документ напечатан на бумаге нормальной плотности (от 46 до 105 г/м<sup>2</sup>), используйте процедуру “Загрузка стандартных элементов”. Если Ваш документ заключен в несущий лист, напечатан на прозрачной пленке или не на бумаге обычной плотности, используйте процедуру “Загрузка специальных элементов”.

### Для загрузки стандартных элементов

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Поместите в лоток для подачи документов до 30 страниц верхней частью вперед, лицевой – вниз.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит первую страницу.



## Для загрузки специальных элементов

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При сканировании хрупких предметов и фотографий всегда используйте несущий лист. Оставив незащищенными хрупкие предметы, Вы можете повредить их, а фотографии могут покрыться царапинами и потерять свой внешний вид.

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Найдите регулятор для специальных носителей в верхней части панели управления и поверните его вправо.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не трогайте регулятор после того, как устройство HP LaserJet 3150 начало посылать страницу на выполнение.

- 3 В лоток для подачи документов загрузите только одну страницу за один раз, верхней частью вперед, лицевой – вниз.

### Примечание

При загрузке визитной карточки, вставьте ее **длинной** стороной вперед.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит страницу.

### Примечание

После отправки на выполнение, поверните регулятор для специальных носителей обратно влево. При отправке на копирование пачки стандартных листов с установленным вправо регулятором, листы могут проходить по несколько штук или заедать.

## Начало сканирования

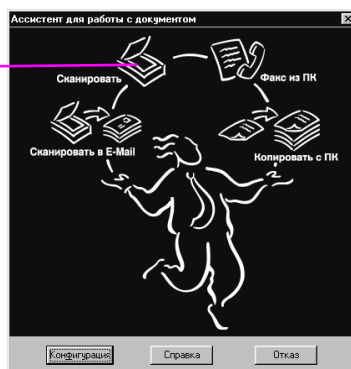
Вы можете начинать сканирование из программы Document Assistant, если Ваш компьютер напрямую подключен к устройству. Вы можете начать сканировать из рабочего стола программы JetSuite Pro, если устройство напрямую подключено к компьютеру или находится в сети.



### Использование Document Assistant для сканирования

Если Ваш компьютер напрямую подключен к устройству, Document Assistant появляется на экране компьютера, как только Вы загружаете документ в лоток для подачи. Щелкнув где-либо на поверхности Document Assistant, Вы активизируете его, и он начинает отображать названия функций. В этом окне нажмите кнопку **Сканировать**.

Для начала сканирования щелкните здесь





## Использование рабочего стола JetSuite Pro для сканирования

Если устройство HP LaserJet 3150 подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect, Вы должны начать сканирование с помощью рабочего стола JetSuite Pro. Если устройство подключено к компьютеру напрямую, Вы можете использовать рабочий стол для начала сканирования. Откройте рабочий стол JetSuite Pro следующим образом:

- с помощью Диспетчера программ (Program Manager) в Windows 3.x или меню **Пуск (Start)** в Windows 9x, NT 4.0 или 2000
- дважды щелкните на пиктограмме устройства HP LaserJet 3150 на панели задач Windows 9x, NT 4.0 или 2000
- дважды щелкните на пиктограмме JetSuite Pro на рабочем столе Windows 9x, NT 4.0 или 2000

Как только откроется рабочий стол JetSuite, нажмите кнопку **Сканер** в нижней части окна.

### Выбор варианта вывода изображения

Как только Вы начинаете сканирование из Document Assistant или из рабочего стола JetSuite Pro, открывается диалоговое окно **Настройки сканирования HP LaserJet 3150**. В качестве варианта вывода изображения, выберите **Сканировать на Просмотрщик рабочего стола JetSuite** (по умолчанию), **Преобразовать в текст**, или **Сканировать в файл**.

- Если Вы хотите, чтобы элемент был отсканирован на программу JetSuite Pro и открыт в просмотрщике документов, выберите **Сканировать на Просмотрщик рабочего стола JetSuite**. Отсюда Вы можете добавлять аннотации, сохранять документ, очищать его и посылать на печать, факс, а также многое другое.
- Если документ содержит текст, который Вы хотите отредактировать в текстовом процессоре, выберите **Преобразовать в текст**. Если документ содержит графику, и Вы хотите ее использовать, нажмите тогда **Сканировать на Просмотрщик рабочего стола JetSuite**.
- Выберите **Сканировать в файл**, чтобы сохранить документ в виде файла, не просматривая его.

## Основные режимы сканирования

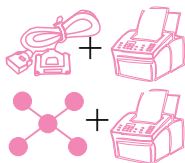
В диалоговом окне **Настройки сканирования** Вы можете выбрать режим сканирования документа. Следующие режимы являются основными режимами сканирования.

- Режим Текст – Элемент будет отсканирован с разрешением 300 dpi, что сделает размер файла относительно маленьким. Используйте его для документов, содержащих только текст или штриховую графику.
- Режим Фото – Элемент будет отсканирован с разрешением 300 dpi в псевдополутонах, что сделает размер файла меньшим по сравнению с файлом, созданным с помощью режима Фото (высокое качество). Используйте его для элементов, содержащих сочетание текста и изображений или только изображения, не требующих высшего качества.
- Режим Фото (высокое качество) – Элемент будет отсканирован с разрешением 300 dpi с 256 оттенками серого, что сделает размер файла относительно большим. Сканирование в этом режиме занимает гораздо больше времени. Используйте его для изображений, требующих высшего качества.
- Режим 600 dpi интерполированный – Элемент будет отсканирован с разрешением 300 dpi, однако программа JetSuite Pro улучшит качество изображения путем добавления пикселей, т.е. визуальной информации, в сканируемый файл.

## Завершение сканирования

После того, как Вы выбрали вариант вывода изображения и установили другие параметры, сканирование можно начать одним из следующих двух способов:

- В диалоговом окне **Настройки сканирования** щелкните на кнопке **Сканирование**.
- В диалоговом окне **Настройки сканирования** установите флажок напротив **Использовать кнопку Старт на устройстве для начала сканирования**. Затем загрузите сканируемый элемент в устройство HP LaserJet 3150 и нажмите кнопку **СТАРТ** на панели управления.





## Работа со сканируемыми элементами в просмотрщике

При выборе **Сканировать на Просмотрщик**, устройство HP LaserJet 3150 начинает сканирование. Когда сканирование завершено, отсканированный элемент появляется в просмотрщике:

С помощью данной панели инструментов можно добавлять аннотации

Передача по факсу, печать элемента и т.д. осуществляется с помощью этих пиктограмм



В данном режиме просмотра Вы можете выделять текст или объекты, добавлять гипертекстовые ссылки или электронные наклейки к элементам. Вот только некоторые возможности при работе с документами .jsd в просмотрщике:

- Выделение важной информации в отсканированной газетной или журнальной статье о Вашей коммерческой деятельности или текущей тенденции в бизнесе. Сохранение статьи как части Вашего пресс-релиза или отправление ее клиенту, представителю СМИ или коллеге по другому адресу с помощью ПК-факс или электронной почты.
- Добавление примечаний к предложению и сохранение его для ссылок.

Для просмотра данного документа на рабочем столе закройте его, выбрав **Закреть** из меню **Файл**. Если это новый, не сохраненный файл, не забудьте дать ему название.



## Сохранение отсканированных элементов

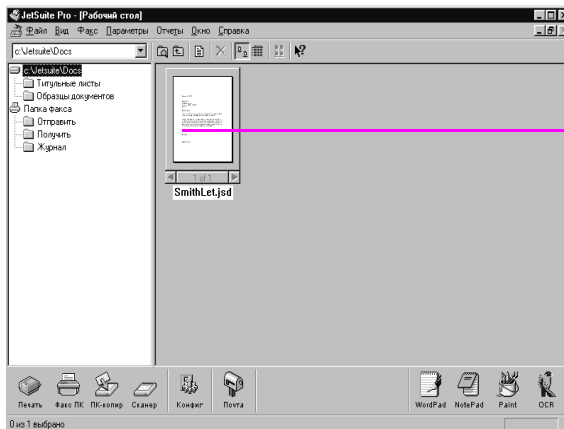
Все элементы, сканируемые на программу JetSuite Pro, содержащие текст, графику или и то и другое, сохраняются в виде *графических* файлов в одном из следующих форматов: .jsd, .exe, .tif, .dcsx, .psx или .bmp.

Вы также можете посылать сканируемые элементы на другие программы из рабочего стола или просмотрщика. Более подробную информацию см. в разделе “Использование пиктограмм-ссылок” на стр. 106. Более подробная информация об использовании программы JetSuite Pro и функции сканирования содержится в Справке к данной программе.



## Работа с рабочим столом

Если Вы находитесь в программе JetSuite Pro, и ни один документ не открыт, то рабочий стол показывает документы JetSuite, пиктограммы к документам в других поддерживаемых форматах, а также папки файлов. Документы JetSuite представлены в виде эскизов (небольших изображений) или в виде имен файлов:



Эскиз  
сканируемого  
предмета

---

На рабочем столе Вы можете просматривать и упорядочивать отсканированные элементы, а также факсы, отправляемые и получаемые с помощью компьютера. Вот только некоторые задания, которые Вы можете выполнять с помощью рабочего стола:

- Упорядочивание отсканированных визиток в виде электронного файла с помощью рабочего стола.
- Сканирование квитанций и сохранение их в виде электронной записи о Ваших расходах.
- Упорядочивание полученных факсов в виде электронного файла, содержащего контактную информацию о клиенте (только для пользователя, чей компьютер подключен напрямую. Пользователи сети не могут видеть или использовать параметры, касающиеся принятия факсов на компьютер.).

Если Вы хотите просмотреть документ JetSuite (расширение .jsd) и добавить примечания или выделить информацию, дважды щелкните на эскизе или имени файла элемента. После этого документ появляется в просмотрщике. Файлы HotSend.exe или .exe, созданные с помощью драйвера Document Capture Driver также открываются просмотрщиком, однако в этом случае пользователю доступно меньшее количество параметров.

## **Работа с типами файлов, не имеющих расширение .jsd**

Кроме файлов .jsd на рабочем столе Вы можете видеть графические файлы следующих форматов: .tif, .jpg, .bmp, .dcm и .psx. Вы также можете видеть документы, созданные в программах, таких как Word, Power Point и Excel.

Щелкнув на файле любого типа, не .jsd или .exe, Вы открываете его в программе, сопоставленной с его расширением на Вашем компьютере. Например, файл с расширением “.doc” должен открыться в Word.



## Связывание и разбитие файлов

На рабочем столе Вы можете связать документы .jsd для объединения их в один документ, используя один из следующих трех способов. Вы также можете разбить документ из просмотрщика документов, по одной странице за один раз.

### Связывание с удалением оригиналов

Щелкните на документе, который Вы хотите поместить первым в связку, и перетащите его на документ, который Вы хотите поместить последним.

Первый выделенный Вами документ удален, а новый, объединенный документ, наследует название от второго. Продолжайте до тех пор, пока Вы не объедините все необходимые документы.

### Связывание с сохранением оригиналов

Удерживая клавишу **CTRL** нажатой, щелкните на документе, который Вы хотите поместить первым в связку, и перетащите его на другой документ.

Исходный документ сохранен, а объединенный становится новым документом.

### Связывание с созданием нового, объединенного документа

- 1 На рабочем столе щелкните на первом документе, который Вы хотите связать.
- 2 Удерживая клавишу **CTRL**, щелкните на всех других документах, которые Вы хотите включить в связку.
- 3 В меню **Файл** выберите **Объединить файлы**. Файлы объединяются в том порядке, в котором Вы их выделили.
- 4 Дайте имя новому файлу в открывшемся диалоговом окне **Сохранить как**.

---

## Разбитие страниц документа

- 1 Откройте документ в просмотрщике документов.
- 2 Произведите одну из следующих операций со страницей, которую Вы хотите вырезать или скопировать из этого документа:
  - Для перемещения или удаления страницы, в меню **Страница** выберите **Вырезать**.
  - Для перемещения копии страницы, в меню **Страница** выберите **Копировать**.
- 3 Для перемещения страницы или ее копии, перейдите к тому месту в этом или другом документе, где Вы хотите ее поместить. В меню **Страница** выберите **Вставить**.



## Использование пиктограмм-ссылок

Вы можете использовать отсканированные элементы и факсы с другими функциями или программами. Пиктограммы этих функций и программ находятся на панели инструментов **Диспетчер**, расположенной в нижней части рабочего стола или окна просмотрщика. Панель инструментов **Диспетчер** показывает ссылки к функциям печати, факса и сканера. Наличие ссылок к программам зависит от того, какие **совместимые** программы были установлены на Ваш компьютер до установки JetSuite Pro. Вот только некоторые из ссылок, появляющихся автоматически:



- **Печать** – Если элемент выделен, щелчок на этой пиктограмме начинает его печать.



- **Факс ПК** – Если элемент выделен, щелчок на этой пиктограмме начинает его отправку по факсу. Запускается программа

Факс ПК, и Вы получаете возможность ввести имя получателя и номер факса, добавить титульный лист (на выбор) и начать передачу.



- **ПК-копир** – Щелчок на этой пиктограмме начинает копирование элемента в лотке для подачи документов. Эта пиктограмма не видна пользователям, если устройство подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect.



- **Сканер** – Щелчок на этой пиктограмме начинает сканирование элемента из лотка для подачи документов.



- **Конфиг** – Щелчок на этой пиктограмме открывает Вам доступ к настройкам программы и устройства HP LaserJet 3150.



- **Почта** – Если у Вас имеется совместимая программа для работы с электронной почтой, эта пиктограмма доступна, и, щелкнув на ней, Вы можете отослать выделенный элемент по почте. Вас попросят указать, посылать ли элемент вместе с просмотрщиком переносимых документов или нет, а затем данный элемент появится в виде вложения в новом электронном сообщении.

- **Текстовый процессор** – Если у Вас имеется одна из поддерживаемых программ для подготовки текстов (см. список в файле Readme), появляется ее пиктограмма. Когда Вы выделяете элемент и щелкаете на этой ссылке, программа OCR сперва преобразует изображение текста в редактируемый текст. Затем преобразованный текст

открывается в виде безымянного файла в текстовом процессоре, сопоставленном с данной ссылкой. Более подробную информацию см. в разделе “ О программе OCR ” на стр. 108.



- **OCR** – Если элемент выделен, щелчок на этой пиктограмме открывает его в программе OCR, где Вы можете преобразовать данный элемент в редактируемый текст, а затем сохранить преобразованный текст в виде файла к Вашему текстовому процессору. После этого Вы можете открыть его в текстовом процессоре. Более подробную информацию см. в разделе “ О программе OCR ” на стр. 108.

Если Вы используете другую программу OCR, а не прилагаемую программу Readiris, и она совместима с JetSuite, Вы можете изменить эту ссылку, чтобы она открывала Вашу программу OCR. См. раздел “ Настройка панели инструментов Диспетчер ” на стр. 108.

- **Другие программы** – Если у Вас имеются другие совместимые программы, такие как графические редакторы или электронные таблицы, для них также создаются ссылки. После этого Вы можете использовать эти пиктограммы для отправки отсканированных (или принятых по факсу) элементов на эти программы.

## Для использования пиктограммы-ссылки

Все пиктограммы просты в использовании. Для вызова нужной функции или программы из просмотрщика, просто щелкните на пиктограмме на панели инструментов **Диспетчер**. Из рабочего стола, сперва выделите элемент, затем щелкните на нужной пиктограмме.

Щелкните на одной из пиктограмм для начала задачи



При этом запускается связанная с этой пиктограммой задача или программа с выделенным элементом, открытым в виде безымянного файла.

### Примечание

Из рабочего стола пиктограммы-ссылки также могут быть задействованы путем “перетаскивания и отпускания” на них элементов.



## Настройка панели инструментов Диспетчер

Ссылки к таким функциям как печать и отправка по факсу всегда находятся на панели инструментов **Диспетчер**. Панель инструментов **Диспетчер** также показывает пиктограммы-ссылки для максимум шести имеющихся у Вас программ, совместимым с программой JetSuite. Если у Вас есть более чем шесть совместимых программ, или Вы не желаете видеть некоторые из ссылок, Вы можете изменить показываемые ссылки.

### Для настройки панели инструментов Диспетчер

- 1 Щелкните правой кнопкой на панели инструментов **Диспетчер**. Появляется список имеющихся у Вас программ, совместимых с JetSuite.
- 2 Выберите до шести пиктограмм-ссылок к программам, которые Вы хотите поместить на панель, и нажмите **ОК**.



## Преобразование в текст с помощью OCR

Когда при сканировании в программе Document Assistant или JetSuite Pro Вы нажимаете клавишу **Сканировать**, выберите **Преобразовать в текст** и нажмите **Сканировать**, при этом JetSuite Pro инициирует сканирование, используя оптимальные настройки для текста. Затем программа OCR преобразовывает текст в редактируемый текст. Когда программа OCR заканчивает работу, преобразованный текст появляется в виде безымянного файла в Вашем текстовом процессоре. Так как преобразование OCR никогда не бывает совершенным, тщательно проверьте преобразованный текст.

## О программе OCR

Сканируемый элемент становится изображением в Вашем компьютере. Текст на отсканированном элементе нельзя редактировать в текстовом процессоре, пока он не пройдет через программу OCR. Устройство HP LaserJet 3150 поставляется с программой OCR, которая была установлена вместе с другим Вашим программным обеспечением.

После того как Вы запустили программу OCR, она пропускает графику, а затем сравнивает каждый символ текста со встроенной библиотекой символов. По окончании работы, она помещает преобразованный текст в указанный текстовый процессор или электронную таблицу.

Вы можете запустить программу OCR одним из следующих способов:

- Из Document Assistant, щелкните кнопку **Сканировать**, а затем **Преобразовать в текст**.
- Из просмотрщика или при выделенном документе на рабочем столе, щелкните пиктограмму-ссылку на панели инструментов **Диспетчер**, соответствующую Вашему текстовому процессору или электронной таблице.
- Из просмотрщика или при выделенном документе на рабочем столе, щелкните пиктограмму-ссылку OCR на панели инструментов **Диспетчер**.

Имейте в виду, что эта технология не совершенна. Внимательно перечитайте преобразованный документ, чтобы убедиться, правильно ли символы были обработаны программой OCR.

## Выбор документов для OCR

Обычно документы, содержащие текст, набранный стандартным шрифтом, преобразовываются хорошо. Таблицы, формы, а также элементы, содержащие рукописный текст, графику или таблицы, снижают эффективность OCR. Для получения наилучших результатов при использовании программы OCR придерживайтесь следующих правил:

- Обработывайте только страницы, содержащие четкий, ясный текст. Буквы, которые имеют интервалы, “брызги” по краям, или которые задевают другие буквы, будут создавать трудности при обработке программой OCR. Следует

---

отметить, что подчеркнутый текст, а также текст, близкий к нетекстовым элементам, таким как графика, также будут снижать эффективность OCR.

- Обработывайте только страницы, содержащие 9-пунктовый текст или крупнее.

Более подробная информация об использовании программы OCR содержится в Справке по программе. Если Вы столкнулись с проблемами при использовании программы OCR, см. глава 8, “Устранение неисправностей и обслуживание ” или Справку к программе.

## Сканирование из TWAIN-совместимых программ



Устройство HP LaserJet 3150 является TWAIN-совместимым и способно работать в Windows с программами, которые поддерживают TWAIN-совместимые сканирующие устройства. В TWAIN-совместимой программе Вы получаете доступ к функциям сканирования и можете сканировать изображение прямо в открытый документ. Для этого следуйте указаниям с пользованию программой для получения изображения с помощью TWAIN. При запросе об источнике получения изображения, выберите **HP LaserJet 3150**. Для получения более подробной информации, обратитесь к документации или Справке к данной программе.

## Сканирование длинных страниц

Максимальная длина сканируемой страницы – 356 мм. (Длина определяется установками размера бумаги в диалоговом окне Настройки сканирования HP LaserJet 3150.) Хотя устройство продолжает сканирование элементов длиннее 356 мм из лотка для подачи документов, программа Рабочий стол JetSuite Pro сохраняет только первые 356 мм данных на странице и пропускает все остальное.

Если Вы хотите отсканировать элемент длиннее 356 мм, сперва разбейте его на несколько страниц, а затем отсканируйте копии. См. раздел “Копирование длинных страниц” на стр. 90.

## Советы и справочная информация

В данном разделе содержатся ответы на обычно задаваемые вопросы, а также предложения для максимально эффективного использования Вашего устройства HP LaserJet 3150. Чтобы ознакомиться с более полным списком распространенных проблем сканирования и использования устройства, а также их решений, см. глава 8, “Устранение неисправностей и обслуживание”.

### Что делать, если...

**Я хочу использовать более чем одну функцию устройства HP LaserJet 3150 одновременно?** Это специально разработанное устройство, позволяющее Вам выполнять множество задач одновременно, например печатать во время отправки факса.

Задания также ставятся в очередь и ждут, пока другое задание не будет завершено. Например, если во время печати принимается факс, он сохраняется в памяти и затем автоматически распечатывается после завершения задачи для печати. Или же если распечатывается полученный факс, Вы можете начать отправку другого факса. Исходящий факс будет храниться в памяти и отправляться после того, как освободится телефонная линия. Лишь в редких случаях, когда устройству HP LaserJet 3150 не хватает памяти, оно отменяет одно задание, чтобы завершить другое.

Более полный список свойств, используемых одновременно, см. в разделе “Возможности одновременного выполнения задач ” на стр. 252.

### **Сканирование идет медленно даже в режиме Текст?**

Возможно, Вам понадобится изменить режим параллельного порта. См. раздел глава 8, “Устранение неисправностей и обслуживание”.

# 6

## Отправление переносимых документов по почте

### Введение

Устройство HP LaserJet 3150 и программа JetSuite Pro взаимодействуют с Вашей почтовой программой, чтобы Вы могли отправлять два типа документов, которые иначе Вы отправлять не могли бы: бумажные документы и электронные документы, созданные в программе, которой не располагает получатель. Получатель может читать и печатать эти документы, если у него есть операционная система Windows версии 3.1 x или выше.

В этой главе содержится описание основ использования устройства HP LaserJet 3150 и программы JetSuite Pro с Вашей почтовой программой. Чтобы использовать информацию из данной главы, Вам нужна почтовая программа и действующая электронная почта, предоставленная Вашим провайдером почтовых услуг. (Программа JetSuite Pro не содержит почтовой программы.) В дополнение к этой главе, для получения более подробной информации см. Справку к программе.

В этой главе наличие следующих пиктограмм напротив процедуры говорит о том, что:



Это может быть выполнено с помощью компьютера, если устройство подключено к нему напрямую. Сканирование в почтовую программу осуществляется из Document Assistant или из другой поставляемой программы. В этой главе Вы также найдете сочетание клавиш для сканирования в электронную почту с панели управления.



Это может быть выполнено с помощью компьютера, если устройство подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect. Вы должны сначала отсканировать элемент, а затем послать по электронной почте с помощью программы.

---

## Знакомство с просмотрщиком переносимых документов

Программа JetSuite Pro обладает функцией, позволяющей Вам создавать настоящие переносимые документы. Эта функция, называемая просмотрщик переносимых документов (или HotSend), является небольшой отдельной программой. Этот переносимый просмотрщик может быть “встроен” почти в каждый электронный документ. При этом он позволяет получателям просматривать и распечатывать посылаемый Вами документ, независимо от того, был ли у него бумажный или электронный оригинал. Если оригинал был электронным, возможно, Вы создали его в какой-то программе. Если получатели используют Windows 3. x или выше, они могут просматривать его, дважды щелкнув на нем.

С помощью просмотрщика переносимых документов Вы можете:

- Пересылать созданный в Word контракт для проверки клиенту, который не обладает этой программой.
- Сканировать счет и высылать электронную копию клиенту для распечатки и проверки.

Кроме того, Просмотрщик переносимых документов содержит приложения, касающиеся не только электронной почты. Если у Вас есть веб-сайт в Интернете, Вы можете с его помощью создавать документы, рассказывающие о Вашей деятельности, содержащие слова и графику, которые мог бы сгружать и читать каждый пользователь операционной системы Windows.

Отправка электронных вложений с помощью просмотрщика переносимых документов добавляет примерно 150К к размеру электронного сообщения.

---

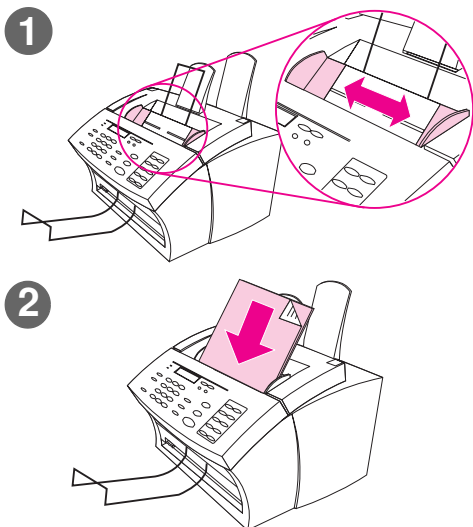
### Примечание

Если Вы хотите отправить документ кому-либо, у кого есть программа JetSuite Pro, Вам не нужно посылать его с помощью просмотрщика переносимых документов или HotSend. Просто сохраните файл с расширением .jsd и вложите его в электронное сообщение, как Вы это обычно делаете.

## Выбор элементов для сканирования в электронную почту

Указания к выбору элементов одинаковы для копирования, сканирования, работы с факсом и электронной почтой. См. раздел “Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования” на стр. 19.

## Загрузка элементов, сканируемых в электронную почту

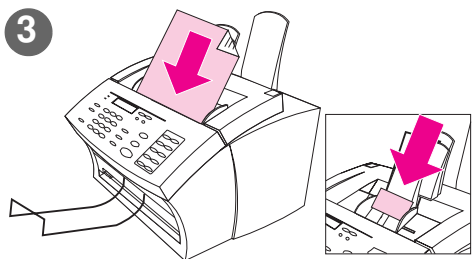
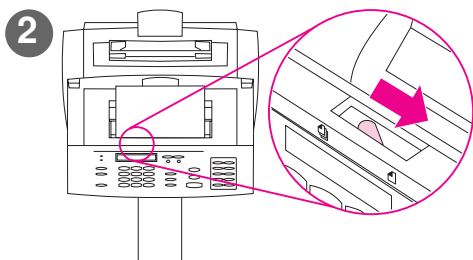
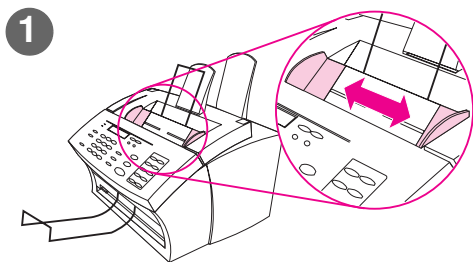


Для загрузки бумажного документа, который Вы хотите отсканировать в электронную почту, пользуйтесь следующими процедурами. Если Ваш документ напечатан на бумаге нормальной плотности (от 46 до 105 г/м<sup>2</sup>), используйте процедуру “Загрузка стандартных элементов”. Если Ваш документ заключен в несущий лист, напечатан на прозрачной пленке или не на бумаге обычной плотности, используйте процедуру “Загрузка специальных элементов”.

### Для загрузки стандартных элементов

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Поместите в лоток для подачи документов до 30 страниц верхней частью вперед, лицевой – вниз.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит первую страницу.



## Загрузка специальных элементов

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При сканировании хрупких предметов и фотографий всегда используйте несущий лист. Оставив незащищенными хрупкие предметы, Вы можете повредить их, а фотографии могут покрыться царапинами и потерять свой внешний вид.

- 1 Установите регуляторы лотка для подачи документов в соответствии с форматом загружаемого элемента.
- 2 Найдите регулятор для специальных носителей в верхней части панели управления и поверните его вправо.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не трогайте регулятор после того, как устройство HP LaserJet 3150 начало посылать страницу на выполнение.

- 3 В лоток для подачи документов загрузите только одну страницу за один раз, верхней частью вперед, лицевой – вниз.

### Примечание

При загрузке визитной карточки, вставьте ее *длинной* стороной вперед.

Подождите, пока устройство HP LaserJet 3150 загрузит страницу.

### Примечание

После отправки на выполнение, поверните регулятор для специальных носителей обратно влево. При отправке на копирование пачки стандартных листов с установленным вправо регулятором, листы могут проходить по несколько штук или заедать.

## Отправление документов по электронной почте из устройства



Это свойство позволяет Вам сканировать документ в электронную почту с помощью клавиш поразрядного набора, а также кодов быстрого и группового набора с панели управления. Для использования этого свойства компьютер должен быть напрямую подключен к устройству и иметь установленную почтовую программу. Если в Document Assistant появляется параметр “Сканировать в E-mail”, это значит, что почтовая (e-mail) программа совместима.

Указания к программированию клавиш поразрядного набора, кодов быстрого и группового набора с панели управления или программы см. в главе 7.

### Для отправления по электронной почте из устройства

- 1 Убедитесь, что компьютер включен и напрямую подключен к устройству.
- 2 Загрузите бумагу в лоток для подачи.
- 3 Установите параметры, такие как контрастность или разрешение.
- 4 Выполните одно из следующих действий:
  - Нажмите клавишу поразрядного набора.
  - Введите код быстрого или группового набора и нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 5 Нажмите клавишу **СТАРТ**.

Устройство отправляет документ почтовым получателям в виде вложения с .exe файлом с общим текстом сообщения по умолчанию. (Поле сообщения **От** содержит путь к почтовой программе на компьютере, напрямую подключенном к устройству.) Если вы отправили документ по коду группового набора, также содержащему номера факса, устройство отправляет документ по этим номерам как обычный факс.

После того, как последняя страница документа вышла из устройства HP LaserJet 3150, Вы можете начать отправление следующего электронного или факсимильного сообщения, а также копирование или сканирование.

---

**Совет**

Вы можете отправлять сообщения нескольким получателям и группам за один раз, и они могут включать электронные адреса, номера факса или сочетание этих двух типов. На четвертом этапе нажмите клавишу поразрядного набора, введите код быстрого набора, код группового набора или наберите номер факса и нажмите **Ввод/Меню**. Продолжайте добавление получателей или групп, не забывая нажимать **Ввод/Меню** между каждым получателем или группой. Закончив набор, нажмите клавишу **СТАРТ**.

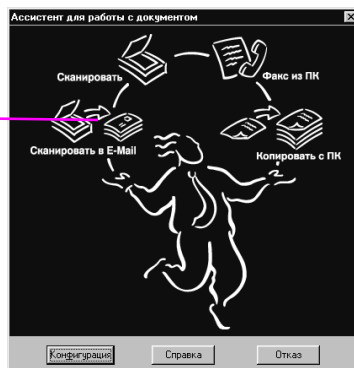
---

## Отправление документов с помощью Document Assistant



Для использования Document Assistant, Ваш компьютер должен быть напрямую подключен к устройству. Для активизации Document Assistant, щелкните на нем мышкой.

Для сканирования элемента непосредственно в Вашу почтовую программу, щелкните здесь



В диалоговом окне **Почта** выберите **Самораскрывающийся переносимый документ**, а затем щелкните **Начать отправку почты**. Вас, возможно попросят ввести имя профиля, и почтовая программа откроется автоматически. Файл отображен в виде вложения в новом сообщении. Вы можете набрать текст сообщения и отправить его по электронной почте, как Вы это обычно делаете. Более подробную информацию см. в Справке к программе.

## Отправка бумажных документов по электронной почте путем первоначального сканирования



Если у Вас нет совместимой почтовой программы (в Document Assistant при этом не появляется кнопка **Сканировать в E-mail**), нет доступа к Document Assistant, или Вы хотите добавить выделенные аннотации к гипертекстовым ссылкам в бумажных документах, Вы все еще можете отправить документ по электронной почте. Загрузите документ, *отсканируйте* его на рабочий стол или просмотрщик документов с помощью Document Assistant или программы JetSuite Pro, а затем сохраните файл как Самораскрывающийся переносимый документ. (См. глава 5, “Сканирование” а также Справку к программе.) Затем откройте Вашу почтовую программу и вложите в него документ, как Вы это обычно делаете.

## Отправка переносимых документов по электронной почте с помощью программы JetSuite Pro



Вы можете создавать и отправлять по почте самораскрывающиеся копии документов JetSuite. Если у Вас имеется почтовая программа, совместимая с JetSuite, пиктограмма **Почта** на панели инструментов **Диспетчер** в нижней части рабочего стола или окна просмотрщика становится доступной:



Если эта пиктограмма доступна, Вы можете создать и отправить по почте самораскрывающийся файл документа JetSuite за один шаг. Выделив документ на рабочем столе или открыв его в просмотрщике, щелкните на этой пиктограмме. В диалоговом окне **Почта** выберите **Самораскрывающийся переносимый документ**, а затем щелкните **Начать отправку почты**. Вас, возможно попросят ввести имя профиля, и Ваша почтовая программа откроется автоматически. Файл отображен в виде вложения в новом сообщении. Вы можете набрать текст сообщения и отправить его по электронной почте, как Вы это обычно делаете.

Если пиктограмма **Почта** недоступна, Вы все еще можете отправлять документы JetSuite в виде самораскрывающихся файлов. Открыв документ в просмотрщике, выберите **Создать самопросматриваемый файл...** из меню **Файл**.

В диалоговом окне **Сохранить автопросмотрщик как** назовите файл и выберите папку, где Вы хотите его сохранить. Затем Вы можете открыть Вашу почтовую программу и вложить документ в сообщение, как Вы это обычно делаете.

Для получения более подробной информации об использовании программы JetSuite Pro, см. глава 5, “Сканирование”, а также Справку к данной программе.

## Отправление документов по почте из других программ



Если данный документ не является документом JetSuite, Вы все еще можете создать его самораскрываемый файл для отправки по почте. Для этого откройте документ в его программе и:

- Выберите команду **Печать**, затем **Электронное вложение HotSend** и щелкните **ОК** (команды могут отличаться).
- В меню **HotSend** выберите **Отправить этот документ**. (Этот способ действует только в том случае, если программа, в которой Вы работаете, совместима с HotSend.)

Документ становится .exe файлом и автоматически вкладывается в новое сообщение в Вашей почтовой программе.



# 7 Управление ОСНОВНЫМИ СВОЙСТВАМИ

## Введение

Данная глава содержит описания процедур по выполнению печати отчетов и изменению установок по умолчанию устройства HP LaserJet 3150.

В этой главе наличие следующих пиктограмм напротив процедуры говорит о том, что:



Это может быть выполнено с помощью панели управления устройства.



Это может быть выполнено с помощью компьютера (Document Assistant или другими программами), если устройство подключено к нему напрямую.



Это может быть выполнено с помощью компьютера (из программы), если устройство подключено к сети с помощью принт-сервера HP JetDirect.

**Предупреждение!** Изменяя установки сетевого окружения, Вы изменяете их для всех пользователей.

Программная настройка часто является самым быстрым способом изменения установок. Для вызова установок щелкните на значке Конфиг на панели инструментов **Диспетчер** в программе JetSuite Pro. Если Ваше устройство напрямую подключено к компьютеру, Вы можете также щелкнуть на кнопке **Настройка** в Document Assistant.

*Дальнейшие указания по программной настройке устройства HP LaserJet 3150 или настройке только тех установок, которые относятся к факсимильной связи, см. в Справке к программе.*

## Использование меню панели управления

С помощью меню панели управления Вы можете вызывать все свойства и установки факса и копира. Следующие общие указания помогут Вам ознакомиться с меню панели управления. Указания к конкретным заданиям см. ниже в данном разделе. Список пунктов меню см. ниже в разделе “ Структура меню ”.



### Для использования меню панели управления

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**. Это даст Вам доступ к пунктам меню.
- 2 Для прокрутки между пунктами меню в окне панели управления используйте клавиши **<** (стрелка влево) и **>** (стрелка вправо).
- 3 Если Вы нашли нужный Вам пункт, сохраните свой выбор с помощью клавиши **Ввод/Меню**. При этом, в зависимости от выбранного пункта, появляется новый ряд параметров.

### Примечание

Если Вы выбрали не тот пункт, нажмите **Возврат**. Таким образом Вы возвращаетесь к той позиции в меню, где Вы находились до нажатия клавиши **Ввод/Меню**.

- 4 Используйте клавиши **<** и **>** для прокрутки между пунктами меню. Если Вы нашли нужный Вам пункт, сохраните свой выбор с помощью клавиши **Ввод/Меню**.
- 5 Сохранив свой последний выбор, нажмите **Стоп/Очистка** для выхода из меню и возвращения устройства HP LaserJet 3150 в состояние Готово.

## Структура меню

Внизу расположена схема установок меню в виде иерархической диаграммы. Возможно, она Вам понадобится перед изменением установок и свойств. Чтобы распечатать копию этой схемы, см. раздел “ Печать структуры меню ” на стр. 169.

Для того, чтобы узнать текущие установки, распечатайте отчет о конфигурации. Все текущие установки отмечены звездочкой (\*). Указания смотрите в разделе “ Печать отчета о конфигурации ” на стр. 168.

Чтобы начать, нажмите **Ввод/МЕНЮ**.

Используйте клавиши **< и >**, чтобы выбрать одну из нижеследующих альтернатив, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.

Используйте клавиши **< и >**, чтобы выбрать одну из нижеследующих альтернатив, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.

Используйте клавиши **< и >**, чтобы выбрать одну из нижеследующих альтернатив, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**, или см. окно панели управления.

Сост. задачи  
Функции факса

- Задержанный факс
- Переп. посл. факсов
- Печать факсов
- Очистить память
- Опрос
- Прием
- Отправка

Вр./Дата, Заголовок

- Время/Дата
- Заголовок факса

Отчеты

- Журнал факсов
- Печать журн. факсов
- Авт. регистрация
- Отчеты передачи
- Быстрый набор
- Печатать меню
- Печ. отч. о конфиг.
- Печ. отчет биллинга
- Список сблосир. факсов
- Самопроверка
- Печатать все

Копир. настройки

- Разборка по умолчан.
- Разм. след. копии

Настройки факса

- Быстрый набор
  - Уст. быстрого набора
  - Устан. групп. набора
  - Установка э-набора
- Исходящие факсы
  - Режим набора
  - Число повт. наборов
  - Время между повторными наборами
  - Символы набора
  - Префикс набора
  - Отпр. длинн. стр.
  - Выявлять тон набора
  - Коды счетов для оплаты
- Входящие факсы
  - Режим ответа
  - Звонки до ответа
  - Отличит. звонок (не доступно)
  - Доп. номер
  - Выявл. молчания
  - Автоуменьшение
  - Печ. получ. факсы
  - Уведомлен. пэйджера
  - Получить в память
  - Направление факса
  - Блокир. факсы
  - Сжатие

Настройки польз.

- Исправление ошибок
- Удаленное получение
- Язык
- Разреш. по умолчанию
- Контраст по умолч.
- Размер копии
- Разм. бумаги
- Плотность печати
- Настройки громкости
  - Громкость сигнала
  - Громкость звонка
  - Кл. передн. панели
- Восст. исходные

# Настройка параметров отправки факсов

В данном разделе содержится описание изменения настроек, касающихся исключительно отправки факсов. Раздел состоит из следующих тем:

- Вставка паузы или ожидания в номер факса
- Использование знаков набора
- Включение и использование специальных символов набора
- Программирование клавиш поразрядного и быстрого наборов
- Программирование клавиш группового набора
- Резервное копирование клавиш поразрядного набора, кодов быстрого и группового наборов
- Изменение информации в заголовке факса
- Установка текущих времени и даты
- Настройка количества попыток автоматического повторного набора номеров факсов устройством HP LaserJet 3150
- Настройка времени между повторными наборами
- Выбор тонового или кодового вызова



## Вставка паузы или ожидания

Вы можете вставлять паузы в номер факса, который Вы набираете или программируете с помощью клавиш поразрядного набора, а также кодов быстрого и группового набора. В паузах часто возникает потребность при звонках за пределы страны.

Нажмите **ПОВТ. НАБОР/ПАУЗА** для ввода двухсекундной паузы в набираемую последовательность. В окне панели управления появится запятая, указывая на то, что в этом месте в набираемой последовательности будет вставлена пауза.

Если Вы вставляете паузу в конец номера, программируемого с помощью клавиш поразрядного набора, а также кодов быстрого и группового набора, устройство HP LaserJet 3150 будет ожидать перед набором этого номера до тех пор, пока Вы не введете другой. (Это свойство также известно под названием конкатенированный набор.)



## Использование знаков набора

При использовании панели управления для набора Вашего имени в заголовке или набора имени для клавиши поразрядного набора, кодов быстрого, группового или электронного наборов, нажимайте числовую клавишу до тех пор, пока не появится нужная Вам буква (или символ). Затем выберите эту букву с помощью клавиши > и перейдите к следующей позиции.

Приведенная ниже таблица показывает, какие буквы и цифры изображены на каждой клавише панели управления, когда языком по умолчанию установлен русский.

Номер клавиши	Содержит следующие знаки
0	0
1	1
2	А В С 2 À Á Â Ã Ä Å Æ Ç
3	Д Е F 3 È É Ê Ë
4	G Н I 4 Ğ Б Г Д I Ì Í Î
5	J K L 5 Ж З И
6	М N O 6 Й Л Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ø П У
7	Р Q R S 7 Ş В Ф Ц Ч Ш Щ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ъ Ы Ь
9	W X Y Z 9 Э Ю Я
*	* @ . , _ ' " & + - ( ) /
#	#

При выборе английского языком по умолчанию, никакие символы не будут появляться после номера клавиши. При выборе любого языка, кроме английского или русского, после номеров клавиш будут появляться различные символы.

### Совет

Ввод или изменение Вашего имени, а также имен для клавиш поразрядного набора, кодов быстрого и группового наборов, намного легче осуществляется программным путем.



## Включение специальных символов набора

Если Вам нужен доступ к специальным символам набора, таким как кратковременный отбой, используйте данную процедуру для их включения. В большинстве случаев эти символы Вам не понадобятся. По умолчанию они отключены.

### Для включения специальных символов набора

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **СИМВОЛЫ НАБОРА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВКЛЮЧЕНО** или **ВЫКЛЮЧЕНО**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Нажмите клавишу **Стоп/Очистка** для выхода из установок Меню.



## Использование специальных символов набора

После включения специальных символов набора Вы можете воспользоваться ими при наборе или вводе номера факса, или при вводе номера телефонной карточки для клавиши поразрядного набора, кодов быстрого или группового наборов.

### Для использования специальных символов набора

- 1 При достижении в номере факса позиции, где Вам нужен символ, нажмите **\***.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>** для прокрутки между символами, пока Вы не достигнете нужного Вам символа, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 При этом специальный символ вводится в номер факса. Он будет представлен буквой или знаком пунктуации.  
- или -  
В зависимости от используемого Вами символа, перед тем, как он будет введен в номер факса, Вам потребуется выбрать дополнительные свойства.

## Параметры специальных символов набора

Следующая таблица показывает, какие символы набора могут быть введены в номер факса с помощью процедуры, описанной на предыдущей странице.

<b>Альтернатива в меню</b>	<b>Символ в номере факса</b>	<b>Делает следующее</b>
Набор *	*	Набирает *.
Выявлять тон набора	D	Выявляет тон набора в набираемой последовательности.
Тоновый набор	T	Выбирает тоновый набор.
Исправление ошибок	E	Отключает режим исправления ошибок.
Скорость факса	Ä, î или 'l	Выбирает максимальную скорость передачи.
Код загрузки	C или \$	Запоминает код загрузки или останавливает набираемую последовательность, позволяя Вам вводить код загрузки.
Кратковр. отбой	!	Выполняет автоматический сброс сигнала.

## О клавишах поразрядного набора, а также кодах быстрого и группового наборов

Чтобы упростить процесс набора номера факса, часто набираемого на панели управления, сохраняйте его с помощью клавиш поразрядного набора, кодов быстрого или группового набора. Если Ваш компьютер напрямую подключен к устройству с помощью параллельного кабеля, и у Вас установлена совместимая почтовая программа, то с помощью клавиш поразрядного набора и кодов быстрого и группового набора Вы можете запрограммировать также электронные адреса.

Вы можете запрограммировать до 225 кодов быстрого набора и 25 кодов группового набора в любом порядке. Каждый код быстрого и группового набора, использующий номер от 1 до 10 также сопоставлен с соответствующей ему клавишей поразрядного набора на панели управления. Процедуры программирования этих кодов с панели управления и из программы Вы найдете в данной главе.

Номера факсов (а также электронные адреса), назначенные клавишам поразрядного набора, кодам быстрого и группового наборов, дополняют 500 номеров факса, которые могут храниться в Телефонных книгах ПК-факса программы JetSuite, однако имеют существенные отличия от них. Номера, назначенные клавишам поразрядного набора, кодам быстрого и группового наборов, доступны только при отправке бумажных факсов с помощью панели управления устройства. Номера в Телефонных книгах ПК-факса программы JetSuite доступны только при отправке бумажных факсов с помощью Document Assistant или электронных факсов с помощью JetSuite Pro или другой программы.

Хотя клавиши поразрядного набора и коды быстрого и группового наборов могут быть назначены из программы, эта информация хранится отдельно от Телефонных книг ПК-факса. Изменение клавиш поразрядного набора и кодов быстрого и группового наборов с помощью программы никак не влияет на Телефонные книги ПК-факса.

---

**ПРЕДУПРЕ-  
ЖДЕНИЕ!**

Если устройство остается без энергии на значительный период времени, то коды поразрядного, группового и быстрого наборов могут быть утеряны. Регулярно печатайте отчет кодов поразрядного, быстрого и группового наборов, чтобы всегда иметь их текущую копию.

Кроме того, если устройство напрямую подключено к компьютеру, то программа будет пытаться перестроить коды, когда питание будет восстановлено. Тем не менее, Вы можете сделать резервную копию кодов набора на компьютере, а затем при надобности загрузить их обратно в устройство. См. раздел “Резервное копирование и восстановление ” на стр. 140.

---



## Программирование кодов быстрого набора с панели управления

Вы можете назначить быстрый набор любым 225 из всех 250 кодов. Каждый код быстрого набора, использующий номер от 1 до 10 также сопоставлен с соответствующей ему клавишей поразрядного набора на панели управления.

Для создания кодов быстрого набора (а также клавиш поразрядного набора), содержащих номера факсов, воспользуйтесь разделом “Для назначения кодам быстрого набора номеров факсов” ниже. Если Ваш компьютер напрямую подключен к устройству, и у Вас установлена совместимая почтовая программа, то Вы также можете создавать коды быстрого набора (а также клавиши поразрядного набора), содержащие электронные адреса. Воспользуйтесь разделом “Для программирования кодов быстрого набора электронными адресами” на стр. 133.

### Совет

Коды быстрого набора (и клавиши поразрядного набора) легче всего назначать из программы. См. раздел “Программирование кодов быстрого набора из программы” на стр. 137. Назначая клавиши поразрядного набора и коды быстрого набора из программы, Вы *не* добавляете или изменяете номера в Телефонных книгах ПК-факса.

### Для назначения кодам быстрого набора номеров факсов

- 1 Нажмите **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **БЫСТРЫЙ НАБОР**.
- 4 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **УСТ. БЫСТРОГО НАБОРА**.
- 5 Введите номер кода быстрого набора, который Вы хотите сопоставить с номером факса, и нажмите **Ввод/Меню**. Выбор номеров от 1 до 10 также сопоставит номер факса с соответствующей клавишей поразрядного набора.
- 6 Введите номер факса. Включайте в набор любые паузы или другие необходимые цифры, например, код местности, код доступа к номерам, не входящим в систему РВХ (обычно это 9 или 0), или префикс для международных звонков.

- 7 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 8 Введите имя для номера факса. Для этого повторно нажимайте числовые клавиши с нужной буквой, пока она не появится. (Список знаков см. в разделе “ Использование знаков набора” на стр. 127.) Например, если первая нужная Вам буква “С”, повторно нажимайте клавишу **2**, пока не появится буква **С**. Нажмите клавишу **>** для перехода к следующей позиции.

---

**Примечание**

Для вставки знаков пунктуации, повторно нажимайте клавишу **\***, пока не появится нужный Вам символ, затем нажмите **>** для перехода к следующей позиции. Для удаления буквы нажимайте клавишу **>** до тех пор, пока не будет достигнута позиция справа от буквы, затем нажмите **ВОЗВРАТ**.

- 9 Для сохранения информации нажмите **Ввод/Меню**.
- 10 Если Вы хотите ввести больше номеров быстрого набора, повторите шаги 4-9.  
- или -  
Нажмите клавишу **Стоп/Очистка** для выхода из установок Меню.

## **Для программирования кодов быстрого набора электронными адресами**

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **БЫСТРЫЙ НАБОР**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **УСТАНОВКА Э-НАБОРА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Введите номер кода быстрого набора, который Вы хотите сопоставить с электронным адресом, и нажмите **Ввод/Меню**. Выбор номеров от 1 до 10 также сопоставит адрес с соответствующей клавишей поразрядного набора.
- 6 Введите электронный адрес.

---

**Примечание**

Для вставки знаков пунктуации, таких как символ @, повторно нажимайте клавишу \*, пока не появится нужный Вам символ, затем нажмите > для перехода к следующей позиции. Для удаления буквы нажимайте клавишу > до тех пор, пока не будет достигнута позиция справа от буквы, затем нажмите **ВОЗВРАТ**.

---

- 7 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 8 Введите имя для электронного адреса. Для этого повторно нажимайте числовые клавиши с нужной буквой, пока она не появится. (Список знаков см. в разделе “ Использование знаков набора ” на стр. 127.) Например, если первая нужная Вам буква “С”, повторно нажимайте клавишу 2, пока не появится буква С. Нажмите клавишу > для перехода к следующей позиции.
- 9 Для сохранения информации нажмите **Ввод/Меню**.
- 10 Если Вы хотите ввести больше номеров быстрого набора, повторите шаги 4-9.  
- или -  
Нажмите клавишу **Стоп/Очистка** для выхода из установок Меню.



## Программирование кодов группового набора с панели управления

Если Вы регулярно посылаете информацию одной и той же группе людей, то можно назначить ей код группового набора. Вы можете запрограммировать любые 25 кодов кодами группового набора. Каждый код группового набора, использующий номер от 1 до 10 также сопоставлен с соответствующей ему клавишей поразрядного набора на панели управления. Каждая группа может содержать до 225 кодов быстрого набора.

Каждый пользователь может создавать коды группового набора (а также клавиши поразрядного набора), содержащие номера факсов. Тем не менее, если устройство напрямую подключено к Вашему компьютеру, и у Вас установлена совместимая почтовая программа, то Вы также можете создавать коды группового набора (и клавиши поразрядного набора), содержащие электронные адреса или комбинацию электронных адресов и номеров факсов.

Каждому члену группы должен быть назначен код быстрого набора (или клавиша поразрядного набора). Эти коды быстрого набора или клавиши поразрядного набора используются для программирования кода группового набора. Чтобы распечатать список назначенных клавиш поразрядного набора и кодов быстрого набора, см. раздел “ Печать отчета о поразрядном, быстром и групповом наборах ” на стр. 168.

### Совет

Коды группового набора легче всего назначать из программы. См. раздел “Программирование кодов группового набора из программы” на стр. 138. Назначая коды группового набора из программы, Вы *не* добавляете или изменяете номера в Телефонных книгах ПК-факса.

## Для программирования кодов группового набора (а также клавиш поразрядного набора) с панели управления

- 1 Назначьте код быстрого набора каждому нужному номеру факса (или электронному адресу) в этой группе. См. раздел “Программирование кодов быстрого набора с панели управления” на стр. 132.
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.

- 4 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **БЫСТРЫЙ НАБОР**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **УСТАН. ГРУП. НАБОРА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Введите номер кода быстрого набора, который Вы хотите сопоставить с данной группой, и нажмите **Ввод/Меню**. Выбор номеров от 1 до 10 также сопоставит данную группу с соответствующей клавишей поразрядного набора.
- 7 Для добавления первого члена в группу: нажмите клавишу поразрядного набора для нужного члена группы. *Или же* нажмите клавишу **БЫСТРЫЙ НАБОР НОМЕРА**, введите код быстрого набора для данного члена группы и нажмите **Ввод/Меню**.
- 8 Для ввода каждого нужного члена группы повторяйте шаг 7.
- 9 Закончив набор, нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 10 Введите имя группы. Для этого повторно нажимайте числовые клавиши с нужной буквой, пока она не появится. (Список знаков см. в разделе “Использование знаков набора” на стр. 127.) Например, если первая нужная Вам буква “С”, повторно нажимайте клавишу **2**, пока не появится буква **С**. Нажмите клавишу **>** для перехода к следующей позиции.

#### Примечание

Для удаления буквы нажимайте клавишу **>** до тех пор, пока не будет достигнута позиция справа от буквы, затем нажмите **ВОЗВРАТ**.

- 11 Для сохранения информации нажмите **Ввод/Меню**.
- 12 Если Вы хотите ввести больше кодов группового набора, нажмите **Ввод/Меню** и повторите шаги 5-11.  
- или -  
Нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА** для выхода из установок Меню.

Указания по использованию кода группового набора, содержащего только номера факсов, Вы найдете в разделе “Отправка факсов нескольким получателям” на стр. 32. Указания по использованию кода группового набора для группы, содержащей хотя бы один электронный адрес, Вы найдете в разделе “Отправление документов по электронной почте из устройства” на стр. 117.



## Программирование кодов быстрого набора из программы

С помощью этой процедуры Вы можете назначить часто используемые номера факса максимум 225 кодам быстрого набора из программы. Если устройство напрямую подключено к Вашему компьютеру с помощью параллельного кабеля, и на компьютере установлена совместимая почтовая программа, то Вы также можете программировать коды быстрого набора, содержащие электронные адреса.

Коды быстрого набора могут быть назначены любым 225 из всех 250 кодов, а номера факсов (или электронные адреса), которые Вы сопоставляете с кодами быстрого набора от 1 до 10, также будут сопоставлены с соответствующей клавишей поразрядного набора. После того, как с помощью этой процедуры Вы назначили коды быстрого набора, они загружаются в устройство и хранятся там. *Назначение кодов с помощью данной процедуры никак не влияет на Телефонные книги ПК-факса.*

### Для программирования кодов быстрого набора (а также клавиш поразрядного набора) из программы

- 1 Откройте программу JetSuite и щелкните на пиктограмме Конфиг.
- 2 Щелкните на пиктограмме Измените настройки конфигурации устройства на своем HP LaserJet 3150.
- 3 Щелкните на кнопке **Конфигурация быстрого набора**.
- 4 В поле **#** в рамке **Информация о быстром наборе** наберите номер кода скоростного набора (от 1 до 250), который Вы хотите использовать, и нажмите клавишу **ТАВ**.
- 5 В поле **Имя** введите имя для данного номера факса или электронного адреса.
- 6 В поле **Номер факса или адрес электронной почты** введите номер факса или электронный адрес. *Для того, чтобы Вы могли назначать электронный адрес, Ваш компьютер должен быть напрямую подключен к устройству, и у Вас должна быть установлена совместимая почтовая программа.*
- 7 Нажмите **ОК**, чтобы добавить данную клавишу или код быстрого набора.

Указания по использованию клавиши поразрядного набора или кода быстрого набора, содержащего номер факса, Вы найдете в разделе “Отправка факсов одному получателю” на стр. 30. Указания по использованию клавиши поразрядного набора или кода быстрого набора, содержащего электронный адрес, Вы найдете в разделе “Отправление документов по электронной почте из устройства” на стр. 117.



## Программирование кодов группового набора из программы

Вы можете назначить часто используемые номера факсов максимум 25 кодам группового набора из программы. Если устройство напрямую подключено к Вашему компьютеру с помощью параллельного кабеля, и на компьютере установлена совместимая почтовая (e-mail) программа, то Вы также можете программировать коды группового набора, содержащие электронные (e-mail) адреса или комбинации факсимильных и электронных адресов. Каждая группа может содержать до 225 кодов быстрого набора.

Коды группового набора могут быть назначены любым 25 из всех 250 кодов, а коды быстрого набора от 1 до 10 будут сопоставлены с соответствующими клавишами поразрядного набора. После того, как с помощью этой процедуры Вы назначили коды группового набора, они загружаются в устройство и хранятся там. *Назначение кодов с помощью данной процедуры никак не влияет на Телефонные книги ПК-факса.*

### Для программирования кодов быстрого набора (а также клавиш поразрядного набора) из программы

- 1 Откройте программу JetSuite и щелкните на пиктограмме Конфиг.
- 2 Щелкните на пиктограмме Измените настройки конфигурации устройства на своем HP LaserJet 3150.
- 3 Щелкните на кнопке **Конфигурация быстрого набора**.
- 4 В поле # в рамке **Информация о быстром наборе** наберите номер кода группового набора (от 1 до 250), который Вы хотите использовать, и нажмите клавишу **ТАВ**.
- 5 Нажмите **Добавить группу**.
- 6 В поле **Имя группы** введите имя для данной группы.
- 7 В списке Все отдельные номера выберите члена данной группы и нажмите **Добавить**. (Если Ваш компьютер напрямую подключен к устройству, и у Вас установлена совместимая почтовая программа, то электронные адреса, которые Вы назначили кодам быстрого набора, доступны для Вас.)
- 8 Для добавления других членов группы повторяйте шаг 7.
- 9 Нажмите **ОК**, чтобы добавить данный код группового набора.

---

Указания по использованию кода группового набора, содержащего только номера факсов, Вы найдете в разделе “Отправка факсов нескольким получателям ” на стр. 32. Указания по использованию кода группового набора, содержащего хотя бы один электронный адрес, Вы найдете в разделе “ Отправление документов по электронной почте из устройства ” на стр. 117.



## Резервное копирование и восстановление

Если устройство остается без энергии на значительный период времени, номера, хранящиеся в клавишах поразрядного набора и кодах быстрого и группового наборов, могут быть утеряны. Если устройство напрямую подключено к компьютеру, программа будет пытаться перестроить коды, однако эта попытка может закончиться неудачей. С помощью следующей процедуры Вы можете регулярно создавать полные резервные копии клавиш поразрядного набора, а также кодов быстрого и группового наборов. Затем при надобности Вы можете загружать коды обратно в устройство.

### Для резервного копирования кодов на компьютер

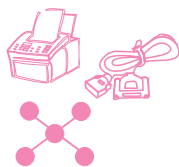
- 1 В программе JetSuite Pro в меню **Параметры** щелкните на кнопке **Устройство**.
- 2 Щелкните на пиктограмме **Измените настройки устройства на своем HP LaserJet 3150**.
- 3 Щелкните на кнопке **Конфигурация быстрого набора**.
- 4 В диалоговом окне **Конфигурация быстрого набора** щелкните на кнопке **Сохранить**.
- 5 В диалоговом окне **Сохранить как** выберите место, где Вы хотите сохранить файл, а также имя файла. (Вы можете вписать дату как часть имени файла.)
- 6 Нажмите **ОК**. Файл сохранен с расширением .spd.

### Для восстановления кодов в устройстве

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При восстановлении файл с резервной копией заменяет *все* данные в текущем файле.

- 1 В программе JetSuite Pro в меню **Параметры** щелкните на кнопке **Устройство**.
- 2 Щелкните на пиктограмме **Измените настройки устройства на своем HP LaserJet 3150**.
- 3 Щелкните на кнопке **Конфигурация быстрого набора**.
- 4 В диалоговом окне **Конфигурация быстрого набора** щелкните на кнопке **Загрузить**.
- 5 Найдите и выделите файл с резервной копией, затем нажмите **Открыть**.



## Программирование клавиши поразрядного набора для альтернативных междугородних услуг

Если Вы используете альтернативные междугородние услуги, Вы можете запрограммировать клавишу поразрядного набора, чтобы перед номером факса она набирала номер доступа для данных услуг. Если Вам понадобится эта клавиша поразрядного набора, нажмите ее, введите номер факса, а затем нажмите **СТАРТ**. После этого номер доступа и номер факса набираются вместе.

Если номер доступа состоит менее чем из 10 цифр, и Вы набираете его почти каждый раз при наборе факса, то, возможно, легче будет запрограммировать номер доступа как префикс набора (см. раздел “Включение префикса набора” на стр. 143). Используйте процедуру на данной странице, если номер доступа состоит более чем из 10 цифр, если Вы редко набираете его или если Вы хотите скрыть номер PIN.

### Совет

Программирование этой клавиши поразрядного набора легче осуществлять из программы, если Вы не хотите скрыть номер PIN. См. раздел “Для программирования кодов быстрого набора электронными адресами” на стр. 133.

## Для программирования клавиши поразрядного набора для альтернативных междугородних услуг

### Примечание

Если перед тем, как продолжить, Вы хотите скрыть номер PIN, включите использование специальных символов набора. См. “Включение специальных символов набора” на стр. 128.

- 1 Выполните шаги 1-6 в разделе “Для назначения кодам быстрого набора номеров факсов” на стр. 132. При наборе номера факса в шаге 3, Вам, возможно, понадобится выполнить одно или более из следующих действий:
  - Если Вам приходится ждать сигнала доступа в некотором месте номера, введите одну или более двухсекундные паузы посредством нажатия клавиши **ПОВТ. НАБОР/ПАУЗА**.
  - Если Вы используете импульсный, а не тоновый, набор, то после номера доступа нажмите **\***. (Если Вы включили специальные символы набора, нажмите **\***, а затем **Ввод/Меню**.)

- Введите номер PIN, если это применимо. Если Вы хотите скрыть номер PIN, используйте расположенный ниже раздел “Для скрытия номера PIN” с того момента, когда Вам нужно вводить этот номер.
- 2 Завершив ввод номера доступа, нажмите клавишу **ПОВТ. НАБОР/ПАУЗА**. Пауза в конце строки сообщает устройству HP LaserJet 3150, что оно не должно набирать этот номер до тех пор, пока Вы не наберете номер факса.
  - 3 Продолжайте выполнение шагов 7-10 в разделе “Для назначения кодам быстрого набора номеров факсов ” на стр. 132.
  - 4 Если Вы включили специальные символы набора только для этой процедуры, выключите их снова. См. раздел “Включение специальных символов набора ” на стр. 128.

### **Для скрытия номера PIN**

- 1 Нажмите клавишу **\***.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **КОД ЗАГРУЗКИ**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**, чтобы выбрать **ВВЕСТИ СЕЙЧАС**.
- 4 Введите номер PIN. Каждая цифра в номере PIN представлена знаком **\$**.
- 5 Нажмите клавишу **\***.

## Включение префикса набора

Префикс набора есть ряд номеров, автоматически добавляемых в начало каждого номера факса, набираемого с панели управления или из программы. По умолчанию эта установка отключена. Вы можете включить ее, если захотите, и ввести префикс, если, например, Вам нужно набирать цифру 9 для подключения к линии, находящейся за пределами телефонной системы вашей организации.

До тех пока эта установка включена, Вы можете набирать номер факса без префикса с помощью Ручного набора. См. раздел “Использование Ручного набора ” на стр. 35.



### Для установки префикса набора с помощью панели управления

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПРЕФИКС НАБОРА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВКЛЮЧЕНО** или **ВЫКЛЮЧЕНО**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Если Вы выбрали **ВКЛЮЧЕНО**, введите префикс и нажмите **Ввод/Меню**. Вы можете использовать цифры, паузы и символы набора (если включены).
- 7 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



### Для установки префикса набора с помощью программы

- 1 Откройте программу JetSuite и щелкните на пиктограмме Конфиг.
- 2 Щелкните на пиктограмме Измените настройки устройства на своем HP LaserJet 3150.
- 3 В поле **Префикс набора** наберите префикс и нажмите **ОК**.



## Изменение времени и даты

Вы или Ваш компьютер уже ввели эту информацию при первой установке устройства HP LaserJet 3150. Эта процедура Вам нужна только для изменения даты или времени.

Информация о дате и времени включена в заголовок, находящийся в верхней части отправляемых Вами факсов. Время и дата также высвечиваются в окне панели управления, когда устройство HP LaserJet 3150 находится в состоянии готовности.

### Для изменения времени и даты

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВРЕМЯ/ДАТА**, **ЗАГОЛОВОК**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **ВРЕМЯ/ДАТА**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>** для установки 12- или 24-часового отображения и нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Введите текущее время с помощью числовых клавиш.
- 6 Если Вы выбрали 24-часовое отображение времени, нажмите **Ввод/Меню**.  
- или -  
Если Вы хотите изменить обозначение AM или PM (до или после полудня), выберите правильное обозначение с помощью клавиш **<** и **>**, а затем нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 7 Введите текущую дату с помощью числовых клавиш. Убедитесь, что значения месяца и дня введены, используя обе цифры, например "05" (Май), затем нажмите **Ввод/Меню**.

---

#### Примечание

---

Если Вы неправильно ввели число, нажимайте **ВОЗВРАТ** до тех пор, пока нужная позиция не будет достигнута. Теперь введите правильное число.

- 8 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**.



## Изменение заголовка факса

Вы уже ввели эту информацию при первой установке программ или устройства HP LaserJet 3150. Эта процедура Вам нужна только для изменения информации с панели управления.

Заголовок содержит информацию о Вашем имени или имени Вашей организации, а также номер Вашего факса. Когда посланный Вами факс прибывает по назначению, этот заголовок печатается в верхней части страницы. *Заполнение этой информации требуется по закону.*

### Совет

Заголовок факса легче всего изменять из программы. Более подробную информацию см. в Справке к программе.

### Для изменения информации в заголовке факса

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВРЕМЯ/ДАТА**, **ЗАГОЛОВЕК**, и нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ЗАГОЛОВЕК ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 4 Введите номер Вашего факса и нажмите **Ввод/МЕНЮ**. Для разделения чисел вставляйте пробелы с помощью клавиши **>**. Для вставки знака “плюс” нажмите **\***.
- 5 Для добавления названия Вашей фирмы используйте числовые клавиши. Для этого повторно нажимайте числовые клавиши с нужной буквой, пока она не появится. (Список знаков см. в разделе “Использование знаков набора” на стр. 127.) Например, если первая нужная Вам буква “С”, повторно нажимайте клавишу **2**, пока не появится буква **С**. Используйте клавишу **>** для перехода к следующей позиции.

### Примечание

Для вставки знаков пунктуации, повторно нажимайте клавишу **\***, пока не появится нужный Вам символ, затем нажмите **>** для перехода к следующей позиции.

Для удаления буквы, нажмите клавишу **<** или **>**, пока не будет достигнута позиция справа от буквы, затем нажмите **ВОЗВРАТ**.

- 6 Закончив с набором, нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 7 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**.



## Настройка количества повторных наборов

Устройство HP LaserJet 3150 настроено на автоматический повтор набора занятых номеров 5 раз. Вы можете установить другое число повторов. Или же, если Вы не хотите повторять набор автоматически, установите значение на 0.

### Для настройки количества автонаборов

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ЧИСЛО ПОВТ. НАБОРОВ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Введите желаемое количество попыток повторного набора номеров устройством. Вы можете вводить значения от 0 (отключает свойство) до 9.
- 6 Для сохранения параметров нажмите **Ввод/Меню**.
- 7 Нажмите клавишу **Стоп/Очистка** для выхода из установок Меню.



## Настройка времени между повторными наборами

Если устройство HP LaserJet 3150 настроено на автоматический повтор набора, Вы можете настроить длительность времени ожидания между попытками набора. По умолчанию оно равно 3 минутам.

### Для настройки времени между повторными наборами

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВРЕМЯ МЕЖДУ ПОВТОРНЫМИ НАБОРАМИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Введите количество минут между повторными наборами. Можно выбирать любое число между 1 и 255.
- 6 Для сохранения параметров нажмите **Ввод/Меню**.
- 7 Нажмите клавишу **Стоп/Очистка** для выхода из установок Меню.



## Выбор режима тонового или импульсного набора

Вы можете использовать эту процедуру для установки устройства HP LaserJet 3150 в режим тонового или импульсного набора. По умолчанию установлен Тоновый набор. Изменяйте это значение только тогда, когда Вы знаете, что Ваш телефон не может использовать тоновый набор.

### Для выбора тонового или импульсного набора

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **РЕЖИМ НАБОРА**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ТОНОВЫЙ НАБОР** или **ИМПУЛЬС. НАБОР**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Изменение установки выявления тона набора

Обычно перед попыткой набора номера факса устройство HP LaserJet 3150 ожидает тон набора. Если Вы используете устройство HP LaserJet 3150 в системе PBX, и HP LaserJet 3150 не может набрать номер, то возможно, что система PBX генерирует необычный тон набора, который не может быть определен устройством HP LaserJet 3150. Если это происходит, измените значение этой установки на Отключено, чтобы устройство HP LaserJet 3150 не ожидало тон набора перед началом набора.

### Для изменения установки выявления тона набора

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВЫЯВЛЯТЬ ТОН НАБОРА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВКЛЮЧЕНО** или **ВЫКЛЮЧЕНО**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

## Включение кодов для оплаты

При включенной установке кодов счета для оплаты Вы можете отслеживать отправляемые Вами факсы. Каждый раз при отправке факса Вам будет выдаваться запрос на ввод одно-, двух- или трехзначного числа. Вы можете ввести число или нажать **СТАРТ**, чтобы оставить код биллинга пустым.

До тех пор, пока эта установка включена, каждый раз при печати журнала факсов будет автоматически распечатываться журнал счетов, содержащий список факсов, имеющих введенный Вами код счетов для оплаты. Вы можете также распечатать журнал счетов отдельно. См. раздел “Управление журналами и отчетами” на стр. 163.

## Об использовании кодов счетов

Вы можете включить коды счетов с панели управления или из программы, кроме того Вы можете сопоставить определенного клиента или организацию с кодом счета с помощью программы. Тем не менее, коды счетов, назначенные клиенту или организации на одном компьютере, не синхронизируются с кодами счетов, назначенными на любом другом компьютере или на устройстве.

Чтобы согласовать коды счетов, используемые разными пользователями, создайте в текстовом редакторе список кодов счетов и сопоставленных с ними клиентов или организаций. Раздайте каждому копию списка, а также еще одну копию прикрепите к устройству. Следите, чтобы каждый использовал эти коды счетов для всех факсов, отправляемых из программы и устройства.



## Для включения кодов счетов с помощью панели управления

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ИСХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **КОДЫ БИЛЛИНГА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВКЛЮЧЕНО** или **ВЫКЛЮЧЕНО**, а затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**.



## Для включения и определения кодов счетов для оплаты из программы

- 1 Откройте программу JetSuite и щелкните на пиктограмме Конфиг.
- 2 Если Вы еще не включили коды счетов для оплаты с панели управления, щелкните на пиктограмме Измените настройки конфигурации устройства на своем HP LaserJet 3150. На вкладке **Факс** отметьте флажок **Коды счетов для оплаты**, щелкните на кнопке **ОК**, а затем снова щелкните на пиктограмме Конфиг.
- 3 Щелкните на пиктограмме Измените настройки для отправки и получения факсов для своего ПК.
- 4 Щелкните на вкладке **Коды счетов для оплаты**.
- 5 Выполните одно из следующих действий:
  - Для создания нового кода счета: Нажмите **Новый**. В поле **Описание** введите описание, а в поле **Код счета для оплаты** наберите 1-, 2- или 3-значный код. Теперь нажмите **ОК**.
  - Для изменения существующего кода счета: В рамке **Код/Описание** выберите код и нажмите **Правка**. Выберите поле **Описание** и/или **Код счета для оплаты** и нажмите **ОК**.
  - Для удаления существующего кода счета: В рамке **Код/Описание** выберите код и нажмите **Удалить**. Щелкните на кнопке **Да** для подтверждения.
- 6 Нажмите **ОК**.

## Настройка параметров получения факсов

В данном разделе содержится описание изменения настроек, касающихся исключительно получения факсов. Раздел состоит из следующих тем:

- Блокирование и разблокирование номеров факсов
- Включение или выключение исправления ошибок
- Изменение параметра штампования страницы
- Установка принятия факсов в память
- Включение удаленного получения и установка пароля
- Установка автоуменьшения для входящих факсов
- Изменение режима выявления молчания
- Включение дополнительного номера
- Изменение степени сжатия для полученных факсов



### Изменение режима ответа и числа звонков до ответа

Вы устанавливаете режим ответа и число звонков до ответа при установке устройства. Изменение этих установок может Вам понадобиться при смене устройств, подключенных к телефонной линии.

Если Вы хотите проверить или изменить эти установки, см. “Вариант С: Завершение установки в качестве отдельного устройства” в *указаниях к началу работы* .

## Блокирование и разблокирование номеров факсов

Если Вы не желаете получать факсы от каких-либо лиц или предприятий, Вы можете заблокировать номера их факсов с помощью панели управления или программы. Если Вы заблокировали какой-то номер факса, и кто-то присылает Вам факс с этого номера, Ваше устройство отобразит сообщение “Блокировка”, и этот факс не будет выведен на печать и не сохранится в памяти. Факсы, отправленные с заблокированных номеров представлены в журнале факсов с обозначением “блокирован”.

Если у Вас имеются заблокированные номера факсов, Вы можете индивидуально их разблокировать. Вы также можете разблокировать все заблокированные факсы сразу.

### Примечание

Чтобы распечатать список заблокированных Вами номеров, см. раздел “Печать Списка заблокированных факсов ” на стр. 165. Или же см. Справку к программе, где Вы найдете простой способ печати этого списка из программы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Если устройство остается без энергии на значительный период времени, заблокированные номера факсов могут быть утеряны. Если устройство напрямую подключено к компьютеру, программа будет пытаться перестроить заблокированные факсы, когда питание будет восстановлено, однако эта попытка может и не быть полностью успешной. Компания HP рекомендует регулярно распечатывать отчет о заблокированных факсах, чтобы всегда иметь под рукой текущую копию.



### Для блокирования или разблокирования номеров факсов с помощью панели управления

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **БЛОКИР. ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Выполните одно из следующих действий:
  - Для блокирования номера факса: используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДОБАВИТЬ**, затем нажмите **Ввод/Меню**. С помощью числовых клавиш наберите имя для заблокированного номера и нажмите **Ввод/Меню**.

Введите номер факса именно так, как он напечатан в заголовке факса, посланного данной организацией или человеком, и нажмите **Ввод/Меню**. (Для вставки пробелов используйте клавишу **>**. Для вставки знака “плюс” нажимайте **\***.)

- Для разблокирования отдельного номера факса: используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **УДАЛИТЬ**, затем нажмите **Ввод/Меню**. Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать нужный номер факса, затем нажмите **СТАРТ**, чтобы подтвердить удаление.
- Для разблокирования всех заблокированных номеров факсов: используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОЧИСТИТЬ ВСЕ**, затем нажмите **Ввод/Меню**. Нажмите клавишу **СТАРТ**, чтобы подтвердить удаление.

6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Для блокирования или разблокирования номеров факсов с помощью программы

- 1 Откройте программу JetSuite и щелкните на пиктограмме Конфиг.
- 2 Щелкните на пиктограмме Измените настройки конфигурации устройства на своем HP LaserJet 3150.
- 3 На вкладке **Факс** щелкните на кнопке **Блокировать факсы**.
- 4 Выполните одно из следующих действий:
  - Для блокирования номера факса: В рамке **Имя и информация о факсе** в верхней части окна наберите имя заблокированного номера в поле **Имя**, а также точный номер, который Вы хотите заблокировать, в поле **Номер**. Нажмите **Добавить** для блокировки номера.
  - Для разблокирования отдельного номера факса: В списке **Имя и информация о факсе** в средней части окна выберите имя записи, которую Вы хотите разблокировать, затем щелкните на кнопке **Удалить** для ее разблокирования.
  - Для разблокирования всех заблокированных номеров факсов: Щелкните на кнопке **Удалить все** для разблокирования всех номеров в списке **Имя и информация о факсе** в средней части окна. Щелкните на кнопке **Да** для подтверждения.
- 5 Дважды нажмите **ОК**.



## Включение или выключение исправления ошибок

Обычно устройство HP LaserJet 3150 следит за сигналами в телефонной линии во время отправки факса, который оно отправляет частями. Если устройство HP LaserJet 3150 обнаруживает ошибочный сигнал во время отправки части факса, оно может повторно отправить эту часть.

Фабричные установки этого параметра включены по умолчанию. Выключайте их только тогда, когда Вы сталкиваетесь с неполадками при отправке или получении факса или хотите принять эти ошибки при передаче. Отключение этой установки может оказаться полезным, если Вы хотите отправить факс за границу или используете телефонное соединение через спутник.

### Для включения или выключения исправления ошибок

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВСЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **ИСПРАВЛЕНИЕ ОШИБОК**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **Вкл.** или **Откл.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.
- 7 После отправки факса повторите шаги 1-6 для возврата установок к значению **Вкл.**

---

## Совет

Вместо того, чтобы изменять эту установку, Вы можете отключить исправление ошибок только для определенных номеров. Для этого у Вас должны быть включены специальные символы набора (см. “Включение специальных символов набора” на стр. 128).

Затем, при наборе номера факса, для которого Вы хотите отключить исправление ошибок, нажмите \*, и с помощью клавиш < и > выберите ИСПРАВЛЕНИЕ ОШИБОК и нажмите Ввод/Меню. Нажмите клавишу >, чтобы выбрать ДА, затем нажмите Ввод/Меню. При этом в окне панели управления появится буква E. Завершите набор номера, а затем загрузите и отправьте факс. Исправление ошибок будет отключено только для данного задания.

Вы можете также вставить этот символ в любой номер, назначаемый клавише поразрядного набора или коду быстрого набора. Функция исправления ошибок отключается каждый раз при использовании данной клавиши поразрядного набора или кода быстрого набора, а затем включается снова. Если данная клавиша поразрядного набора или код быстрого набора также входит в код группового набора, исправление ошибок отключается только для данного члена группы.

---



## Изменение параметра штампования страницы

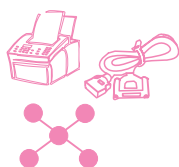
Входящие факсы выводятся на печать с идентификационной информацией об отправителе, а также с датой и временем в верхней части страницы. Если установить параметр штампования страницы в значение Да, то входящие факсы будут штамповаться, повторяя во второй строке идентификационную информацию об отправителе, дату и время, а также количество переданных страниц. Это помогает убедиться в получении всех страниц в правильном порядке. Штампование страницы по умолчанию установлено в значение Нет.

### Примечание

Если Вы включили параметр штампования страницы, убедитесь, что автоуменьшение установлено в значение По разм. страницы или 97%. Если Вы выключили параметр, то несколько строк каждой полученной страницы факса могут выводиться на следующей странице. См. раздел “ Установка автоуменьшения для входящих факсов ” на стр. 160.

### Для изменения параметра штампования страницы

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПЕЧ. ПОЛУЧ. ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА** или **НЕТ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Получение факсов в память

Если при получении факсы направляются на устройство HP LaserJet 3150 со включенным параметром принятия в память, то они хранятся в памяти до востребования. Если этот параметр отключен, факсы выводятся на печать. По умолчанию он отключен.

### Примечание

При наличии факсов в памяти, в окне панели управления появляется сообщение ПЕЧАТЬ ФАКСОВ. Инструкции по извлечению факсов из памяти см. в разделе “ Печать факсов, полученных в память ” на стр. 44.

### Для получения факсов в память

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПОЛУЧИТЬ В ПАМЯТЬ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА** или **НЕТ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Включение удаленного получения и установка пароля

Это свойство должно быть включено, если Вы хотите иметь возможность получать факсы на факсимильный аппарат, расположенный в другом месте. Эта установка может быть включена постоянно. Единственная причина, по которой эта установка может быть не желательной для Вас, это когда Вы беспокоитесь, что кто-то располагает Вашим паролем и может попытаться им воспользоваться для получения Ваших факсов в другом месте. По умолчанию это свойство отключено.

При использовании удаленного получения необходимо наличие пароля. Следующей процедурой пользуйтесь для его установки.

### Примечание

Данная процедура всего лишь включает свойство. Инструкции по пользованию этим свойством см. в разделе “ Использование удаленного получения ” на стр. 49.

### Для включения удаленного получения и установки пароля

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВСЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **УДАЛЕННОЕ ПОЛУЧЕНИЕ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **Вкл.** или **Откл.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для ввода пароля наберите четыре цифры и нажмите **Ввод/Меню**.  
- или -  
Для принятия текущего пароля нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 7 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Установка автоуменьшения для входящих факсов

Если это свойство установлено в значение Авто (по умолчанию), устройство HP LaserJet 3150 автоматически уменьшает размер длинных факсов, чтобы они помещались на бумагу. Если это свойство отключено, длинные факсы выводятся на печать в полном размере на нескольких страницах.

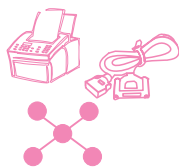
Если у Вас включен параметр штампования страницы, Вам, возможно, подойдет значение 97%. Это лишь немного уменьшает размеры входящих факсов, чтобы предотвратить форсирование принятия одной страницы факса на двух страницах функцией штампования.

### Примечание

Убедитесь, что настройки размеров страницы совпадают с форматом бумаги, загруженной в отсек для подачи. Указания смотрите в разделе “Установка размера бумаги” на стр. 176.

### Для установки автоуменьшения

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **АВТОУМЕНЬШЕНИЕ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПО РАЗМ. СТРАНИЦЫ** (по умолчанию), **97%** или **ОТКЛ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



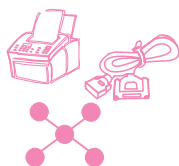
## Изменение режима выявления молчания

От этих установок зависит, можете ли Вы получать факсы с устаревших моделей факсимильных аппаратов, которые не издают сигнал факса при факсимильных передачах. Во время подготовки этого руководства подобные “тихие” модели факсов составляли очень малую часть используемых устройств.

Данный режим отключен по умолчанию. Он должен быть изменен только в том случае, если Вы регулярно получаете факсы от владельца старой модели факсимильного аппарата.

### Для изменения режима выявления молчания

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВЫЯВЛ. МОЛЧАНИЯ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА** или **НЕТ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

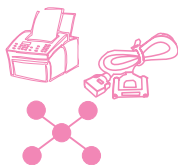


## Включение дополнительного номера

Если эта функция включена, Вы можете начинать принятие факсов с любого дополнительного номера посредством нажатия **\*\*\***. По умолчанию эта функция включена. Выключайте ее только в том случае, когда Ваша телефонная компания предоставляет Вам услуги, которые также предусматривают использование последовательности **\*\*\***, и эти услуги не функционируют из-за конфликта.

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДОП. НОМЕР**, и нажмите **Ввод/Меню**.

- Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА** или **НЕТ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Изменение степени сжатия для входящих факсов

Устройство HP LaserJet 3150 способно использовать компрессию JBIG, [Рекомендация ITU-T t.30 (1996)] которая позволяет повысить передачу факсов. Тем не менее, не все факсимильные аппараты способны обрабатывать информацию JBIG, в этом случае связь может быть прервана. Для повышения совместимости с другими факсимильными аппаратами, фабричная установка этой функции по умолчанию отключена компанией HP. *Отключение этой функции не запрещает отправку факсов, сжатых методом JBIG на совместимые факсимильные аппараты.*

Если эта установка была отключена, Вы можете включить ее. *Примите во внимание, что если Вы включите сжатие JBIG для входящих факсов в Вашем устройстве, несовместимые факсимильные аппараты не смогут посылать Вам сообщения.*

Если эта установка включена, и Вы замечаете, что факс, пытающийся послать Вам сообщение, внезапно отключается в начале передачи (фаза согласования), то возможно, что этот аппарат не может обрабатывать информацию JBIG. Чтобы иметь возможность получать факсы от подобных аппаратов, сжатие методом JBIG для входящих факсов должно быть отключено на Вашем устройстве. Для изменения этой установки воспользуйтесь следующей процедурой.

### Для изменения степени сжатия для входящих факсов

- Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ФАКСА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВХОДЯЩИЕ ФАКСЫ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **СЖАТИЕ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВКЛЮЧЕНО** или **ВЫКЛЮЧЕНО**, а затем нажмите **Ввод/Меню**.
- Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

## Управление журналами и отчетами

Из панели управления можно выполнять следующие действия:

- Печатать журнал последних 40 отправленных факсов (журнал факсов) и журнал счетов (если таковой включен)
- Печатать только журнал счетов (если таковой включен)
- Печатать список заблокированных номеров факсов (если такая функция включена)
- Выбирать, в каких случаях автоматически печатать журнал факсов
- Выбирать, в каких случаях печатать отчеты передачи для каждого посланного факса
- Печатать отчет о номерах, назначенных клавишам поразрядного набора, а также о номерах быстрого и группового наборов
- Печатать отчет о конфигурации
- Печатать отчет с результатами самопроверки
- Печатать структуру меню
- Печатать все отчеты



## Печать журнала факсов

При надобности Вы можете выводить на печать журнал последних 40 факсов. Этот журнал содержит следующие записи:

- Все факсы, полученные устройством HP LaserJet 3150
- Все факсы, отправленные с панели управления
- Все факсы, отправленные из Document Assistant (для компьютеров, напрямую подключенных к устройству)
- Все факсы, отправленные из программы ПК-факс JetSuite

Этот журнал никогда не отображает записи о факсах, отправленных из другой программы для работы с факсами, такой как WinFax.

Если установка кодов счетов включена, и Вы ввели код счета по крайней мере для одного исходящего факса, то при печати журнала факса журнал счетов также выводится на печать (см. раздел “Включение кодов для оплаты ” на стр. 150).

### Для печати журнала факсов и журнала счетов (если включен)

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**, чтобы выбрать **ЖУРНАЛ ФАКСОВ**.
- 4 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**, чтобы выбрать **ПЕЧАТЬ ЖУРН. ФАКСОВ**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки Меню и выводит журнал на печать.



## Печать только журнала счетов

Эта процедура Вам нужна только для печати журнала счетов без журнала факсов. Журнал счетов, который выводится на печать в соответствии с кодом счета, не включает в себя факсы, для которых Вы не ввели код счета. Данный отчет может быть выведен на печать только при условии, если установка Коды счетов для оплаты включена (см. раздел “ Включение кодов для оплаты” на стр. 150), и Вы ввели код счета по крайней мере для одного исходящего факса.

### Для печати только журнала счетов

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПЕЧ. ЖУРН. БИЛЛИНГА**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки **Меню** и выводит журнал на печать. Журнал очищается, как только Вы его распечатываете.



## Печать Списка заблокированных факсов

Используйте эту процедуру для печати списка заблокированных Вами номеров факсов. Этот список выводится на печать только в том случае, если Вы заблокировали принятие одного или более номеров факсов. См. раздел “ Блокирование и разблокирование номеров факсов ” на стр. 153.

### Для печати Списка заблокированных факсов

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПЕЧ. СПИСОК БЛОК. ФАКСОВ**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки **Меню** и выводит список на печать.



## Установка условий печати журнала факсов

Вы можете решить, хотите ли Вы печатать журнал факсов автоматически после принятия или получения 40 факсов. По умолчанию эта функция принимает значение Да. Описание факсов, записи которых включены в журнал факсов см. в разделе “Печать журнала факсов” на стр. 164.

### Для установки условий печати журнала факсов

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**, чтобы выбрать **ЖУРНАЛ ФАКСОВ**.
- 4 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **АВТ. РЕГИСТРАЦИЯ**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА** или **НЕТ**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**.



## Установка условий печати отчетов передачи

В отчете передачи содержится информация об отдельном исходящем факсе. Вы можете выбирать, печатать ли этот отчет каждый раз при отправке факсов, только при отказе передачи или никогда. По умолчанию установлен параметр При отказе факса. Выбрав Никогда, Вы не получите уведомления об отказе передачи, пока не распечатаете журнал факса.

Значение этой установки, которое изменяется с помощью панели управления, определяет, в каких случаях печатать отчеты о передаче бумажных факсов, *отправленных с панели управления*. Чтобы установить, в каких случаях устройство должно печатать отчеты для бумажных факсов, отправленных из Document Assistant, и электронных факсов, отправленных программой JetSuite Pro, используйте установки конфигурации программы. Более подробную информацию см. в Справке к программе.

### Для установки условий печати отчетов передачи

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ ПЕРЕДАЧИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать необходимый Вам параметр, указывающий, в каких случаях печатать отчеты о передачах. Вы можете выбрать **ВСЕГДА**, **НИКОГДА** или **ПРИ ОТКАЗЕ ФАКСА**.
- 5 Для сохранения параметров нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

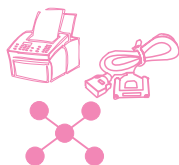


## Печать отчета о поразрядном, быстром и групповом наборах

Этот отчет выводит на печать список номеров факсов, назначенных клавишам поразрядного набора, а также кодам быстрого и группового наборов.

### Для печати отчета о поразрядном, быстром и групповом наборах

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **БЫСТРЫЙ НАБОР**, затем нажмите **Ввод/Меню**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки Меню и выводит отчет на печать.

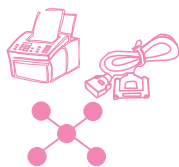


## Печать отчета о конфигурации

Используйте данную процедуру для печати отчета о конфигурации, который отображает текущие установки. Эти установки отмечены звездочкой (\*).

### Для печати отчета о конфигурации

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПЕЧ. ОТЧ. О КОНФИГ.** и нажмите **Ввод/Меню**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки Меню и выводит отчет на печать.



## Печать результата самопроверки

При запросе Вами данного отчета, устройство HP LaserJet 3150 выполняет самопроверку, а затем выводит результаты на печать. В этом отчете содержится такая информация как скорость модема, количество распечатанных страниц и список последних сообщений об ошибках.

### Для печати результата самопроверки

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **САМОПРОВЕРКА**, и нажмите **Ввод/Меню**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки Меню и выводит отчет на печать.



## Печать структуры меню

Используйте данную процедуру, если Вы хотите вывести на печать копию древовидной структуры меню, изображенной ранее в этой главе. Это дерево Меню может пригодиться Вам при изменении установок в Меню.

### Для печати структуры меню

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПЕЧАТАТЬ МЕНЮ**, затем нажмите **Ввод/Меню**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки Меню и выводит дерево Меню на печать.



## Печать всех отчетов сразу

Следуя приведенной ниже процедуре, вы можете печатать сразу все отчеты в этом разделе.

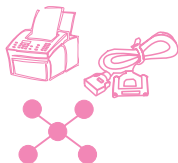
### Для печати всех отчетов сразу

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТЧЕТЫ**, и нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ПЕЧАТАТЬ ВСЕ**, затем нажмите **Ввод/Меню**. При этом устройство HP LaserJet 3150 закрывает установки Меню и выводит отчет на печать.

## Настройка общих установок по умолчанию

В этом разделе содержатся инструкции к следующим действиям:

- Управление громкостью звука
- Установка разрешения по умолчанию
- Установка контрастности по умолчанию
- Установка функции подборки копий
- Программирование размера носителей, загруженных в отсек для подачи бумаги
- Установка размера копии по умолчанию
- Изменение языка отображения на панели управления
- Возврат к заводским установкам по умолчанию



## Управление громкостью звука

Вы можете управлять громкостью следующих компонентов:

- Динамик для звуков, назначенных входящим и исходящим факсам.
- Звонок для входящих факсов.
- Громкость звуков, издаваемых устройством HP LaserJet 3150, когда оно требует внимания, например, когда крышка принтера открыта.
- Гудки издаются при нажатии на клавиши панели управления.

## Для настройки громкости динамика для звуков факса (монитор линии)

### Примечание

Фабричные установки звонка по умолчанию равны 3.

- 1 Нажмите клавишу **ГРОМКОСТЬ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ОТКЛ.**, 1, 2, 3, 4, 5 или 6, или **ГРОМКО**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.

## Для настройки громкости звонка

### Примечание

Фабричные установки громкости звонка по умолчанию принимают значение Нормально.

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ГРОМКОСТИ**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 4 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **ГРОМКОСТЬ ЗВОНКА**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ТИХО**, **НОРМАЛЬНО**, **ГРОМКО** или **ОТКЛ.**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/ОЧИСТКА**.

## Для включения или выключения аварийных сигналов

### Примечание

Фабричные установки громкости аварийных звуков по умолчанию принимают значение Тихо.

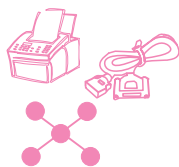
- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ГРОМКОСТИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **ГРОМКОСТЬ СИГНАЛА**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ГРОМКО**, **ТИХО** или **ОТКЛ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

## Для включения или выключения гудков клавиш панели управления

### Примечание

Фабричные установки громкости гудков по умолчанию принимают значение Тихо.

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ГРОМКОСТИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажмите клавишу **>** один раз, чтобы выбрать **КЛ. ПЕРЕДН. ПАНЕЛИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ТИХО**, **ГРОМКО** или **ОТКЛ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Изменение разрешения по умолчанию

От разрешения зависит качество, в точках на дюйм (dpi), Ваших факсов и копий. Оно также влияет на скорость передачи факсов. Используйте данную процедуру для изменения разрешения по умолчанию, то есть используемой обычно разрешающей способности. Альтернативами для этой установки являются: Стандарт. (фабричная настройка по умолчанию), Точный, Сверхточ. или Фото. *Если Вы выберете Сверхточ. или Фото, факсы не будут отсканированы до тех пор, пока не будет набран номер и установлено соединение.* Это означает, что лоток для подачи документов будет недоступен до установления соединения.

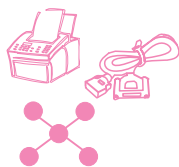
Передача исходящих факсов осуществляется с помощью любой выбранной из четырех альтернатив. Копии всегда создаются с использованием Сверхточного разрешения и не будут зависеть от этих настроек, если Вы не выберете Фото. Более подробную информацию о вариантах разрешения см. в разделе “ Параметры разрешения ” на стр. 26.

### Примечание

Если Вы хотите изменить разрешение только для текущего задания факсимильной связи или копирования, см. раздел “Настройка разрешения” на стр. 25 или глава 4, “ Копирование ”.

### Для изменения разрешения по умолчанию

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **РАЗРЕШ. ПО УМОЛЧАНИЮ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать нужное разрешение по умолчанию. Вы можете выбрать **СТАНДАРТ.** (по умолчанию), **ТОЧНЫЙ**, **СВЕРХТОЧ.** или **ФОТО**.
- 5 Для сохранения установок нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Изменение контрастности по умолчанию

Контрастность по умолчанию есть контрастность, обычно применяемая к элементам для копирования или отправки по факсу. По умолчанию заводские установки принимают значение Нормальный.

### Примечание

Если Вы хотите изменить контрастность только для текущего задания, см. раздел “Настройка контрастности” на стр. 25 о работе с факсом или “Настройка контрастности” на стр. 88 о копировании.

### Для изменения контрастности по умолчанию

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **КОНТРАСТ ПО УМОЛЧАН.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать контрастность по умолчанию. Вы можете выбрать **САМЫЙ ТЕМНЫЙ**, **ТЕМНЕЕ**, **НОРМАЛЬНАЯ** (по умолчанию), **СВЕТЛЕЕ** или **САМЫЙ СВЕТЛЫЙ**.

### Примечание

Настройки Светлее и Самый светлый делают все факсы или копии светлее, чем их оригиналы. Настройки Темнее и Самый темный делают все факсы или копии темнее, чем их оригиналы.

- 5 Для сохранения установок нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Установка разборки по умолчанию

Вы можете настроить устройство HP LaserJet 3150 таким образом, чтобы оно разбирало многочисленные копии по группам. Например, если при включенной разборке Вы делаете две копии трехстраничного документа, копии распечатываются в следующем порядке: 1,2,3,1,2,3. Если разборка выключена, страницы выводятся на печать в таком порядке: 1,1,2,2,3,3.

Выбранная Вами установка разборки действует для всех копий до тех пор, пока Вы не измените установки. По умолчанию фабричные установки принимают значение Да.

Чтобы использовать разборку, объем оригинала документа должен помещаться в память. В редких случаях, когда он не помещается, устройство HP LaserJet 3150 делает только одну копию и отображает сообщение об изменении. Если это случилось, у Вас есть следующие варианты завершения задания:

- Разбить задание на более мелкие части, содержащие меньшее количество страниц.
- Делать только одну копию документа за один раз.
- Отключить разборку.
- Использовать Document Assistant для копирования и разборки задания. С помощью Document Assistant Вы можете разбирать более объемные задания.

### Для установки разборки копий по умолчанию

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **КОПИР. НАСТРОЙКИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**, чтобы выбрать **ПОДБОРКА ПО УМОЛЧАН.**
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ДА** или **НЕТ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА**.



## Установка размера бумаги

Размер бумаги должен быть установлен в соответствии с форматом бумаги, обычно загружаемой в отсек для подачи. Устройство HP LaserJet 3150 использует эту установку для печати отчетов и определения степени автоуменьшения для входящих факсов.

### Примечание

Функция печати не использует данную установку. Если Вы загружаете специальный размер бумаги только для текущего задания печати, не изменяйте эту установку. После завершения печати снова загрузите обычную бумагу.

### Для установки размера бумаги

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **РАЗМ. БУМАГИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Нажимайте клавиши **<** и **>** до тех пор, пока не появится размер загруженной Вами бумаги. Вы можете выбрать **LETTER**, **A4** или **LEGAL**.
- 5 Для сохранения установок нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.

### Совет

Если Вы беспокоитесь, что в то время, как для печати у Вас будет загружен особый тип или формат бумаги, могут приходить факсы, Вы можете временно принимать факсы в память. После завершения задания печати загрузите обычную бумагу и распечатайте факсы. См. разделы “Получение факсов в память” на стр. 158 и “Печать факсов, полученных в память” на стр. 44.



## Изменение размера копии по умолчанию

Размер копии по умолчанию есть такой размер, до которого обычно уменьшаются или увеличиваются копии. Если Вы оставите фабричный размер по умолчанию, равный 100%, все копии будут создаваться одинакового размера с оригиналом. Возможно, Вам не понадобится изменять эту настройку, и Вам следует оставить ее равной 100%.

Если Вы хотите изменить размер копии для текущего задания копирования, см. раздел “Уменьшение или увеличение размера копий” на стр. 89.

### Для изменения размера копии по умолчанию

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/Меню**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **РАЗМЕР КОПИИ**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать необходимый Вам параметр, указывающий, каким образом обычно нужно уменьшать или увеличивать размер копии. Можно выбрать **РУЧН. (В %)**, **LEGAL В LETTER**, **LETTER В A4**, **A4 В LETTER** или **100%**.
- 5 Для сохранения установок нажмите **Ввод/Меню**.
- 6 Если Вы выбрали **РУЧН. (В %)**, введите значение в процентах, согласно которому Вы хотите *обычно* уменьшать или увеличивать размер копий, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 7 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Изменение языка отображения на панели управления

Используйте эту процедуру для отображения сообщений панели управления на языке, отличного от установленного по умолчанию.

### Для изменения языка отображения на панели управления

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**, чтобы выбрать **ЯЗЫК**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать нужный Вам язык. Вы можете выбрать **АНГЛИЙСКИЙ**, **ТУРЕЦКИЙ**, **ПОЛЬСКИЙ**, **ВЕНГЕРСКИЙ**, **РУССКИЙ**, **ЧЕШСКИЙ** или **СЛОВАЦКИЙ**.
- 5 Для сохранения установок нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 6 Для выхода из установок Меню нажмите клавишу **Стоп/Очистка**.



## Возврат к заводским установкам по умолчанию

Эта процедура возвращает все настройки к установленным по умолчанию и очищает имя и номер телефона в заголовке факса. Эта процедура *не* очищает номера факса и имена, сопоставленные с клавишами поразрядного набора и кодами быстрого набора.

### Для возврата к заводской установке по умолчанию

- 1 Нажмите клавишу **Ввод/МЕНЮ**.
- 2 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **НАСТРОЙКИ ПОЛЬЗОВ.**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 3 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **ВОССТ. ИСХОДНЫЕ**, затем нажмите **Ввод/МЕНЮ**.
- 4 Если Вы хотите продолжить, нажмите **СТАРТ**. Заводские установки при этом восстанавливаются.

## Советы и справочная информация

В этом разделе Вы найдете предложения и ответы на обычно задаваемые вопросы. Чтобы ознакомиться с более полным списком решений наиболее распространенных проблем качества печати и использования устройства, см. глава 8, “Устранение неисправностей и обслуживание”.

### Что делать, если...

**Мне нужно набрать международный номер?** Возможно, Вам будет удобнее набрать его с помощью ручного набора, чтобы иметь возможность слышать различные сигналы. См. раздел “Использование Ручного набора” на стр. 35.

**Я пытаюсь набрать длинный номер факса, а набрать все номера до конца не удается?** Максимальное число цифр или знаков, которые могут быть введены в номер факса, равно 60. Если Вам нужно ввести номер телефонной карточки, а затем номер факса или длинный международный номер, Вы можете разбить его между клавишами поразрядного набора или кодами быстрого набора. Назначьте первой клавише поразрядного набора или коду быстрого набора номер телефонной карточки или первую часть международного номера, и в конце номера нажмите клавишу **ПОВТ. НАБОР/ПАУЗА**. Затем, второй клавише поразрядного набора или коду быстрого набора назначьте номер факса или вторую часть международного номера. Для того, чтобы их использовать, нажмите первую клавишу поразрядного набора, а затем вторую, или же введите первый код быстрого набора, а затем второй, один за другим. При этом устройство HP LaserJet 3150 будет набирать обе строки номеров, как если бы они были одним номером.



# 8

## Устранение неисправностей и обслуживание

### Основные этапы устранения неисправностей

Если устройство HP LaserJet 3150 некорректно работает, сперва убедитесь в следующем:

- Индикатор **Готово** (зеленый) включен, но не мигает. Если индикатор **Ошибка** (желтый) горит, проверьте, нет ли сообщения в окне панели управления.
- На экране компьютера или окне панели управления устройства HP LaserJet 3150 отсутствуют сообщения об ошибках.
- Сетевой шнур надежно подключен к устройству HP LaserJet 3150 и вставлен в сеть.
- Параллельный кабель между компьютером и устройством HP LaserJet 3150 подключен надежно.
- Телефонный кабель между устройством HP LaserJet 3150 и стеной подключен надежно.
- Слишком много программ было открыто при попытке выполнить задание. Попробуйте закрыть другие не используемые программы или перезагрузить компьютер перед выполнением задания.
- Параллельный кабель находится в исправном состоянии. Чтобы это проверить, попробуйте подключить другой параллельный кабель типа “Centronics”.
- Бумага находится в отсеке для подачи.

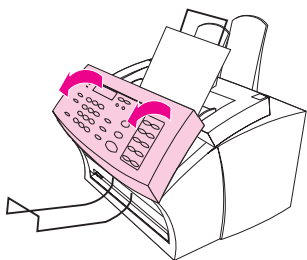
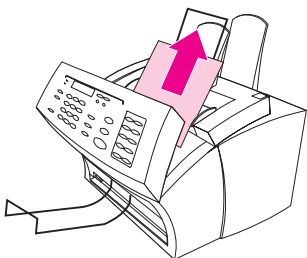
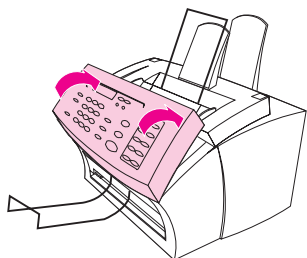
Большинство ответов на вопросы, касающиеся программ, содержатся в Справке к программе. Основные темы относительно печати, сканирования и работы с ПК-факсом см. в данном разделе, затем обратитесь к Справке к программе.

---

## Очистка замятий из участка сканирования

Ниже приведен список возможных причин замятия в сканирующем механизме:

- Слишком много страниц загружено в лоток для подачи документов.
- Загружен специальный носитель, но регулятор для специальных носителей установлен влево.
- Загружено несколько страниц документа, но регулятор для специальных носителей установлен вправо.
- Загруженный элемент содержит разрывы, потрепанные края и т.д. или не удовлетворяет требованиям к документам (см. “Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования” на стр. 19).
- Элемент неправильно загружен.
- Элемент имеет размеры менее 51 x 89 мм (размер визитной карточки).

**1****2****3**

## Для очистки замятий из участка сканирования

- 1 Потяните крышку для извлечения документов (панель управления) двумя руками на себя.
- 2 Удалите все застрявшие носители.

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извлекайте бумагу только руками. Используя другие предметы, Вы можете повредить внутренние детали.

---

- 3 Убедитесь, что все остатки носителей удалены, и закройте крышку.
- 4 Для предотвращения замятия в будущем, проверьте, чтобы регулятор специальных носителей был установлен в соответствии с типом загружаемого документа. Для получения более подробной информации см. указания к загрузке в начале главы о работе с факсом, копировании или сканировании.

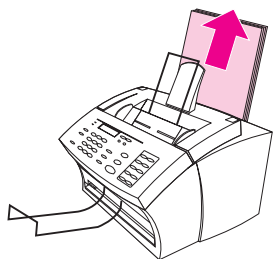
---

## Очистка замятий из участка пути вывода бумаги

Бумага может случайно застрять в отсеке для подачи бумаги, отверстии для постраничной подачи, отсеке или переднем отверстии для выводимой бумаги. Ниже перечислены некоторые возможные причины:

- Бумага неправильно загружена.
- Отсек для подачи бумаги переполнен.
- Регуляторы неправильно установлены.
- Была добавлена дополнительная бумага без разгрузки отсека и выравнивания всех носителей.
- Отсек для вывода бумаги переполнен.
- Регулятор пути прохождения бумаги был настроен во время печати задания.
- Во время печати задания была открыта крышка принтера.
- Используемая бумага не удовлетворяет спецификациям HP.
- Используемая бумага имеет размеры менее 76,2 x 127 мм.
- Во время печати задания произошел сбой электропитания.

1



## Для очистки замятия в участках подачи

- 1 Если большая часть застрявшего листа бумаги видна из отсека для подачи бумаги или отверстия для постраничной подачи, осторожно потяните бумагу двумя руками, не сгибая ее. Поправьте носители и загрузите их снова.

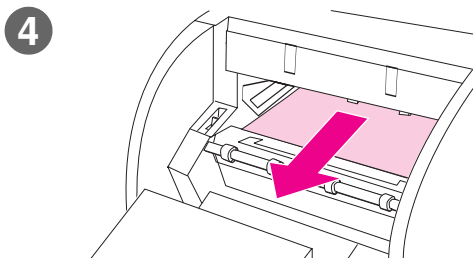
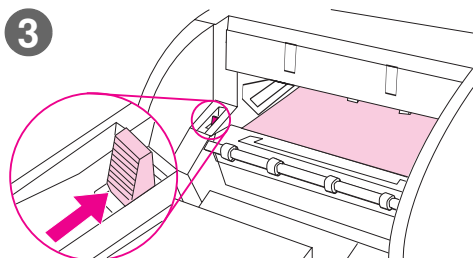
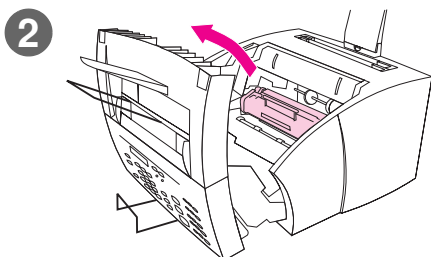
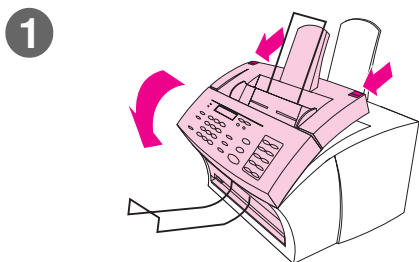
---

### Примечание

Не забудьте выровнять носители с помощью регуляторов бумаги. Проверьте также, чтобы регуляторы бумаги были аккуратно установлены, не образуя складок или изгибов носителей.

---

В большинстве случаев устройство HP LaserJet 3150 повторно выводит на печать застрявшую страницу и завершает оставшуюся часть задания. После того, как задание печати завершено, убедитесь, что все страницы распечатаны.



## Для очистки замятия из внутренних участков

- 1 Если застрявшая бумага не видна из участка подачи, откройте крышку принтера с помощью двух защелок.
- 2 Извлеките красящий картридж. Обязательно защищайте его от света, пока он будет находиться вне устройства HP LaserJet 3150.

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте касания длинного черного пористого ролика, расположенного внутри устройства. Это может снизить качество печати.

---

- 3 Нажмите на зеленый рычаг извлечения бумаги.
- 4 Если замятие бумаги произошло в области красящего картриджа, но *не* достигло области плавящего устройства и роликов, осторожно потяните лист изнутри, не сгибая его.

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не тяните лист вверх, сгибая его. Вы можете повредить принтер.

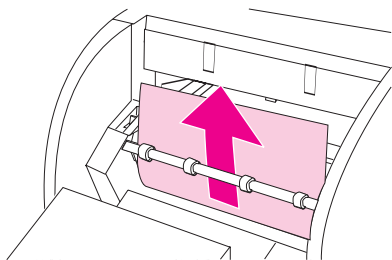
---

---

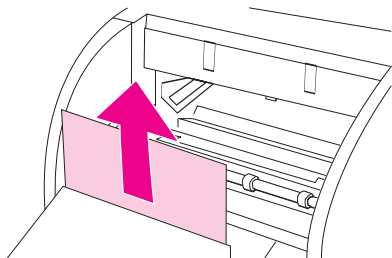
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Извлекайте бумагу только руками. Используя другие предметы, Вы можете повредить внутренние детали.

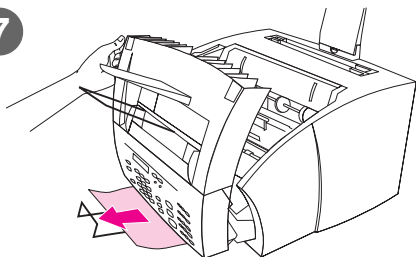
---

**5**

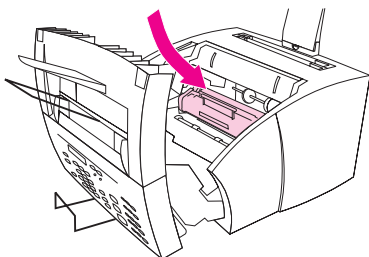
**5** Если замятие бумаги произошло между роликами, возьмите лист крепко двумя руками и медленно выньте его, не сгибая.

**6**

**6** Если замятие произошло в переднем отверстии для выводимой бумаги, крепко возьмите лист и осторожно выньте его, не сгибая.

**7**

**7** Если замятие видно только из переднего отверстия для выводимой бумаги, приподнимите переднюю крышку одной рукой. Другой рукой крепко возьмитесь за лист и потяните его на себя.

**8**

**8** Удалив все листы и обрывки бумаги, вставьте обратно красящий картридж и закройте крышку принтера.

В большинстве случаев устройство HP LaserJet 3150 повторно выводит на печать застрявшую страницу и завершает оставшуюся часть задания. После того, как задание печати завершено, убедитесь, что все страницы распечатаны.

---

## Сброс установок устройства HP LaserJet 3150

Сброс установок устройства HP LaserJet 3150 Вам может понадобиться при возникновении ошибки. При сбросе установок устройство HP LaserJet 3150 выполняет следующие действия:

- Сбрасывает все нераспечатанные данные из памяти устройства HP LaserJet 3150.
- Сбрасывает текущие задания принятия и отправления факсов.
- Сбрасывает текущие задания копирования.
- Устраняет некоторые сбойные ситуации.

### Для сброса установок устройства HP LaserJet 3150

Нажмите клавишу **СТОП/ОЧИСТКА** и удерживайте ее семь секунд. При этом происходит сброс установок устройства HP LaserJet 3150. После сброса установок загорится индикатор **ГОТОВО**, и если ошибки не будут найдены, он не будет мигать.

Если это не действует, выньте шнур устройства HP LaserJet 3150 из розетки питания на 10 секунд и вставьте его обратно.

# Объяснение сообщений об ошибках на панели управления

Эти сообщения об ошибках на панели управления перечислены в алфавитном порядке. Сообщения дополнены причиной их появления и описанием шагов для разрешения проблемы.

Сообщение	Причина	Решение
Безрезульт. вызов	Введенный номер факса недоступен.	Проверьте номер факса и попытайтесь послать его снова. Попытайтесь послать его на другой аппарат или попробуйте отправить его позже.
Быстрый номер (номер) не присвоен	Вы пытались набрать код быстрого набора, который не содержит номер факса, или назначить группе пустую клавишу поразрядного набора.	Выберите код быстрого набора, которому Вы уже назначили номер факса. Чтобы проверить, какие коды быстрого набора назначены, см. раздел "Печать отчета о поразрядном, быстром и групповом наборах" на стр. 168.
Вероятно ошибки на стр.	Передача факса завершена, однако возможно, что возникли ошибки на указанных страницах.	Попробуйте снова отправить факс или попросить отправителя послать факс Вам. Попробуйте отправить факс по другому номеру. Если это не помогло, попробуйте подключить устройство к другой телефонной линии. См. раздел "Решение проблем, связанных с факсом" на стр. 199.
Время печати истекло	Задание печати слишком объемное, и время устройства HP LaserJet 3150 на него истекло.	После повтора печати подождите еще максимум пять минут. Если устройство HP LaserJet 3150 все еще не печатает, отмените текущее задание печати и отправьте его снова на выполнение.
Группа пуста, исп. ПОРАЗРЯДН./ БЫСТРЫЙ	Появляется при создании кода группового набора.	Начните добавлять номера факса в код группового набора. См. раздел "Программирование кодов группового набора с панели управления" на стр. 135.

Сообщение	Причина	Решение
Длинная страница? СТАРТ для продолжения	Устройство HP LaserJet 3150 определило, что из лотка для подачи документов, возможно, подается документ длиной свыше 991 мм, или же произошло замятие бумаги.	Если замятия не произошло, для продолжения нажмите <b>СТАРТ</b> . Если сразу после этого не будет нажата кнопка <b>СТАРТ</b> , устройство HP LaserJet 3150 предположит, что бумага застряла и отменит задание. Если произошло замятие, уберите его и перезапустите задание. Если Вы отправляете факс длиной свыше 991 мм, Вы можете также воспользоваться процедурой Отправка длинных страниц (стр. 37).
Документ факса утерян	Факсы, находящиеся в памяти, были утеряны из-за сбоя электропитания.	Если Вы выбрали факсы, чтобы отправить их позже или осуществить их опрос, или же устройство было установлено на получение факсов в память, распечатайте журнал факсов (см. стр. 164), чтобы определить, какие из них были утеряны, а затем повторно их отправить, или попросить, чтобы их отослали Вам.
Документы утеряны СТАРТ для продолжен.	Произошел сбой электропитания устройства HP LaserJet 3150, и документы из памяти утеряны.	Нажмите клавишу <b>СТАРТ</b> . Устройство HP LaserJet 3150 распечатает отчет. Проверьте наличие сообщения “Документ факса утерян” в колонке Состояние. Соответствующие входящие и исходящие факсы нужно отправить повторно.
Замятие - перезагр.	В области сканирования произошло замятие документа.	Откройте крышку для извлечения документов и удалите застрявший документ. Более подробную информацию о подготовке документов см. в разделе “Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования” на стр. 19.
Замятие в принтере Провер. путь бумаги	Устройство HP LaserJet 3150 обнаружило, что произошло замятие бумаги.	Устраните замятие. (См. раздел “Очистка замятий из участка пути вывода бумаги” на стр. 184.) Выполнение задания печати должно продолжиться. Если нет, попробуйте повторно распечатать задание.

Сообщение	Причина	Решение
Занят	Занята факсимильная линия, на которую Вы послали факс. Устройство HP LaserJet 3150 автоматически повторяет набор занятого номера заданное количество раз. (См. раздел "Настройка количества повторных наборов" на стр. 146.)	Проверьте номер факса и попытайтесь послать его снова. Попробуйте отправить его позже или попытайтесь послать его на другой аппарат.
Крышка принт. откр. или нет картриджа	Крышка принтера открыта, или красящий картридж установлен неверно.	Убедитесь, что крышка принтера закрыта. Проверьте, правильно ли установлен красящий картридж. Указания см. в руководстве пользователя в разделе "Установка красящего картриджа".
Лоток бумаги пуст Добавьте бумагу	Отсек для подачи бумаги пуст.	Загрузите бумагу. Если бумага уже загружена, выньте ее. Если произошло замятие, удалите все застрявшие носители и снова загрузите пачку бумаги в отсек для подачи.
Модем не установлен	Устройство не может определить свой внутренний модем.	Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова. Подключите устройство к другому источнику питания.
Неверн. дата/время	Введено неверное время или дата, например 25:99 PM или 35 июня.	Повторно введите дату и время.
Недостат. памяти дубл. для копиров.	Устройство HP LaserJet 3150 не имеет достаточно памяти, чтобы закончить задание копирования.	Разделите задание на меньшие части и попробуйте выполнить копирование снова. Используйте Document Assistant для выполнения задания копирования.
Недостаточно памяти	Недостаточно памяти для завершения указанного задания.	Попробуйте снова отправить задание на выполнение. Если это не помогает, осуществите сброс установок устройства, нажав клавишу <b>СТОП/ОЧИСТКА</b> и удерживая ее семь секунд.
Нераспознанный формат	При печати был выбран неверный драйвер принтера, или на параллельном интерфейсе возникла ошибка.	Выбрав команду <b>Печать</b> в программе, из которые Вы выполняете печать, выберите принтер <b>HP LaserJet 3150</b> . Снова распечатайте задание. Выньте параллельный кабель из устройства и из компьютера и снова вставьте его.

Сообщение	Причина	Решение
Нет документов в памяти	Устройство HP LaserJet 3150 осуществило попытку печати факсов из памяти, в то время как в память не было получено никаких факсов.	Не требуется никаких действий. Невозможно извлечь несуществующие факсы.
Нет места в журн.	Не удалось распечатать журнал факсов из-за ошибки, такой как нехватка бумаги в устройстве.	Устраните ошибку, чтобы устройство смогло распечатать журнал.
Нет ответа	Вы попытались послать факс, однако линия принимающего аппарата не ответила на звонок.	Проверьте номер факса и попытайтесь послать его снова. Попытайтесь послать его на другой аппарат или попробуйте отправить его позже.
Нет пам. для отчета Удаление/печать док.	Память, необходимая для печати отчета, возможно, используется для хранения факсов, принятых в память.  Необходимая память, вероятно, используется для хранения факсов, выбранных для отправления позднее, или для опроса.	Распечатайте факсы, принятые в память (см. раздел "Печать факсов, полученных в память" на стр. 44).  Если Вы выбрали несколько факсов, чтобы отправить их позднее или выполнить их опрос, попробуйте очистить их с помощью Состояния задачи (см. раздел "Отмена задачи факса посредством использования меню Сост. задачи" на стр. 42).
Нет стр. факса в памяти для печати	Устройство HP LaserJet 3150 попыталось выполнить команду Переп. посл. факс, в то время как память была пуста.	Подождите, пока факс загрузится в память, затем устройство HP LaserJet 3150 повторно его распечатает.
Нет тонов. набора	Устройству HP LaserJet 3150 не удалось обнаружить тон набора.	Выньте телефонный кабель из устройства HP LaserJet 3150 и из стены и подключите его снова. Для проверки тона набора нажмите клавишу <b>Стоп/Очистка</b> и удерживайте ее семь секунд. Выньте телефонный шнур устройства из стены, подключите туда телефонный аппарат и попытайтесь сделать звонок. Вставьте телефонный шнур устройства в гнездо другой телефонной линии. См. раздел "Решение проблем, связанных с факсом" на стр. 199.
(номер) - Группа Группа не разрешена	Введенный Вами код группового набора назначен группе, однако группа не может быть набрана в данный момент.	Введите другой код поразрядного или быстрого набора, который еще не назначен.

Сообщение	Причина	Решение
(Номер) попыт – нет факса	Устройству HP LaserJet 3150 не удалось установить связь с принимающим факсимильным аппаратом после заданного количества повторных наборов.	Проверьте номер факса и попытайтесь послать его снова. Если сообщение появляется снова, попытайтесь послать факс на другой аппарат или попробуйте отправить его позже.
Ноя-22-93 06:30 PM (Дата отображена некорректно.)	Произошел сбой элемента питания внутри устройства HP LaserJet 3150, повлекший за собой возврат свойств Меню к заводским установкам. При этом установки, содержащиеся введенные Вами алфавитные и числовые символы, такие как информация в заголовке, а также имена и номера быстрого набора, были стерты.	Вы можете продолжать использовать устройство HP LaserJet 3150 без элемента питания, однако любая введенная Вами информация будет снова стерта при повторном сбое. Устройство должно быть сдано в ремонт. Чтобы связаться с центром поддержки клиентов HP, см. титульную страницу данного руководства.
Отмена ред. группы ENTER для подтвержд.	Вы нажали <b>ВОЗВРАТ</b> , находясь в коде группового набора меню Устан. групп. набора.	Нажмите <b>СТАРТ</b> , чтобы вернуться в код группового набора и продолжать редактирование. Нажмите клавишу <b>ВВОД/МЕНЮ</b> , чтобы выйти в меню Устан. групп. набора. (Снова нажмите клавишу <b>ВВОД/МЕНЮ</b> , чтобы выбрать другой код группового набора.) Для выхода из установок Меню нажмите клавишу <b>СТОП/ОЧИСТКА</b> .
Очистить документ из сканера	Ваш документ застрял при подаче через лоток для подачи документов, или устройство HP LaserJet 3150 загрузило несколько листов сразу.  Регулятор специальных носителей установлен в неверное положение для подаваемого документа.	Откройте крышку для извлечения документов, извлеките застрявший предмет и закройте крышку.  Извлеките застрявший предмет, как показано выше. Затем проверьте регулятор специальных носителей. Он должен быть установлен влево для листов обычной плотности или вправо для плотных листов, которые нужно загружать по одному.
Ош. декодирования # (номер 1-3)	При декодировании с помощью микросхемы обработки изображений была обнаружена ошибка.	Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова. Попробуйте вставить шнур в другой источник питания.

Сообщение	Причина	Решение
Ош. комм. принтера	При попытке связи с устройством HP LaserJet 3150 была обнаружена ошибка.	<p>Проверьте, чтобы параллельный кабель между устройством HP LaserJet 3150 и компьютером был надежно подключен.</p> <p>Выньте шнур устройства HP LaserJet 3150 из розетки питания, подождите 10 секунд, а затем вставьте его обратно.</p> <p>Попробуйте подключить устройство к другому источнику питания.</p>
Ош. лазера принтера Запрос обслуживания	<p>Крышка принтера ненадежно защелкнута.</p> <p>В печатающем механизме возникла проблема.</p>	<p>Откройте крышку принтера и снова ее закройте, убедившись, что она надежно закрыта на обе защелки.</p> <p>Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова.</p> <p>Попробуйте подключить устройство к другому источнику питания. Если это не помогает, устройство должно быть подвержено техническому осмотру. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.</p>
Ош. мотора принтера Запрос обслуживания	В печатающем механизме возникла проблема.	<p>Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова.</p> <p>Попробуйте подключить устройство к другому источнику питания. Если это не помогает, устройство должно быть подвержено техническому осмотру. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.</p>
Ош. привязки сканера	В устройстве HP LaserJet 3150 была обнаружена ошибка.	Выполните повторную калибровку сканера. См. раздел “Повторная калибровка сканера” на стр. 240.

Сообщение	Причина	Решение
Ош. сигн. принтера	Крышка принтера ненадежно защелкнута.  В печатающем механизме устройства HP LaserJet 3150 возникла ошибка.	Откройте крышку принтера и снова ее закройте, убедившись, что она надежно закрыта на обе защелки.  Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова. Попробуйте подключить устройство к другому источнику питания. Если это не помогает, устройство должно быть подвержено техническому осмотру. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.
Ош. фикс. принтера Заменить фиксатор	Устройство подключено к источнику бесперебойного питания или аккумуляторной батарее.  Произошла ошибка печатающего механизма.	Подключайте шнур электропитания устройства только к разряднику или заземленной розетке.  Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова. Попробуйте подключить устройство к другому источнику питания. Если это не помогает, устройство должно быть подвержено техническому осмотру. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.
Ошибка конфиг. # (номер 1-4)	Обнаружена ошибка в памяти SRAM.	Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова. Попробуйте вставить шнур в другой источник питания.
Ошибка модема # (номер 1-3)	Обнаружена ошибка работы модема.	Проверьте, чтобы телефонный кабель между устройством HP LaserJet 3150 и стеной был надежно подключен. Выньте шнур электропитания устройства, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова. Попробуйте вставить шнур в другую розетку или разрядник.

Сообщение	Причина	Решение
Ошибка номера телеф.	При наборе телефонного номера было введено слишком много знаков.	Количество вводимых знаков не должно превышать 60. Если у Вас есть номер, превышающий 60 знаков, разбейте его на меньшие части. Введите первую часть номера и нажмите <b>ПОВТ. НАБОР/ПАУЗА</b> . Затем введите вторую часть номера так, как если бы это был второй номер, входящий в группу. Когда устройство будет осуществлять набор, оно будет принимать оба номера за один. См. раздел “Отправка факсов нескольким получателям” на стр. 32.
Ошибка опроса	Устройство HP LaserJet 3150 сделало попытку опроса другого факсимильного аппарата. Выполнить опрос не удалось, так как ответа не было, линия была занята, или другой факсимильный аппарат не был готов к опросу.	Вместе с человеком, обслуживающим другой факс, проверьте, готов ли данный аппарат к опросу и убедитесь, что Вы правильно набрали его номер. См. раздел “Запрос факса с другого факсимильного аппарата (опрос)” на стр. 47.
Ошибка пам. факса # (номер 1-5)	Обнаружена ошибка в памяти DRAM.	Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, затем вставьте его снова. Попробуйте вставить шнур в другую розетку или разрядник.
Ошибка связи	При попытке передать факс возникла ошибка.	Попробуйте снова отправить факс. Попробуйте отправить факс по другому номеру. Проверьте надежно ли подключен телефонный шнур, вынув и снова вставив его в розетку. Нажатием клавиши <b>РУЧНОЙ НАБОР</b> проверьте, есть ли тон набора. Отключив устройство HP LaserJet 3150, подключив к телефонной линии телефонный аппарат и сделав звонок, убедитесь, что телефон работает. Подключите устройство HP LaserJet 3150 к другой телефонной линии. Осуществите сброс устройства, нажав клавишу <b>СТОП/ОЧИСТКА</b> и удерживая ее семь секунд. См. раздел “Решение проблем, связанных с факсом” на стр. 199.

Сообщение	Причина	Решение
Ошибка сканера #1	Возникла ошибка в памяти SRAM.	Выполните сброс устройства, нажав клавишу <b>Стоп/Очистка</b> и удерживая ее семь секунд. Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, а затем вставьте его снова. Попробуйте подключить устройство к другому источнику питания. Если это не помогает, устройство должно быть подвержено техническому осмотру. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.
Пам. запол. – Отпр. несканир. стр.	Во время выполнения задания факса память была переполнена. Чтобы задание факса выполнялось без ошибок, все страницы факса должны быть загружены в память. Будут отправлены только страницы, находящиеся в памяти.	Повторно загрузите неотправленные страницы и пошлите их снова.
Память заполнена	Во время копирования или сканирования память устройства HP LaserJet 3150 была полностью заполнена.	Это сообщение должно автоматически очиститься при запуске новой задачи (например, когда Вы начинаете копирование или получение факса).
Пароль Должно быть 4 цифр	Была сделана попытка ввести пароль, состоящий не из 4 цифр.	Введите пароль из 4 цифр.
Пауза (Пам. запол.)	Память устройства HP LaserJet 3150 заполнена, и текущее задание в лотке для подачи документов приостановлено до того момента, когда память станет доступна.	Уменьшите нагрузку на устройство HP LaserJet 3150 или подождите до завершения других заданий, чтобы освободить память. Если есть факсы, установленные для опроса или отправки в будущем, Вы можете отменить эти задания, чтобы освободить память.
ПК не обнаружен Неверный адрес	Чтобы отправить документ по электронному адресу, назначенному клавише поразрядного набора, коду быстрого или группового набора, или введенному вручную на панели управления, устройство должно быть напрямую подключено к компьютеру с помощью параллельного кабеля, компьютер должен быть включен, и на нем должна быть установленная совместимая почтовая программа.	Убедитесь, что компьютер, подключенный к устройству, включен.  Проверьте, чтобы параллельный кабель между компьютером и устройством был надежно подключен.  Убедитесь, что на компьютер установлены совместимая почтовая программа и программа JetSuite Pro.

Сообщение	Причина	Решение
Предел ввода	Было набрано слишком много номеров факсов при попытке послать их данной группе.	Максимальное количество номеров факсов, которое может быть добавлено в данную группу, равно 100. Повторно отправьте факс на 100 или меньше номеров.
Повт. набор Сбой	Не удалась попытка повторного набора номера факса.	Позвоните получателю, чтобы убедиться, что факс включен и готов к работе. Проверьте, правильно ли Вы набираете номер факса. Выньте телефонный кабель из устройства HP LaserJet 3150 и из стены и подключите его снова. Для проверки тона набора нажмите клавишу <b>Стоп/Очистка</b> и удерживайте ее семь секунд. Выньте телефонный шнур устройства из стены, подключите туда телефонный аппарат и попытайтесь сделать звонок. Вставьте телефонный шнур устройства в гнездо другой телефонной линии. См. раздел "Решение проблем, связанных с факсом" на стр. 199.
Получена ошибка	При получении факса устройством HP LaserJet 3150 возникла ошибка.	См. раздел "Решение проблем, связанных с факсом" на стр. 199.
Сист. ошибка	Возникла ошибка, возможно, требующая технического осмотра.	Выньте шнур электропитания из сети, подождите 10 секунд, а затем вставьте его снова. Попробуйте подключить устройство к другому источнику питания. Если это не помогает, устройство должно быть подвержено техническому осмотру. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.
Сканер недоступен	Сканирующий механизм в данный момент используется.	Перед отправлением следующего задания на выполнение подождите, пока сканер закончит текущее задание.
Удаленный факс был занят	Набранный номер факса был занят.	Попробуйте позвонить позже.
Уже в группе	Назначая код группового набора, Вы попытались добавить в него номер факса, который уже входит в группу.	Продолжайте добавление в группу со следующего нужного номера факса.

## Решение проблем, связанных с факсом

Для решения проблем, связанных с факсом, используйте следующую таблицу. См. также разделы “ Решение проблем с качеством изображения ” на стр. 226 и “Решение проблем с подачей бумаги” на стр. 234.

Проблема	Причина	Решение
Параллельный порт недоступен или используется другим устройством.	Вероятно, понадобится прямое подключение устройства HP LaserJet 3150 к параллельному порту в компьютере. Оно не сможет разделять параллельный порт с другим устройством.	Если к параллельному порту у Вас подключены такие устройства как внешний дисковод или коммутатор, попробуйте отсоединить их и подключить устройство напрямую к параллельному порту компьютера. Если такое подключение работает, и Вы хотите использовать оба устройства, Вы должны установить два параллельных порта на компьютере.
Устройство HP LaserJet 3150 не работает.	Возможно, устройство HP LaserJet 3150 не получает электричество.  Процессор компьютера сильно загружен.	Проверьте, все ли кабели подключены между устройством HP LaserJet 3150, компьютером и работающей розеткой или разрядником электропитания. Попробуйте также вынуть шнур электропитания из задней панели устройства HP LaserJet 3150, а затем вставить его обратно. Если на панели управления появилось сообщение Готово, это значит, что устройство HP LaserJet 3150 подключено к питанию.  Попробуйте завершить некоторые из программ, выполняющихся одновременно на компьютере. Не выполняйте задания, интенсивно использующие систему ввода-вывода и процессор (например, отправка факса или видеоигра), во время печати на компьютере.
	Вероятно, жесткий диск на компьютере переполнен или фрагментирован.	Освободите место на жестком диске или дефрагментируйте его. См. справку в документации к компьютеру.
Не удается начать отправку факсов с дополнительного номера.	Возможно, установка Доп. номер отключена.  Телефонный шнур может быть ненадежно подключен.	Указания к изменению этой установки Вы найдете в разделе “ Включение дополнительного номера ” на стр. 161.  Проверьте, чтобы телефонный кабель между телефоном и устройством HP LaserJet 3150 (или другим устройством, подключенным к HP LaserJet 3150) был надежно подключен.

Проблема	Причина	Решение
<p>Вы получаете одно из следующих сообщений на экране компьютера:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• JetSuite Fax не удалось открыть порт факса.</li> <li>• Com X используется другой программой.</li> <li>• Подсоединенное устройство не является устройством HP.</li> <li>• COM X занят.</li> <li>• Программа JetSuite Fax обнаружила, что HP LaserJet 3150 не включен в сеть или не подсоединен к компьютеру.</li> </ul>	<p>Возможно, параллельный кабель ненадежно подключен.</p>	<p>Выньте параллельный кабель из устройства и из компьютера и снова вставьте его.</p>
	<p>Вероятно, устройство находится в состоянии ошибки.</p>	<p>Выполните сброс устройства, нажав клавишу <b>СТОП/ОЧИСТКА</b> и удерживая ее семь секунд.</p>
	<p>Возможно, устройство не потребляет достаточно электроэнергии, или в сети происходят колебания напряжения.</p>	<p>Подключите устройство к другому источнику питания.</p>
	<p>Другие программы, выполняемые на компьютере, могут оказывать влияние на связь.</p>	<p>Выйдите из других открытых программ.</p>
	<p>Возможно, параллельный порт компьютера не обеспечивает поддержку двунаправленной связи.</p>	<p>Проверьте, имеется ли в компьютере параллельный порт с двунаправленной шиной данных. (Порты EPP или однонаправленные порты не поддерживаются.) Измените установки режима параллельного порта в BIOS. Компания HP рекомендует установить режим ECP или двунаправленный, хотя другие режимы также подойдут. Указания по изменению этой установки см. в Приложении В, в документации к компьютеру, или же обратитесь к его производителю.</p>
	<p>Возможно, мешает другое устройство.</p>	<p>Если к параллельному порту компьютера подключено другое устройство, отсоедините его, а к порту подключите устройство HP LaserJet 3150. Вероятно, Вам придется также удалить программное обеспечение для другого устройства для того, чтобы устройство HP LaserJet 3150 работало.</p>
	<p>Возможно, существует конфликт COM порта.</p>	<p>Измените установки COM порта. ПРИМЕЧАНИЕ: Этот параметр недоступен для Windows NT 4.0. В программе JetSuite Pro нажмите клавиши <b>CTRL+SHIFT</b> и, удерживая их, щелкните на пиктограмме Конфиг. Выберите "Измените настройки порта для своего HP LaserJet 3150" и измените COM порт. Например, если в качестве COM порта для устройства выбран COM 8, измените его на следующий COM порт, такой как 7 или 6.</p>
	<p>Возможно, существует конфликт с программой WinModem.</p>	<p>Обратитесь к производителю Вашего устройства для получения обновления программы. Если это невозможно, попробуйте удалить и снова установить программу для модема.</p>

Проблема	Причина	Решение
Не удается принимать голосовые звонки с помощью телефона или автоответчика, подключенных к линии.	Телефонный шнур может быть неправильно подключен.	Чтобы проверить установку, см. раздел “Подключение” в указаниях к началу работы. Устройство HP LaserJet 3150 должно быть первым устройством, подключенным к телефонной линии.
	Вероятно, установки режима ответа или числа звонков до ответа были неверно установлены.	Чтобы определить, какие установки Вам нужны, см. раздел “Изменение режима ответа и числа звонков до ответа” на стр. 152.
	Возможно, автоответчик или телефон не работают.	Подсоедините телефон или автоответчик напрямую к телефонной линии, и проверьте, работают ли они в отдельности.
Носители, загруженные в лоток для подачи документов, выпадают из лотка в отверстие.	Данный носитель имеет очень легкий вес.	Не пытайтесь вытянуть страницу, так как Вы можете повредить сканер. Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем сверните носитель в трубочку печатной стороной вовнутрь, разверните и загрузите его снова.
Устройство HP LaserJet 3150 не отвечает на входящие факсимильные вызовы.	Вероятно, режим ответа установлен в значение Ручной.	Если установлен Ручной режим ответа, устройство HP LaserJet 3150 никогда не отвечает на звонки. Вы должны сами отвечать на телефонные звонки и принимать факсы.
	Возможно, настройки числа звонков до ответа установлены неверно.	Проверьте установки числа звонков до ответа для Вашей конфигурации. Чтобы определить, какие установки Вам нужны, см. раздел “Установка режима ответа и числа звонков до ответа” в указаниях к началу работы.
	Телефонные шнуры могут быть неправильно подключены, или телефонный шнур неисправен.	Чтобы проверить установку, см. раздел “Подключение телефонных шнуров” в указаниях к началу работы, или замените телефонный шнур.

Проблема	Причина	Решение
<p>Устройство HP LaserJet 3150 не отвечает на входящие факсимильные вызовы (ПРОДОЛЖЕНИЕ).</p>	<p>Служба передачи речевых сообщений, вероятно, мешает устройству отвечать на звонки.</p>	<p>Выполните одно из следующих действий:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Откажитесь от службы передачи сообщений.</li> <li>• Выделите отдельную линию для факсимильных вызовов.</li> <li>• Установите Ручной режим ответа устройства. В Ручном режиме Вам самим придется начинать процесс принятия факса.</li> <li>• Оставьте без изменения установленный Автоматический режим устройства и установите число звонков до ответа для устройства ниже соответствующего числа для речевой почты (пределы, действующие для Вашей страны, см. в указаниях к началу работы). При этом устройство будет отвечать на <i>все</i> входящие звонки.</li> </ul>
	<p>Возможно, включен параметр Получить на ПК.</p>	<p>Чтобы проверить, принимает ли компьютер факсы, запустите программу JetSuite Pro. В меню <b>Параметры</b> щелкните на кнопке <b>ПК-факс</b>, затем выберите вкладку <b>Получить</b>. Чтобы получать факсы на устройство, снимите флажок <b>Получить на ПК</b> и нажмите <b>ОК</b>.</p>
	<p>Возможно, в устройстве закончилась бумага и память пуста.</p>	<p>Заполните отсек для подачи бумаги. Устройство HP LaserJet 3150 выводит на печать факсы, полученные в память и возобновляет получение факсимильных звонков.</p>
	<p>Вероятно, слишком много других устройств подключено к телефонной линии.</p>	<p>Попробуйте отключить устройство, подключенное последним, и проверьте, работает ли устройство HP LaserJet 3150. Если нет, продолжайте отключать устройства.</p>
	<p>Возможно, телефонная линия неисправна.</p>	<p>Подключите устройство к гнезду другой телефонной линии. Подключите телефон к розетке вместо устройства и сделайте звонок, чтобы убедиться, что телефонная линия работает.</p>
	<p>Возможно, включен параметр Отправить факс.</p>	<p>Чтобы отключить перенаправление факсов, см. раздел "Использование направления факса" на стр. 48.</p>

<b>Проблема</b>	<b>Причина</b>	<b>Решение</b>
<b>Происходит срыв передачи факсов.</b>	Вероятно, причина заключается в плохом качестве подключения к телефонной линии.	Попробуйте отправить сообщение позже.
	Возможно, факсимильный аппарат, на который Вы отправляете факсы, неисправен.	Попробуйте отправить на другой факсимильный аппарат.
	Возможно, если установка Получать в память включена, память устройства переполнена.	Проверьте окно панели управления. Если оно отображает сообщение “Печать факсов”, то в памяти находятся факсы, которые нужно распечатать. См. раздел “Печать факсов, полученных в память” на стр. 44.
	Возможно, Ваша телефонная линия неисправна.	Подключите устройство к другой телефонной линии и попробуйте отправить снова. Попробуйте также напрямую подключить телефон к телефонной линии и проверить линию, сделав звонок.
<b>Устройство HP LaserJet 3150 принимает факсы, но не отправляет их.</b>	Если Ваше устройство HP LaserJet 3150 работает в системе PBX, то вероятно, что система PBX генерирует тон набора, который не может быть обнаружен устройством HP LaserJet 3150.	Отключите установку выявления тона набора. См. раздел “Изменение установки выявления тона набора” на стр. 149.
	Вероятно, причина заключается в плохом качестве телефонного подключения.	Сделайте повторную попытку позже.
	Возможно, факсимильный аппарат, на который Вы отправляете факсы, неисправен.	Попробуйте отправить на другой факсимильный аппарат.
	Возможно, Ваша телефонная линия неисправна.	Подключите устройство к другой телефонной линии и попробуйте отправить снова. Попробуйте также напрямую подключить телефон к телефонной линии и проверить линию, сделав звонок.

Проблема	Причина	Решение
Продолжается набор исходящих факсимильных вызовов.	Если вызов оказался занят, устройство HP LaserJet 3150 повторяет набор заданное количество раз.	Для остановки набора номеров устройством HP LaserJet 3150 нажмите <b>Стоп/Очистка</b> . Если устройство ожидает повторного набора, остановите задание с помощью установки Сост. задачи. См. раздел "Отмена задачи факса посредством использования меню Сост. задачи" на стр. 42. Чтобы узнать число попыток повторного набора, установленное в устройстве HP LaserJet 3150, распечатайте отчет конфигурации (см. раздел "Печать отчета о конфигурации" на стр. 168) и проверьте запись "Число повт. наборов". Если Вы хотите изменить эту установку, см. раздел "Настройка количества повторных наборов" на стр. 146.
Клавиши поразрядного набора и коды быстрого и группового наборов не работают.	Возможно, данная клавиша поразрядного набора, код быстрого или группового наборов не были назначены или были назначены неверно.	Чтобы увидеть, какие номера были назначены, распечатайте отчет о поразрядном, быстром и групповом наборах (см. раздел "Печать отчета о поразрядном, быстром и групповом наборах" на стр. 168). Проверьте также, правильно ли был введен номер факса (или электронный адрес). Для назначения или правки информации см. раздел "Программирование кодов быстрого набора с панели управления" на стр. 132 или "Программирование кодов группового набора с панели управления" на стр. 135.
Факсы, отправленные в Сверхточном или Фото режиме, не сканируются в память.	Факсы, отправленные в Сверхточном или Фото режиме, нельзя сканировать в память перед отправлением. Перед началом передачи они ожидают, пока разговор будет заказан и установится связь.	Чтобы сканировать факсы в память, установите Стандартное или Точное разрешение. См. раздел "Настройка разрешения" на стр. 25. Проверьте также, чтобы разрешение по умолчанию стояло Стандартное или Точное. См. раздел "Изменение разрешения по умолчанию" на стр. 173.
Факсы, направленные на компьютер, вместо этого принимаются на устройство HP LaserJet 3150.	Устройство HP LaserJet 3150 перехватывает телефонную линию при обнаружении сигналов факса.	Отсоедините устройство от телефонной линии или отключите его, если Вы не хотите принимать телефонные звонки.

<b>Проблема</b>	<b>Причина</b>	<b>Решение</b>
<p>Факсы передаются или принимаются с очень низкой скоростью.</p>	<p>Возможно, Вы отправляете или принимаете очень громоздкий факс, например, содержащий сложную графику.</p>	<p>Громоздкие факсы требуют больше времени для отправки или получения.</p>
	<p>Принимающий факсимильный аппарат имеет низкую скорость модема.</p>	<p>Устройство HP LaserJet 3150 отправляет факсы исключительно на максимальной скорости модема, которую может использовать принимающий факсимильный аппарат.</p>
	<p>Установлено очень высокое разрешение отправляемого или принимаемого факса. Более высокое разрешение повышает качество, но также требует больше времени для передачи.</p>	<p>Если Вы принимаете факс, передайте отправителю, чтобы он понизил разрешение и повторно отправил факс. Если Вы отправляете факс, понизьте разрешение и повторно отошлите его. См. раздел "Настройка разрешения" на стр. 25, чтобы изменить текущие установки разрешения, или "Изменение разрешения по умолчанию" на стр. 173, чтобы проверить установки по умолчанию. Текущая установка разрешения замещает установки по умолчанию.</p>
	<p>Если скорость связи по телефонной линии низкая, устройство HP LaserJet 3150 и принимающий факс снижают скорость передачи для коррекции ошибок.</p>	<p>Повесьте трубку и снова отправьте факс. Пусть телефонная компания проверит Вашу линию.</p>
<p>Если Вы посылаете электронный факс, то возможно, что кроме программы ПК-факса открыто слишком много других программ.</p>	<p>Возможно, другие программы используют необходимую память. Попробуйте закрыть все запущенные программы и повторно отправить документ.</p>	

Проблема	Причина	Решение
Устройство HP LaserJet 3150 не выводит факсы на печать или печатает их неверно.	В отсеке для подачи отсутствует бумага.	Загрузите бумагу. Все факсы, полученные во время отсутствия бумаги, хранятся в памяти и будут выводиться на печать, как только бумага будет заправлена.
	Если Вы заметили участки бледной печати или другие указатели на конец срока эксплуатации красящего картриджа, краска, скорее всего, закончилась, и за этим последует печать пустых страниц.	Замените красящий картридж. Чтобы попытаться восстановить факсы, распечатанные в виде пустых страниц, см. раздел "Печать факсов, полученных в память" на стр. 44. Если это не действует, см. раздел "Решение проблем с качеством изображения" на стр. 226.
	Вероятно, включен параметр получения в память, и факсы хранятся в памяти устройства HP LaserJet 3150 до тех пор, пока Вы их не распечатаете.	Распечатайте отчет конфигурации (см. раздел "Печать отчета о конфигурации" на стр. 168) и проверьте запись "Получить в память". Если там стоит Да, это означает, что факсы хранятся в памяти. Для вывода на печать любых факсов см. раздел "Печать факсов, полученных в память" на стр. 44. Для изменения установки см. раздел "Получение факсов в память" на стр. 158.
	Вероятно, выбран параметр Получить на ПК, и факсы принимаются компьютером.	Чтобы проверить, принимает ли компьютер факсы, запустите программу JetSuite Pro. В меню <b>Параметры</b> щелкните на кнопке <b>ПК-факс</b> , затем выберите вкладку <b>Получить</b> . Чтобы получать факсы на устройство, снимите флажок <b>Получить на ПК</b> и нажмите <b>ОК</b> .
Отправляемые Вами факсы не доходят до принимающего факсимильного аппарата.	Возможно, принимающий факс отключен или находится в состоянии ошибки, например, у него закончилась бумага.	Позвоните получателю, чтобы убедиться, что его/ее аппарат включен и готов к принятию факсов.
	Факс может находиться в памяти вследствие ожидания набора занятого номера, наличия других заданий перед ним, ожидающих выполнения, или его установки для отложенного отправления.	Если задача факса находится в памяти по одной из вышеперечисленных причин, в журнале факса появляется соответствующая запись. Распечатайте журнал факса (стр. 164) и в колонке Состояние проверьте наличие заданий с обозначением Ожидание.
Факсы выводятся на печать на двух страницах вместо одной.	Возможно, настройка автоуменьшения установлена неверно.	Если Вы хотите, чтобы факсы были уменьшены до одной страницы, автоуменьшение должно быть установлено в значение По разм. страницы или 97%. Если эта установка отключена, факсы могут выводиться на печать на нескольких страницах. Чтобы проверить установку, распечатайте отчет конфигурации (см. раздел стр. 168), а затем, чтобы настроить ее, см. раздел "Установка автоуменьшения для входящих факсов" на стр. 160.

Проблема	Причина	Решение
<p>Прекращается подача документа посередине передачи факса.</p>	<p>Максимальная длина загружаемой страницы может быть 991 мм. Передача более длинной страницы останавливается на отметке 991 мм.</p> <p>Минимальный размер сканируемой страницы – 51 x 89 мм. Если носитель слишком мал, он может застрять в области сканирования.</p>	<p>Если замятия не произошло, для продолжения сканирования быстро нажмите <b>СТАРТ</b>. Иначе устройство предположит, что произошло замятие, и отменит задание. Если произошло замятие, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем снова отправьте задание на выполнение. Если Вы отправляете факс длиной свыше 991 мм, Вы можете также воспользоваться процедурой Отправка длинных страниц (стр. 37).</p> <p>Если произошло замятие, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182.</p>
<p>Журналы факсов или отчеты о передаче выводятся на печать нежелательное количество раз.</p>	<p>Установки журнала факсов или отчетов о передаче настроены неверно.</p>	<p>Распечатайте отчет конфигурации (см. раздел стр. 168) и проверьте, когда печатаются отчеты. Чтобы изменить эти установки, см. раздел “Установка условий печати журнала факсов” на стр. 166 и “Установка условий печати отчетов передачи ” на стр. 167.</p>
<p>На отправленных факсах наблюдаются темные штрихи или линии, или же качество изображения низкое.</p>	<p>Возможно, стекло сканера загрязнено.</p>	<p>Сделайте копию отправляемого сообщения. Если проблема остается, возможно, стекло сканера загрязнено. Указания к очистке см. в разделе “Очистка сканирующего пути ” на стр. 238. Если качество копии нормальное, попробуйте настроить разрешение и контрастность факса и отправьте его снова. Если качество все еще плохое, возможно, проблема заключается в принимающем факсимильном аппарате. Если нет, попробуйте выполнить перекалибровку устройства. См. раздел “Повторная калибровка сканера” на стр. 240.</p>
<p>Громкость звуков, издающихся устройством HP LaserJet 3150, слишком высокая или слишком низкая.</p>	<p>Громкость должна быть правильно настроена.</p>	<p>Указания к изменению установок громкости см. разделе “Управление громкостью звука ” на стр. 170.</p>

---

<b>Проблема</b>	<b>Причина</b>	<b>Решение</b>
Невозможна подача длинных страниц.	Вероятно, длина страницы превышает 991 мм.	Если замятие не произошло, для продолжения сканирования быстро нажмите <b>СТАРТ</b> . Иначе устройство предположит, что произошло замятие, и отменит задание. Если произошло замятие, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем снова отправьте задание на выполнение. Если Вы отправляете факс длиной свыше 991 мм, Вы можете также воспользоваться процедурой Отправка длинных страниц (стр. 37).

---

## Решение проблем, связанных с печатью

Используйте этот раздел для решения основных проблем, связанных с печатью. См. также разделы “ Решение проблем с качеством изображения ” на стр. 226 и “Решение проблем с подачей бумаги” на стр. 234.

Проблема	Причина	Решение
Параллельный порт недоступен или используется другим устройством.	Устройство HP LaserJet 3150 должно быть напрямую подключено к параллельному порту компьютера. Оно не может разделять параллельный порт с другим устройством.	Если к параллельному порту у Вас подключены такие устройства как внешний дисковод или коммутатор, и Вы хотите их использовать, Вам нужно, чтобы на компьютере было установлено два параллельных порта.
На печать выводится искаженный текст или ненужные символы.	Возможно, параллельный кабель ненадежно подключен или поврежден.	Убедитесь, что параллельный кабель между устройством HP LaserJet 3150 и компьютером надежно подключен. Попробуйте вставить другой параллельный кабель типа “Centronics”, если он у Вас есть. Если на Вашем компьютере имеется другой параллельный порт, попробуйте подключить кабель к нему. Если у Вас имеется другой компьютер, попробуйте установить устройство с этим компьютером.
Document Assistant мигает на экране компьютера даже тогда, когда в лотке для подачи бумаги отсутствуют документы.	Устройство HP LaserJet 3150 подключено к параллельному порту, который используется совместно с другим устройством.	Устройство HP LaserJet 3150 не может быть подключено к одному параллельному порту с другим устройством. Вам нужно приобрести дополнительный параллельный порт или отключить одно из двух устройств.
Распечатанные страницы выходят в неправильном порядке.	Вероятно, выбран неверный выходной источник или выбраны неверные установки вывода бумаги в программе, из которой Вы печатаете.	Страницы, посланные в отсек для вывода бумаги, печатаются в неправильном порядке. Страницы, посланные в переднее отверстие для выводимой бумаги, печатаются в обратном порядке. Используйте переднее отверстие для выводимой бумаги, передвинув регулятор пути прохождения бумаги. См. раздел “Выбор пути вывода бумаги ” на стр. 70. Если Вам нужно выводить печатаемые страницы на переднее отверстие для выводимой бумаги в правильном порядке, выберите параметр печати в обратном порядке в программе, из которой Вы печатаете. Более подробную информацию см. в документации к программе.

Проблема	Причина	Решение
<p>Устройство HP LaserJet 3150 не отвечает на команду "Печать", выбранную из программы, или Вы получаете сообщение на экране компьютера о том, что произошла ошибка при печати на параллельный порт.</p>	<p>Возможно, принтер печатает сложное изображение.</p>	<p>Подождите еще, пока компьютер отправит изображение на печать.</p>
	<p>Возможно, принтер приостановлен.</p>	<p>Продолжите печать из окна Принтеры (Windows 95, 98 или NT 4.0) или Диспетчера печати (Windows 3.1 x).</p>
	<p>Вероятно, параллельный кабель между устройством HP LaserJet 3150 и компьютером подключен ненадежно.</p>	<p>Выньте параллельный кабель, соединяющий устройство HP LaserJet 3150 и компьютер, и снова вставьте его.</p>
	<p>В программе выбран неверный принтер.</p>	<p>Проверьте, выбрано ли устройство HP LaserJet 3150 в меню выбора принтера в Вашей программе.</p>
	<p>Программа для устройства HP LaserJet 3150 не настроена на правильный порт.</p>	<p>Проверьте, выбран ли правильный порт в меню выбора принтера в Вашей программе. Если в Вашем компьютере имеется два и более параллельных порта, убедитесь, что параллельный кабель подключен к правильному порту.</p>
	<p>Возможно, параллельный порт компьютера не обеспечивает поддержку двунаправленной связи.</p>	<p>Проверьте, имеется ли в компьютере параллельный порт с двунаправленной шиной данных. (Порты EPP или однонаправленные порты не поддерживаются.) Измените установки режима параллельного порта в BIOS. Компания HP рекомендует установить режим ECP или двунаправленный, хотя другие режимы также подойдут. Указания по изменению этой установки см. в Приложении В, в документации к компьютеру, или же обратитесь к его производителю.</p>
	<p>Возможно, устройство не потребляет достаточно электроэнергии, или в сети происходят колебания напряжения.</p>	<p>Подключите устройство к другому источнику питания.</p>
	<p>Возможно, мешает другое устройство.</p>	<p>Если к параллельному порту компьютера подключено другое устройство, отсоедините его, а к порту подключите устройство HP LaserJet 3150. Вероятно, Вам придется также удалить программное обеспечение для другого устройства для того, чтобы устройство HP LaserJet 3150 работало.</p>
<p>Параллельный кабель поврежден или параллельный порт компьютера неисправен.</p>	<p>Попробуйте вставить другой параллельный кабель типа "Centronics", если он у Вас есть. Если на Вашем компьютере имеется другой параллельный порт, попробуйте вместо этого подключить кабель к нему. Если у Вас имеется другой компьютер, попробуйте подключить устройство к нему.</p>	

Проблема	Причина	Решение
<p>Устройство HP LaserJet 3150 не отвечает на команду "Печать", выбранную из программы, или Вы получаете сообщение на экране компьютера о том, что произошла ошибка при печати на параллельный порт (ПРОДОЛЖЕНИЕ).</p>	<p>Возможно, существует конфликт с программой WinModem.</p> <p>Устройство HP LaserJet 3150 неисправно.</p>	<p>Обратитесь к производителю Вашего устройства для получения обновления программы. Если это невозможно, попробуйте удалить и снова установить программу для модема.</p> <p>Попробуйте печатать из другой программы.</p> <p>Попробуйте распечатать результат самопроверки (см. стр. 169).</p>
<p>Вы получили сообщение на экране компьютера, что произошла ошибка при печати на LPT порт.</p>	<p>Возможно, у Вас неверный тип параллельного порта, или он ненадежно подключен к компьютеру.</p> <p>Другое устройство конфликтует с параллельным портом.</p>	<p>Убедитесь, что Вы подключили находящийся в упаковке параллельный кабель к правильному параллельному порту в задней части Вашего компьютера. Если у Вас имеется другой параллельный порт, попробуйте подсоединить кабель к нему. Убедитесь, что в Вашем компьютере имеется двунаправленный ECP-совместимый параллельный порт. Минимальное требование – двунаправленный параллельный порт; настоятельно рекомендуется порт ECP. Более подробную информацию о Вашем параллельном порте см. в Приложении В в документации к компьютеру.</p> <p>Устройство HP LaserJet 3150 не может совместно использовать параллельный порт. Если к одному параллельному порту с устройством HP LaserJet 3150 подключены звуковая карта, внешний дисковод или коммутатор, то они могут создавать конфликт. Чтобы подключить и использовать устройство HP LaserJet 3150, Вы должны отсоединить другое устройство, иначе Вам нужны два параллельных порта на компьютере. Возможно, Вам понадобится установить еще одну карту с параллельным интерфейсом. Настоятельно рекомендуется карта с параллельным интерфейсом ECP. Информацию об установке дополнительной карты с параллельным интерфейсом или разрешении конфликтов см. в Приложении В в документации к Вашему компьютеру.</p>

Проблема	Причина	Решение
Изображение или слова на распечатанных страницах имеют неправильные размеры.	В используемой Вами программе выбрано свойство Раскладка (Страниц-на-листе или N-на-одной), или же в программе или драйвере принтера неверно установлено уменьшение/увеличение.	Проверьте установки в используемой Вами программе или драйвере принтера. Вопросы, связанные с драйвером принтера, рассмотрены в Справке к программе.
При печати на обеих сторонах страницы качество печати ухудшается, страница сворачивается или несколько страниц подаются одновременно.	Устройство ведет себя иным образом при печати на обеих сторонах. Кроме того, может произойти неправильная подача или подача нескольких страниц сразу.	<p>В программе, из которой Вы печатаете, вместо ручной двусторонней печати используйте свойство Раскладка (Страниц-на-листе или N-на-одной), если оно доступно. Информацию см. в документации к программе.</p> <p>Перед тем, как печатать вторую сторону, подождите, пока лист остынет и разгладится.</p> <p>Убедитесь, что передние края листов не согнуты или не свернуты.</p> <p>Чтобы уменьшить сворачиваемость, установите регулятор пути прохождения бумаги в нижнее положение (для переднего отверстия для выводимой бумаги). Это обеспечит прямой проход бумаги через отверстия для вывода.</p> <p>Если все страницы выводятся на печать с плохим качеством, причиной может быть частое использование двусторонней печати. См. раздел “Использование чистящей страницы ” на стр. 244.</p>

Проблема	Причина	Решение
Устройство HP LaserJet 3150 не работает.	Возможно, устройство HP LaserJet 3150 не получает электричество.	Проверьте, все ли кабели подключены между устройством HP LaserJet 3150, компьютером и работающей розеткой или разрядником электропитания. Попробуйте также вынуть шнур электропитания из задней панели устройства HP LaserJet 3150, а затем вставить его обратно. Если на панели управления отображено сообщение <b>Готово</b> , это значит, что устройство HP LaserJet 3150 подключено к питанию.
	Процессор компьютера сильно загружен.	Попробуйте завершить некоторые из программ, выполняющихся одновременно на компьютере. Не выполняйте задания, интенсивно использующие систему ввода-вывода и процессор (например, отправка факса или видеоигра), во время печати на компьютере.
	Вероятно, жесткий диск на компьютере переполнен или фрагментирован.	Освободите место на жестком диске или дефрагментируйте его. См. справку в документации к компьютеру.
Не удается выполнить задания печати, посылая их на драйвер принтера HP LaserJet, отличный от поставляемого вместе с устройством.	Устройство HP LaserJet 3150 использует технологию централизованной печати и не может печатать, используя другие драйверы HP LaserJet.	Используйте драйвер принтера, поставляемый с устройством.
Задание печати, посланное из DOS, не выполняется.	DOS программа должна быть запущена в DOS окне из Windows.	Запустите DOS программу в DOS окне из Windows. Если это невозможно, Вы не можете печатать с помощью устройства HP LaserJet 3150.
	Вы должны использовать драйвер принтера HP LaserJet II или совместимый с PCL Level 4.	Установите один из совместимых драйверов и настройте его на печать через порт LPT1. Указания см. в документации к Вашей MS-DOS программе.

Проблема	Причина	Решение
<p>При печати из DOS программы задание печати не выполняется до тех пор, пока программа не будет закрыта.</p>	<p>При печати из такой DOS программы как WordPerfect 5.1, задание печати не будет поставлено в очередь до тех пор, пока программа не будет закрыта.</p>	<p>Запустите программу в DOS окне из Windows вместо того, чтобы выходить в DOS. Или же отредактируйте PIF файл для данной программы. Для этого запустите программу PIFedit.exe в папке Windows. Откройте PIF файл для данной программы. (Он должен находиться в одной папке с программой.) В рамке <b>Выполнение</b> снимите флажок с <b>Монопольное</b>.</p>
<p>При печати из DOS программы, запущенной из Windows, появляется сообщение: "Ошибка записи в порт LPT1: для принтера (имя принтера, неизвестный идентификатор или пропуск): Порт недоступен...".</p>	<p>Флажок <b>Очередь для заданий печати DOS</b> может быть отмечен для других драйверов принтера на Вашем компьютере.</p>	<p>На рабочем столе Windows 95 или 98 щелкните на значке Мой компьютер, затем дважды щелкните на значке Принтеры. Дважды щелкните на значке первого принтера, затем щелкните на вкладке <b>Сведения</b>. Если есть кнопка <b>Настройки порта</b>, щелкните на ней. В открывшемся диалоговом окне снимите флажок напротив <b>Очередь для заданий печати DOS</b>. Если кнопки <b>Настройки порта</b> нет, или диалоговое окно не открылось при щелчке, этот принтер не создает конфликт. Повторите эту процедуру для остальных принтеров компьютера, кроме устройства HP LaserJet 3150.</p>

## Решение проблем, связанных с копированием

Используйте данный раздел для устранения основных проблем при копировании. См. также раздел “Решение проблем с качеством изображения” на стр. 226 и “Решение проблем с подачей бумаги” на стр. 234.

Проблема	Причина	Решение
Параллельный порт недоступен или используется другим устройством.	Если Вы копируете из программы Document Assistant или JetSuite Pro, устройство HP LaserJet 3150 должно быть напрямую подключено к параллельному порту компьютера. Оно не может разделять параллельный порт с другим устройством.	Если к параллельному порту у Вас подключены такие устройства как внешний дисковод или коммутатор, и Вы хотите их использовать, Вам нужно, чтобы на компьютере было установлено два параллельных порта.
Носители, загруженные в лоток для подачи документов, выпадают из лотка в отверстие.	Данный носитель имеет очень легкий вес.	Не пытайтесь вытянуть страницу, так как Вы можете повредить сканер. Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем сверните носитель в трубочку печатной стороной вовнутрь, разверните и загрузите его снова.
Устройство HP LaserJet 3150 не работает.	Возможно, устройство HP LaserJet 3150 не получает электричество.	Проверьте, все ли кабели подключены между устройством HP LaserJet 3150, компьютером и работающей розеткой или разрядником электропитания. Попробуйте также вынуть шнур электропитания из задней панели устройства HP LaserJet 3150, а затем вставить его обратно. Если на панели управления появилось сообщение <b>Готово</b> , это значит, что устройство HP LaserJet 3150 подключено к питанию.
	Процессор компьютера сильно загружен.	Попробуйте выполнить копирование с панели управления. Попробуйте завершить некоторые из программ, выполняющихся одновременно на компьютере. Не выполняйте задания, интенсивно использующие систему ввода-вывода и процессор (например, отправка факса или видеоигра), во время печати на компьютере.
	Вероятно, жесткий диск на компьютере переполнен или фрагментирован.	Освободите место на жестком диске или дефрагментируйте его. См. справку в документации к компьютеру.

Проблема	Причина	Решение
На экране компьютера появляется сообщение о проблеме при доступе к сканеру. Не удается активизировать источник TWAIN.	Возможно, параллельный порт компьютера не обеспечивает поддержку двунаправленной связи.	Проверьте, имеется ли в компьютере параллельный порт с двунаправленной шиной данных. (Порты EPP или однонаправленные порты не поддерживаются.) Измените установки режима параллельного порта в BIOS. Компания HP рекомендует установить режим ECP или двунаправленный, хотя другие режимы также подойдут. Указания по изменению этой установки см. в Приложении B, в документации к компьютеру, или же обратитесь к его производителю.
	Другое устройство, такое как внешний дисковод или коммутатор, создает конфликт.	Если к параллельному порту компьютера подключено другое устройство, отсоедините его, а к порту подключите устройство HP LaserJet 3150. Вероятно, Вам придется также удалить программное обеспечение для другого устройства для того, чтобы устройство HP LaserJet 3150 работало. Или же используйте второй параллельный порт в компьютере.
	В программе выбран неверный источник TWAIN.	Проверьте, чтобы был выбран правильный источник TWAIN. В программе JetSuite Pro проверьте источник TWAIN, щелкнув на команде <b>Выбрать источник</b> из меню <b>Файл</b> .
	Возможно, загружается другой драйвер или окно состояния от предварительно установленных устройств, таких как сканеры, а также от установленных Вами программ или программ, поставляемых с компьютером.	Проверьте строки Load= и Run= в файле WIN.INI. Поставьте точку с запятой перед каждой строкой, чтобы отметить их как примечания: ;load=xxxx и ;run=xxxx. Если Вы нуждаетесь в дальнейшей помощи, обратитесь к производителю компьютера. Проверьте раздел [386enh] в файле SYSTEM.INI на наличие конфликтов устройств. Если Вы нуждаетесь в дальнейшей помощи, обратитесь к производителю компьютера.

Проблема	Причина	Решение
Прекращается подача документов посредине копирования.	Максимальная длина сканируемой страницы составляет 991 мм. Если страница длиннее, сканирование останавливается на отметке 991 мм.	Если замятия не произошло, для продолжения сканирования быстро нажмите <b>СТАРТ</b> . Иначе устройство предположит, что произошло замятие и отменит задание. Если произошло замятие, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182 и перезапустите задание. Если Вы копируете документ длиной свыше 991 мм, Вы можете также воспользоваться процедурой Отправка длинных страниц (стр. 37).
	Минимальный размер сканируемой страницы – 51 x 89 мм. Если носитель слишком мал, он может застрять в области сканирования.	Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем см. раздел “Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования” на стр. 19.
	Визитная карточка (51 x 89 мм) была вставлена с неверной ориентацией.	Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем см. раздел “Загрузка специальных элементов” на стр. 85.
Document Assistant мигает на экране компьютера даже тогда, когда в лотке для подачи бумаги отсутствуют документы.	Устройство HP LaserJet 3150 подключено к параллельному порту, который используется совместно с другим устройством.	Устройство HP LaserJet 3150 не может быть подключено к одному параллельному порту с другим устройством. Чтобы использовать оба устройства, Вам нужно приобрести дополнительный параллельный порт.
Копии печатаются на бумаге неверного размера.	Вероятно, размер страницы установлен неправильно.	Измените размер так, чтобы он соответствовал копируемой странице. См. раздел “Установка размера бумаги” на стр. 176. Попробуйте уменьшить или увеличить размер копий. См. раздел “Уменьшение или увеличение размера копий” на стр. 89.

Проблема	Причина	Решение
Несмотря на то, что указано несколько копий, только одна выводится на печать.	Весь копируемый документ должен помещаться в память, иначе печатается только одна копия.	Используйте Document Assistant для создания нескольких копий больших документов. Разбейте задание на более мелкие части, содержащие меньшее количество страниц.
Копирование происходит крайне медленно.	<p>Устройство сканирует файл, используя высокое разрешение.</p> <p>Если Вы используете Document Assistant, он, вероятно, ожидает, пока Вы сделаете выбор.</p> <p>Если Вы используете Document Assistant для копирования, открыто слишком много программ, или существует большая нагрузка на основные системные ресурсы.</p> <p>Возможно, параллельный порт не настроен оптимальным образом.</p>	<p>Если Вы выбрали Фото, Фото (высокое качество), 8-разрядное изображение градаций серого или очень высокое пользовательское разрешение, Вы, вероятно, создали очень большой файл, который медленно сканируется. Чтобы ускорить процесс сканирования, попробуйте выбрать более низкое разрешение, и снова начните сканирование.</p> <p>Щелкните где-нибудь на Document Assistant, находящемся в неактивном состоянии, и нажмите <b>Копировать</b>.</p> <p>Выйдите из других открытых программ. Увеличьте объем свободных системных ресурсов.</p> <p>Проверьте, имеется ли в компьютере параллельный порт с двунаправленной шиной данных. (Порты EPP или однонаправленные порты не поддерживаются.) Измените установки режима параллельного порта в BIOS. Компания HP рекомендует установить режим ECP или двунаправленный, хотя другие режимы также подойдут. Указания по изменению этой установки см. в Приложении В, в документации к компьютеру, или же обратитесь к его производителю.</p>

<b>Проблема</b>	<b>Причина</b>	<b>Решение</b>
Через копию проходят светлые или темные вертикальные линии.	Возможно, зеркало сканера загрязнено.	Распечатайте тестовую страницу на устройстве. См. раздел “ Печать результата самопроверки ” на стр. 169. Если линия присутствует на тестовой странице, см. раздел “ Повторная калибровка сканера ” на стр. 240. Снова распечатайте тестовую страницу. Если линии снова присутствуют на странице, см. раздел “Решение проблем с качеством изображения ” на стр. 226. Если линия исчезла с тестовой страницы, прочистите и повторно откалибруйте сканер. См. разделы “Очистка сканирующего пути ” на стр. 238 и “Повторная калибровка сканера” на стр. 240.
Копии выходят слишком светлыми или слишком темными.	Возможно, контрастность установлена неверно.	Настройте контрастность. См. раздел “Настройка контрастности ” на стр. 88.
Качество изображения или текста низкое.	Возможно, разрешение установлено неверно.	См. раздел “Настройка разрешения ” на стр. 88.
	Возможно, сканирующий путь загрязнен.	См. раздел “Очистка сканирующего пути” на стр. 238.

## Решение проблем, связанных со сканированием

Для решения проблем, связанных с качеством сканирования, используйте следующую таблицу. См. также разделы “ Решение проблем с качеством изображения ” на стр. 226 и “ Решение проблем с подачей бумаги ” на стр. 234.

Проблема	Причина	Решение
На экране компьютера появляется сообщение о проблеме при доступе к сканеру. Не удается активизировать источник TWAIN.	Возможно, параллельный порт компьютера не обеспечивает поддержку двунаправленной связи.	Проверьте, имеется ли в компьютере параллельный порт с двунаправленной шиной данных. (Порты EPP или однонаправленные порты не поддерживаются.) Измените установки режима параллельного порта в BIOS. Компания HP рекомендует установить режим ECP или двунаправленный, хотя другие режимы также подойдут. Указания по изменению этой установки см. в Приложении B, в документации к компьютеру, или же обратитесь к его производителю.
	Другое устройство, такое как внешний дисковод или коммутатор, создает конфликт.	Если к параллельному порту компьютера подключено другое устройство, отсоедините его, а к порту подключите устройство HP LaserJet 3150. Вероятно, Вам придется также удалить программное обеспечение для другого устройства для того, чтобы устройство HP LaserJet 3150 работало. Или же используйте второй параллельный порт в компьютере.
	В программе выбран неверный источник TWAIN.	Проверьте, чтобы был выбран правильный источник TWAIN. В программе JetSuite Pro проверьте источник TWAIN, щелкнув на команде <b>Выбрать источник</b> из меню <b>Файл</b> .
	Возможно, загружается другой драйвер или окно состояния от предварительно установленных устройств, таких как сканеры, а также от установленных Вами программ или программ, поставляемых с компьютером.	Проверьте строки Load= и Run= в файле WIN.INI. Поставьте точку с запятой перед каждой строкой, чтобы отметить их как примечания: ;load=xxxx и ;run=xxxx. Если Вы нуждаетесь в дальнейшей помощи, обратитесь к производителю компьютера. Проверьте раздел [386enh] в файле SYSTEM.INI на наличие конфликтов устройств. Если Вы нуждаетесь в дальнейшей помощи, обратитесь к производителю компьютера.

Проблема	Причина	Решение
Параллельный порт недоступен или используется другим устройством.	Устройство HP LaserJet 3150 должно быть напрямую подключено к параллельному порту компьютера. Оно не может разделять параллельный порт с другим устройством.	Если к параллельному порту у Вас подключены такие устройства как внешний дисковод или коммутатор, и Вы хотите их использовать, Вам нужно, чтобы на компьютере было установлено два параллельных порта.
Устройство HP LaserJet 3150 не работает.	<p>Возможно, устройство HP LaserJet 3150 не получает электричество.</p> <p>Процессор компьютера сильно загружен.</p> <p>Вероятно, жесткий диск на компьютере переполнен или фрагментирован.</p>	<p>Проверьте, все ли кабели подключены между устройством HP LaserJet 3150, компьютером и работающей розеткой или разрядником электропитания. Попробуйте также вынуть шнур электропитания из задней панели устройства HP LaserJet 3150, а затем вставить его обратно. Если на панели управления отображено сообщение <b>Готово</b>, это значит, что устройство HP LaserJet 3150 подключено к питанию.</p> <p>Попробуйте выполнить копирование с панели управления. Попробуйте завершить некоторые из программ, выполняющихся одновременно на компьютере. Не выполняйте задания, интенсивно использующие систему ввода-вывода и процессор (например, отправка факса или видеоигра), во время печати на компьютере.</p> <p>Освободите место на жестком диске или дефрагментируйте его. См. справку в документации к компьютеру.</p>

Проблема	Причина	Решение
Сканер останавливается посередине сканирования.	Максимальная длина сканируемой страницы составляет 356 мм. Если страница длиннее, сканер продолжает сканирование, однако оставляет только первые 356 мм данных на странице и пропускает остальное.	Не пытайтесь вытянуть страницу, так как Вы можете повредить сканер. Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Если Вы хотите отсканировать элемент длиннее 356 мм, сперва разбейте его на несколько страниц, а затем отсканируйте копии. См. раздел “Копирование длинных страниц” на стр. 90.
	Минимальный размер сканируемой страницы – 51 x 89 мм. Если носитель слишком мал, он может застрять в области сканирования.	Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем см. раздел “Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования” на стр. 19.
	Визитная карточка (51 x 89 мм) была вставлена с неверной ориентацией.	Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем см. раздел “Для загрузки специальных элементов” на стр. 97.
Сканирование происходит крайне медленно.	Если Вы используете Document Assistant, он, вероятно, ожидает, пока Вы сделаете выбор.	Щелкните где-нибудь на Document Assistant, находящемся в неактивном состоянии, и нажмите <b>Копировать</b> .
	Если Вы используете Document Assistant, открыто слишком много программ, или существует большая нагрузка на основные системные ресурсы.	Выйдите из других открытых программ. Увеличьте объем свободных системных ресурсов.
	Возможно, параллельный порт не настроен оптимальным образом.	Проверьте, имеется ли в компьютере параллельный порт с двунаправленной шиной данных. (Порты EPP или однонаправленные порты не поддерживаются.) Измените установки режима параллельного порта в BIOS. Компания HP рекомендует установить режим ECP или двунаправленный, хотя другие режимы также подойдут. Указания по изменению этой установки см. в Приложении В, в документации к компьютеру, или же обратитесь к его производителю.

Проблема	Причина	Решение
Document Assistant мигает на экране компьютера даже тогда, когда в лотке для подачи бумаги отсутствуют документы.	Устройство HP LaserJet 3150 подключено к параллельному порту, который используется совместно с другим устройством.	Устройство HP LaserJet 3150 не может быть подключено к одному параллельному порту с другим устройством. Вам нужно приобрести дополнительный параллельный порт или отключить одно из двух устройств.
Сканируемые элементы не заносятся в компьютер.	Элемент, вероятно, не был сохранен в виде файла.	Убедитесь, что Вы сохранили отсканированные элементы в виде файлов. См. раздел “ Сохранение отсканированных элементов ” на стр. 102.
Невозможно редактировать сканируемый текст.	Если элемент загружен в программу JetSuite Pro, текст невозможно редактировать. Текст должен быть преобразован с помощью программы OCR (такая программа поставляется вместе с устройством HP LaserJet 3150), а затем открыт в текстовом процессоре.	Из рабочего стола или просмотрщика щелкните на ссылке к Вашему текстовому процессору (в нижней части экрана). Текст преобразуется в редактируемый текст и открывается в виде безымянного файла в текстовом процессоре.
Недостаточно места на диске.	Программа JetSuite Pro требует для установки по меньшей мере 40 МБ свободного места на диске. При обработке сложного изображения может потребоваться больше места.	Попробуйте удалить ненужные файлы или заархивировать старые данные на дискетах или на другом носителе.
Элементы теряют форматирование или содержат непонятные коды форматирования.	Вероятно, с данной ссылкой сопоставлен неверный текстовый процессор.	Ссылка к Вашему текстовому процессору должна появиться автоматически. Если же ссылка не появляется или некорректно работает, Вы должны настроить ее, указав правильный текстовый процессор для вывода текста. Указания см. в Справке к программе. Если это не помогло, попробуйте переустановить программу JetSuite Pro.

Проблема	Причина	Решение
На панели инструментов Диспетчер отсутствует ссылка OCR к Вашему текстовому процессору.	<p>Программа не поддерживается.</p> <p>Данный текстовый процессор отсутствует среди программ, выделенных для размещения на панели инструментов Диспетчер. На панели инструментов может быть отображено максимум шесть программ.</p> <p>Панель инструментов слишком велика, и пиктограмма не видна.</p>	<p>Вы не сможете использовать данный текстовый процессор с программой JetSuite Pro.</p> <p>См. раздел “Настройка панели инструментов Диспетчер” на стр. 108.</p> <p>Уменьшите число программ на панели инструментов. См. раздел “Настройка панели инструментов Диспетчер” на стр. 108. Повысьте разрешение экрана компьютера.</p>
Большая часть документа, преобразованного с помощью ссылки OCR, состоит из неправильных символов.	Точность преобразования OCR зависит от качества, размеров и структуры исходного документа, а также от качества самого сканирования.	<p>Для получения оптимальных результатов при использовании ссылки OCR, выберите настройки для сканирования текста и обрабатывайте только четкий и ясный текст. Таблицы, особенно крупноформатные, и рукописный текст не преобразовываются хорошо.</p> <p>Сканируйте текст с разрешением 300 dpi, 1 бит на пиксел. См. раздел “О программе OCR” на стр. 109.</p> <p>Распечатайте документ из текстового процессора, отсканируйте его, а затем, выполнив OCR преобразование, проверьте, улучшились ли результаты. Откалибруйте сканер. См. раздел “Очистка сканирующего пути” на стр. 238.</p>
Носители, загруженные в лоток для подачи документов, выпадают из лотка в отверстие.	Данный носитель имеет очень легкий вес.	Не пытайтесь вытянуть страницу, так как Вы можете повредить сканер. Чтобы удалить страницу, см. раздел “Очистка замятий из участка сканирования” на стр. 182. Затем сверните носитель в трубочку печатной стороной вовнутрь, разверните и загрузите его снова.

## Решение основных проблем с программами

Для решения двух основных проблем, связанных с программным обеспечением, используйте следующую таблицу. Более подробную информацию об устранении неисправностей в программах см. в Справке к программе.

Проблема	Причина	Решение
На компьютере, таком как портативный компьютер, который приходится регулярно отключать от устройства, Вы видите следующее сообщение: Программа JetSuite Fax обнаружила, что HP LaserJet 3150 не включен в сеть или не подсоединен к компьютеру.	Данное сообщение появляется в том случае, если программа обнаруживает, что устройство не подключено.	В программе установки имеется параметр, позволяющий Вам выбирать, что у Вас есть портативный компьютер. Повторно запустите программу установки и выберите этот параметр.
В Windows 95 или 98 каждый раз при перезапуске компьютера появляется диалоговое окно Обнаружено новое устройство.	Windows продолжает обнаружение устройства HP LaserJet 3150 с помощью технологии Plug and Play.	<p><i>Для Windows 95:</i> Если возможно, выберите параметр <b>Не устанавливать драйвер (Windows не будет снова выдавать этот запрос)</b> и щелкните <b>ОК</b> в диалоговом окне. Иначе при появлении диалогового окна щелкните на кнопке <b>Далее</b>, а затем <b>Готово</b>.</p> <p><i>Для Windows 98:</i> Щелкните на кнопке <b>Далее</b>. При запросе выбрать Поиск или Показать, нажмите <b>Поиск</b>, затем <b>Далее</b>. При запросе места поиска снимите все три флажка и нажмите <b>Далее</b>. Снова нажмите <b>Далее</b>, а затем <b>Готово</b>.</p>

# Решение проблем с качеством изображения

Для решения проблем, связанных с печатью страниц, используйте следующую таблицу. См. также раздел “ Решение проблем с подачей бумаги ” на стр. 234.

Проблема	Причина	Решение
Не удается печатать на частях страницы, находящихся у краев.	Устройство HP LaserJet 3150 не может печатать у самых краев бумаги. Минимальный размер полей с каждого края в устройстве HP LaserJet 3150 составляет 6,4 мм.	Чтобы уместить изображение в области печати, Вы должны немного уменьшить его размер.  При печати проверьте установки уменьшения в окне Печать в используемой Вами программе. При копировании проверьте установки уменьшения из панели управления (стр. 86) или из Document Assistant.
Не удается распечатать изображения.	Возможно, устройство HP LaserJet 3150 не подключено.  Возможно, параллельный кабель ненадежно подключен.  Возможно, с красящего картриджа не была удалена лента.	Убедитесь, что устройство HP LaserJet 3150 включено в работающую розетку или шину электропитания.  Проверьте, чтобы параллельный кабель между устройством HP LaserJet 3150 и компьютером был надежно подключен.  Извлеките красящий картридж и убедитесь, что лента удалена. См. раздел “Установка красящего картриджа” в указаниях к началу работы.
Отправляемые факсы выходят слишком светлыми или слишком темными.	Возможно, контрастность установлена неверно.	Настройте контрастность и разрешение из панели управления или из Document Assistant.



Проблема	Причина	Решение
Отправляемые факсы или копии выходят слишком светлыми.	Если Вы отправляете по факсу или копируете документ, напечатанный на цветной бумаге, контрастность между чернилами и цветами бумаги может быть недостаточной.	Настройте контрастность и разрешение из панели управления или из Document Assistant. Кроме того, если возможно, используйте оригиналы, напечатанные черным по белому.



Бледная печать или Вы замечаете серию вертикальных штрихов.	Вероятно, в красящем картридже заканчивается краска.	См. раздел “Работа с красящими картриджами HP LaserJet ” на стр. 77.
---	--	--

	Возможно, используемая Вами бумага не удовлетворяет спецификациям HP (например, она может быть слишком влажной или грубой).	Закажите справочник по спецификациям бумаги HP. См. раздел “Заказ комплектующих ” на стр. 246.
--	---	--



	Возможно, нужно настроить плотность нанесения краски.	Настройте эту установку с панели управления.
--	---	--

	Возможно, одна из деталей устройства HP LaserJet 3150 повреждена.	Обратитесь в Службу поддержки клиентов HP за обслуживанием. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.
--	---	---


На передней или задней стороне бумаги имеются пятна в виде небольших круглых черных точек. Иногда появляются беспорядочные пятна.	Возможно, используемая Вами бумага не удовлетворяет спецификациям HP (например, она может быть слишком влажной или грубой).	Закажите справочник по спецификациям бумаги HP. См. раздел “Заказ комплектующих ” на стр. 246.
---	---	--

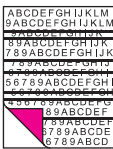
	Возможно, Вы печатаете не на той стороне бумаги.	Выньте бумагу из отсека для подачи и переверните ее. (На многих упаковках с бумагой нарисована стрелка, указывающая на печатную сторону.)
--	--	---



	Вероятно, устройство HP LaserJet 3150 нуждается в чистке.	См. разделы “Очистка сканирующего пути” на стр. 238 и “Использование чистящей страницы ” на стр. 244.
--	---	---



	Возможно, красящий картридж поврежден.	См. раздел “Работа с красящими картриджами HP LaserJet ” на стр. 77. Если уход за принтером не улучшает качество печати, замените красящий картридж.
--	--	--

Проблема	Причина	Решение
На нескольких страницах подряд расположены вертикальные черные штрихи или размазывания.	Возможно, красящий картридж поврежден.  Вероятно, устройство HP LaserJet 3150 нуждается в чистке.	См. раздел “Работа с красящими картриджами HP LaserJet ” на стр. 77. Если уход за принтером не улучшает качество печати, замените красящий картридж.  См. раздел “Очистка сканирующего пути” на стр. 238.
		

На странице появляются горизонтальные черные штрихи или размазывания.	Возможно, красящий картридж был неверно установлен.  Возможно, красящий картридж поврежден и нуждается в замене.	Убедитесь, что Вы полностью удалили всю предохранительную ленту с красящего картриджа перед его установкой. См. раздел “Установка красящего картриджа” в указаниях к началу работы.  Красящий картридж может все еще находиться на гарантии. См. раздел “Гарантия” на стр. 269.
		

На странице появляются светлые тени на знаках или повторяющиеся рубцы.	Вероятно, устройство HP LaserJet 3150 нуждается в чистке.  Если Вы используете прозрачные пленки, вероятно, они не удовлетворяют спецификациям HP.	См. раздел “Очистка сканирующего пути” на стр. 238.  Закажите справочник по спецификациям бумаги HP. См. раздел “Заказ комплектующих ” на стр. 246.
	Текстура бумаги может быть слишком шершавой.  Вероятно, красящий картридж поврежден, оставляя повторяющиеся пятна на каждой распечатке.	Попробуйте перейти на бумагу с более ровной структурой.  Красящий картридж может все еще находиться на гарантии. См. раздел “Гарантия” на стр. 269.
	Возможно, светочувствительный барабан красящего картриджа был подвергнут воздействию яркого света, что явилось причиной повторяющихся дефектных участков (обычно это размытые черные пятна).	Красящий картридж может все еще находиться на гарантии. См. раздел “Гарантия” на стр. 269.

Проблема	Причина	Решение
----------	---------	---------

На странице появляются вертикальные белые полосы.



Вероятно, сканирующий механизм необходимо откалибровать.

Если Вы заметили линии на полученной копии или на факсе, отправленном получателю, отсканируйте документ и проверьте, появляются ли подобные линии на отсканированном изображении. (Если линии присутствовали на отсканированном изображении, сделайте его копию и проверьте ее на наличие этих линий.) Если подобные линии не исчезли, см. раздел “Повторная калибровка сканера” на стр. 240.

Возможно, внутреннее зеркало устройства HP LaserJet 3150 загрязнено.

Обратитесь в Службу поддержки клиентов HP за обслуживанием. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.

Символы не заполняются краской (белые участки внутри элементов знаков, которые должны быть черными).



Используемая бумага или прозрачная пленка не удовлетворяет спецификациям HP.

Закажите справочник по спецификациям бумаги HP. См. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.

Возможно, Вы печатаете не на той поверхности бумаги.

Выньте бумагу и переверните ее. (На многих упаковках с бумагой нарисована стрелка, указывающая на печатную сторону.)


На распечатанной странице видны разбросанные фоновые точки.





Фоновый разброс возникает из-за распределения капель краски на передней или задней стороне страницы. Часто фоновый разброс ограничен определенным участком страницы.

Достаньте бумагу с другим типом, плотностью и поверхностью. Чтобы заказать справочник по спецификациям бумаги HP, см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.

Если фоновый разброс встречается на конверте, попробуйте передвинуть текст на ровный участок. Эта проблема может быть вызвана печатью на склеенных участках. Эта проблема может быть вызвана потекшей краской внутри устройства HP LaserJet 3150 или загрязнением подающих роликов. См. раздел “Очистка печатающего пути” на стр. 241.

Проблема	Причина	Решение
Страница полностью черная.	Возможно, красящий картридж был неверно установлен.	Выньте и снова вставьте картридж. См. раздел “Установка красящего картриджа” в указаниях к началу работы.
	Возможно, красящий картридж поврежден и нуждается в замене.	Красящий картридж может все еще находиться на гарантии. См. раздел “Гарантия” на стр. 269.
	Если проблема не исчезла после замены красящего картриджа, то возможно, что устройство HP LaserJet 3150 нуждается в ремонте.	Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.

Знаки печатаются лишь частично (выпавшие знаки).	Возможно, данная страница бумаги испорчена.	Попробуйте снова распечатать задание.
	Возможно, плотность печати нуждается в настройке.	Настройте плотность печати с панели управления.
	Возможно, причиной этого является влажность бумаги, а также влажные или мокрые пятна на ее поверхности.	Используйте бумагу из новой пачки или из другого источника. Чтобы заказать справочник по спецификациям бумаги HP, см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.
	Вероятно, бумага была повреждена в процессе производства.	Попробуйте использовать бумагу от другого поставщика. Чтобы заказать справочник по спецификациям бумаги HP, см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.

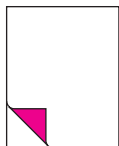
Нижняя часть распечатанной страницы пуста или часть графического изображения обрезана.	Вероятно, страница слишком громоздкая. (Недостаточно памяти для обработки страницы.)	Установите разрешение 300 dpi в программе или драйвере принтера. Вопросы, связанные с драйвером принтера, рассмотрены в Справке к программе.
		

---

Проблема	Причина	Решение
----------	---------	---------

---

Время от времени выходят пустые страницы.



Длина страницы и ее поля не соответствуют формату страницы.

Возможно, устройство HP LaserJet 3150 подает два и больше листов бумаги за один раз вследствие трудностей с разделением листов.

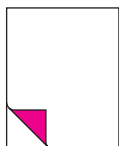
Возможно, Ваша программа посылает лишнюю команду выброса бумаги.

Если Вы печатаете на бумаге меньшего размера, а бумага пуста, то чтобы проверить, в каком месте будет печататься изображение, попробуйте напечатать его на бумаге более крупного размера. Поля настройте соответствующим образом.

Выньте бумагу из отсека для подачи и выровняйте ее края. "Растрепайте" пачку бумаги, сгибая ее в разные стороны; это может уменьшить вероятность подачи нескольких листов. Попробуйте перевернуть бумагу верхним концом вниз.

Попробуйте распечатать информацию о конфигурации из программы. Если Вы используете текстовый процессор, проверьте печать обычного и принудительного разрывов страницы, стоящих недалеко друг от друга.

Постоянно выходят пустые страницы.



Возможно, красящий картридж был неверно установлен.

Вероятно, в красящем картридже полностью закончилась краска.

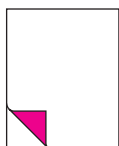
Вероятно, устройство HP LaserJet 3150 нуждается в техническом осмотре.

Убедитесь, что Вы полностью удалили всю предохранительную ленту с красящего картриджа перед его установкой. См. раздел "Установка красящего картриджа" в указаниях к началу работы.

Замените красящий картридж. См. раздел "Заказ комплектующих" на стр. 246.

Распечатайте страницу с результатами самопроверки. См. раздел "Печать результата самопроверки" на стр. 169. Если выводимые на печать страницы все еще пусты, см. информацию о поддержке клиентов на титульном листе данного руководства.

Происходит копирование, сканирование или отправка документа по факсу в виде пустой страницы.



Вероятно, носитель неправильно загружен.

Загрузите документ лицевой стороной вниз. Процедуру загрузки документов см. в разделе глава 2, "Работа с факсом" глава 4, "Копирование" глава 5, "Сканирование" или глава 6, "Отправление переносимых документов по почте".

## Проблема

## Причина

## Решение

Страница неровно выводится на печать (кривые страницы).



Возможно, отсек для подачи бумаги переполнен.

Попробуйте вынуть некоторую часть бумаги.

Вероятно, регуляторы неверно установлены.

Не забудьте выровнять носители с помощью регуляторов бумаги. Проверьте также, чтобы регуляторы бумаги не были установлены слишком туго или слишком свободно к бумаге.

Вероятно, плотность или поверхность используемой бумаги не удовлетворяет спецификациям HP.

Чтобы проверить, работает ли устройство HP LaserJet 3150, распечатайте страницу самопроверки из панели управления или программы. См. раздел "Печать тестовой страницы" в указаниях к началу работы. Чтобы заказать справочник по спецификациям бумаги HP, см. раздел "Заказ комплектующих" на стр. 246.

Отсканированные изображения выглядят слишком светлыми или слишком темными.



Вероятно, исходное изображение слишком светлое или слишком темное.

Настройте разрешение и/или контрастность из диалогового окна, появляющегося при щелчке на кнопке **Сканировать** в Document Assistant.

Если оно слишком темное, то, возможно, оригинал напечатан на цветной бумаге.

Если оригинал был напечатан на цветной бумаге, включая коричневую переработанную бумагу, текст может получиться нечетким. Попробуйте настроить разрешение, контрастность и/или яркость из диалогового окна, появляющегося при щелчке на кнопке **Сканировать** в Document Assistant.

Вероятно, устройство HP LaserJet 3150 нуждается в повторной калибровке.

См. раздел "Заказ комплектующих" на стр. 246.

На отсканированных изображениях видны ненужные линии.



Возможно, на сканирующем элементе находятся чернила, клей, отбеливатель или какие-либо другие вещества.

Более подробная информация о чистке устройства HP LaserJet 3150 содержится в разделе "Очистка сканирующего пути" на стр. 238.

Если Вы попытались отсканировать гладкую бумагу, то вероятно, что сканер столкнулся с проблемами при ее сканировании.

Для отправки листа используйте несущий лист. См. раздел "Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования" на стр. 19.

Вероятно, устройство HP LaserJet 3150 нуждается в повторной калибровке.

См. раздел "Повторная калибровка сканера" на стр. 240.

---

## Проблема

## Причина

## Решение

---

На верхних и нижних полях отсканированных изображений видны черные точки или штрихи.



Возможно, на сканирующем элементе находятся чернила, клей, отбеливатель или какие-либо другие вещества.

Более подробная информация о чистке устройства HP LaserJet 3150 содержится в разделе “ Очистка сканирующего пути ” на стр. 238.

Отсканированный текст нечеткий.



Вероятно, перед сканированием нужно будет настроить контрастность, разрешение и яркость.

Настройте разрешение, контрастность и/или яркость из диалогового окна, появляющегося при щелчке на кнопке **Сканировать** в Document Assistant.

Возможно, оригинал напечатан на цветной бумаге.

Если оригинал был напечатан на цветной бумаге, включая коричневую переработанную бумагу, текст может получиться нечетким. Попробуйте настроить разрешение, контрастность и/или яркость из диалогового окна, появляющегося при щелчке на кнопке **Сканировать** в Document Assistant.

Отсканированные изображения выводятся на печать в уменьшенных размерах.



При необходимости программа JetSuite Pro автоматически уменьшает размер изображения, чтобы уместить его на странице. Например, если Вы сканируете страницу с размерами 215,9 x 279,4 мм, то размеры изображения в программе JetSuite Pro будет в точности совпадать с размерами страницы. Однако большинство принтеров не могут печатать у самых краев бумаги. Чтобы уместить изображение в области печати, Вы должны немного уменьшить его размер.

## Решение проблем с подачей бумаги

Для решения проблем, связанных с прохождением бумаги или документов через устройство HP LaserJet 3150, используйте следующую таблицу .

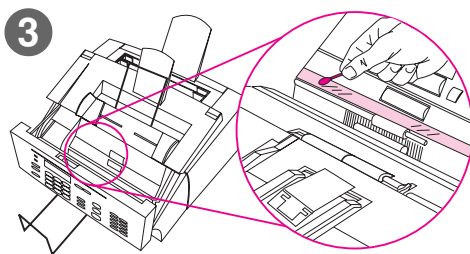
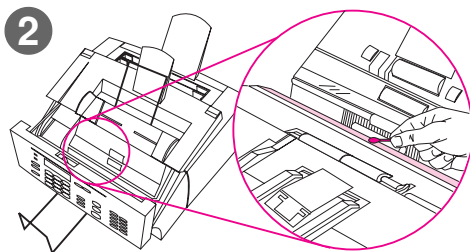
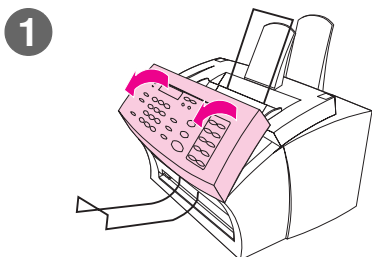
Проблема	Причина	Решение
Страницы выходят из устройства HP LaserJet 3150 в помятом или сморщенном виде.	Бумага становится помятой или сморщенной при прохождении через отсек для вывода бумаги.  Возможно, бумага хранилась неправильно.	Используйте переднее отверстие для выводимой бумаги, передвинув вниз регулятор пути прохождения бумаги. См. раздел "Выбор пути вывода бумаги" на стр. 70.  По возможности храните бумагу в запечатанном виде при комнатной температуре.
Распечатанные страницы выходят в неправильном порядке.	Вероятно, выбран неверный выходной источник или выбраны неверные установки вывода бумаги в программе, из которой Вы печатаете.	Страницы, посланные в отсек для вывода бумаги, печатаются в неправильном порядке. Страницы, посланные в переднее отверстие для выводимой бумаги, печатаются в обратном порядке. Используйте переднее отверстие для выводимой бумаги, передвинув вниз регулятор пути прохождения бумаги. См. раздел "Выбор пути вывода бумаги " на стр. 70. Если Вам нужно вывести печатаемые страницы на переднее отверстие для выводимой бумаги в правильном порядке, выберите параметр печати в обратном порядке в программе, из которой Вы печатаете. Более подробную информацию см. в документации к программе.

Проблема	Причина	Решение
Невозможна подача длинных страниц.	Максимальная длина сканируемой страницы составляет 991 мм. Если страница длиннее, сканирование останавливается на отметке 991 мм.	<p>Не пытайтесь вытянуть страницу, так как Вы можете повредить сканер. Чтобы удалить страницу, см. раздел “ Очистка замятий из участка сканирования ” на стр. 182.</p> <p>Теперь снова отсканируйте страницу. При достижении сканером отметки длины страницы 991 мм, панель управления отображает Длинная страница? СТАРТ для продолжен. лишь на короткое время. Для продолжения сканирования быстро нажмите клавишу <b>СТАРТ</b>. Иначе сообщение пропадает, и сканирование останавливается, так как сканер предполагает, что бумага застряла.</p> <p>Если Вы отправляете факс или копируете документ длиной свыше 991 мм, Вы можете также воспользоваться процедурой Отправка длинных страниц (стр. 37). Эта процедура позволяет подавать длинные страницы, при этом отпадает необходимость наблюдения за заданием и нажатия клавиши Старт до выключения сканера.</p>
Страница неровно выводится на печать (кривые страницы).	<p>Возможно, отсек для подачи бумаги переполнен.</p> <p>Вероятно, регуляторы неверно установлены.</p> <p>Вероятно, плотность или поверхность используемой бумаги не удовлетворяет спецификациям HP.</p>	<p>Попробуйте вынуть некоторую часть бумаги.</p> <p>Не забудьте выровнять бумагу с помощью регуляторов. Проверьте также, чтобы регуляторы не были установлены слишком туго или слишком свободно к бумаге.</p> <p>Чтобы проверить, работает ли устройство HP LaserJet 3150, распечатайте страницу самопроверки из панели управления или программы. См. раздел “Печать тестовой страницы” в указаниях к началу работы. Чтобы заказать справочник по спецификациям бумаги HP, см. раздел “Заказ комплектующих ” на стр. 246.</p>
Предметы неровно отсканированы.	Вероятно, регуляторы лотка для подачи документов неверно установлены.	Не забудьте выровнять бумагу с помощью регуляторов. Проверьте также, чтобы регуляторы не были установлены слишком туго или слишком свободно к бумаге.

Проблема	Причина	Решение
<p>Устройство HP LaserJet 3150 подает сразу несколько листов, или бумага, которая поступает из отсека для подачи бумаги или из отверстия для постраничной подачи, часто застревает.</p>	<p>Регуляторы неверно установлены.</p>	<p>Удалите бумагу из отсека для подачи бумаги или из отверстия для постраничной подачи. Подровняйте края пачки, затем вставьте ее обратно. Или же вставьте ее в отверстие для постраничной подачи. Выровняйте бумагу, установив регуляторы в соответствии с размерами пачки в отсеке для подачи бумаги или в соответствии с форматом листа в отверстии для постраничной подачи. Убедитесь, что регуляторы установлены не слишком туго.</p>
	<p>Отсек для подачи бумаги перегружен.</p>	<p>Выньте некоторую часть бумаги. Отсек для подачи бумаги вмещает до 100 листов плотностью 75г/м<sup>2</sup> (меньше листов для более плотной бумаги) или до 7-10 конвертов в зависимости от их выполнения и рабочей среды.</p>
	<p>В отверстие для постраничной подачи были помещены два или более листа.</p>	<p>Вставляйте только одну страницу за раз в отверстие для постраничной подачи. При печати двух и более листов одинакового типа носителей, используйте отсек для подачи бумаги.</p>
	<p>Бумага была небрежно обрезана производителем, и листы прилипают друг к другу.</p>	<p>“Растрепите” пачку бумаги, сгибая ее в разные стороны; это может значительно уменьшить вероятность подачи нескольких листов. Вы можете также перевернуть бумагу вверх ногами или использовать бумагу другого типа.</p>
	<p>Бумага не удовлетворяет спецификациям HP носителей для печати.</p>	<p>Закажите справочник по спецификациям бумаги HP. Для этого см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.</p>
	<p>Превышен максимальный объем отсека для выводимой бумаги и переднего отверстия для выводимой бумаги.</p>	<p>Следите, чтобы в отсеке для выводимой бумаги не находилось более 100 листов плотностью 75 г/м<sup>2</sup> (меньше листов для более плотной бумаги). Следите, чтобы носители не скапливались впереди отсека для выводимой бумаги.</p>
	<p>Загрязненные подающие ролики не могут захватить бумагу.</p>	<p>См. раздел “Очистка печатающего пути” на стр. 241.</p>
	<p>Возможна некорректная работа сенсора.</p>	<p>Обратитесь в Службу поддержки клиентов HP за техническим обслуживанием. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.</p>

Проблема	Причина	Решение
<p>Устройство HP LaserJet 3150 подает сразу несколько листов, или бумага, которая поступает из лотка для подачи документов, часто застревает.</p>	<p>Вероятно, регулятор для специальных носителей установлен в неправильное положение.</p>	<p>При загрузке документов обычной плотности регулятор специальных носителей должен быть установлен влево. Регулятор должен быть установлен вправо при загрузке плотных документов, причем они должны загружаться по одной странице.</p>
	<p>Регуляторы неверно установлены.</p>	<p>Удалите документ из лотка для подачи. Выровняйте носитель и снова вставьте его. Отрегулируйте носитель, передвинув регуляторы к его краям. Убедитесь, что регуляторы установлены не слишком туго.</p>
	<p>Лоток для подачи документов перегружен.</p>	<p>Выньте некоторую часть бумаги. Лоток для подачи документов вмещает до 30 страниц в зависимости от их толщины.</p>
	<p>Носитель оказался слишком плотным, слишком гладким или иначе не удовлетворял спецификациям.</p>	<p>См. раздел "Выбор элементов для отправки по факсу, копирования и сканирования" на стр. 19.</p>
	<p>Превышен максимальный объем лотка для выводимых документов.</p>	<p>Следите, чтобы количество страниц в лотке для выводимых документов не превышало 30.</p>
	<p>Загрязненные подающие ролики и подушки не могут захватить бумагу.</p>	<p>См. раздел "Очистка печатающего пути" на стр. 241.</p>
<p>Возможна некорректная работа сенсора.</p>	<p>Обратитесь в Службу поддержки клиентов HP за техническим обслуживанием. Информацию о поддержке клиентов см. на титульном листе данного руководства.</p>	
<p>Носители, загруженные в лоток для подачи документов, выпадают из лотка в отверстие.</p>	<p>Данный носитель имеет очень легкий вес.</p>	<p>Не пытайтесь вытянуть страницу, так как Вы можете повредить сканер. Чтобы удалить страницу, см. раздел "Очистка замятий из участка сканирования" на стр. 182. Затем сверните носитель в трубочку печатной стороной вовнутрь, разверните и загрузите его снова.</p>

## Очистка сканирующего пути



Вам понадобится чистка деталей сканера, если мажутся чернила на сканируемых документах, или на них находится избыточное количество пыли или грязи. Вам также понадобится чистка этих деталей, если на документах присутствуют пятна.

### ВНИМАНИЕ!

Перед очисткой устройства HP LaserJet 3150 отключите его от сети.

- 1 Откройте крышку для извлечения документов.
- 2 Если длинная белая полоса на внутренней части крышки грязная, почистите ее сухой ватой. Если на полосе все еще присутствует грязь, смочите вату в небольшом количестве изопропилового спирта и осторожно очистите ленту.

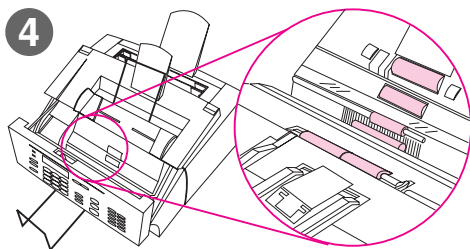
### ВНИМАНИЕ!

Спирт легко воспламеняем. Держите его подальше от открытого огня. Перед тем, как закрыть принтер и подключить его к сети, подождите, пока спирт полностью высохнет.

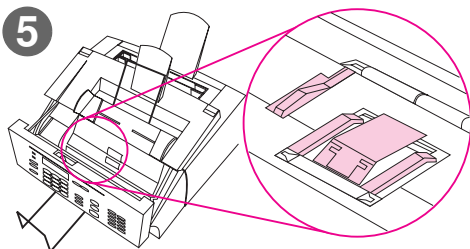
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если Вам приходится использовать спирт, используйте только небольшое количество. Капли спирта могут повредить внутренние детали.

- 3 Если длинная стеклянная полоса напротив длинной белой полосы грязная, почистите ее сухой ватой. Если на стеклянной полосе все еще присутствует грязь, смочите вату в небольшом количестве изопропилового спирта и осторожно очистите ее.

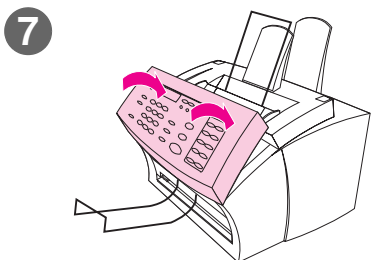


- 4 Проверьте каждый из шести роликов сканирующей области на наличие грязи или осколков. Почистите каждый грязный ролик тканью без ворса (такой как салфетки для стекла), смоченной в небольшом количестве изопропилового спирта.



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не распыляйте спирт или любую другую жидкость прямо внутрь устройства HP LaserJet 3150. Это может вывести его из строя.



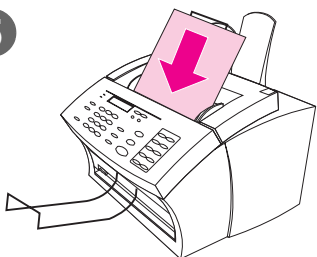
#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

По возможности избегайте попадания спирта на белую и стеклянную полосы.

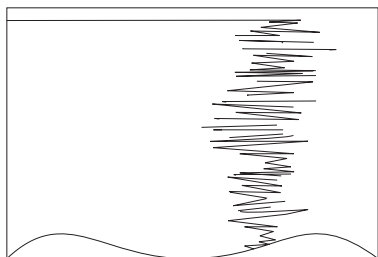
- 5 У верхней части внутренней стороны крышки для извлечения документов проверьте три зажима и подушку на наличие грязи или осколков. Если они грязные, почистите их тканью без ворса, смоченной в небольшом количестве изопропилового спирта.
- 6 Смахните оставшуюся грязь, протирая ролики, подушки и зажимы горизонтальными движениями с помощью сухой ткани без ворса.
- 7 После того, как спирт в области сканирования полностью высох, закройте крышку для извлечения документов.
- 8 Перейдите к разделу “Повторная калибровка сканера” на стр. 240.

## Повторная калибровка сканера

5



6

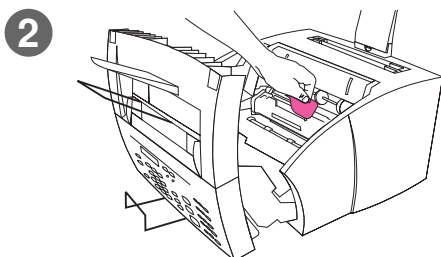
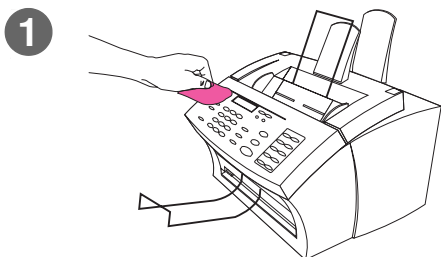


Устройство HP LaserJet 3150 было откалибровано на заводе. Тем не менее, возможно, Вам понадобится откалибровать сканер, если Вы заметите, что на отправленных факсах, копиях или сканируемых на компьютер документах видны длинные черные или белые линии.

### Для повторной калибровки сканера

- 1 Почистите устройство HP LaserJet 3150 перед тем, как начать повторную калибровку. (См. раздел “Для очистки устройства HP LaserJet 3150” на стр. 241.)
- 2 Нажмите клавишу **Ввод/Меню** на панели управления.
- 3 Нажмите клавишу **<** один раз, чтобы вывести на экран **СЕРВИС**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 4 Используйте клавиши **<** и **>**, чтобы выбрать **КОРРЕКТ. РАСТРА**, затем нажмите **Ввод/Меню**.
- 5 Вставьте чистый ярко-белый лист бумаги формата letter (216 x 279 мм) или A4 (210 x 297 мм) в лоток для подачи документов.
- 6 При этом устройство HP LaserJet 3150 протягивает лист и выводит на печать тестовую страницу калибровки. Вы можете отложить эту страницу. Процедура повторной калибровки завершена.

## Очистка печатающего пути



Возможно, Вам понадобится почистить печатающий путь, чтобы восстановить качество печати, если Вы часто используете двустороннюю печать или замечаете пятна на страницах.

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед очисткой устройства HP LaserJet 3150 отключите его от сети.

### **Для очистки устройства HP LaserJet 3150**

- 1 Почистите внешнюю сторону устройства чуть влажной тканью (используйте для этого только воду).

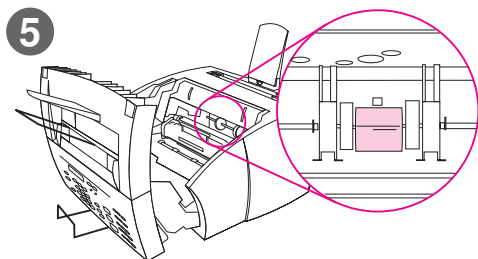
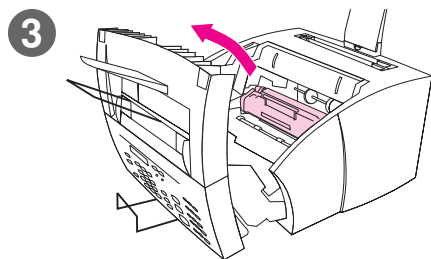
### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Использование аммиачных соединений с устройством HP LaserJet 3150 может повредить его. Кроме того не касайтесь длинного черного пористого ролика, расположенного снизу. Это может снизить качество печати.

- 2 Откройте крышку принтера с помощью двух защелок. Почистите внутреннюю часть устройства HP LaserJet 3150 с помощью сухой ткани без ворса. Удалите всю пыль, краску и частицы бумаги.

### **Примечание**

Для удаления пыли и краски используйте только сухую ткань без ворса. Использование пылесоса или другого устройства может повредить HP LaserJet 3150.



---

### Примечание

В случае попадания краски на Вашу одежду, вытрите ее с помощью мягкой ткани и промойте холодной водой. Под воздействием горячей воды и нагретого воздуха из фена краска только сильнее впитается в ткань.

---

- 3 Извлеките красящий картридж.

---

### Примечание

Если Вы заметите избыточное количество краски внутри устройства HP LaserJet 3150, вероятно, что красящий картридж поврежден. Чтобы обеспечить высокое качество печати и предотвратить случаи протекания краски, используйте красящие картриджи HP LaserJet.

---

- 4 Смочите ткань без ворса в изопропиловом спирте.

---

### ВНИМАНИЕ!

Спирт легко воспламеняем. Держите его подальше от открытого огня. Перед тем, как закрыть принтер и подключить его к сети, подождите, пока спирт полностью высохнет.

---

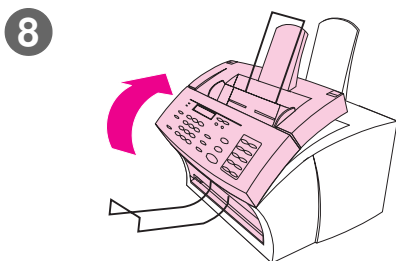
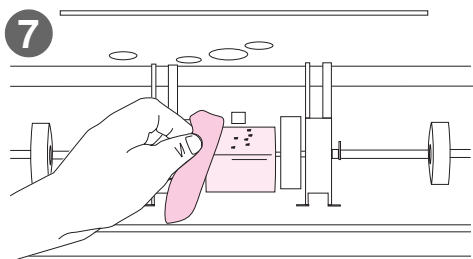
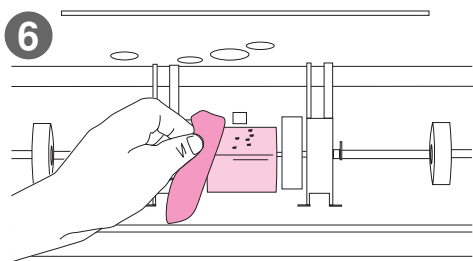
- 5 Найдите светло-серый подающий ролик, расположенный в центре.

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

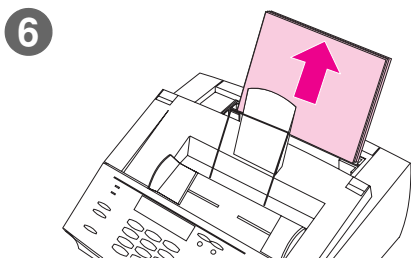
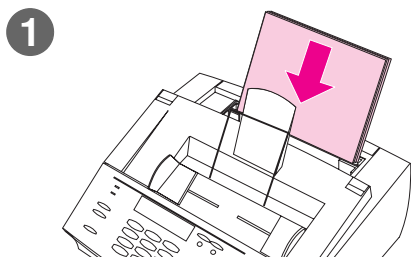
Не касайтесь черного пористого ролика, расположенного внутри устройства. Это может снизить качество печати.

---



- 6** Протрите видимый участок (верхнюю и переднюю часть) светло-серого ролика с помощью горизонтальных движений. Не вращайте ролик, чтобы протереть невидимую сторону.
- 7** Смахните оставшуюся грязь, протирая видимую часть светло-серого ролика горизонтальными движениями с помощью сухой ткани без ворса.
- 8** Как только спирт внутри принтера полностью высохнет, вставьте обратно красящий картридж и закройте крышку принтера.

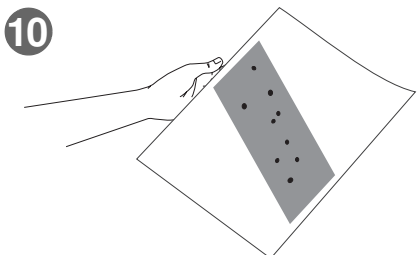
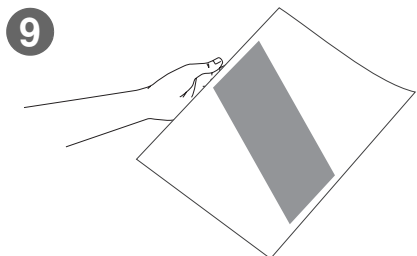
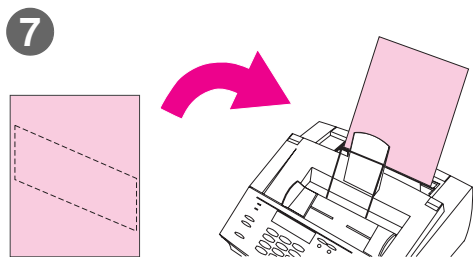
## Использование чистящей страницы



После того, как Вы почистили детали принтера, воспользуйтесь этой процедурой для печати и использования чистящей страницы. Чистящая страница поможет Вам при удалении мелких частиц краски с распечатанных страниц.

### Для использования чистящей страницы

- 1 Вставьте пачку обычной бумаги в отсек для ее подачи.  
(Не используйте бумагу с соединениями или грубую бумагу.)
- 2 Если Вы используете Windows 95, 98 или NT 4.0, откройте Проводник.  
- или -  
Если Вы используете Windows 3.1 x, откройте Диспетчер программ.
- 3 Откройте папку JetSuite. Если Вы выбрали место установки программы JetSuite Pro по умолчанию, путь к ней следующий: "C:\JetSuite".
- 4 Откройте файл **CleanPg.jsd**, дважды щелкнув на нем.
- 5 После того, как документ открылся в программе JetSuite Pro, нажмите **Печать** на панели ссылок в нижней части диалогового окна.
- 6 Распечатав чистящую страницу, удалите пачку бумаги из отсека для ее подачи.



- 7 Положите чистящую страницу в отсек для подачи бумаги верхней частью вперед, лицевой – вниз.
- 8 Распечатайте какой-либо другой файл.
- 9 Присмотритесь к странице. Если на черной полосе бумаги отсутствуют блестящие черные точки, печатающий путь чист. Можете отложить бумагу, процедура завершена.
- 10 Если на черной полосе бумаги видны блестящие черные точки, это означает, что из печатающего пути была очищена краска. Можете отложить эту страницу. Для того, чтобы полностью очистить печатающий путь, Вам, возможно, понадобится повторить шаги 1-9.

---

#### Примечание

При частом появлении частиц краски и необходимости очищать печатающий путь, попробуйте использовать другой тип бумаги и убедитесь, что она удовлетворяет спецификациям HP бумаги для печати. Чтобы заказать справочник HP по спецификациям бумаги, см. раздел “Заказ комплектующих” на стр. 246.

---

## Заказ комплектующих

В следующей таблице перечислены комплектующие, доступные от HP:

<b>Комплектующие:</b>	<b>Номер:</b>
Красящий картридж HP LaserJet	C3906A
Шнур питания	8120-6811
Телефонный шнур	5040-9208 и C3948-60124
Двойной модульный адаптер (Разветвитель)	C3948-60106
Параллельный кабель HP LaserJet типа "Centronics" (IEEE-1284)	C2946A (3 метра от А к С) C2947A (10 метров от А к С)
Держатель для подаваемой бумаги	RB2-3362-000CN
Держатель для выводимой бумаги	RB2-3410-000CN
Держатель для подаваемых документов	RB2-3455-000CN
Держатель для выводимых документов	RB2-3470-000CN
Накладка на клавиатуру поразрядного набора	RB2-3393-000CN
Разделительная панель сканера	RB1-3430-000CN
Держатель разделительной панели сканера	HB1-2895-000CN
Принт-серверы HP JetDirect	170X (J3258 B), 300X (J3263) или 500X (J3265)
Справочник по спецификациям типов бумаг для принтеров серии HP LaserJet	5040-9072
Бумага HP MultiPurpose	HPM 1120 - Высокой яркости (High bright), 20 фунтов, 8,5 x 11 дюймов
Бумага HP LaserJet	HPJ 1124 - Повышенной яркости (Extra bright), 24 фунта, 8,5 x 11 дюймов
Прозрачные пленки	92296T (Letter); 92296U (A4)

Чтобы заказать комплектующие:

- Местонахождения и телефонные номера см. в разделе "Отделения по продаже и обслуживанию HP " на стр. 275.

---

## Заказ программного обеспечения

Чтобы заказать программу на замененном CD-ROM, если Ваш поврежден, свяжитесь с Hewlett-Packard.

---

### В США и Канаде:

Телефон: 805-257-5565 (Пн - Сб, 24 часа в сутки)  
Факс: 805-257-6995

Почтовый адрес: U.S. Driver Fulfillment for Hewlett-Packard  
P.O. Box 907  
Santa Clarita, CA 91380-9007 USA

---

### В Европе и Средней Азии:

Телефон: +44 (0) 1429 865 511 (английский)  
+44 (0) 1429 863 343 (французский)  
+44 (0) 1429 863 353 (немецкий)  
+44 (0) 1429 520 013 (итальянский)  
+44 (0) 1429 890 466 (португальский)  
+44 (0) 1429 520 012 (испанский)

Факс: +44 (0) 1429 866 000

Почтовый адрес: European Fulfillment for Hewlett-Packard  
c/o Starpak International, LTD  
P.O. Box 63  
Hartlepool, Cleveland  
TS25 2 YP  
United Kingdom

---

### В Азии и Тихоокеанском регионе:

Телефон: 61 3 9272 8511  
Факс: 61 3 9272 8408

Почтовый адрес: Hewlett-Packard Customer Support Center  
31-41 Joseph St.  
Blackburn, Vic 3130

---

## Удаление программ

Параметр Удаление, имеющийся в программе установки, позволяет Вам удалить с компьютера устройство HP LaserJet 3150 и программное обеспечение Readiris. Во время процесса удаления Вы можете выбрать удаление Телефонных книг ПК-факса JetSuite, быстрых установок, кодов счетов для оплаты, номеров заблокированных факсов или документов, созданных с помощью устройства HP LaserJet 3150, а также программы JetSuite Pro. Иначе эти компоненты останутся на компьютере.

### Для удаления программ под Windows 95, 98 и NT 4.0

---

#### Примечание

---

Для удаления программ под Windows NT 4.0 Вы должны быть зарегистрированы с правами администратора.

- 1 Щелкните **Пуск**, выберите **Программы**, затем выберите **JetSuite Pro for the HP LaserJet 3150**.
- 2 Выберите параметр **JetSuite Uninstall**, затем следуйте указаниям на экране. Программа удалена с Вашего компьютера.

### Для удаления программ под Windows 3.1 x

В Диспетчере программ дважды щелкните на **Удаление JetSuite** в группе программ JetSuite Pro, затем следуйте указаниям на экране. Программа удалена с Вашего компьютера.

# A

# Характеристики

## Характеристики устройства HP LaserJet 3150

---

### Характеристики отсека для подачи бумаги и отверстия постраничной подачи

Максимальный размер носителей	8,5 на 14 дюймов (216 на 356 мм)
Минимальный размер носителей	3 на 5 дюймов (76,2 на 127 мм)
Емкость отсека для подачи бумаги	До 100 листов носителя плотностью 75 г/м <sup>2</sup> или менее, или до 10 конвертов

---

### Характеристики лотка для подачи документов

Максимальный размер элемента	8,5 на 39 дюймов (216 на 991 мм); 8,5 на 118 дюймов (216 на 2997 мм) при включенной возможности загрузки длинных страниц
Минимальный размер элемента	2 на 3,5 дюймов (51 на 89 мм)
Емкость лотка для подачи документов	До 30 страниц плотностью от 46 до 75 г/м <sup>2</sup> Несколько страниц плотностью до 105 г/м <sup>2</sup> По одной странице плотностью от 42 до 260 г/м <sup>2</sup> при использовании регулятора специальных носителей

---

### Характеристики отсека для вывода

Емкость отсека для вывода бумаги	До 100 листов
Емкость переднего отверстия для выводимой бумаги	До 20 страниц носителя плотностью 75 г/м <sup>2</sup> или менее
Емкость лотка для вывода документов	До 30 страниц плотностью 105 г/м <sup>2</sup> или менее

---

---

## Разрешение

Разрешение печати	600 dpi
Разрешение сканирования	600 dpi улучшенное; 300 dpi оптическое при 256 уровнях градаций серого
Разрешение факса	Стандартное: (203 на 98 dpi); Точно 203 на 196 dpi; Сверхточно: 300 на 300 dpi (без полутонов); Фото: 300 на 300 dpi (с полутонами)

---

## Окружающая среда

При функционировании (рабочая или во время простоя)	Температура: от 15 до 32,5°С Влажность: относительная влажность от 10% до 80% (без конденсации)
Хранение (в отключенном состоянии)	Температура: от -20°С до 40°С (красящий картридж) -20°С до 60°С (устройство) Влажность: относительная влажность от 10% до 90% (без конденсации)
Размещение	Поместите устройство на надежную приподнятую поверхность в хорошо проветриваемом помещении.

---

## Электрические характеристики

Требования к электропитанию	От 100 до 127 в +/-10% от 50 до 60 Гц От 220 до 240 в +/-10% 50 Гц
Потребляемая мощность (в режиме непрерывного копирования)	135 Вт
Минимальная рекомендуемая мощность сети	4,2 А (110 В) 2 А (220 В)
Потребление в ждущем режиме	9 Вт

---

## Коэффициенты шума (в соответствии с ISO 9296)

Во время копирования	уровень шума 5,7 бел
----------------------	----------------------

---

## Физические

Высота	10,8 дюймов (272 мм)
Толщина	15,4 дюйма (390 мм)
Ширина	15,1 дюйма (384 мм)
Вес (с установленным картриджем)	23,4 фунта (10,6 кг)

---

---

## Функциональные и другие характеристики

Скорость печати	6 страниц в минуту (стр./мин.)
Скорость копирования	6 стр./мин.
Скорость передачи факсов	6 с/страницу (ITU-T Test Image #1)
Поля сканируемых элементов	0,12 дюйма (3,05 мм) слева и справа 0,16 дюйма (4,06 мм) сверху и снизу
Поля печатных страниц	0,25 дюйма (6,3 мм) слева и справа 0,2 дюйма (5,08 мм) сверху и снизу
Совместимость факса	ITU Group 3
Схемы кодирования факсов	MMR, MH, MR и JBIG
Скорость модема	14400 бит/с
Быстрые установки	Да
Выявление отличительного звонка	Да
Несколько копий	До 99 на одну задачу
Уменьшение или увеличение копии	От 50 до 200%
Память	2 мегабайта (Мб)
Дежурный цикл принтера	6000 односторонних страниц в месяц
Дежурный цикл сканера	2000 односторонних элементов в месяц

---

## Возможности одновременного выполнения задач

Если устройство непосредственно подключено к компьютеру, эта таблица показывает, какие функции будут работать во время использования других функций.

Если устройство HP Laser Jet 3150:	Могу ли я?						
	Отправить задачу печати	Получить бумажный факс	Отправить бумажный факс	Принять ПК-факс	Отправить ПК-факс	Сканировать в ПК	Копировать
Печатает файл	Да. Печатает по окончании первой задачи.	Да. Печатает по окончании и задачи печати файла.	Да.	Да.	Да.	Да.	Да. Копирует по окончании задачи печати.
Печатает бумажный факс	Да. Печатает по окончании печати факса.	Да. Печатает по окончании и первой задачи.	Да.	Да.	Да.	Да.	Да. Копирует во время печати факса.
Принимает бумажный факс	Да. Печатает по окончании печати факса.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Да. Отправляет по окончании первой задачи факса.	Да.	Да. Копирует во время печати факса.
Отправляет бумажный факс	Да.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Да. Отправляет по окончании первой задачи факса.	Да, если факс сканирован в память	Да, если факс сканирован в память
Копирует	Да. Печатает по окончании копирования.	Да. Печатает по окончании и копирования.	Да, если копируемый элемент сканирован в память.	Да.	Да.	Да, если копируемый элемент сканирован в память.	Нет.

Если устройство HP Laser Jet 3150:	Могу ли я?						
	Отправить задачу печати	Получить бумажный факс	Отправить бумажный факс	Принять ПК-факс	Отправить ПК-факс	Сканировать в ПК	Копировать
Принимает ПК-факс.	Да.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Да. Отправляет по окончании первой задачи факса.	Да.	Да.
Отправляет ПК-факс	Да.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Да. Отправляет по окончании первой задачи факса.	Да.	Да.
Сканирует	Да.	Да.	Нет. Лоток для подачи документов используется.	Да.	Да.	Нет. Лоток для подачи документов используется.	Нет. Лоток для подачи документов используется.

Если устройство подключено к сети посредством использования принт-сервера HP LaserJet 3150, эта таблица показывает, какие функции будут работать при использовании другой функции Вами или другим сетевым пользователем.

Если устройство HP LaserJet 3150:	Могу ли я?						
	Отправить задачу печати	Получить бумажный факс	Отправить бумажный факс	Принять ПК-факс	Отправить ПК-факс	Сканировать в ПК	Копировать с панели управления
Печатает файл	Да. Печатает по окончании первой задачи.	Да. Печатает по окончании задачи печати файла.	Да.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да.	Да.	Да. Копирует по окончании задачи печати.
Печатает бумажный факс	Да. Печатает по окончании печати факса.	Да. Печатает по окончании первой задачи.	Да.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да.	Да.	Да. Копирует во время печати факса.
Принимает бумажный факс	Да. Печатает по окончании печати факса.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да. Отправляет по окончании первой задачи факса.	Да.	Да. Копирует во время печати факса.
Отправляет бумажный факс	Да.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да. Отправляет по окончании первой задачи факса.	Да, если факс сканирован в память	Да, если факс сканирован в память
Копирует	Да. Печатает, по окончании копирования.	Да. Печатает, по окончании копирования.	Да, если копируемый элемент сканирован в память.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да.	Да, если копируемый элемент сканирован в память.	Нет.

Если устройство HP Laser Jet 3150:	Могу ли я?						
	Отправить задачу печати	Получить бумажный факс	Отправить бумажный факс	Принять ПК-факс	Отправить ПК-факс	Сканировать в ПК	Копировать с панели управления
Принимает ПК-факс.	Да. Сетевые пользователи не могут принимать ПК-факсы	Да. Сетевые пользователи не могут принимать ПК-факсы.	Да. Сетевые пользователи не могут принимать ПК-факсы.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да. Сетевые пользователи не могут принимать ПК-факсы.	Да. Сетевые пользователи не могут принимать ПК-факсы.	Да. Сетевые пользователи не могут принимать ПК-факсы.
Отправляет ПК-факс	Да.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Телефонная линия используется.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да. Отправляет по окончании первой задачи факса.	Да.	Да.
Сканирует	Да.	Да.	Нет. Лоток для подачи документов используется.	Нет. Недоступно сетевым пользователям.	Да.	Нет. Лоток для подачи документов используется.	Нет. Лоток для подачи документов используется.

## Сравнительная таблица весов бумаги (приблизительная)

Эта таблица содержит характеристики бумаги, которую можно загружать для печати, вывода копий и для печати входящих факсов. Используйте эту таблицу для определения эквивалентных характеристик плотности бумаги, отличной от картона США. Например, для определения эквивалента для 20 фунтового картона США, применительно к бумаге для обложек США найдите плотность картона во втором столбце и найдите в этой строке значение для обложек (четвертый столбец). Эквивалентом является 28 фунтов.

- При использовании отсека для выводимой бумаги устройство поддерживает базовые плотности от 16 до 28 фунтов (от 60 до 105 г/м<sup>2</sup>).
- При использовании переднего отсека для выводимой бумаги устройство поддерживает базовые плотности от 16 до 42 фунтов (от 60 до 157 г/м<sup>2</sup>).

Затененные области указывают стандартную плотность для этого сорта бумаги.

	Постоявая карточка США *толщина (мм)	Плотность картона США (фунты)	Плотность писчей бумаги/ бумаги для книг США (фунты)	Плотность бумаги для обложек США (фунты)	Плотность бristolь-ской бумаги США (фунты)	Плотность индексной бумаги США (фунты)	Плотность бумаги ярлыков США (фунты)	Плотность европейской бумаги в метрических единицах (г/м <sup>2</sup> )	Плотность японской бумаги в метрических единицах (г/м <sup>2</sup> )
1		16	41	22	27	33	37	60	60
2		17	43	24	29	35	39	64	64
3		20	50	28	34	42	46	75	75
4		21	54	30	36	44	49	80	80
5		22	56	31	38	46	51	81	81
6		24	60	33	41	50	55	90	90
7		27	68	37	45	55	61	100	100
8		28	70	39	49	58	65	105	105
9		32	80	44	55	67	74	120	120
10		34	86	47	58	71	79	128	128
11		36	90	50	62	75	83	135	135
12	0,18	39	100	55	67	82	91	148	148
13	0,19	42	107	58	72	87	97	157	157
14**	0,20	43	110	60	74	90	100	163	163
15**	0,23	47	119	65	80	97	108	176	176

\* Размеры почтовой карточки США являются приблизительными. Используйте их только для справки.

\*\*Эта плотность носителей может обеспечить удовлетворительные результаты, но не соответствует спецификациям устройства.

---

**Примечание**

---

При печати на более плотной бумаге (строки 9-13) для получения лучших результатов используйте передний отсек для выводимой бумаги. См. раздел “Выбор пути вывода бумаги” на стр. 70.

---

## Спецификации устройства

### Транспортировка

Магнитные излучения в нерабочем состоянии, Инструкции по упаковке IATA 902.

## Заявление о лазерной безопасности

Центр по технической и радиологической безопасности (CDRH) Комитета по продуктам питания и медикаментам США издал правила, касающиеся лазерных устройств, изготовленных после 1 августа 1976 г. Соблюдение этих правил обязательно для изделий, продаваемых в Соединенных Штатах. Этот принтер сертифицирован как лазерное устройство “Класса 1” в соответствии со стандартом по радиационным характеристикам Министерства здравоохранения и социального обеспечения (DHHS) США, в соответствии с Актом о радиационном контроле во имя здоровья и безопасности от 1968 г. Поскольку излучение внутри принтера полностью изолировано защитным кожухом и внешними крышками, лазерный луч не может выйти наружу ни в одной из фаз обычного использования.

---

#### **ВНИМАНИЕ!**

Использование элементов управления, выполнение настроек или процедур, отличных от указанных в этом руководстве, может привести к появлению опасного излучения.

---

## Правила FCC

Это оборудование было испытано и удовлетворяет требованиям, предъявляемым к устройствам класса В в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти требования предназначены для обеспечения надежной защиты от вредных влияний в стационарной установке. Это оборудование создает, использует и может излучать радиоизлучения. Если оно устанавливается и используется с нарушениями инструкций, это может привести к нежелательному влиянию на радиокommunikации. Однако не существует гарантии отсутствия влияния при конкретной установке.

Если это оборудование оказывает нежелательное влияние на прием радио или телевизионных сигналов, что можно установить выключением и включением оборудования, пользователь может попытаться устранить влияние одним или несколькими из следующих средств:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке электросети, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Проконсультироваться со своим поставщиком или опытным специалистом по радио/телевизионному оборудованию.

### Примечание

Любые изменения или модификации в принтере, которые явно не одобрены HP, могут лишить пользователя права работать на этом оборудовании.

### Примечание

Использование экранированного кабеля интерфейса обязательно для соответствия требований класса В части 15 правил FCC.

## Требования части 68 FCC

Это оборудование соответствует части 68 правил FCC. На задней крышке оборудования имеется этикетка, которая кроме прочей информации содержит регистрационный номер FCC и эквивалентное число телефонов (REN) для этого оборудования. В случае запроса эта информация должна быть предоставлена телефонной компании.

---

REN используется для определения количества устройств, которые могут быть подключены телефонной линии. Избыточное число REN на телефонной линии может привести к тому, что устройства перестанут звонить в ответ на входящие вызовы. В большинстве, но не во всех, регионах суммарное число REN не должно превышать пяти (5.0). Чтобы точно выяснить число устройств, которые могут быть подключены к линии, что определяется общим числом REN, свяжитесь с телефонной компанией и выясните максимальное число REN для данного региона.

Это устройство использует следующие соединители USOC:

#### RJ11C

С оборудованием поставляются FCC-совместимый телефонный шнур и модульная вилка. Это оборудование разработано для подключения к телефонной сети или линии связи посредством модульной вилки, совместимой с частью 68.

Это оборудование не может использоваться в телефонами-автоматами, устанавливаемыми телефонной компанией. Подключение к службе частных линий выполняется в соответствии с локальными тарифами.

Если это оборудование мешает работе телефонной сети, телефонная компания заблаговременно уведомит, что может потребоваться временное отключение службы. Если заблаговременное уведомление не практикуется, телефонная компания уведомит клиента при первой возможности. Кроме того, можете представить свидетельство совместимости с FCC, если считаете это необходимым.

Телефонная компания может изменить реализуемые функции, оборудование, порядок выполнения операций или процедуры, что может повлиять на функционирование оборудования. В этом случае телефонная компания заблаговременно поставит в известность, чтобы можно было выполнить необходимые изменения для поддержания непрерывного обслуживания.

В случае возникновения проблем с этим оборудованием, пожалуйста, позвоните по номерам, приведенным в начале этого руководства для получения информации по ремонту и (или) гарантийному обслуживанию.

Если возникшие проблемы мешают работе телефонной сети, телефонная компания может попросить отключить оборудование от сети до решения проблемы.

---

Клиент может выполнять следующий ремонт:

Заменять любое исходное оборудование, поставляемое с устройством HP LaserJet 3150. Это включает в себя красящий картридж, держатели отсеков и лотков, шнур питания и телефонный шнур.

В розетке переменного тока, к которой подключено это устройство, рекомендуется устанавливать предохранитель по переменному току. Это поможет предотвратить повреждение оборудования в результате разряда молнии или иных электрических разрядов.

## Акт защиты телефонных абонентов (США)

Акт защиты телефонных абонентов 1991 г., делает незаконным использование любым лицом компьютера или иного электронного устройства, в том числе факсимильных аппаратов, для отправки любых сообщений, если только такое сообщение не содержит в верхнем или нижнем поле каждой переданной страницы, или на первой странице передачи дату и время отправки и идентификационную информацию о фирме, организации или отдельном лице, присылающем сообщение и телефонный номер присылающего устройства этой фирмы, организации или отдельного лица. (Указываемый телефонный номер не может быть номером 900 или иным номером, используемым для оплаты за местные или междугородние сеансы передачи.)

Чтобы запрограммировать эту информацию в свой факсимильный аппарат, обратитесь, пожалуйста, к разделам “Изменение заголовка факса ” на стр. 146 и “Изменение времени и даты” на стр. 145.

## Требования IC CS-03

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Метка Industry Canada указывает сертифицированное оборудование. Эта сертификация означает, что оборудование соответствует определенным правилам по защите, функционированию и безопасности сетей телекоммуникаций, предписанным в соответствующем документе (документах) Технических требований к терминальному оборудованию. Департамент не гарантирует, что функционирование оборудования будет удовлетворять пользователя.

Перед установкой этого оборудования пользователи должны убедиться, что разрешается подключение к линиям местной телекоммуникационной компании. Кроме того, оборудование должно устанавливаться с использованием приемлемого метода подключения. Пользователь должен знать, что выполнение вышеприведенных условий не может гарантировать ухудшение обслуживания в некоторых ситуациях.

Ремонт сертифицированного оборудования должен координироваться представителем, назначенным поставщиком. Любой ремонт или изменения, выполняемые пользователем этого оборудования или неисправности оборудования могут побудить телекоммуникационную компанию попросить пользователя отключить оборудование.

Пользователи, для собственной безопасности, должны убедиться, что цепи электрического заземления блока питания, телефонных линий и внутренней системы водяного охлаждения, если таковая присутствует, соединены вместе. Меры предосторожности особенно важны в сельской местности.

**Предупреждение:** Пользователи не должны предпринимать попыток самостоятельно выполнить такие подключения, но должны связаться с соответствующим ответственным лицом службы электроинспекции или электриком.

Эквивалентное число телефонов (REN) этого устройства равно 0.7.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Эквивалентное число телефонов (REN), присвоенное каждому терминальному устройству, служит для определения максимального числа терминалов, которые могут быть подключены к телефонному интерфейсу. К интерфейсу может быть подключена любая комбинация устройств, если только суммарное значение эквивалентного числа телефонов всех устройств не превышает 5.

Стандартный код подключения (тип телефонной вилки) оборудования, непосредственно подключаемого к телефонной сети, - CA11A.

# Заявление о соответствии

в соответствии с Руководством 22 ISO/IEC и EN 45014

**Наименование изготовителя :** Компания Hewlett-Packard

**Адрес изготовителя :** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

**заявляет, что устройство**

**Наименование устройства:** Устройство HP LaserJet 3150

**Номер модели :** C4256A

**Параметры устройства :** BCE

**соответствуют следующим спецификациям устройства :**

**Безопасность:** IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4+A11  
EN 41003:1993  
IEC 825-1:1993+A1 / EN 60825-1:1994+A11 Класс 1 (Лазер/ЖКД)

**EMC:** CISPR 22:1993+A1:95+A2:96/ EN 55022:1994+A1:95+A2:97 <sup>1</sup>  
EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992- 3kV CD, 8kV AD  
IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991- 3 V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992- 0,5 kV Сигнальные линии  
1,0 kV Силовые линии  
FCC Пункт 47 CFR, Часть 15 Класс B <sup>2</sup> / ICES-003, Выпуск 2  
AS / NZS 3548:1995 / CISPR 22:1993 Класс B <sup>1</sup>

**Дополнительная информация :**

Устройство удовлетворяет требованиям следующих Директив и соответственно имеет следующую сертификационную маркировку:

- директива EMC 89/336/EEC
- директива по низким напряжениям 73/23/EEC

<sup>1</sup>Это устройство было испытано в типичной конфигурации с персональными компьютерными системами Hewlett-Packard.

<sup>2</sup>Это устройство соответствует части 15 правил FCC. При его функционировании должны соблюдаться следующие два условия: (1) это устройство не может оказывать нежелательное влияние и (2) это устройство должно выдерживать любое внешнее воздействие, в том числе такое, которое может привести к нежелательному функционированию.

1 мая 1999 г.

**ТОЛЬКО для получения информации о совместимости свяжитесь:**

**Австралия:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

**Европа:** Местное отделение по продажам и обслуживанию Hewlett-Packard или Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Boblingen (ФАКС: +49-7031-14-3143)

**США:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID, 83707-0015 (телефон: 208-396-6000)

# Программа управления влиянием устройства на окружающую среду

## Защита окружающей среды

Компания Hewlett-Packard обязалась поставлять устройства с учетом выполнения требований защиты окружающей среды. Этот принтер HP LaserJet 3150 разработан с несколькими приспособлениями, призванными минимизировать влияние на окружающую среду. Для получения более подробной информации обратитесь, пожалуйста, к Web-сайту обязательств по защите окружающей среды HP <http://www.hp.com/abouthp/environment>.

### Конструкция этого принтера HP LaserJet 3150 исключает:

#### Создание озона

В электрографическом процессе принтер не использует высоковольтных проводов, вызывающих коронный разряд, и следовательно не создает озон (O<sub>3</sub>). Вместо этого в красящем картридже и в печатающем механизме принтера используются электризующие ролики.

### Конструкция этого принтера HP LaserJet 3150 уменьшает:

#### Потребление электроэнергии

В ждущем режиме потребление электроэнергии уменьшается до 9 Вт. Это не только способствует экономии природных ресурсов, но и экономии денег, не оказывая влияния на высокую производительность устройства. Это устройство относится к категории ENERGY STAR. ENERGY STAR - это добровольная программа, призванная содействовать разработке энергетически эффективных офисных устройств. ENERGY STAR зарегистрированная в США марка службы EPA США.



Будучи партнером ENERGY STAR, компания Hewlett-Packard заключила, что это устройство соответствует требованиям Указаний по обеспечению энергетической эффективности ENERGY STAR.

## **Потребление краски**

В зависимости от имеющегося в наличии драйвера принтера, можно выбрать режим “черновика”, при котором используется примерно на 50% меньше краски, что увеличивает срок службы красящего картриджа. Это возможно только при использовании свойств драйвера принтера во время печати или выполнения копирования из программы.

## **Использование бумаги**

В зависимости от типа используемой программы можно печатать 2 или 4 страницы документа на каждой печатной странице. Этот способ печати и возможность принтера вручную выполнять двустороннюю печать уменьшают расход бумаги и результирующую потребность в природных ресурсах.

## **Конструкция этого принтера HP LaserJet поддерживает переработку:**

### **Пластиковые материалы**

Пластмассовые части имеют маркировку в соответствии с международными стандартами, повышающими возможность выявления пластиковых материалов для переработки по окончании срока службы устройства.

### **Печатающие сменные детали HP LaserJet**

Во многих странах печатающие сменные детали этого устройства (т.е. красящий картридж, барабан, плавящее устройство) могут быть возвращены HP в соответствии с Планетарной программой защиты окружающей среды от расходных материалов для печати партнеров HP (HP Planet Partners Printing Supplies Environmental Program). Простая в использовании и бесплатная программа приема использованных деталей доступна более чем в 20 странах. Информация и инструкции по этой программе на многих языках вкладываются в каждую упаковку с новым красящим картриджем и расходными материалами.

Информация о Планетарной программе защиты окружающей среды от расходных материалов для печати партнеров HP.

С 1990 года Программа по переработке красящих картриджей HP LaserJet позволила собрать более 25 миллионов использованных картриджей HP LaserJet, которые иначе могли быть выброшены на свалки по всему миру. Красящие картриджи

---

и расходные материалы HP LaserJet собираются и оптом доставляются нашим партнерам по снабжению и переработке, которые разбирают картриджи. После тщательной проверки качества, выбранные детали, такие как гайки, винты и крепления, восстанавливаются для использования в новых картриджах. Остальные материалы разделяются и перерабатываются в сырье для других отраслей, где из них изготавливаются различные полезные изделия.

### *Возврат*

Для обеспечения более эффективного для защиты окружающей среды возврата использованных картриджей и расходных материалов HP призывает выполнять оптовый возврат. Просто упакуйте вместе два или более картриджа и используйте единую, уже оплаченную, заполненную почтовую карточку, поставляемую с каждой упаковкой.

Для получения более подробной информации в *США* или Канаде, позвоните по телефону (1) (800) 340-2445 (США) или (1) (800) 387-3867. Или посетите Web-сайт по расходным материалам HP LaserJet по адресу <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/>.

Для получения более подробной информации в *Мексике* позвоните по телефону 258-40-44 (Мехико) или (1) (800) 900-7200 (за пределами Мехико). Или посетите Web-сайт <http://www.hp.com/latinamerica>.

Все другие потребители должны связаться со своим местным отделением по продаже и обслуживанию HP (см. стр. 275 ) или посетите следующие Web-сайты для получения дополнительной информации относительно Программы по переработке красящих картриджей HP LaserJet.

*Латинская Америка:* <http://www.hp.com/latinamerica>

*Азия/Тихоокеанский регион:* <http://www.asiapacific.hp.com/planp1>

*Европа:* [http://www.hp.com/pays/eur\\_supplies/english/planetpartners](http://www.hp.com/pays/eur_supplies/english/planetpartners)

### **Бумага**

Этот принтер позволяет использовать переработанную бумагу, если она соответствует требованиям, описанным в Руководстве по спецификации бумаги семейства принтеров HP LaserJet 3150, HP часть 5040-9072. Этот принтер пригоден для использования переработанной бумаги в соответствии с DIN 19 309.

---

## Лист данных о применимых материалах

Лист данных о применимых материалах для красящего картриджа можно получить из Web-сайта по расходным материалам HP LaserJet <http://www.hp.com/go/msds>. Если находитесь в США и не имеете доступа к Internet, можно позвонить в службу HP FIRST (Fax Information Retrieval Support Technology – Технология поддержки получения информации по факсу) по телефону 1 (800) 231-9300. После соединения нажмите 1. Затем запросите документ номер 10164. Зарубежные потребители, не имеющие доступ к Internet, для получения соответствующих номеров телефонов и информации должны обратиться к началу этого руководства.

# В Информация по обслуживанию и поддержке

## Гарантия

### Ограниченные гарантийные обязательства Hewlett-Packard

ГОДОВАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА УСТРОЙСТВО  
HP LaserJet 3150

- 1 HP гарантирует Вам, конечному пользователю, отсутствие дефектов материалов и изготовления в аппаратуре HP, принадлежностях и расходных материалах в течение указанного выше периода после даты приобретения. При уведомлении HP об обнаружении подобных дефектов в течение гарантийного периода, HP по своему усмотрению отремонтирует или заменит неисправное устройство. Заменяющие устройства могут быть новыми или -не уступающими новым по характеристикам.
- 2 HP гарантирует, что программное обеспечение HP не прекратит выполнение своих программных функций в течение указанного выше периода после приобретения из-за дефектов материала или изготовления при надлежащей установке и использовании. В случае уведомления HP о подобных дефектах в течение гарантийного периода HP заменит программу, не выполняющую свои программные функции из-за таких дефектов.
- 3 HP не гарантирует, что функционирование продуктов HP будет бесперебойным или лишенным ошибок. Если HP не в состоянии в течение приемлемого времени отремонтировать или заменить любой продукт в соответствии с гарантийным обязательством, потребителю будет предложено вернуть уплаченную сумму в обмен на возврат продукта.

- 4 Устройства HP могут содержать восстановленные детали, аналогичные новым по технически характеристикам, или подвергшиеся кратковременному использованию.
- 5 Гарантия не распространяется на любые дефекты, явившиеся результатом (а) неправильной или несоответствующей установки или калибровки, (b) использования программного обеспечения, элементов взаимодействия, частей или сменных деталей, поставляемых не HP, (c) изменения или неправильного использования не уполномоченным на это лицом, (d) работы в условиях окружающей среды, отличающихся от указанных в спецификациях устройства или (e) неправильной подготовке или поддержке сайта.
- 6 **HP НЕ ОГОВАРИВАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСНЫХ** . В ПРЕДЕЛАХ, ОГОВАРИВАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ИЛИ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ, ПОТРЕБИТЕЛЬСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕ ЗАЯВЛЕННОЙ ГАРАНТИИ. Некоторые страны, штаты или другие административные единицы не признают ограничений в течение срока действия подразумеваемой гарантии, поэтому вышеизложенное ограничение или исключение может быть неприменимо к конкретному случаю. Эта гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, и Вы также можете иметь другие права, которые могут различаться в зависимости от страны, штата или провинции.
- 7 В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПРАВА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВОМ, РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО НА ВАС. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВЫШЕУКАЗАННОГО, HP ИЛИ ЕЕ ПОСТАВЩИКИ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ ИЛИ ПРИЧИНЕННЫЙ ПРЯМОЙ, УМЫШЛЕННЫЙ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЙ, ЛОГИЧЕСКИ ВЫТЕКАЮЩИЙ ( В ТОМ ЧИСЛЕ УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ ИЛИ ВОЗМОЖНОСТИ) ИЛИ ИНОЙ УЩЕРБ, БУДЬ ТО УПУЩЕННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ СОТРУДНИЧЕСТВА, НЕУДОБСТВА ЛИБО ЧТО-ЛИБО ИНОЕ. Некоторые страны, штаты или провинции не допускают исключений или ограничений, касающихся случайного или логически вытекающего ущерба, поэтому вышеизложенное ограничение или исключение может быть неприменимо в конкретном случае.

## Обслуживание аппаратуры

Если аппаратура откажет в течение гарантийного периода, HP предлагает следующие варианты поддержки:

- **Услуги по ремонту HP.** HP организует доставку устройства, его ремонт и возврат в течение 5 - 10 дней, в зависимости от местонахождения клиента. Можно также вернуть устройство в ремонтную службу HP.

## Возврат устройства

При доставке оборудования HP рекомендует страховать его. Кроме того, приложите к оборудованию копию квитанции о приобретении. Пожалуйста, заполните также форму информации об обслуживании для обеспечения наиболее качественного ремонта.

За повреждения во время доставки в результате неправильной упаковки ответственность несет клиент. См. раздел “ Указания по повторной упаковке ” ниже.

### **ПРЕДУПРЕ- ЖДЕНИЕ!**

Для получения информации по оказанию помощи и поддержке устройства во время гарантийного периода обратитесь к титульному листу этого руководства.

## Указания по повторной упаковке

- Извлеките и спрячьте красящий картридж.
- По возможности, прежде чем отключать устройство, отпечатайте страницу самопроверки (см. раздел “ Печать результата самопроверки ” на стр. 169) и пришлите отчет о самопроверке вместе с устройством.
- Предоставьте полную копию приведенной ниже формы информации по обслуживанию. Отметьте в форме возвращенные элементы.
- По возможности используйте оригинальную транспортную тару и упаковочные материалы.
- Приложите к устройству образцы, иллюстрирующие имеющиеся проблемы.
- Включите в комплект отправки 5 листов бумаги или иного носителя, при использовании которого имели место проблемы с печатью, сканированием, факсом или копированием.

## Форма информации об обслуживании

Кто возвращает оборудование? Уполномоченное лицо:		Дата:
		Телефон:
Дополнительное уполномоченное лицо:		Телефон:
Адрес обратной доставки:		Специальные инструкции по доставке:
Отправляемые элементы:	Номер модели:	Серийный номер:
Возвращая оборудование, приложите, пожалуйста, любые важные отпечатки. <b>Не</b> прикладывайте принадлежности, которые не требуются для выполнения ремонта (руководства, чистящие материалы и т.п.)		
<b>Что следует сделать?</b>		
1. Опишите условия отказа. (Что отказало? Что Вы делали, столкнувшись с отказом? Какие программы выполняли? Повторяется ли отказ?)		
2. Если отказ носит периодический характер, сколько времени проходит между отказами?		
3. Подключено ли устройство к чему-либо из следующего? (Приведите наименование фирмы-изготовителя и номер модели.)		
Персональный компьютер:	Модем:	Сеть:
Прочие:		
4. Дополнительные комментарии:		

# Лицензионное соглашение по программному обеспечению

**ВНИМАНИЕ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕДМЕТОМ УСЛОВИЙ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ, ПРИВЕДЕННЫМ НИЖЕ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ УКАЗЫВАЕТ НА ПРИНЯТИЕМ ИМ ЭТИХ УСЛОВИЙ ЛИЦЕНЗИРОВАНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИНИМАЕТЕ ЭТИ УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ, ВЕРНИТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ С ПОЛНЫМ ВОЗМЕЩЕНИЕМ УПЛАЧЕННОЙ ЗА НЕГО СУММЫ. ЕСЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕРАЗРЫВНО СВЯЗАНО С ДРУГИМ ПРОДУКТОМ, МОЖЕТЕ ВЕРНУТЬ ВЕСЬ НЕИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ПРОДУКТ ДЛЯ ПОЛНОГО ВОЗМЕЩЕНИЯ СТОИМОСТИ.**

## УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ ПО ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ НР

Следующие Условия лицензионного соглашения регулируют использование сопровождающего программного обеспечения, если только не имеется отдельно подписанное соглашение с НР.

Предоставление лицензии. НР предоставляет лицензию на использование одной копии программы. “Использование” означает хранение, загрузку, установку, выполнение или отображение программы. Вы не имеете права изменять программу или включать любые лицензионные или управляющие свойства программы. Если программа лицензирована для “совместного использования”, может не допускаться одновременное использование программы числом пользователей, превышающим максимальное.

Права владения. Программное обеспечение принадлежит и защищено авторскими правами НР или ее независимыми поставщиками. Ваша лицензия не затрагивает ни названия, ни прав владения на входящие в программу компоненты, и не означает продажу каких-либо прав в отношении программы. Независимые поставщики НР могут защищать свои права в случае любого нарушения этих Условий лицензионного соглашения.

Копирование и настройка. Вы имеете право выполнять копирование или настройку программного обеспечения только для архивирования или когда копирование является неотъемлемым шагом законного использования программного обеспечения. Во всех копиях или вариантах Вы обязаны воспроизвести все замечания по авторским правам, присутствующие в исходной программе. Вы не имеете права копировать программу в какую-либо публичную сеть.

---

Запрет дизассемблирования или декодирования. Вы не имеете права выполнять дизассемблирование или декомпилирование программы, если только на это не получено предварительное письменное согласие компании HP. По законодательству некоторых регионов согласие HP может не требоваться для ограниченного дизассемблирования или декомпилирования. По запросу HP нужно будет представить достаточно подробную информацию, касающуюся любого дизассемблирования или декомпилирования. Вы не имеете права выполнять декодирование программы, если только это не является необходимой частью функционирования программы.

Передача. Ваша лицензия будет автоматически прервана при любой передаче программы. При передаче Вы обязаны включить в передаваемый пакет программу, включая любые копии и связанную с ней документацию. Получатель должен принять эти Условия лицензионного соглашения в качестве условия выполнения передачи.

Прерывание действия. HP может прервать действие лицензии в случае выявления нарушения любого из этих Условий лицензионного соглашения. В случае прерывания действия лицензии Вы обязаны немедленно уничтожить программу, а также все копии, варианты и объединенные их фрагменты в любой форме.

Экспортные требования. Вы не имеете права экспортировать или реэкспортировать программу или любую ее копию или вариант в нарушение любых соответствующих законов или правил.

Ограниченные права правительства США. Программа и любая сопровождающая ее документация были разработаны исключительно за приватный счет. Они поставлены и лицензированы как “коммерческое компьютерное программное обеспечение”, как определено в документах DFARS 252.227-7013 (октябрь 1988), DFARS 252.211-7015 (май 1991) или DFARS 252.227-7014 (июнь 1995), как “коммерческий продукт” в соответствии с FAR 2.101 (а) или как “Ограниченное компьютерное программное обеспечение” в соответствии с FAR 52.227-19 (июнь 1987) (или любым ведомственным правилом или четкой формулировкой), в зависимости от того, что подходит. Вы имеете только права, предоставляемые для подобного программного обеспечения и сопровождающей документации соответствующими параграфами FAR или DFARS или стандартным соглашением о программном обеспечении HP для используемого продукта.

# Отделения по продаже и обслуживанию HP

Прежде чем звонить в отделение по продаже и обслуживанию HP, свяжитесь с соответствующим центром поддержки клиентов по номеру, приведенному в разделе “HP Customer Care” в начале этого руководства. Продукты не должны возвращаться в приведенные ниже отделения. Информацию по возврату продуктов можно получить через соответствующий центр поддержки клиентов, указанный в разделе “HP Customer Care” в начале этого руководства.

## Всемирные отделения по продаже и обслуживанию Hewlett-Packard

### Аргентина

Hewlett-Packard Argentina  
Montañeses 2140  
1428 Buenos Aires  
Телефон: (54) (1) 787-7115  
Факс: (54) (1) 787-7287

### Австралия

Hewlett-Packard Australia Ltd.  
31-41 Joseph Street  
Blackburn, VIC 3130  
Телефон: (61) (3) 272-2895  
Факс: (61) (3) 898-7831  
Центр по ремонту аппаратуры:  
Телефон: (61) (3) 272-8000  
Дополнительная гарантийная поддержка:  
Телефон: (61) (3) 272-2577  
Центр по информированию клиентов:  
Телефон: (61) (3) 272-8000

### Австрия

Hewlett-Packard GmbH  
Lieblgasse 1  
A-1222 Vienna  
Телефон: (43) (1) 25000-555  
Факс: (43) (1) 25000-500

### Бельгия

Hewlett-Packard Belgium S.A. NV  
Boulevard de la Woluwe-Woluwedal 100-102  
B-1200 Brussels  
Телефон: (32) (2) 778-31  
Телефон: (32) (2) 763-06

### Бразилия

Hewlett-Packard Brasil  
Rua Lauro Mueller, 116  
Grupo 803 Edifício Torre Rio Sul  
22290-160 Botafogo  
Rio de Janeiro  
Телефон: (55) (21) 541-4404  
Факс: (55) (21) 295-2195

### Венгрия

Hewlett-Packard Magyarország Kft.  
Erzsébet királyné útja 1/c.  
H-1146 Budapest  
Телефон: (36) (1) 343-0550  
Факс: (36) (1) 122-3692  
Центр по ремонту аппаратуры:  
Телефон: (36) (1) 343-0312  
Центр по информированию клиентов:  
Телефон: (36) (1) 343-0310

## Всемирные отделения по продаже и обслуживанию Hewlett-Packard

### Германия

Hewlett-Packard GmbH  
Herrenberger Strasse 130  
71034 Böblingen  
Телефон: (49) (180) 532-6222  
(49) (180) 525-8143  
Факс: (49) (180) 531-6122

### Греция

Hewlett-Packard Hellas  
62, Kifissias Avenue  
GR-15125 Maroussi  
Телефон: (30) (1) 689-6411  
Факс: (30) (1) 689-6508

### Дальневосточный регион

Hewlett-Packard Asia Pacific Ltd.  
17-21/F Shell Tower, Times Square  
1 Matheson Street, Causeway Bay  
Hong Kong  
Телефон: (852) 2599-7777  
Факс: (852) 2506-9261  
Центр по ремонту аппаратуры:  
Телефон: (852) 2599-7000  
Дополнительная гарантийная  
поддержка:  
Телефон: (852) 2599-7000  
Центр по информированию клиентов:  
Телефон: (852) 2599-7066

### Израиль

Computation and Measurement Systems (CMS)  
Ltd.  
11, Hashlosa Street  
Tel Aviv 67060  
Телефон: (972) (03) 538-03-80  
Факс: 972 (03) 537-50-55  
Телекс: 371234 HPCMS

### Индия

Hewlett-Packard India Ltd.  
Paharpur Business Centre  
21 Nehru Place  
New Delhi 110 019  
Телефон: (91) (11) 647-2311  
Факс: (91) (11) 646-1117  
Центр по ремонту аппаратуры  
и дополнительной гарантийной  
поддержке:  
Телефон: (91) (11) 642-5073  
(91) (11) 682-6042

### Италия

Hewlett-Packard Italiana SpA  
Via Giuseppe di Vittorio, 9  
Cernusco Sul Naviglio  
I-20063 (Milano)  
Телефон: (39) (2) 921-21  
Факс: (39) (2) 921-04473

## Всемирные отделения по продаже и обслуживанию Hewlett-Packard

### Китай

China Hewlett-Packard Co. Ltd.  
Level 5, West Wing Office  
China World Trade Center  
No. 1, Jian Guo Men Wai Avenue  
Beijing 100004  
Телефон: (86) (10) 6505-3888, х. 5450  
Факс: (86) (10) 6505-1033  
Центр по ремонту аппаратуры  
и дополнительной гарантийной  
поддержке:  
Телефон: (86) (10) 6262-5666 х. 6101/2  
(86) (10) 6261-4167

### Нидерланды

Hewlett-Packard Nederland  
BV Startbaan 16  
NL-1187 XR Amstelveen  
Postbox 667  
NL-1180 AR Amstelveen  
Телефон: (31) (020) 606-87-51  
Факс: (31) (020) 547-7755

### Норвегия

Hewlett-Packard Norge A/S  
Postboks 60 Skøyen  
Drammensveien 169  
N-0212 Oslo  
Телефон: (47) 2273 -5600  
Факс: (47) 2273-5610

### Российская Федерация

Hewlett-Packard Company  
Представительство  
Набережная Космодемьянской 52, дом 1  
113054 Москва  
Телефон: (7) (095) 9169811  
Факс: (7) (095) 916848

### Мексика

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma No. 700  
Lomas de Santa Fe  
01210 México, D.F.  
Телефон: 01-800 -22147  
Вне Мехико-Сити  
Телефон: 01-800-90529

### Новая Зеландия

Hewlett-Packard (NZ) Limited  
Ports of Auckland Building  
Princes Wharf, Quay Street  
P.O. Box 3860  
Auckland  
Телефон: (64) (9) 356-6640  
Факс: (64) (9) 356-6620  
Центр по ремонту аппаратуры  
и дополнительной гарантийной  
поддержке:  
Телефон: (64) (9) 0800-733547  
Центр по информированию клиентов:  
Телефон: (64) (9) 0800-651651

### Польша

Hewlett-Packard Polska  
Al. Jerozolimskie 181  
02-222 Warszawa  
Телефон: (48-22) 608-7700  
Факс: (48-22) 608-76-00

### Сингапур

Hewlett-Packard Singapore  
(Sales) Pte Ltd  
450 Alexandra Road  
Singapore (119960)  
Телефон: (65) 275-3888  
Факс: (65) 275-6839  
Центр по ремонту аппаратуры  
и обслуживанию клиентов  
Информационный центр:  
Телефон: (65) 272 -5300  
Дополнительная гарантийная  
поддержка:  
Телефон: (65) 272 -5333

## Всемирные отделения по продаже и обслуживанию Hewlett-Packard

### Словакия

S&T Slovakia  
Hewlett-Packard Distributor  
Polianky 5  
SK 844 J4 Bratislava  
Телефон: (+4217) 82 20 26 или 82 20 98  
Факс: (4217) 76 34 08

### Соединенное Королевство

Hewlett-Packard Ltd.  
Cain Road  
Bracknell  
Berkshire RG12 1HN  
Телефон: (44) (134) 436-9222  
Факс: (44) (134) 436-3344

### Турция

Hewlett-Packard Company  
Bilgisayar Ve ölçüm Sistemleri AS  
19 Mayıs Caddesi Nova  
Baran Plaza Kat: 12  
80220 Sisli-Istanbul  
Телефон: (90) (212) 224-5925  
Факс: (90) (212) 224-5939

### Украина

S&T Ukraine Ltd.  
50, улица Попудренко  
243660 Киев  
Телефон: 380-44-5594763  
Факс: 380-44-559 5033

### Финляндия

Hewlett-Packard Oy  
Piispankalliontie 17  
FIN-02200 Espoo  
Телефон: (358) (9) 887-21  
Факс: (358) (9) 887-2477

### Франция

Hewlett-Packard France  
42 Quai du Point du Jour  
F-92659 Boulogne Cedex  
Телефон: (33) (146) 10-1700  
Факс: (33) (146) 10-1705

### Чешская республика

Hewlett-Packard s. r. o.  
Novodvorská 82  
CZ-14200 Praha 4  
Телефон: (42) (2) 613-0711  
Факс: (42) (2) 471-7611

### Швейцария

Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
In der Luberzen 29  
CH-8902 Urdorf/Zürich  
Телефон: (41) (084) 880-11-11  
Факс: (41) (1) 753-7700  
Гарантийная поддержка:  
0800-55-5353

### Швеция

Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtskatan 9  
S-164 97 Kista  
Телефон: (46) (8) 444-2000  
Факс: (46) (8) 444-2666

### Южная Африка

Hewlett-Packard South Africa (Pty.) Ltd.  
PO Box 120, Howard Place  
7450 Capetown  
Телефон: 2721.658 -6100  
Факс: 27 21 685-3785

# С Изменение режимов параллельного порта

В этой главе приведены шаги, которым необходимо следовать, чтобы параллельный порт компьютера был сконфигурирован для обеспечения наибольшей производительности при работе с устройством HP LaserJet 3150.

Режим параллельного порта компьютера определяет функционирование параллельного порта с устройством HP LaserJet 3150. По умолчанию для этого режима компьютером может быть определен ряд различных настроек. К сожалению, не существует способа автоматического выбора наилучших настроек при установке программного обеспечения HP LaserJet 3150. Поэтому нужно проверить эти настройки самостоятельно.

Чтобы проверить, и возможно изменить, настройки параллельного порта компьютера, найдите марку своего компьютера в приведенном ниже списке и следуйте соответствующим инструкциям. Если марка Вашего компьютера отсутствует в списке, прочтите, пожалуйста, инструкции в конце списка. Указания, приведенные для конкретного изготовителя, могут не полностью соответствовать Вашему компьютеру. На случай возникновения вопросов относительно конкретной модели компьютера приводятся адреса Web-страниц изготовителей.

## ACER

[www.acer.com](http://www.acer.com)

- 1 Во время загрузки компьютера, чтобы войти в программу установки, следуйте указаниям на экране: "Чтобы войти в программу установки, нажмите клавиши CTRL-ALT-ESC".
- 2 Следуйте инструкциям по прокрутке по параметрам.
- 3 Достигнув параметра **Режим параллельного порта**, выберите **ЕСР**, если это подходит. В противном случае выберите **Двунаправленный**. (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 4 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## AST

[www.ast.com](http://www.ast.com)

- 1 Во время загрузки компьютера следуйте указаниям на экране: “Чтобы войти в программу установки, нажмите клавиши CTRL-ALT-ESC”. (В случае использования компьютера с процессором 486, может потребоваться нажать клавиши CTRL-ALT-DEL.)
- 2 Следуйте инструкциям по прокрутке по параметрам.
- 3 Достигнув параметра **Режим параллельного порта**, выберите **ЕСР**, если это подходит. В противном случае выберите **Расширенный**. (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 4 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## Compaq

[www.compaq.com](http://www.compaq.com)

Компьютеры Pentium должны иметь уже установленный ЕСР или двунаправленный режим параллельного порта. За инструкциями по проверке режима параллельного порта обратитесь к документации компьютера. При использовании компьютера с процессором 486 может потребоваться плата внешнего ЕСР-порта.

## Dell

[www.dell.com](http://www.dell.com)

- 1 Во время загрузки своего ПК следуйте указаниям на экране: “Для входа в программу установки нажмите клавишу DEL”. (При использовании компьютера с процессором 486 может потребоваться нажать клавишу F2.)
- 2 Нажмите клавиши **ALT+P** выберите **Параллельный режим**.
- 3 Должен отобразиться список доступных режимов. Если **ЕСР** доступен, выберите **ЕСР**. В противном случае выберите **Двунаправленный**. (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 4 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## Gateway 2000

www.au.gw2k.com

- 1 Во время загрузки ПК следуйте указаниям на экране: “Для входа в программу установки нажмите клавишу F1”.
- 2 Щелкните на **Дополнительно** в панели меню.
- 3 Выберите **Интегрированные периферийные устройства** .
- 4 Следуйте указаниям и выберите **ЕСР**, если этот режим доступен. В противном случае выберите **Двунаправленный** . (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 5 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## HP Pavilion

www.hp.com

- 1 При появлении синего экрана HP нажмите клавишу **F1**, чтобы войти в программу установки.
- 2 Выберите **Дополнительно** на панели меню.
- 3 Следуя указаниям, выберите **Конфигурация устройств ввода/вывода**, в результате чего открывается окно **Конфигурация периферийных устройств** (например, IRQ и режимы последовательного и параллельного портов).
- 4 Используя стрелки, выполните прокрутку к пункту **Режим параллельного порта** .
- 5 Выберите **ЕСР**, если этот режим доступен. В противном случае выберите **Двунаправленный** . (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 6 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## HP Vectra

www.hp.com

- 1 Во время загрузки ПК следуйте указаниям на экране: “Для входа в программу установки нажмите клавишу F2”, которое отобразится в нижней части экрана **Тестирование системного оборудования Hewlett Packard** .
- 2 Используйте клавиши стрелок, чтобы выбрать **Режим параллельного порта** .
- 3 Следуйте инструкциям по изменению параметров.
- 4 Выберите **ЕСР**, если этот режим доступен. В противном случае в качестве режима порта установите **Двунаправленный** . (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 5 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## IBM Aptiva

www.ibm.com

- 1 Во время загрузки компьютера следуйте указаниям на экране: “Для входа в программу установки нажмите клавишу F1”.
- 2 Следуйте указаниям для прокрутки параметров, пока не достигнете пункта **Порты ввода/вывода** .
- 3 Выберите **ЕСР**, если этот режим доступен. В противном случае выберите **Двунаправленный** . (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 4 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## Micron

www.micron.com

- 1 Во время загрузки компьютера следуйте указаниям на экране: “Для входа в программу установки нажмите клавишу F2”.
- 2 Щелкните на **Дополнительно** в панели меню.
- 3 Следуйте указаниям для выбора **Интегрированные периферийные устройства** .
- 4 Используя стрелки, выполните прокрутку к пункту **Режим LPT**.
- 5 Выберите **ЕСР**, если этот режим доступен. В противном случае выберите **PS/2**. (Режим ЕСР обеспечивает наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 6 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## Packard Bell

www.packardbell.com

- 1 Во время загрузки компьютера следуйте указаниям на экране: “Для входа в программу установки нажмите клавишу F2”. (В некоторых моделях этой цели может служить клавиша F1.)
- 2 Щелкните на **Дополнительно** на панели меню.
- 3 Следуйте указаниям, чтобы выбрать **Интегрированные периферийные устройства** (или **Конфигурация периферийных устройств** в некоторых моделях).
- 4 Выберите **ЕСР**, если этот режим доступен. В противном случае выберите **Двунаправленный**. (Режим ЕСР обеспечит наивысшую производительность печати и сканирования.)
- 5 Следуйте указаниям по сохранению и выходу из программы.

## Toshiba

www.toshiba.com

- 1 При появлении начального экрана (красной надписи Toshiba) нажмите **F2**.
- 2 На главном экране нажимайте **>**, пока не достигнете меню **Дополнительно**.
- 3 Используя стрелки, выполните прокрутку до меню **Конфигурация периферийных устройств** и нажмите клавишу **ENTER**.
- 4 Используя стрелки, выполните прокрутку до пункта **Параллельный порт** и нажмите клавишу **ENTER**.
- 5 Измените значение на **Включено** и нажмите клавишу **ENTER**.
- 6 В меню **Параллельный порт** при помощи стрелок перейдите к пункту **Режим** и нажмите клавишу **ENTER**.
- 7 Измените значение на **Двунаправленный** и нажмите клавишу **ENTER**.
- 8 Нажмите клавиши **F10** и **ENTER**, чтобы выполнить сохранение и перезапуск.

## Общая информация

Среди перечня продуктов каждого изготовителя обычно присутствуют различные варианты BIOS. Вышеприведенные указания для различных изготовителей являются общими и могут не соответствовать конкретному компьютеру. Изменение режима параллельного порта аналогично для всех компьютеров, если в них встроена эта возможность. Однако, для ознакомления с конкретными инструкциями по изменению режима параллельного порта компьютера необходимо прочесть документацию компьютера. Следует иметь в виду, что даже если на этикетке параллельного порта указан режим ECP, порт может и не следовать этому протоколу. Если выбранный параметр режима порта не работает, попытайтесь выбрать другой параметр в программе установки. Если компьютер не имеет встроенной возможности ECP, для обеспечения этой функции можно добавить другую плату параллельного порта.

## Другие области возможного конфликта

Кроме неверной установки режима параллельного порта, могут иметься и другие области конфликта параллельного порта, связанные с программным и аппаратным обеспечением от различных изготовителей. Устройство HP LaserJet 3150 не может использовать параллельный порт совместно с другими периферийными устройствами. Если ни один из параметров программы установки не обеспечивает совместную работу устройства HP LaserJet 3150 и компьютера, или при наличии других устройств, нуждающихся в параллельном порте, можно добавить в компьютер еще одну плату параллельного порта ECP. Затем подключите устройство HP LaserJet 3150 к одному параллельному порту, а другие устройства – к другому. Платы параллельного порта можно приобрести в компьютерных магазинах и это позволит устройству HP LaserJet 3150 обмениваться информацией с компьютером, не конфликтуя с другими устройствами.

---

# Глоссарий

## **.dcm**

Многостраничный формат .PCX, при котором каждая страница является файлом .PCX. Поскольку этот формат является многостраничным, он широко используется для пересылки факсов с одного компьютера на другой. Один документ DCX может хранить до 1023 страниц.

## **.gif**

Graphics Interchange Format (Формат обмена графическими изображениями), изображение, используемой CompuServe и другими сетевыми форматами.

## **.jpg**

(также JPEG) Joint Photographic Experts Group (Объединенная группа экспертов по фотографии), международный стандарт сжатия цифровых графических изображений.

## **.pcx**

Распространенный формат графических файлов, воспринимаемый многими графическими программами. Это популярный формат для хранения сканированных изображений.

## **.tif**

Означает Tagged Image File Format (Файловый формат изображения с тегом). .tif (или TIFF) – формат графических файлов, который был разработан для захвата сканированных изображений. Этот формат используется IBM-совместимыми компьютерами, компьютерами Macintosh и UNIX. Многие графические программы воспринимают файловый формат .tif.

## **10-BaseT**

Тип сети Ethernet, который для подключения узлов к сети использует кабель, образованный витой парой.

## **100-BaseTX**

Тип сети Ethernet, известный также под названием Fast Ethernet (Быстрая Ethernet), который для подключения узлов к сети использует кабель, образованный витой парой.

## **10/100-BaseTX**

Этот термин указывает, что продукт совместим и с 10-BaseTX, и с 100-BaseTX. Многие сетевые продукты, в том числе некоторые модели принт-серверов HP JetDirect, совместимы с обоими этими типами сетей.

## **BNC**

Тип сетевого соединителя, который в основном используется с коаксиальными сетевыми кабелями. Соединитель BNC имеет два отверстия, которые при повороте соединителя защелкиваются на двух соответствующих штырьках на сетевом интерфейсе.

## **e-mail (электронная почта)**

Аббревиатура слов electronic mail (электронная почта). Программа, которую можно использовать для электронной передачи элементов по сетям связи.

## **Ethernet**

Распространенный тип локальной сети, признанный в качестве отраслевого стандарта. Ethernet известна также под названием IEEE 802.3. информация разбивается на “пакеты”, которые передаются по очереди, пока не придут в место назначения, не смешиваясь ни с каким другим “пакетом”. Сетевой узел передает или принимает пакет на любом расстоянии.

## **IPX/SPX**

Сетевой протокол, используемый компанией Novell, Inc. в качестве базового протокола в ее сетевой операционной системе Novell NetWare. Чтобы устройство HP LaserJet 3150 могло работать в сети, в дополнение к NetBEUI должны выполняться сетевые протоколы TCP/IP или IPX/SPX.

## **NetBEUI (NetBIOS Extended User Interface – Расширенный интерфейс пользователя NetBIOS)**

Сетевой транспортный протокол, используемый всеми сетевыми системами Microsoft и системами, основывающимися на сервере LAN Server фирмы IBM. Чтобы устройство HP LaserJet 3150 могло работать в сети, в дополнение к NetBEUI должны выполняться сетевые протоколы TCP/IP или IPX/SPX. При наличии только протокола NetBEUI делать продукт доступным для совместного сетевого использования, можно только посредством использования функции совместного использования Windows. Это означает, что только функция печати доступна для сетевых пользователей. (Локальный пользователь все же может использовать все функциональные возможности устройства.)

### **NetWare**

Запатентованная сетевая операционная система компании Novell, Inc., образующая среду ПК. NetWare использует сетевые протоколы IPX/SPX, NetBEUI или TCP/IP. Она поддерживает клиентов MS-DOS, Microsoft Windows, OS/2, Macintosh и Unix. NetWare 2.2 – 16-разрядная операционная система, а версии 4.x and 3.x являются 32-разрядными операционными системами.

### **Private Branch Exchange (Обмен в частной ветви) (PBX)**

Небольшая телефонная коммутирующая система, которая обычно используется большими фирмами или университетами для соединения всех телефонных расширений внутри организации. PBX осуществляет также подключение к публичной телефонной сети (PSTN) и может быть ручной или автоматической, в зависимости от метода, используемого расширениями для размещения входящих или исходящих вызовов. Обычно оборудование принадлежит клиенту, а не арендуется у телефонной компании.

### **RJ45**

Сетевой соединитель, который очень похож на обычный телефонный соединитель, но шире его (он включает в себе 8 проводов вместо 4). И сети Ethernet (10/100BaseTX), и сети Token Ring используют этот тип сетевого соединителя.

### **TCP/IP**

Фактически стандартный протокол Ethernet TCP/IP означает Transmission Control Protocol over Internet Protocol (Протокол управления передачей поверх Протокола Internet). Чтобы устройство HP LaserJet 3150 могло работать в сети, в дополнение к NetBEUI должны выполняться сетевые протоколы TCP/IP или IPX/SPX.

## **Token Ring (Эстафетное кольцо)**

Локальная сеть, в которой конфликты передачи предотвращаются путем вручения “эстафет”, которые дают разрешение на передачу. Узел сети сохраняет эстафету, пока передает сообщение, если такое имеется, а затем передает эстафету следующему узлу. Наиболее распространенным типом сети эстафетного кольца является IEEE 802.5.

## **TWAIN**

Отраслевой стандарт для сканеров и программ. Используя TWAIN-совместимый сканер с TWAIN-совместимой программой, можно инициализировать сканирование из программы.

## **Автоматический режим**

Свойство устройства HP LaserJet 3150, которое позволяет факсимильному аппарату отвечать на входящие вызовы после указанного числа звонков или “прослушивать” сигналы факса, если автоответчик, подключенный к линии, отвечает первым. Автоматический режим – настройка по умолчанию, и число звонков для ответа по умолчанию при этом режиме равно 5

## **аннотация**

Слово, примечание, метка или выделение, добавленные к элементу.

## **Витая пара**

Тип сетевого кабеля, обычно используемый в сетях Ethernet.

## **выделенная линия**

Отдельная телефонная линия, которая используется исключительно или для голосовых вызовов или для вызовов по факсу.

## **гипертекстовые ссылки**

Ссылка из одной части документа на другую. При щелчке на связанном слове, фразе или графическом изображении произойдет переход к связанному слову, фразе или графическому изображению.

## **глубина в битах**

Число битов, используемое для обработки сканированных изображений. Чем больше число битов, тем больше уровней серого цвета может использоваться для отображения изображения.

## **градации серого**

Оттенки серого цвета, представляющие светлые и темные участки изображения. Цветные изображения также могут быть преобразованы в градации серого, где цвета представляются различными оттенками серого цвета.

## **Действительный размер**

Размер страницы при сканировании (без увеличения или уменьшения).

## **диалоговое окно Document Assistant**

Экран программы устройства HP LaserJet 3150, используемый при работе с документами с компьютера. Когда документ загружен в лоток для подачи документов, Document Assistant появляется на экране компьютера, позволяя начать отправку факса, копирование или сканирование документа.

## **запятая (,)**

Запятая в последовательности набора указывает, что в этом месте набора последовательности факсимильный аппарат сделает паузу.

## **импорт**

Функция, которая позволяет загружать в программу JetSuite файлы, сохраненные в таких графических форматах, как .bmp и .tif.

## **контрастность**

Различие между темными и светлыми областями изображения. Чем ниже это значение, тем более схожими будут оттенки. Чем выше это значение, тем больше оттенки будут различаться друг от друга.

## **наклейка**

Многострочная, допускающая изменение размеров аннотация. Подобно бумажной наклейке, она освещает информацию о элементе, находящемся под ней. Наклейку можно перемещать или сворачивать в пиктограмму. В наклейке можно искать слова, используя команду Найти.

## **настройки факса**

Связанные с факсом элементы, которые при их установке или изменении продолжают использовать выбранный параметр до тех пор, пока не будут изменены снова. Примером могло бы служить число повторных наборов занятого номера, установленное пользователем для устройства. Эти настройки находятся в отдельном разделе меню панели управления.

## **обрезка**

Служит для удаления части изображения. Выбранная часть изображения остается, а не выбранная удаляется.

## **общая линия**

Единая телефонная линия, которая используется и для голосовых вызовов, и для вызовов по факсу.

## **отличительный звонок**

Функция, предоставляемая некоторыми телефонными компаниями в Австралии, Канаде, Новой Зеландии, Соединенных Штатах и Соединенном Королевстве, которая позволяет двум или трем телефонным номерам быть установленными на одной и той же телефонной линии. Каждый телефонный номер обладает иной мелодией звонка, и факсимильный аппарат может быть сконфигурирован для распознавания отличительного звонка номера факса.

## **ПК-факс**

Использование программы для отправки бумажных факсов из Document Assistant, отправки электронных факсов с компьютера и приема электронных факсов на компьютер. Программа ПК-факса поставляется с устройством HP LaserJet 3150.

## **Панель ссылок**

пиктограммы в нижней части рабочего стола или просмотрщика, представляющие программы, установленные на компьютере, например, программу электронной почты.

## **полутон**

Тип изображения, имитирующий градации серого посредством варьирования количества точек. Интенсивно окрашенные области содержат больше точек, а более светлые – меньше.

## **принт-сервер**

См. *принт-сервер HP JetDirect*.

## **принт-сервер HP JetDirect**

Внешний, самостоятельный принт-сервер. Чтобы использовать устройство HP LaserJet 3150 в сети, можно воспользовавшись параллельным кабелем, подключить устройство (или принтер) к принт-серверу, а не к компьютеру. Затем принт-сервер подключается к сети посредством стандартного сетевого соединителя. Для устройства HP LaserJet 3150 и поддерживаемых им внешних принт-серверов HP JetDirect в качестве соединителя могут использоваться 10-BaseT, 10/100BaseTX, BNC или Token Ring.

### **программа-контейнер**

Программа, в которую вставляется объект OLE. Эта программа содержит объект.

### **программа оптического распознавания символов (OCR)**

Программа OCR преобразует электронное изображение текста, например сканированный документ, в форму, которую могут использовать программы текстового процессора, электронных таблиц и баз данных.

### **программы HP Web JetAdmin и HP JetAdmin**

Программы управления сетевыми периферийными устройствами, которые позволяют с компьютера выполнять конфигурирование и управление любыми периферийными устройствами, подключенными к принт-серверу HP JetDirect. Для устройства HP LaserJet 3150 может требоваться или не требоваться использование программы HP JetAdmin или Web JetAdmin (или bootp, DHCP или telnet) для конфигурирования устройства в сети.

### **программа JetSuite Pro Desktop**

Программа, которая позволяет управлять документами и делать их доступными другим пользователям. Программа JetSuite Pro Desktop может использоваться для аннотирования сканированных документов, создания гипертекстовых ссылок и много другого.

### **просмотрщик**

См. *просмотрщик документов*.

### **просмотрщик документов**

Вид программы JetSuite Desktop, который позволяет видеть полностраничный вид документа .jsd. Используя этот вид можно, добавлять аннотации, выравнивать страницы и выполнять множество других задач с документами .jsd, которые первоначально были сканированными элементами или элементами ПК-факса. В просмотрщике документов можно просматривать также документы .jsd, созданные с использованием драйвера JetSuite Capture, но при этом доступно меньше инструментов. См. также *просмотрщик переносимых документов*.

### **просмотрщик переносимых документов**

Мини-программа, которая может быть вложена в электронный документ и отправлена по электронной почте. Получатель сможет просматривать, аннотировать и печатать документ, независимо от того, какая программа использовалась для его создания.

## **публичная телефонная сеть (PSTN)**

Всемирная автоматическая телефонная сеть или участок этой сети. Пользователям присваиваются уникальные телефонные номера, что позволяет им подключаться к PSTN посредством локальных компаний телефонной связи. Часто это выражение используется применительно к данным или иным не-телефонным услугам, передаваемым по тракту, который первоначально был создан для использования обычных телефонных сигналов и обычных международных телефонных цепей.

## **разбор по копиям**

Процесс печати нескольких копий документа наборами. Когда разбор по копиям выбран, устройство HP LaserJet 3150 печатает весь набор прежде, чем приступить к печати дополнительных копий. В противном случае устройство печатает требуемое число копий страницы, прежде чем печатать последующие страницы.

## **рабочий стол**

Вид в программе JetSuite Pro Desktop, в котором отображаются папки, и в котором документы JetSuite, поддерживаемые графические файлы и другие документы отображаются в виде эскизов или имен файлов. Из этого вида выполняется управление факсами и документами JetSuite. См. также просмотрщик документов и программу JetSuite Pro Desktop.

## **разворачивание**

Процесс восстановления свернутой наклейки из пиктограммы до исходного размера.

## **разрешение**

Резкость изображения, измеряемая в точках на дюйм (dpi). Чем выше значение dpi, тем лучше разрешение.

## **резюме**

Такая информация об элементе, как его автор или ключевые слова, которая может быть добавлена к элементу в диалоговом окне Резюме для облегчения быстрого отыскания элемента.

## **Ручной режим**

Свойство устройства HP LaserJet 3150, не позволяющее факсимильному аппарату отвечать на вызовы. Для приема факса процесс приема должен быть запущен с самого факсимильного аппарата, из программы, либо с телефона, подключенного к той же линии, что и факсимильный аппарат.

## **сворачивание**

Процесс уменьшения наклейки до величины пиктограммы.

## **связанная программа**

Программа, установленная на компьютере, которую можно использовать с JetSuite. Например, программу OCR можно использовать для преобразования элемента JetSuite в текст.

## **совместный доступ Windows**

Метод создания одно-ранговой сети, используемый продуктами, совместимыми с Windows. При наличии установленной сети, можно делиться со своими сотрудниками ресурсами, чаще всего устройствами HP LaserJet 3150, принтерами и жесткими дисками, просто используя такие инструменты Windows, как Проводник и Диспетчер печати. Когда устройство HP LaserJet 3150 (или любой принтер) открывается для совместного использования посредством совместного доступа Windows, сетевые пользователи должны установить свои драйверы принтеров, воспользовавшись утилитой Добавить принтеры в папке Принтеры Windows.

## **ссылка**

Соединение с программой или устройством, которое можно использовать для отправки информации из JetSuite в другие программы, такие как электронная почта, электронный факс или ссылки OCR.

## **точек на дюйм (dpi)**

Единица измерения разрешения, используемого при сканировании и печати. В основном, большее значение точек на дюйм означает более высокое разрешение, большее число видимых в изображении деталей и больший размер файла.

## **файл .bmp**

Файл растрового изображения Microsoft Windows, имеющий расширение .bmp. Файл растрового изображения определяет изображение (например, изображение сканированной страницы) в виде узора точек (пикселей).

## **факс**

Сокращение слова “факсимильный”. Электронное кодирование печатной страницы и передача электронной страницы по телефонной линии. Программа JetSuite может отправлять элементы в программы электронных факсов, которые требуют наличия модема и программного обеспечения факса.

---

### **формат файла**

Способ структурирования содержимого файла программой или группой программ.

### **функции факса**

Задачи, связанные с факсом, выполняемые с панели управления, оказывающей влияние только на текущую задачу, или выполняемые только однажды перед возвратом в состояние Готово, например, очистка памяти. Эти функции находятся в отдельном разделе меню панели управления.

### **увеличение**

Увеличение страницы на экране, чтобы можно было видеть больше деталей.

### **узел**

Компьютер (сервер или пользователь) или периферийное устройство, например устройство HP LaserJet 3150, подключенные к сети.

### **уменьшение**

Уменьшение страницы на экране для увеличения поля зрения страницы.

### **экспорт**

Функция, позволяющая сохранять копию элемента JetSuite в качестве резервной или в другом графическом формате, например, .tif, .gif или .jpg.

### **яркость**

Мера оценки общей интенсивности изображения. чем ниже значение яркости, тем темнее изображение; чем выше значение, тем светлее изображение.

# Индекс

## С

COM, порты  
устранение неисправностей 200  
COM-порты  
изменение. *См. Справку к программе*  
определяется установкой. *См. Справку к программе*

## D

Document Assistant  
журнал отправленных факсов 164  
использование для копирования 92  
использование для отправки документов по электронной почте 119  
использование для отправки факса 54  
использование для сканирования 98  
мигает 209, 217  
обзор применений 17  
описание 54  
*См. также Справку к программе*  
DOS. *См. MS-DOS*

## E

ECM. *См. режим исправления ошибок*

## H

HP Customer Care  
интерактивные услуги по поддержке 1  
описание услуг 1  
*См. также обслуживание и поддержка*

## J

JBIG  
сжатие для входящих факсов 162  
схема кодирования факсов 251  
JetSuite Pro, программа  
описание 55

## L

LPT порт, проблема при печати на 211

## M

MS-DOS  
печать из 81  
проблема с печатью 213  
MSDS (Лист данных о применимых материалах) 268

## O

OCR (оптическое распознавание символов)  
выбор документов для оптимального результата 109  
запуск 108  
  
описание 108  
пиктограмма на панели ссылок 107  
преобразование в текст с помощью 108  
рекомендации к использованию 108  
устранение неисправностей 220, 223, 224, 225

## P

PIN, скрытие номера 141

## T

TWAIN  
сканирование из совместимых программ 110  
устранение неисправностей 216, 220

## W

WinFax 164

## A

адаптеры 246  
адреса URL  
за информацией по устройству 1  
за получением программного обеспечения 1  
адреса URL World Wide Web  
за информацией по устройству 1  
за получением программного обеспечения 1  
аварийные сигналы  
включение или выключение 172  
по умолчанию 172  
Авт. регистрация, установка меню 125  
автоматические повторные наборы 36  
автонаборы  
настройка количества попыток 146  
автоуменьшение  
настройка 160  
настройка размера бумаги для 176  
Автоуменьшение, установка меню 125  
Акт защиты телефонных абонентов 262  
альбомная ориентация  
выбор. *См. Справку к программе*  
печать 65

альтернативные междугородние услуги,  
программирование клавиш поразрядного  
набора для 141  
аннотации. См. *Справку к программе*  
аннотирование документа См. *Справку*  
*к программе*  
аппаратура  
получение услуги 271  
аппаратуры  
страхование 271

## Б

безопасность  
заявление для лазерных устройств 258  
Лист данных о применимых материалах  
(MSDS) 268  
белые полосы или участки на странице 229  
Блокир. факсы, установка меню 125  
блокирование и разблокирование номеров  
факсов  
из программы 154  
описание 153  
с помощью панели управления 153  
блокированные факсы  
печать списка 165  
бумага. См. *раздел носители*  
Быстрые установки  
описание 79  
создание и использование 80  
Быстрый набор, установка меню 125

## В

в неправильном порядке 234  
веб-сайты  
за информацией по устройству 1  
за получением программного обеспечения 1  
вес  
блока 250  
входящие факсы  
Входящие факсы, установка меню 125  
визитные карточки 85  
включение  
дополнительного номера 161  
удаленного получения 159  
внешний модем. См. *модем* 11  
внутренний модем См. *модем* 11  
водяные знаки 79  
возврат к фабричным установкам по  
умолчанию 178  
возвращаемые устройства 271  
Восст. исходные, установка меню 125  
Вр./Дата, Заголовок, установка меню 125  
время  
изменение 144  
неверное время факса 191  
отправка факсов в более позднее время 39

время между повторными наборами,  
настройка 147  
Время между повторными наборами, установка  
меню 125  
Время/Дата, установка меню 125  
Все факсы, установка меню 125  
всемирные  
отделения по продаже и обслуживанию 275  
всемирные отделения по обслуживанию 275  
вставка пауз в номера факсов 126  
нет ответа на 201  
сжатие 162  
выбор  
размеров носителей 65  
элементы для отправки по факсу, копирования  
и сканирования 19  
варианта вывода изображения 99  
пути вывода 70  
типов носителей 64  
вывод  
емкости 249  
путь вывода, выбор 70  
вывод в обратном порядке. См. *Справку*  
*к программе*  
выключение  
исправления ошибок 155  
направления факса 48  
получения в память 51  
уведомления пэйджера о факсах 53  
выравнивание страниц. См. *Справку*  
*к программе*  
высота блока 250  
Выявл. молчания, установка меню 125  
выявление тона набора  
символ набора 29  
выявлять тон набора  
изменение 149  
Выявлять тон набора, установка меню 125

## Г

гарантийные  
обязательства 269  
графика  
графика, пропущенная программой OCR 108  
выбор режима. См. *Справку к программе*  
обрезана внизу страницы 230  
наилучшее разрешение для 27  
графические  
поддерживаемые форматы файлов 55  
громкость динамика, настройка 170  
громкость звонка  
настройка 171  
установка по умолчанию 171  
Громкость звонка, установка меню 125  
громкость, настройка 170  
Громкость сигнала, установка меню 125

грубые элементы  
загрузка для копирования 85  
загрузка для отправки по факсу 22

группы  
программирование в телефонной книге  
ПК-факса 33  
разовые 33  
гудки клавиш, управление 170  
гудки, управление 170

**Д**

дата  
изменение 144  
неверная дата факса 191

двойной модульный адаптер 246  
двунаправленная связь 284  
двусторонняя печать, проблемы 212

дежурный цикл  
принтер 251  
сканер 251

детали  
заказ 246  
очистка 238, 241

длинные  
документы 191  
номера факсов 62  
страницы 37  
страницы не подаются 208  
страницы, копирование 90  
страницы, сканирование 110  
факсы, уменьшение размера 160

документы  
перемещение по. *См. Справку по программе*  
распространение. *См. Справку к программе*

документы  
аннотирование. *См. Справку к программе*  
выравн. *См. Справку к программе*  
испачканные или измазанные 227  
объединение 104  
отправка электронной почты. *См. Справку к программе*  
отправление по электронной почте из устройства 117  
отправление по электронной почте с помощью Document Assistant 119  
прекращение подачи 217  
переносимые 113  
печать не той стороной бумаги 82  
печать с водяными знаками 79  
светлые, бледные или со штрихами 227  
слишком длинные 191  
создание *См. Справку к программе*  
сохранение. *См. Справку к программе*  
удаление частей. *См. Справку к программе*  
утраченные при передаче 190, 191  
Доп. номер, установка меню 125

дополнительный номер  
включение 161  
устранение неисправностей 199  
дополнительный номер, настройка 161  
доставки оборудования 271  
драйверы, принтер  
драйверы, принтер. *См. также Справку к программе*  
*См. также Справку к программе*  
драйверы принтера  
получение 1, 246  
*См. также Справку к программе*

**Е**

емкости  
лоток для вывода документов 249  
лоток для подачи документов 249  
переднее отверстие для выводимой бумаги 249  
отсек для выводимой бумаги 249  
отсек для подачи бумаги 249  
емкость лотка для вывода документов 249  
емкость лотка для подачи документов 249  
емкость отсека подачи 249

**Ж**

журнал счетов  
печать вместе с журналом факсов 164  
печать только 165

журнал факсов  
размещение 58  
проблемы 207  
печать 164  
нет места 193  
установка условий печати 166

Журнал факсов, установка меню 125

журнала счетов  
включение 150

журналы  
*См. также журнал счетов; журнал факса*  
управление 163

**З**

задания для печати, остановка 74  
Задержанный факс, установка меню 125

завершение  
заданий для печати 74  
направления факса 48  
уведомления пэйджера о факсах 53  
факсов посредством использования панели управления 42  
факсов, используя меню Сост. задачи 42

заголовок факса  
возврат к фабричной установке по умолчанию 178  
вставка знаков пунктуации 145  
изменение 145

Заголовок факса, установка меню 125  
загрузка  
бумаги для вывода копий 84  
бумаги для принятых факсов 43  
в отсек для подачи бумаги 66  
визитных карточек 85  
грубых элементов для копирования 85  
грубых элементов для отправки по факсу 22  
грубых элементов для сканирования 97, 116  
копируемых элементов 84  
маленькие, хрупкие и легкие элементы 20  
носителей 66  
специальных элементов 22  
стандартных элементов для копирования 84  
стандартных элементов для отправки по факсу 21  
стандартных элементов для сканирования 96  
стандартных элементов, сканируемых в почтовую программу 115  
фотографии 20  
заказ  
комплектующих 246  
на замену CD-ROM с программами 247  
программ на дискетах 247  
закладки. *См. Справку к программе*  
замятие  
во время печати 81  
во время приема факсов 62  
предотвращение 19, 66  
причины 182, 184  
очистка из участка сканирования 182  
очистка участков пути вывода бумаги 184  
устранение неисправностей 234  
замятие носителей  
во время печати 81  
во время приема факсов 62  
предотвращение 66  
причины 182, 184  
очистка из участка сканирования 182  
очистка участков пути вывода бумаги 184  
устранение неисправностей 234  
занятый номер, повторный набор 36  
запроса факсов с других факсимильных аппаратов 47  
Заявление о лазерной безопасности 258  
заявление о соответствии 264  
звонки до ответа, изменение 152  
звуки, настройка 170  
знаки пунктуации, вставка в заголовок факса 145

## И

идентификационная информация об отправителе, изменение 157  
идентификационный код подписчика  
изменение 145

идентификация пользователя. *См. заголовок факса*  
идентификация, пользователь. *См. заголовок факса*  
изменение  
аварийных сигналов 172  
времени между повторными наборами 147  
выявления тона набора 149  
громкости звонка 171  
гудков 170  
даты и времени 144  
заголовка факса 58, 145  
звуков 170  
идентификационного кода подписчика 145  
идентификационной информации об отправителе 157  
информации установки 58  
контрастности по умолчанию 174  
настройки факса по умолчанию 18  
размер вида документа. *См. Справку к программе*  
размера копии по умолчанию 177  
разрешение по умолчанию 173  
режима выявления молчания 161  
режима исправления ошибок 155  
режима ответа 152  
режимов параллельного порта 279  
степени сжатия для входящих факсов 162  
удаленного получения 159  
установки размера бумаги 176  
числа звонков до ответа 152  
числа попыток автонабора 146  
штампования страницы 157  
языка на панели управления 178  
измазанные документы 227  
изображения  
не удается распечатать 226  
слишком светлые или слишком темные 226  
импульсный набор, режим 148  
интенсивность светлого. *См. контрастность.*  
интенсивность темного. *См. контрастность.*  
интерактивная  
справка к программе 61  
услуги по поддержке 1  
искаженный текст 209  
испачканные документы 227  
Исправление ошибок, установка меню 125  
истечение времени печати 194  
Исходящие факсы, установка меню 125

## К

калибровка сканера 240  
канадские требования 263  
картриджи, краска  
переработка 266

- картриджи, красящие
  - заказ 246
  - переработка 77
  - продление срока службы 78
  - протекание вовнутрь 242
  - распределение краски 78
  - рекомендации 77
  - средний срок службы 77
- карточки, визитные 85
- качество изображения, устранение неисправностей 226
- Кл. передн. панели, установка меню 125
- клавиатура поразрядного набора, накладка 246
- клавиши поразрядного набора 135
  - описание 130
  - отчет 168
  - программирование 141
  - программирование для альтернативных междугородних услуг 141
  - программирование из программы 137
  - программирование с панели управления 135
  - устранение неисправностей 204
- коды
  - быстрого набора 130
  - группового набора 130
  - загрузки 29
  - клавиш поразрядного набора 130
  - счетов для оплаты 150
- коды быстрого набора
  - восстановление 140
  - восстановление после потери питания 131
  - описание 130
  - отчет 131, 168
  - программирование из программы 137
  - программирование с панели управления 132
  - резервное копирование 140
  - устранение неисправностей 204
- коды быстрых установок
  - резервное копирование 59
- коды группового набора
  - восстановление 140
  - использование для отправки факсов 32
  - описание 130
  - отчет 168
  - программирование из программы 135, 138
  - программирование с панели управления 135
  - резервное копирование 140
  - устранение неисправностей 204
- коды загрузки 29
- коды счетов
  - включение 150
  - включение из программы 151
  - включение с панели управления 150
  - описание 150
  - печать 150
- коды счетов для оплаты
  - включение журнала 150
  - описание 150
  - печать 150
- Коды счетов для оплаты, установка меню 125
- команды, меню. *См. Справку к программе*
- компьютер
  - параметры BIOS 284
  - режимы параллельного порта 279
  - резервное копирование 140
- компьютеры Macintosh, просмотр документов. *См. Справку к программе*
- конверты
  - выбор пути вывода 70
  - емкость отсека подачи 249
  - неправильно печатаются 82
  - печать 64, 73
  - печать (дополнительные советы) 76
  - приходит факс при загрузке 82
- Контраст по умолч., установка меню 125
- контрастность
  - для копирования 88
  - изменение установки по умолчанию 174
  - описание 174
  - установка для факса 25
- конфигурирование
  - Быстрых установок 79
  - дополнительного номера 161
  - установок из программы 123
- копии
  - выбор. *См. Справку к программе*
- копий
  - максимальное количество для одной задачи 251
  - уменьшение и увеличение в процентах 251
- Копир. настройки, установка меню 125
- копия, изменение размера по умолчанию 177
- копирование
  - выбор копируемых элементов 19, 84
  - двух или четырех страниц на лист 93
  - длинных страниц 90
  - загрузка бумаги 84
  - загрузка копируемых элементов 84
  - изменение размера копии по умолчанию 177
  - максимальное число копий для одной задачи 251
  - настройка разрешения 88
  - настройка контрастности 88
  - с помощью Document Assistant 92
  - с помощью панели управления 86
  - свойства. *См. Справку к программе*
  - создание копий 86
  - увеличение размера 89
  - уменьшение размера 89
  - установка сортировки 175
  - устранение неисправностей 215

функции, которые работают  
(при непосредственном подключении) 252  
функции, которые работают  
(при сетевом подключении) 254  
копирования  
в виде пустой страницы 231  
коэффициенты шума 250  
книжная ориентация  
выбор *См. Справку к программе*  
печать 65  
краска  
окончание во время печати 62  
очистка разлитой 82  
протекание вовнутрь 242  
распределение 78  
красящие картриджи  
заказ 246  
переработка 77, 266  
продление срока службы 78  
протекание вовнутрь 242  
распределение краски 78  
рекомендации 77  
средний срок службы 77  
кратковременный отбой  
включение 128  
символ набора 29  
кривые страницы 232, 235

## Л

линии на копиях 219  
линии на факсах 207  
Лист данных о применимых материалах  
(MSDS) 268  
лицензионное соглашение  
по программе 273  
лицензионное соглашение  
по программному обеспечению 273

## М

междугородние услуги  
программирование клавиш поразрядного  
набора для 141  
программирование клавиш поразрядного  
набора для альтернативных 141  
международные звонки, использование  
Ручного набора для 35  
международные номера, набор 62  
меню  
команды. *См. Справку к программе*  
панели управления 124  
печать дерева Меню 169  
место на диске, недостаточно 223  
мигание Document Assistant 209, 217  
многочисленные копии, установка  
сортирования 175

модем  
ошибки 192, 193  
скорость 251  
мощность сети 250

## Н

набор  
вручную 35  
длинные номера факсов 62  
международные номера 62  
режимы 148  
сообщение об ошибке 197  
набор символов  
использование 28  
параметры 29  
набора, символы  
включение 128  
использование 126, 128  
навигация в документе. *См. Справку  
к программе*  
накладка на клавиатуру 246  
накладка на клавиатуру поразрядного  
набора 246  
Направление факса, установка меню 125  
направление факсов  
использование 48  
отмена 48  
настройка  
времени между повторными наборами 147  
дополнительного номера 161  
звуков 170  
контрастности для факса 25  
отчета 168  
панели инструментов Диспетчер 108  
параметров отправки факса 126  
параметры BIOS 284  
попыток автонабора 146  
принтера 188  
режима выявления молчания 161  
режима тонового или импульсного  
набора 148  
режимов параллельного порта 279  
разрешения для факса 25  
типа линии 150  
титульные листы факса 59  
условий печати журнала факсов 166  
установок из программы 123  
Настройки громкости, установка меню 125  
Настройки пользов., установка меню 125  
Настройки факса, установка меню 125  
не обнаружено, сообщение об  
ошибке 199, 213, 215, 221  
не удается принимать голосовые звонки 201  
неверная дата/время факса 191  
недостаточно

дисконное пространство 223  
памяти для копирования 193  
памяти для отчета факса 193  
памяти для текущего задания 191  
непосредственное подключение  
возможности одновременного выполнения  
задач 252  
отправка факсов 31  
отправка электронных факсов  
с устройства 17  
несущие листы 20  
нижняя часть страницы обрезана 230  
низкая скорость  
копирования 218  
приема факсов 205  
сканирования 222  
номера факсов  
блокирование и разблокирование 153  
программирование кодов быстрого набора  
с панели управления 132  
носители  
выбор для отправки по факсу, копирования  
и сканирования 19  
выбор размера 65  
выбор типов 64  
емкость 249  
загрузка 66  
переработанная бумага 267  
печать на специальных носителях 75  
проблемы с подачей, устранение 234  
размерные характеристики 249  
таблица эквивалентности плотности 256  
уменьшение расхода бумаги 266

**О**

обзор  
работа с факсами 17  
оборудование  
заказ комплектующих 246  
очистка 238, 241  
страхование 271  
обрезанная нижняя часть страницы 230  
обрезка изображений. *См. Справку к программе*  
обслуживание и поддержка  
варианты 271  
возвращаемые устройства 271  
гарантийные обязательства 269  
обслуживание аппаратуры 271  
отделения 275  
*См. также HP Customer Care*  
форма информации об обслуживании 271

общие сведения  
работа с факсами 19  
устройство 11  
объединение документов 104

одновременные функции 252, 254  
окружающая среда  
средства защиты 265  
характеристики 250  
окружающей среды  
Программа управления влиянием  
устройства 265  
опрос  
запрос с другого факсимильного  
аппарата 47  
отмена установки 41  
сообщение об ошибке 195  
установка для опроса 41  
Опрос, установка меню 125  
оптическое распознавание символов (OCR).  
*См. OCR (оптическое распознавание  
символов)*  
ориентация страницы  
выбор. *См. Справку к программе*  
печать 65  
ориентация, выбор. *См. Справку к программе*  
основная память 251  
остановка  
заданий для печати 74  
направления факса 48  
повторные наборы 36  
уведомления пэйджера о факсах 53  
факсов посредством использования панели  
управления 42  
факсов, используя меню Сост. задачи 42  
факсов, назначенных на более позднее  
время 40  
отверстие для постраничной подачи  
замятия 184  
использование 68  
отделения по продаже и обслуживанию 275  
отделения по продаже и обслуживанию HP 275  
отключение  
направления факса 48  
получения в память 51  
отмена  
заданий для печати 74  
направления факса 48  
уведомление пэйджера о факсах 52  
установки опроса 41  
факсов посредством использования панели  
управления 42  
факсов, используя меню Сост. задачи 42  
факсов, назначенных на более позднее  
время 40  
Отпр. длинн. стр., установка меню 125

отправка по факсу  
длинных страниц 37  
отправка по электронной почте  
бумажных документов путем первоначального

сканирования 120  
переносимых документов из других программ 121  
переносимых документов с помощью программы JetSuite Pro 120  
отправка факса  
набор с телефона 35  
посредством использования программы JetSuite Pro 55  
разовой группе 33  
с использованием кода группового набора 32  
с помощью Document Assistant 54  
отправка факсов  
в более позднее время 39  
использование Ручного набора 35  
набор с телефона 35  
нескольким получателям 32  
общие сведения 19  
одному получателю 30  
по опросу 41  
разовой группе 33  
с длинными страницами 37  
с использованием кода группового набора 32  
с помощью устройства 24  
функции, которые работают (при непосредственном подключении) 252  
функции, которые работают с (при сетевом подключении) 254  
отправка факсов  
*См. также работа с факсом*  
отправка факсов в более позднее время 39  
отправка факсов в будущем 39  
Отправка, установка меню 125  
отправление по электронной почте из устройства 117  
с помощью Document Assistant 119  
отправление факса  
в виде пустой страницы 231  
вставка пауз в номера 126  
не удается установить соединение 192  
ошибки при передаче 190  
регулярное, одной и той же группе людей 135  
устранение неисправностей 199  
отсек для выводимой бумаги  
емкость 249  
выбор 70  
замытие 184  
поддерживаемые плотности бумаги 256  
случаи использования 70  
отсек для подачи бумаги  
емкость 249  
загрузка 66  
отсутствие ответа, повторный набор 36  
отчет конфигурации 168  
отчеты  
конфигурации 168

о поразрядном, быстром и групповом наборах 168  
передачи факса 167  
печать всех сразу 170  
самопроверка 169  
управление 163  
Отчеты передачи, установка меню 125  
отчеты передачи факса 167  
Отчеты, установка меню 125  
Очистить память, установка меню 125  
очистка  
разлитой краски 82  
изображения. *См. Справку к программе*  
пути принтера 241  
пути сканера 238  
ошибка мотора 196  
ошибки памяти  
переполнение 191  
недостаточно для копирования 193  
недостаточно для отчета факса 193  
недостаточно для текущего задания 191, 193  
факса 191  
ошибки передачи 190, 191  
ошибки, сообщения об 189

## П

память  
заполнена 192  
основная 251  
очистка факсов из 46  
переполнение 62  
принятие факсов в 158  
панели инструментов. *См. Справку к программе*  
панель инструментов Диспетчер 108  
панель ссылок  
использование 106  
описание 106  
панель управления  
включение или выключение гудков 172  
использование для копирования 86  
использование меню 124  
программирование кодов быстрого набора 132  
программирование кодов группового набора 135  
общие указания к использованию 124  
сообщения об ошибках 189  
установки гудков по умолчанию 172  
параллельные порты  
изменение режимов 279  
конфликтные участки 284  
устранение неисправностей 199, 209, 215, 221  
параметры  
режима исправления ошибок 155  
разрешение 26  
BIOS 284

- получения факса 152
- отправки факса 126
- штампования страницы 157
- Параметры BIOS 284
- параметры по умолчанию
  - принтер *См. Справку к программе*
- параметры по умолчанию
  - настройки факса 18
  - режим параллельного порта 279
- пароли
  - для удаленного получения 159
  - ошибка 194
- паузы
  - вставка в номер пэйджера 53
  - вставка в номера факсов 28, 126
- перебои в электропитании 190
- передача факса, отчеты 167
- переднее отверстие для выводимой бумаги
  - выбор 70
  - емкость 249
  - замытие 184
  - поддерживаемые плотности бумаги 256
  - случаи использования 70
- перемещение по документу. *См. Справку к программе*
- переносимые документы
  - описание 113
  - отправка электронных вложений с 114
  - просмотрщик 114
- Переп. посл. факсов, установка меню 125
- переполнение памяти 62, 192
- переработанная бумага 267
- переработка
  - бумага 267
  - красящие картриджи 266
  - красящих картриджей 77
  - печатающие сменные детали 266
  - пластиковые материалы 266
- Печ. отч. о конфиг., установка меню 125
- Печ. получ. факсы, пункт меню 125
- Печатать все, установка меню 125
- Печатать меню, установка меню 125
- Печатать отчет счетов для оплаты установка меню 125
- печатные
  - поля 251
  - функции, которые работают (при непосредственном подключении) 252
  - функции, которые работают с (при сетевом подключении) 254
- печать
  - параметры. *См. Справку к программе*
- печать 79, 234
  - альбомная ориентация 65
  - во время приема факсов 62
  - всех отчетов сразу 170
  - выбор пути вывода 70
  - дерева меню 169
  - журнала счетов 150
  - журнала счетов вместе с журналом факсов 164
  - журнала факсов 164
  - из MS-DOS 81
  - истечение времени 194
  - качество, устранение неисправностей 226
  - книжная ориентация 65
  - кодов счетов 150
  - конвертов 64
  - конвертов (дополнительные советы) 76
  - копий на бумаге неверного размера 217
  - на конвертах 73
  - на препринте 71
  - на рельефной бумаге 71
  - на специальных носителях 75
  - не той стороной бумаги 82
  - несколько страниц на лист. *См. Справку к программе*
  - одной страницы за один раз 68
  - отчета о поразрядном, быстром и групповом наборах 168
  - отчетов передачи факса 167
  - первой страницы, отличающейся от остальных 68
  - пользовательских размеров 75
  - прозрачных пленок 76
  - разрешение 250
  - результатов самопроверки 169
  - светлая, бледная или со штрихами 227
  - скорость 251
  - списка заблокированных факсов 165
  - только журнала счетов 165
  - устранение неисправностей 209
  - факсов, принятых в память 44
  - фирменных бланков 71
  - этикеток 76
- печать в режиме черновика. *См. Справку к программе*
- Печать журн. факсов, установка меню 125
- Печать факсов, установка меню 125
- пиктограмма копира на панели ссылок 106
- пиктограмма настройки на панели ссылок 106
- пиктограмма печати на панели ссылок 106
- пиктограмма почты на панели ссылок 106
- пиктограмма сканера на панели ссылок 106
- пиктограмма факса на панели ссылок 106
- пиктограммы на панели ссылок 106
- пластиковые материалы, переработка 266
- плотность
  - таблица эквивалентности бумаги 256
- плотность изображения. *См. Справку к программе*
- Плотность печати, установка меню 125
- плотные носители, выбор пути вывода для

этикетки 70  
по умолчанию  
  сортировка 86  
повреждения во время доставки 271  
поврежденная доставка 271  
повторная калибровка сканера 240  
повторная печать факсов в памяти 45  
повторные наборы  
  изменение времени между 147  
  настройка количества попыток 146  
повторный набор  
  автоматически 36  
  остановка 36  
  после отсутствия ответа 36  
  после сигнала занятости 36  
  сообщение об ошибке 197  
повторяющиеся рубцы на страницах 228  
поддержка через America online 1  
поддержка через CompuServe online 1  
поддержка клиентов. *См. Центр поддержки клиентов HP; обслуживание и поддержка*  
поддержка. *См. обслуживание и поддержка*  
Поддержка срочной транспортировки и доставки 271  
поиск текста. *См. Справку к программе*  
получение факсов из удаленного пункта 49  
получение, удаленное  
  включение 159  
  пароль для 159  
Получить в память, установка меню 125  
полутон, выбор. *См. Справку к программе*  
пользовательские размеры, советы  
  для печати 75  
помощь в ремонте 271  
помятые или сморщенные страницы 234  
порты  
  LPT 211  
  изменение режимов 279  
  определяется установкой *См. Справку к программе*  
  устранение неисправностей 199, 209, 215, 221  
потребление  
  электропитание 250  
  электроэнергии 265  
Потребление электроэнергии 265  
почтовая бумага, печать 71  
Правила FCC 259  
предотвращение замятия 19, 66  
предохранение  
  маленькие, хрупкие и легкие элементы при загрузке 20  
  окружающей среды 265  
представление псевдополутонами. *См. Справку к программе*  
препринт, печать 71  
Префикс набора, установка меню 125

Прием, установка меню 125  
принт-сервер HP JetDirect 17  
принтер  
  дежурный цикл 251  
  истечение времени 194  
  ошибка мотора 196  
  по умолчанию. *См. Справку к программе*  
  сброс установок 188  
принтер, драйверы  
  получение 1  
  получение 246  
принятие факсов  
  в память 158  
  загрузка бумаги 43  
  на компьютер 56  
  на устройстве 43  
  при услышанных сигналах факса 44  
  установки размера бумаги 43  
проблемы с двусторонней печатью 212  
проблемы с подачей, устранение 234  
проблемы. *См. устранение неисправностей* 11  
программа  
  драйверы. *См. Справку к программе*  
Программа Energy Star 265  
программа JetSuite Pro  
  использование для сканирования 99  
  использование с почтовыми программами 113  
Программа управления влиянием устройства 265  
Программа установки JetSuite. *См. Справку к программе*  
программирование  
  клавиш поразрядного набора для альтернативных междугородних услуг 141  
  клавиш поразрядного набора из программы 137  
  клавиш поразрядного набора с панели управления 135  
  кодов группового набора из программы 135, 138  
  кодов группового набора с панели управления 135  
  кодов быстрого набора электронными адресами с панели управления 133  
  кодов быстрого набора из программы 137  
  кодов быстрого набора номерами факсов с панели управления 132  
  кодов быстрого набора с панели управления 132  
программное  
  лицензионное соглашение 273  
программное обеспечение  
  получение 1  
программы  
  заказ на дискетах 247  
  заказ на замену CD-ROM 247  
  настройка установок с помощью 123

удаление 248  
продолжается набор исходящих факсов 204  
прозрачные пленки  
заказ 246  
советы к печати 76  
просмотр факсов 57  
просмотрщик переносимых документов 114  
протекание краски 242  
пустые страницы 231

## Р

работа с факсами  
вставка пауз в номера 28  
выбор элементов 19  
грубые элементы 22  
загрузка стандартных элементов 21  
настройка контрастности 25  
настройка разрешения 25  
обзор 17  
общие сведения по отправке 19  
отправка в будущем 39  
с помощью устройства 24  
установка для опроса 41  
функции, которые работают (при непосредственном подключении) 252  
функции, которые работают с (при сетевом подключении) 254  
характеристика разрешения 250  
работа с факсом  
*См. также отправка факсов*  
рабочие режимы 13  
разбитие файлов 104  
разблокирование и блокирование номеров факсов  
из программы 154  
описание 153  
с помощью панели управления 153  
разбор по копиям  
параметры. *См. Справку к программе*  
Разборка по умолчанию, установка меню 125  
разветвитель 246  
Разм. бумаги, установка меню 125  
Разм. след. копии, установка меню 125  
размер  
бумага, выбор. *См. Справку к программе*  
бумага, установка для принятых факсов 43  
бумаги, настройка 176  
выбор размера носителей 65  
изменение размера копии по умолчанию 177  
характеристики носителей 249  
размер бумаги  
настройка 176  
размер вида, изменение документа. *См. Справку к программе*  
Размер копии, установка меню 125  
размера бумаги

выбор. *См. Справку к программе*  
размеры 250  
размеры блока 250  
размещ. устройства 250  
Разреш. по умолчанию, установка меню 125  
разрешение  
для копирования 88  
изменение установки по умолчанию 173  
наилучшая настройка факса для обеспечения скорости 26  
наилучшее для графических изображений и фотографий 27  
параметры 26  
по умолчанию 173  
описание 173  
характеристики 250  
разрешение в dpi (точек на дюйм) 26, 250  
разрешение в точках на дюйм (dpi) 26, 250  
разрешение Фото  
описание 100  
рамки на страницах. *См. Справку к программе*  
расположение аннотаций одной поверх другой.  
*См. Справку к программе*  
расположение аннотаций по слоям. *См. Справку к программе*  
распространение документов. *См. Справку к программе*  
растровые шрифты. *См. Справку к программе*  
режим автоответчика, изменение 152  
режим выявления молчания, изменение 161  
режим исправления ошибок  
выключение 155  
описание 155  
отключение 29  
режим ответа, изменение 152  
Режим ответа, установка меню 125  
Режим параллельного порта компьютера Acer 279  
Режим параллельного порта компьютера Aptiva 282  
Режим параллельного порта компьютера AST 280  
Режим параллельного порта компьютера Compaq 280  
Режим параллельного порта компьютера Dell 280  
Режим параллельного порта компьютера Gateway 281  
Режим параллельного порта компьютера HP Pavilion 281  
Режим параллельного порта компьютера HP Vectra 282  
Режим параллельного порта компьютера IBM Aptiva 282  
Режим параллельного порта компьютера Micron 282  
Режим параллельного порта компьютера Packard Bell 283

Режим параллельного порта компьютера Pavilion 281  
Режим параллельного порта компьютера Pentium PC 280  
Режим параллельного порта компьютера Toshiba 283  
Режим параллельного порта компьютера Vectra 282  
режимы  
  выявления молчания 161  
  импульсного набора 148  
  исправления ошибок 155  
  параллельного порта 279  
  рабочие 13  
  сканирования 100  
  тонового набора 148  
резервное копирование  
  на компьютер 140  
  номеров быстрых наборов 59  
резервное копирование кодов быстрого и группового наборов 140  
результаты самопроверки 169  
рельефная бумага, печать 71  
рубцы на страницах 228  
Ручной набор, использование 35

## С

Самопроверка, установка меню 125  
сбой элемента питания 193  
сброс установок принтера 188  
Сверхточное разрешение 173  
  описание 26  
  факсы не сканируются в память 204  
светлые копии или линии 219  
свойства  
  JetSuite Fax. *См. Справку к программе*  
  драйвер принтера. *См. Справку к программе*  
связывание файлов 104  
сжатие входящих факсов 162  
Сжатие, установка меню 125  
символ тонового набора 29  
символы набора  
  включение 128  
  использование 126, 128  
Символы набора, установка меню 125  
символы номера факса 29  
символы, набор  
  использование 28  
  параметры 29  
системная ошибка 198  
системы PBX 30  
  
сканер  
  дежурный цикл 251  
  повторная калибровка 240  
  разделительная панель и держатель 246

сканирование  
  советы. *См. Справку к программе*  
сканирование  
  в виде пустой страницы 231  
  выбор варианта вывода 99  
  выбор элементов 19  
  длинных страниц 110  
  загрузка грубых элементов 97, 116  
  загрузка стандартных элементов 96  
  загрузка стандартных элементов для отправки по почте 115  
  из TWAIN-совместимых программ 110  
  на рабочий стол 102  
  остановка посередине задания 222  
  преобразование в текст с помощью OCR 108  
  режимы 100  
  с помощью Document Assistant 98  
  с помощью рабочего стола JetSuite Pro 99  
  свойства. *См. Справку к программе*  
  устранение неисправностей 220, 225  
  функции, которые работают с (при сетевом подключении) 255  
  функции, работающие вместе 253  
  характеристика разрешения 250  
сканируемый  
  текст невозможно редактировать 223  
  элемент не заносится в компьютер 223  
скорость  
  выбор для факса 29  
  копирования 251  
  модема 251  
  наилучшее разрешение для факсов 26  
  параметры, влияющие на 26  
  передачи факса 251  
  печати 251  
  повышение скорости передачи факсов 162  
  скорость копирования 251  
  скорость модема в бит/с 251  
  скорость модема в битах на дюйм 251  
  скорость передачи  
    параметры, влияющие на 26  
    факс 251  
скрытие номера PIN 141  
сморщенные или помятые страницы 234  
советы по использованию устройства 61  
совместимость с ITU Group 251  
соединения  
  использование принт-сервера HP JetDirect 17  
  непосредственные 17, 31  
создание  
  Быстрых установок 79  
создание  
  документы. *См. Справку к программе*  
создание озона 265  
сообщения об ошибках 189  
сообщения об ошибках декодирования 193

сообщения об ошибках конфигурации 195  
сообщения об ошибках связи 196  
сообщение об ошибке SRAM 195, 196  
соответствие FCC 259  
сортирование  
    большие задания 93  
    недостаточно памяти 87  
    настройка 175  
    описание 86  
    по умолчанию 86  
Сост. задачи  
    использование для отмены факсов 42  
    установка меню 125  
сохранение документов. *См. Справку к программе*  
сохранение отсканированных элементов 102  
специальные носители, выбор пути вывода для 70  
спецификации  
    транспортировка 258  
спецификации по транспортировке 258  
Список заблокированных факсов, установка меню 125  
список терминологии 285  
справка  
    интерактивное программное обеспечение 61  
    советы по использованию устройства 61  
ссылки к другим программам 106  
    *См. также Справку к программе*  
Стандартное разрешение 26, 173  
стр./мин. (страниц в минуту) 251  
страниц в минуту (стр./мин.) 251  
страницы  
    выравнивание. *См. Справку к программе*  
    выходят в неправильном порядке 209, 234  
    длинные страницы не подаются 208  
    кривые 232, 235  
    печатаются в уменьшенных размерах 233  
    печать нескольких на одном листе.  
        *См. Справку к программе*  
    печать рамок. *См. Справку к программе*  
    полностью черные 230  
    пустые 231  
    связывание и разбитие 104  
    сканирование длинных 110  
    сморщенные или помятые 234  
  
    центрирование. *См. Справку к программе*  
    черные точки 233  
    устранение проблем с качеством изображения 226  
страхование оборудования 271  
схема кодирования факсов МН 251  
схема кодирования факсов MMR 251  
схема кодирования факсов MR 251  
схемы кодирования для факсов 251

**Т**  
телефонная карточка, использование Ручного набора с 35  
телефонная книга. *См. Телефонная книга ПК-факса JetSuite*  
Телефонная книга ПК-факса JetSuite  
    добавление номеров 58  
    журнал отправленных факсов 164  
    клавиши поразрядного набора и коды быстрого и группового наборов 130  
    причины для использования 54  
    *См. также интерактивную справку*  
Телефонная книга ПК-факса. *См. Телефонная книга ПК-факса JetSuite*  
текст  
    искаженный или ненужные символы 209  
    невозможно редактировать 223  
текстовые процессоры  
    использование с устройством 107  
    пиктограмма на панели ссылок 107  
Текстовый режим 100  
темные копии или линии 219  
темные штрихи или линии на факсах 207  
техническая поддержка. *См. Центр поддержки клиентов HP; обслуживание и поддержка*  
тип линии, настройка 150  
титульные листы  
    настройка 59  
титульные листы факса  
    *См. также Справку к программе*  
титульные листы, настройка 59  
титульные листы. *См. Справку к программе*  
толщина блока 250  
тон набора  
    изменение установки выявления 149  
    отсутствует 192  
тоновый набор, режим 148  
точки на страницах 233  
Точное разрешение 26, 173  
требования  
    IC (промышленность Канады) 263  
    канадские 263  
    электропитание 250  
Требования промышленности Канады (IC) 263

**У**  
Уведомлен. пэйджера, пункт меню 125  
уведомление о факсах посредством пэйджера  
    вставка пауз в номер 53  
уведомление о факсах через пэйджер  
    использование 52  
    отмена 52  
уведомление пэйджера о факсах  
    вставка пауз в номер 53  
    использование 52

отмена 52  
увеличение копий в процентах 251  
удаление  
  программ 248  
  факсов из памяти 46  
удаление частей документов. *См. Справку к программе*  
удаленное получение  
  включение 159  
  использование 49  
  пароль для 159  
Удаленное получение, установка меню в дереве меню 125  
удаленный пункт, получение факсов 49  
указания по повторной упаковке 271  
указания по упаковке 271  
уменьшение  
  расхода бумаги 266  
уменьшение копий в процентах 251  
уменьшение размера  
  длинных факсов для размещения на бумаге 160  
  копий 89  
управление журналами и отчетами 163  
Уст. быстрого набора, установка меню 125  
Устан. груп. набора, установка меню 125  
установка  
  добавление компонентов впоследствии. *См. Справку к программе*  
  программа JetSuite Pro. *См. Справку к программе*  
  удаление 248  
Установка э-набора, установка меню 125  
установки по умолчанию  
  аварийных сигналов 172  
  автоуменьшение 160  
  возврат к фабричным 178, 193  
  время между повторными наборами факса 147  
  гудки клавиш панели управления 172  
  дополнительный номер 161  
  контрастности 174  
  описание настроек 170  
  размера бумаги 176  
  размера копии 177  
  разрешения 173  
  режим выявления молчания 161  
  режим исправления ошибок 155  
  режим набора 148  
  сжатие 162  
  сортировки 175  
  языка на панели управления 178  
устранение неисправностей  
  основные этапы 181  
  при повторной калибровке сканера 240  
  проблемы с качеством изображения 226  
  проблемы с копированием 215

проблемы с печатью 209  
проблемы с подачей бумаги 234  
проблемы с факсом 199  
проблемы со сканированием 220, 225  
сброс установок принтера 188  
сообщения об ошибках 189  
часто задаваемые вопросы 61  
утраченные документы 190, 191

## Ф

фабричные установки по умолчанию, возврат к 178, 193  
файлов, форматы  
  работа с форматами, не имеющими расширение .jsd 103  
файлы .adr. *См. Справку к программе*  
файлы .dbf. *См. Справку к программе*  
файлы, связывание и разбиение 104  
факс  
  документы, утраченные при передаче 190  
  неверная дата/время 191  
  ошибки памяти 196  
  параметры отправки 126  
  параметры получения 152  
  скорость 29  
  скорость передачи 251  
  совместимость 251  
  схемы кодирования 251  
  характеристика разрешения 250  
факса, заголовок  
  возврат к фабричной установке по умолчанию 178  
  вставка знаков пунктуации 145  
  изменение 145  
факсы  
  направление 48  
  не доходят до адресата 206  
  не отправляются 203  
  не печатаются или печатаются неверно 206  
  опрос для 47  
  отмена назначенных на будущее 40  
  отмена посредством использования панели управления 42  
  отмена, используя меню Сост. задачи 42  
  отправка отсканированных элементов как 106  
  очистка из памяти 46  
  печать принятых в память 44  
  повторная печать 45  
  получение из удаленного пункта 49  
  прием во время печати 62  
  прием на компьютер 56  
  прием при услышанных сигналах 44  
  принятие в память 158  
  просмотр посредством использования программного обеспечения 57  
  размещение принятых на компьютере 57

светлые, бледные или со штрихами 227  
сжатие входящих 162  
слишком светлые или слишком темные 226  
срыв при передаче 203  
уведомление через пэйджер 52  
уменьшение размера для размещения на бумаге 160  
утраченные при передаче 190  
физические размеры 250  
фирменные бланки, печать 71  
форма для запроса обслуживания 272  
форма информации об обслуживании 272  
форматы файлов  
поддерживаемые 55  
работа с форматами, не имеющими расширение .jsd 103  
Фото разрешение  
описание 27, 173  
факсы не сканируются в память 204  
фотографии  
загрузка 20  
режим сканирования 100  
фотографий  
наилучшее разрешение 27  
функции сетевого подключения, которые работают вместе 254  
Функции факса, установка меню 125  
функции, которые работают вместе 252, 254  
функции, работающие вместе 252, 254

## Х

характеристики  
емкости отсеков для подачи и вывода 249  
окружающая среда 250  
размер носителей 249  
температура 250  
электрическое 250  
характеристики быстрых установок 251  
характеристики влажности 250  
характеристики коэффициента шума в соответствии с ISO 9296 250  
характеристики окружающей среды при функционировании 250  
характеристики окружающей среды при хранении 250  
характеристики относительной влажности 250  
характеристики полей 251  
характеристики разрешения сканирования 250  
характеристики температуры 250  
характеристики устройства 11, 13

## Ц

центрирование страниц. *См. Справку к программе*

## Ч

часто задаваемые вопросы 61  
черного цвета  
страницы 230  
точки 233  
штрихи или размазывания 228  
число звонков до ответа, изменение 152  
Число повт. наборов, установка меню 125  
чистящая страница 244

## Ш

ширина блока 250  
шрифты TrueType. *См. Справку к программе*  
шрифты. *См. Справку к программе*  
штампование страницы, параметр изменение 157  
штрихи на факсах 207

## Э

электропитание  
перебои 190  
характеристики 250  
электронная почта  
выбор и загрузка элементов 115  
пиктограмма на панели ссылок 106  
отправка отсканированных элементов как 106  
отправка переносимых документы 114  
сканирование в виде пустой страницы 231  
электронная почта. *См. электронная почта*  
электронная почта  
*См. также интерактивную Справку*  
электронные адреса, программирование кодов быстрого набора с панели управления 133  
элемент питания  
сбой 193  
эскизы *См. Справку к программе*  
этикетки  
советы к печати 76

## Я

язык на панели управления  
изменение 178  
по умолчанию 178  
Язык, установка меню 125  
якость. *См. Справку к программе*







Copyright© 1999  
Hewlett-Packard company  
Напечатано в Германии

Номер раздела руководства  
**C4256-90917**



Напечатано на  
переработанной бумаге



**C4256-90917**